

KRAKOWSKA

Dogonić Europę

Premier Jerzy Buzek zaproponował wczoraj zawarcie porozumienia między rządem a prezydiami Sejmu i Senatu, które miałyby przyspieszyć proces legislacyjny związany z integracją europejską. Ponowił też swój wrześnie apel, by wchodzenie Polski do Unii było „wielkim narodowym zadaniem, ponad podziałami politycznymi”.

str. 3

Znów rozmawiają



FOT. PAP/EPA

NATO i Rosja postanowiły ocieplić swe stosunki po trwającym niemal rok ochłodzeniu, wywołanym interwencją Sojuszu w Kosowie i operacją Rosji w Czeczenii. Obie strony dały jednak do zrozumienia, że nie wszystkie lody stopniały.

str. 2

Pomost do emerytury

Komisja Ekspertów Medycyny Pracy zamknęła listę prac wykonywanych w szczególnych warunkach i o szczególnym charakterze, które mają uprawniać do emerytury pomostowej. Teraz znajdują się na niej 43 rodzaje prac w warunkach szczególnych i 18 prac o szczególnym charakterze.

str. 3

Liczba dnia

56

Tyle procent Polaków, ankietowanych w styczniu przez Demoskop, popiera przystąpienie Polski do Unii Europejskiej.

(KaK)

Popisowa akcja krakowskich antyterrorystów

Bunt na słupie

Najpierw jeden z antyterrorystów złapał za nogę. Za chwilę z tyłu chwycił chłopaka drugi policjant. Obaj przycisnęli dzieciaka do stalowej konstrukcji słupa wysokiego napięcia. Andrzej R. jeszcze wyrwał się, ale już było wiadomo, że nie skoczy z kilkumetrowego słupa na ziemię. Po kilku minutach chłopiec był już w karetce. Zakończyła się akcja trwająca niemal siedem godzin.

Chłopca, stojącego na kratownicy potężnego słupa wysokiego napięcia linii przebiegającej obok krakowskiego osiedla Kliny, zauważył ktoś z mieszkańców okolicznych willi koło ósmej rano. Zaraz po przyjeździe policji i straży pożarnej wyłączono prąd o napięciu 20 tysięcy woltów, który płynął przewodami zawieszonymi na słupie. Była obawa, że chłopiec spłonie, gdy zanadto zbliży się do przewodów.

Wkrótce okazało się, że dziecko ubrane w dżinsy, granatową kurtkę i w kominie na głowie to Andrzej R., trzynastoletni uczeń pobliskiej szkoły podstawowej nr 97. Nie reagował na prośby, by zszedł na ziemię, nie mówił czego chce. Groził tylko, że skoczy. — To była wyłącznie negacja — opowiada jeden z oficerów policji, którzy próbowali z nim rozmawiać. Na miejsce ściągnięto ekipę psychologów z policji i Ośrodka Interwencji Kryzysowej. Ich próby nawiązania kontaktu z dzieckiem też spełzły na niczym. Przez kilka najbliższych godzin udało się go skłonić, by napił się herbaty, ale już podaną mu bułkę podejrzliwie obejrzał i wyrzucił na trawę otaczającą słup. Gdy ktoś próbował wchodzić na górę, chłopiec natychmiast sprawnie wspinał się wyżej i krzyczał, że skoczy. Gdy się uspokojał, schodził niżej. Wiatr nieprzyjemny, zimny wiatr. Chłopak nie miał nawet rękawiczek. Zimnej, stalowej konstrukcji słupa trzymał się więc



FOT. ANNA OSETEK

przez naciągnięte na dłonie rękawy kurtki.

Z chłopcem próbowała również rozmawiać zapłakana na wychowawczyni klasy, w której chłopak się uczy i tamtejszy pedagog Maria Gawel. — Nie domyślamy się co mogło Andrzeja skłonić do takiego kroku i skąd u niego taka desperacja. Może to wpływ gier komputerowych — zastanawiała się. Według niej Andrzej to dobry uczeń, z którym nie było żadnych kłopotów.

Ze słupa chłopiec musiał znakomicie widzieć swój rodzinny dom. Policji udało się ustalić, że matka jest chora, ojciec wyjechał, a chłopak odmówił rozmowy ze swym star-

szym bratem, a ten rozmowy z dziennikarzami.

Po lekcjach z tornistrami na miejsce wydarzeń przyszło kilkoro dzieci z klasy Andrzeja. One również były zaskoczone. — Jeszcze wczoraj byliśmy razem na spacerze z psami — opowiada dziewczynka. — W poniedziałek był w szkole na dyskotekę — dodaje chłopiec.

Upływały godziny. Nic nie przynosiły kolejne próby nawiązania kontaktu z Andrzejem R. Około godz. 14 nadeszła wiadomość, że udało się nawiązać kontakt z ojcem, który jedzie właśnie na miejsce wydarzeń. Ale robiło się późno. Wkrótce mogło się ściemnić.

(Dokończenie na str. 4)

Zamieszanie wokół hospicjum

Prezydencka samowola?

Czy prezydent Aleksander Kwaśniewski, wmurowując kamień węgielny pod przyszłe hospicjum, popełnił samowolę budowlaną? — Dotąd Zarząd i Rada powiatu oświęcimskiego nie wydały zgody na przekazanie terenu na rzecz Fundacji Budowy Pomnika-Hospicjum — mówi wicestarosta Grzegorz Gołdynia.

Na terenie ośrodków przy szpitalnych w ciągu niespełna trzech lat ma powstać hospicjum. Teren jest własnością Skarbu Państwa administrowaną przez powiat, ale nadal ma nie uregulowaną sytuację prawną.

— Jeżeli ktoś popełnił samowolę, to wątpię, żeby o tym wiedział sam prezydent. Sprawy nie są do końca wyjaśnione pod względem formalnoprawnym. Teren był wywłaszczony i przeznaczony pod zabudowę przemysłową. Przy zmianie zagospoda-



Na tym terenie w ciągu trzech lat ma powstać hospicjum. Tymczasem nie są do końca wyjaśnione kwestie formalnoprawne.

Fot. Rafał LOREK

rowania wymagane jest powiadomienie byłych właścicieli, czy nie wnoszą jakichś roszczeń. Tak stanowi prawo. Będziemy ich szukać przed podjęciem ostatecznej decyzji. Część właścicieli mieszka poza Polską. To nie są żadne kwestie polityczne, tylko formalnoprawne. Inne elementy pomysłodawcy budowy hospicjum wypełnili — wyjaśnia wicestarosta.

(Dokończenie na str. 4)

Kopiec redukowany



Fot. Marian SATALA

Kopiec Kościuszki w Krakowie niższy jest o 9 metrów. Widok to, szczególnie dla krakowian, przywykłych do ostrego zakończenia stożka, niezwykle. Kopiec wygląda jak głęboki rondel odwrócony dno do góry. Ekspert Hydrotrestu SA Kraków przy pomocy miniparku zdjął wierzchnią warstwę kiepskiej ziemi, by odciążyć stożek i zapobiec katastrofie budowlanej. Obecnie przy kopcu montowany jest żuraw stacyjny, który na szczyt wynosił będzie wszystkie potrzebne do remontu rzeczy i materiały.

(mas)

Galeria Handlowa Zakopianka oraz Księgarnia InMedio zaprasza na spotkanie z SHAZZA, która będzie podpisywała marcowy numer Playboya 19 lutego 2000, godz 16.00-18.00



ul. Zakopiańska 62

Krótko

Dyktator chory

Hiszpański minister spraw zagranicznych Abel Matutes spodziewa się, że proces eks-tradycji Augusto Pinocheta zostanie przerwany, po przekazaniu władzom hiszpańskim raportu lekarzy o stanie zdrowia b. dyktatora Chile. Były dyktator chilijski doznał jesienią ubiegłego roku uszkodzenia mózgu i w toku ewentualnego procesu sądowego nie byłby w stanie logicznie odpowiadać na zadawane pytania.

Dżihad przeciw Rosji

Procczeńska agencja Kavkaz-Centr podała, że rządzący Afganistanem talibowie wezwali cały „świat muzułmański” do rozpoczęcia świętej wojny, dżihadu, z Rosją i zerwania z nią stosunków dyplomatycznych. Talibowie zwrócili się do wszystkich państw islamskich, żeby udzieliły pomocy walczącym z Rosją bojownikom czeczeńskim.

Austria obiecuje odszkodowania

Nowy, centroprawicowy rząd Austrii obiecał, że ofiary niewolniczej pracy z czasów II wojny światowej szybko otrzymają odszkodowania. Kanclerz Austrii Wolfgang Schuessel ujawnił dane przygotowane przez historyków, według których w Austrii pracowało około 993 tys. ofiar pracy niewolniczej i przymusowej. Około 239 tys. z nich jeszcze żyje.

Hyundai myśli o Polsce

Przeżywająca kłopoty finansowe południowokoreańska grupa przemysłowa Daewoo zaprosiła imiennie potencjalnych kupców do przetargu o należące do niej dwie firmy samochodowe Daewoo Motor Co. i Ssangyong Motor Co. Hyundai już wcześniej wyraził szczególne zainteresowanie polską filią Daewoo.

Daimler — Chrysler z Peugeotem?

Przedstawiciele niemiecko-amerykańskiego giganta przemysłowego Daimler — Chrysler i francuskiego koncernu PSA Peugeot Citroen stanowczo odmówili skomentowania pogłosek o fuzji obu producentów samochodów. Tymczasem w branży smochodowej i finansowej uparcie powtarza się wersję, jakoby porozumienie w sprawie przejęcia Peugeotota przez Daimler — Chyrlslera zostało już właściwie uzgodnione. (PAP)

Szef NATO z wizytą w Moskwie

Znów rozmawiają

NATO i Rosja postanowiły ocieplić swe stosunki po trwającym niemal rok ochłodzeniu, wywołanym interwencją Sojuszu w Kosowie i operacją Rosji w Czeczenii. Obie strony dały jednak do zrozumienia, że nie wszystkie lody stopniały.



George Robertson i Władimir Putin

Fot. PAP/EPA

Rosja jest gotowa do wznowienia kontaktów z Sojuszem, mimo problemów wynikłych w następstwie kryzysu w Jugosławii — zapewniał wczoraj na Kremlu sekretarza generalnego NATO George'a Robertsona, p.o. prezydenta Rosji Władimir Putin.

— To był dobry dzień dla wznowienia dialogu i dyskusji, które są elementem stosunków NATO — Rosja — powiedział po spotkaniu z Putinem lord Robertson.

Rosja gwałtownie protestowała przeciwko operacji powietrznej Sojuszu w Jugosławii — zapowiedział wczoraj na Kremlu sekretarza generalnego NATO George'a Robertsona, p.o. prezydenta Rosji Władimir Putin.

Wpływ na ochłodzenie kontaktów Rosja — NATO miała też rozpoczęta jesienią ubiegłego roku operacja wojsk rosyjskich w Czeczenii. NATO uznając integralność teryto-

rialną Rosji i jej prawo do walki z terrorystami ostro krytykuje Moskwę za metody, jakie stosuje ona w zbuntowanej północnokaukaskiej republice.

Robertson powiedział w Moskwie, że stanowisko NATO w kwestii Czeczenii nie uległo zmianie, mimo iż Sojusz rozumie problemy, w których obliczu Rosja stoi w tej republice.

Podczas wspólnej konferencji prasowej po spotkaniu z szefem rosyjskiej dyplomacji Igiem Iwanowem obaj politycy oświadczyli, że kryzys zaufania między Rosją a NATO został przezwyciężony.

Wczorajsza wizyta Robertsona w Moskwie jest pierwszym kontaktem Rosji z Sojuszem na tak wysokim szczeblu od wiosny ubiegłego roku. Wtedy Moskwa zamroziła stosunki z NATO na znak protestu przeciw nalom Sojuszu na Jugosławię w obronie Kosowa. Po zakończeniu NATO-wskich bombardowań i ustąpieniu Jugosławii, stosunki „rozrożono”, jednak tylko w zakresie współpracy w misjach pokojowych.

Dla wielu obserwatorów, przyjazd Robertsona do Moskwy jest nie tylko oznaką początku normalizacji stosunków między Rosją a NATO, ale też zwycięstwem „pragmatycznej linii rosyjskiego MSZ” nad „jastrzębiami” w Sztabie Generalnym. (PAP)

Wolfgang Schaeuble rezygnuje z szefostwa w CDU

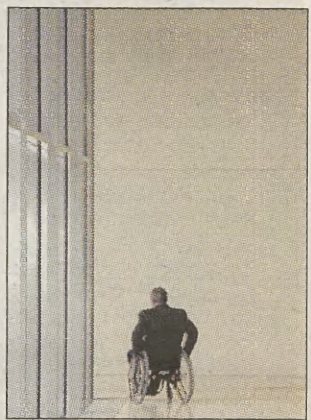
Nowy początek

Ponad trzy miesiące od wybuchu skandalu wokół nielegalnego finansowania partii, przewodniczący Unii Chrześcijańsko-Demokratycznej (CDU) i szef klubu parlamentarnego CDU Wolfgang Schaeuble zrezygnował z partyjnych stanowisk.

Schaeuble powiedział wczoraj w Berlinie, że nie będzie ponownie ubiegać się w wyborach w najbliższy wtorek o stanowisko szefa klubu parlamentarnego CDU/CSU. 57-letni polityk zapowiedział ponadto, że nie będzie kandydował ponownie na urząd przewodniczącego CDU na zjeździe partii w kwietniu.

Dla przezwyciężenia „najcięższego w całej swojej historii kryzysu” w jakim znalazła się CDU, konieczny jest zdaniem Schaeublego „nowy początek”.

(PAP)



Wolfgang Schaeuble

Fot. PAP/EPA

Prezydent Niemiec chyli czoła

Przeprosiny w Knesecie

W historycznym przemówieniu w parlamencie izraelskim prezydent Niemiec Johannes Rau poprosił wczoraj naród żydowski i Izrael o przebaczenie za zbrodnie na Żydach popełnione w okresie hitlerizmu.



Prezydent Rau w czasie przemówienia

Fot. PAP/EPA

— Wobec narodu Izraela chylę czoła w pokorze przed zamordowanymi, nie mającymi grobów, nad którymi mógłbym ich prosić o wybaczenie — powiedział Johannes Rau, pierwszy Niemiec, któremu pozwolono przemawiać przed Knesetem.

Przewodniczący Knesetu Awraham Burg zaproponował, żeby Rau przemawiał po niemiecku. Prezydent wysoko

ocenił ten gest jako oznakę woli pamiętania o historii oraz odwagi przezwyciężania jej tragicznych aspektów.

Wcześniej premier Izraela Ehud Barak nazwał Niemcy „jednym z najważniejszych przyjaciół Izraela”. Mówił o „cudownej przyjaźni” obu krajów, mogącej służyć za przykład, jak przezwyciężać straszliwe karty historii, nigdy przy tym o nich nie zapominając. (PAP)

Jedna z najstarszych instytucji polskiej emigracji zamknięta na kilka lat

Biblioteka do remontu

Biblioteka Polska w Paryżu musi przejść gruntowny remont, który może potrwać 3 lata i kosztować ok. 10 mln franków (7 mln złotych) — powiedział Leszek Talko, prezes Tow. Historyczno-Literackiego (THL), które zarządza biblioteką.

Biblioteka Polska będzie zamknięta od 25 marca. Ta jedna z najstarszych i najdostojniejszych instytucji polskiej emigracji, w założeniu której prawie 170 lat temu uczestniczyli książę Adam Czartoryski i Adam Mickiewicz, mieści się w pięknym budynku na brzegu Sekwany na wyspie świętego Ludwika, niedaleko od położonej na sąsiedniej wyspie Cité katedry Notre Dame.

Mieści się tam także muzeum mickiewiczowskie,

gdzie można oglądać bezcenne rękopisy wieszcza, jego biurko, krzesło i przedmioty codziennego użytku z laską włóczni.

Ekspertyza wykonana z inicjatywy Pierre'a Zaleskiego, wiceprezesa THL i od sześciu miesięcy dyrektora Biblioteki, wykazała zniekształcenia budynku z powodu przeciążenia stropów, niewłaściwy sposób magazynowania i konserwacji zbiorów i, co gorsze, ogniska zakażenia grzybicą w pod-

ziemnych magazynach, zagrażające istnieniu niektórych dokumentów.

Biblioteką zawsze zajmowała się emigracja, a to oznaczało brak pieniędzy. Dopiero po 1989 roku nawiązano stosunki z niezależnym rządem RP. Remont zostanie sfinansowany przez podlegającą Senatowi Wspólnotę Polską przy pomocy ministerstwa kultury.

— Koszt oceniamy wstępnie na 10 milionów franków, ale będziemy rozpoczynać kolejne fazy prac wedle funduszy, które otrzymamy na każdy kolejny rok — wyjaśnił Talko. (PAP)

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską



W Menton na francuskiej Riwerze odbyła się karnawałowa parada podczas 67. Festiwalu Cytrusowego. Tegorocznym motywem przewodnim były postaci z bajek La Fontaine'a.

Fot. PAP/EPA

Co każdy kierowca powinien mieć w aucie

W każdej apteczce samochodowej mają się znaleźć prezerwatywy w liczbie przynajmniej trzech — tej treści rozporządzenie białoruskiego Ministerstwa Zdrowia ma wejść w życie w najbliższym czasie. Dlaczego prezerwatywy i dlatego akurat trzy mają wejść do obowiązkowego, obok nożyczek, gumowych rękawic i aparatu usta-usta, wyposażenia apteczki, resort nie poinformował. Wiadomo tylko, że dokument został podpisany przez ministra jeszcze w listopadzie zeszłego roku. Obecnie zapoznają się z nim w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych, nadzorującym „drogówkę”.

Co bardziej sarkastyczni dziennikarze zachodzą w głowę, do czego mogą się przydać na drodze prezerwatywy — uznane przez ministerstwo za „medykament pierwszej potrzeby”. Sugerują, że można je wykorzystać jako wspomniane rękawice, albo związać i zrobić z nich pasek klinowy.

Martwią się też o żonatych kierowców i zastanawiają na jakie wyżyny elokwencji będą musieli się wnieść tłumacząc swoim małżonkom, po co zabierają w drogę „gumki”. (ms)



Japońscy badacze z antarktycznej stacji naukowej Showa na wyspie Torgerson donoszą ze zdziwieniem, że zaobserwowali w okolicy wzrost o ponad 40 procent populacji piskląt pingwinów Adeli. Powodem tego pingwiniego „baby boom” jest panująca w ostatnich miesiącach łagodniejsza aura oraz obfitość pożywienia.

Fot. PAP/EPA

Niecodzienna operacja w Szczecinie

Palec za palec

44-letniemu zawodowemu kłarneciście z Goleniowa pod Szczecinem przeszczepiono do prawej dłoni palec z prawej stopy.



Chirurdzy sprawdzają stan przeszczepu

Fot. PAP/Jerzy UNDRO

W piątą dobę od dnia przeszczepu rokowania lekarzy są pomyślne — palec ma dobre zabarwienie i jest ciepły.

Operację przeprowadzono w ubiegły piątek w Klinice Chirurgii Ogólnej i Chirurgii Ręki Pomorskiej Akademii Medycznej w Szczecinie.

Po kilku miesiącach rehabilitacji pacjent prawdopodobnie będzie mógł wrócić do zawodowego uprawiania muzyki — twierdzi dr Zbigniew Deskur ze szczecińskiej kliniki.

Kłarnecista w czasie pilowania deski piłą tarczową stracił przed dwoma laty dwa

palce prawej dłoni — trzeci i czwarty. Na razie przeszczepiono muzykowi drugi palec stopy do kikutu czwartego palca prawej dłoni. W przyszłości lekarze zamierzają odtworzyć także drugi utracony w wypadku palec. Palec do takiego przeszczepu dobiera się głównie biorąc pod uwagę ich wymiary — powiedział Deskur.

Była to operacja bardzo trudna pod względem mikrochirurgicznym, bo naczynia mają w palcach przekrój poniżej jednego milimetra i należy je tak zespolić mikrochirurgicznie, aby wytworzyło się w nich krążenie. Trzeba ponadto odtworzyć nerwy i kości — wyjaśnił Deskur. Pacjent tłumaczył, że poddał się operacji, gdyż brak palca utrudniał mu grę i był przeszkodą w karierze zawodowej. Zdaniem lekarzy po okresie rekonwalescencji muzyk będzie mógł dalej zawodowo grać na kłarnecie. Do tej pory w szczecińskiej klinice przeprowadzono zaledwie kilka podobnych operacji. (PAP)

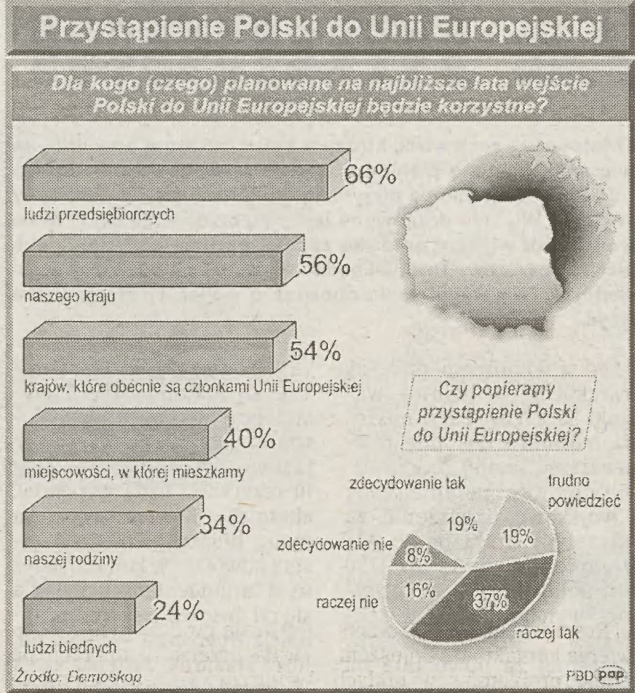
Realistyczną datą wejścia Polski do UE jest rok 2003 — uważa premier Buzek

Dogonić Europę

Premier Jerzy Buzek zaproponował wczoraj zawarcie porozumienia między rządem a prezydiami Sejmu i Senatu, które miałyby przyspieszyć proces legislacyjny związany z integracją europejską. Poniżej też swój wrześnie apel, by wchodzenie Polski do Unii było „wielkim narodowym zadaniem, ponad podziałami politycznymi”.

Sejm debatował wczoraj nad stanem przygotowań Polski do członkostwa w Unii Europejskiej, nad przebiegiem negocjacji i najważniejszymi działaniami dostosowawczymi do wymogów tego członkostwa. Projekt odpowiedniej uchwały w tej sprawie poparły wszystkie kluby i koła z wyjątkiem Porozumienia Polskiego.

Według Jerzego Buzka, realistyczną datą wejścia Polski do UE jest rok 2003. Za sfery, w których negocjacje będą najtrudniejsze uznał rolnictwo, swobodny przepływ osób, ochronę środowiska, zakup ziemi przez cudzoziemców, problem granicy zewnętrznej oraz transport. Dodał, że Polska oczekuje przy-



spieszenia tempa negocjacji w tym półroczu, gdy UE przewodzi Portugalia.

Stawiamy poprzeczkę „wysoko, ale realistycznie” — tak główny negocjator Polski Jan

Kulakowski ocenił nasze stanowiska negocjacyjne. Zakończenie większości negocjacji będzie, według Kulakowskiego, możliwe na przełomie lat 2000 i 2001. (PAP)

Rozszerzono listę uprawnionych

Pomostem do emerytury

Komisja Ekspertów Medycyny Pracy zamknęła listę prac wykonywanych w szczególnych warunkach i o szczególnym charakterze, które mają uprawniać do emerytury pomostowej.

Emerytury pomostowe to świadczenia, które mają być wypłacane do czasu osiągnięcia wieku emerytalnego osobom, które z uwagi na charakter wykonywanej pracy zakończą aktywność zawodową przed osiągnięciem ustawowego wieku emerytalnego (kobiety — 60 lat, mężczyźni — 65 lat).

Komisja przedstawiła raport i wykaz prac w kwietniu minionego roku, ograniczając znacznie liczbę grup zawodowych uprawnionych do wcześniejszego przechodzenia na emeryturę. W związku z licznymi zastrzeżeniami związków, komisja rozpatrzyła 110 odwołań i rozszerzyła listę. Teraz znajdują się na niej 43 rodzaje prac w warunkach szczególnych i 18 prac o szczególnym charakterze.

Przy ustalaniu prac, które będą uwzględnione w ustawie o emeryturach pomostowych, komisja brała pod uwagę jedynie kryteria medyczne. W nowym systemie tylko względy zdrowotne będą decydować o możliwości wcześniejszego zakończenia aktywności zawodowej.

Za prace w szczególnych warunkach komisja uznała te, w których niemożliwe jest zapewnienie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (np. prace pod ziemią, pod wodą). Za prace o szczególnym charakterze uznano te, których nieprawidłowe wykonywanie może stanowić zagrożenie dla zdrowia lub życia osób trzecich (np. praca pilotów).

Po uwzględnieniu odwołań na liście prac wykonywanych

w warunkach szczególnych znalazły się m.in. prace związane z ręcznym układaniem asfaltu, prace przy odwiertach przy wydobywaniu ropy naftowej, gazu ziemnego i siarki, prace eksploatacyjne, naprawcze w kopalniach soli, prace murarskie w piecach hutniczych, odlewniczych i ceramicznych.

Lista prac o szczególnym charakterze została uzupełniona m.in. o kierowców autobusów dalekobieżnych, operatorów żurawi wieżowych, członków zawodowych ekip ratownictwa w górnictwie naftowym, siarki i gazu.

Wypłacanie pierwszych emerytur pomostowych powinno rozpocząć się w 2007 r. Na razie jednak trwają negocjacje rządu ze związkami zawodowymi i pracodawcami, których efektem ma być projekt ustawy o emeryturach pomostowych. Ustawę musi uchwalić parlament. (PAP)

Krótko

Drożeją paliwa

Polski Koncern Naftowy i Rafineria Gdańska SA podnoszą ceny hurtowe benzyny. Od niedzieli 20 lutego PKN podnosi ceny hurtowe wszystkich rodzajów benzyny o 90 zł na tonie. Od 19 lutego RG SA podnosi ceny hurtowe wszystkich gatunków benzyny o 110 zł na tonie. Cena oleju napędowego pozostaje bez zmian.

Mogą więcej zarobić

Od 1 marca tego roku emeryci i renciści będą mogli zarobić więcej nie powodując konieczności zmniejszenia lub zawieszenia swojego świadczenia, gdyż wzrosło przeciętne wynagrodzenie w ostatnim kwartale minionego roku. Od marca przychody osiągane przez emerytów i rencistów w wysokości do 1299 zł (70 proc. przeciętnego wynagrodzenia w IV kwartale ubiegłego roku) nie spowodują konieczności zmniejszenia ich świadczeń.

Górnicy protestują



Pracownicy Gliwickiej Spółki Węglowej (GSW) protestują, bo nie dostali w terminie wypłat za styczeń. 15 związkowców z kopalni „Szczygłowice” rozpoczęło głodówkę w siedzibie spółki. Kilku z nich pikietowało z kolei przed budynkiem spółki.

Rugbysta przemysłnikiem

Andrzej J., ps. „Holland”, wielokrotnie reprezentant Polski w rugby, przyznał się przed Sądem Okręgowym w Gdańsku do udziału w przemyśle 111,5 kg kokainy z Ameryki Południowej. Miało to miejsce 7 lat temu.

Zakwitły przebiśniegi

Ciepłe dni sprawiły, że w niektórych miejscach Bielska-Białej zakwitły przebiśniegi. Przebiśniegi kwitną najczęściej na przełomie lutego i marca. Symbolizują nadejście wiosny. Choć oznaki końca zimy widać w niższych położonych rejonach Podbeskidzia, to w górach nie daje ona jednak za wygraną. (PAP)

Książkę angielskiego neofaszysty wyda państwowe wydawnictwo

Brunatna „Bellona”

— Dom Wydawniczy „Bellona”, będący własnością MON wyda polskie tłumaczenie książki Davida Irvinga, angielskiego historyka, kwestionującego m.in. istnienie komór gazowych w hitlerowskich obozach koncentracyjnych — poinformowało nas Stowarzyszenie „Nigdy Więcej”. Irving jest podejrzany o związki z organizacjami neonazistowskimi w Niemczech, Anglii i USA.

Książka na się ukazać w tzw. „Brunatnej Serii” tego wydawnictwa, która ma na celu „rozwiązanie niektórych mitów związanych z mrocznymi latami 1933-45”. Redaktorem prowadzącym serię jest Bartłomiej Zborski, według informacji Stowarzyszenia — członek redak-

cji „Szczerbca”, organu skrajnie nacjonalistycznego Narodowego Odrodzenia Polski.

Przypomnijmy, że Irvingowi zakazano wstępu do archiwum Muzeum w Oświęcimiu, a Niemcy, Austria Australia i Kanada odmówiły mu prawa wjazdu. (jp)

Psia szynka

Łódzka policja zatrzymała 23-letniego mężczyznę podejrzanego o to, że wspólnie z kolegą handlował w Łodzi karmą dla psów w puszkach informując klientów, że jest to szynka.

Mężczyźni od trzech lat kupowali w supermarketach puszki z mięsną psią karmą, odklejali oryginalne etykiety, a na ich miejsce przyklejali kartki z napisaną na zwykłej maszynie do pisania informacją, że w opakowaniu znajduje się szynka. Z tak przygotowanym towarem udawali się do miejscowe bazy lub w okolice sklepów mięsnych.

Kilogram psiej karmy oszuści kupowali za 3 zł, na fałszywej etykiecie widniała cena 21 zł za kilogram, mężczyźni sprzedawali towar po „cenach promocyjnych” — 10 zł za kilo.

Policja nie ustaliła dotychczas ile psiej karmy sprzedali oszuści i jak dużo zarobili na procederze. Wiadomo natomiast, że ofiarami oszustów padali głównie ludzie starsi. — Żaden z pokrzywdzonych nie zgłosił się na policję. Sprawa wyszła na jaw przy okazji śledztwa prowadzonego w innej sprawie — powiedział Otwid Kozicki z biura prasowego łódzkiej policji.

Wspólnik zatrzymanego, kilkanaście lat starszy od 23-latk, jest nadal poszukiwany przez policję. Policja poszukuje także osób, które zostały oszukane przez mężczyzn.



Sezon piłkarski tuż, tuż. Wczoraj na stadionie Legii stołeczna policja ściszyła pacyfikowanie „niesfornych” kibiców.

Fot. PAP-Przemek WIERZCHOWSKI

Szklana pogoda

W 97 proc. polskich gospodarstw domowych jest telewizor. Wśród sprzętów elektronicznych telewizorom popularnością dorównuje tylko lodówka — wynika z sondażu przeprowadzonego przez Ośrodek Badania Opinii Publicznej.

W 70 proc. polskich gospodarstw domowych jest jeden odbiornik telewizyjny, w jednej czwartej domów są dwa. Telewizora nie ma w 3 proc. gospodarstw domowych w Polsce.

W ciągu ostatnich pięciu lat znacznie zmalała liczba telewizorów czarno-białych. W 1994 r. stanowiły one 22 proc. wszystkich odbiorników, w 1999 było ich 8 proc. W ciągu pięciu lat wzrosła także liczba odbiorników wyposażonych w telegazetę (z 33 do 49 proc.) i w pilota (65 proc. w 1994, 82 w 1999). Prawie połowa gospodarstw domowych ma sprzęt wideo.

Coraz więcej gospodarstw ma dostęp do telewizji kablowej (wzrost z 17 do 30 proc. w ciągu ostatnich pięciu lat) i anten satelitarnych (z 8 do 16 proc.)

Najpopularniejszymi markami telewizorów na polskim rynku są, wg. OBOP, Sony (8,3 proc.), Philips (7,8 proc.), Neptun (6,4 proc.), Elemis (5,3 proc.), Samsung (4,9 proc.), Curtis (4,2 proc.), Sanyo (3,5 proc.) oraz Panasonic (3,5 proc.).

Śmierć na torach

W ciągu zaledwie 24 godzin troje ludzi zginęło pod kołami pociągów.

We wtorek o godz. 16.45 z niewiadomych przyczyn mężczyzna położył się w Prokocimiu na torach tuż pod nadjeżdżający pociąg „Dunajec” relacji Kraków-Nowy Sącz. Zginął na miejscu. Tego samego dnia o godz. 7.33 inny człowiek wyskakiwał z pociągu ruszającego z krakowskiego Dworca Głównego i mającego jechać do Tunelu. Tak niefortunnie, że wpadł między peron o wagonowy skład. Też nie przeżył.

Natomiast w poniedziałek o godz. 22.00 pociąg relacji Myszyna-Prokocim potrącił śmiertelnie 26-letniego mieszkańca Biadolin. Zginął między rodzinną miejscowością a Brzeskiem. (KaK)

Wódka na obłewanie

Sok po skoku

W Barcicach nad Popradem włamywacze pracowicie przecinali kraty i rozbijali kłódki, by dostać się do baru, z którego skradli trzy butelki wódki po 0,25 l każda.

Nie wykluczone, że alkohol ten miał posłużyć złodziejom do obławiania sukcesu jakim było inne nocne włamanie dokonane w tej samej miejscowości. Tam sposób wejścia włamywaczy do wnętrza był niemal identyczny jak w przypadku baru: cięte kraty, rozbijane kłódki. Złodziejski łup miał jednak dużą wartość. Zniknął komputer z urządzeniami peryferyjnymi, wysokiej klasy fax, a także sporo materiałów budowlanych. (ss)

KRÓTKO Samodzielność bez kasy

Powiatowe urzędy pracy w rejonach szczególnie zagrożonym bezrobociem, zyskały pełną samodzielność, ale nadal połowę pieniędzy zostaje u dawnych zwierzchników w stolicy. Martwią się tym w powiecie nowotarskim, gdzie rośnie liczba ludzi bez posady.

Uczelnia w Oświęcimiu

Utworzenie w Oświęcimiu państwowej wyższej szkoły uznali tutejsi samorządowcy za jedno z najważniejszych zadań. Miałyby profil humanistyczny, m.in. z socjologią, filozofią i dziennikarstwem jako proponowanymi kierunkami.

Liczenie nietoperzy

W tatrzańskich jaskiniach śpią nietoperze. To dobry moment, by je policzyć. Miłośnicy gacków wyruszyli na do-roczny, zimowy ich spis. (KaK)

Nie ma pretekstu, by wymigać się od wojska

Kasa za mundur

Małopolscy rezerwiści, którzy w marcu zostaną powołani na ćwiczenia, dostaną pieniądze według nowych stawek. Zamieniając biurko na okopy otrzymają tyle pieniędzy, ile zarobiliby pracując. Właśnie drukowane jest rozporządzenie Rady Ministrów, które większą gotówką zapelni portfele wszystkich polskich rezerwistów. Trudniej będzie wymigać się od służby argumentując, że z wypełniania obowiązku wobec ojczyzny ciężko wyżyć.

Kto z domowych pieleszy przeskoczy w polowe warunki za każdy dzień noszenia munduru dostanie równowartość swojej pracowniczkiej dniówki, pomniejszoną o wojskowe uposażenie za ćwiczebną służbę. Ale dziennie nie więcej niż 1/30 dwuipółkrotnego przeciętnego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw. Wcześniej za powołanie na ćwiczenia rezerwiści dostawali kwoty wyliczane w odniesieniu do najniższego uposażenia dla żołnierza zawodowego.

— Nowe uregulowania prawne są zdecydowanie korzystniejsze niż poprzednie. Powinny sprawić, że obowiązek jaki wynika z obronności kraju rezerwiści będą wypełniać chętniej. Każdorazowo na moim biurku pietrzą się pisma odwołań, w których jedynym argumentem uchylecia się od ćwiczeń jest trudna sytuacja finansowa — mówi płk Józef Mazurek, zastępca szefa Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego Kraków.

Zgodnie ze zniesioną ustawą rezerwiści po pieniądzu udadzą się do wój-

tów, burmistrzów, prezydentów. Ci zapłacą, ale wystawią fakturę wojsku, co dodatkowo obciąży jego budżet. MON, które przygotowało przepisy wykonawcze nie ma wątpliwości, że należało urealnić wynagrodzenia za służbę. Nie obawia się, że wojsko będzie dłużnikiem samorządów, bo odpłatności za ćwiczenia rezerwistów to nie aż tak duże pozycje w budżecie.

Tymczasem, jak poinformowano nas w Sztabie Generalnym, w ubiegłym roku nie mobilizowano cywilów w kraju m.in. z powodów finansowych. Pierwsi Małopolanie zostaną powołani do rezerwy według nowych zasad już w marcu. Wkrótce się przekonamy ilu obywateli pozwolą czasowo umundurować wojskowe środki.

(KaK)

Wierchomla odżyła

Na narciarzach i turystach można zarobić

Dzięki stacji narciarskiej, wybudowanej przed dwoma laty przez warszawską spółkę ABC Holding, Wierchomla Mała, do niedawna zabita dechami polemkowa wieś w Beskidzie Sądeckim bardzo w ostatnim czasie rozkwitła. Prawdziwy najazd gości Wierchomla przyżyła w ferie, teraz tam trochę ciszej i luźniej, choć nadal narciarzy nie brakuje.

We wsi zaroilo się od kwater prywatnych, bo w lecie ludzie na gwałt rozbudowywali domostwa. I teraz co trzecia chałupa to szylid „Pokoje do wynajęcia”. Jednak w czasie ferii trudno było o wolne łóżko, cena oscylowała wokół 20 zł i więcej. Wśród rozmaitych kwater, wyróżnia się, stojący niedaleko kościoła (stara cerkiew) pensjonat o wdzięcznej nazwie „Marychna” państwa Marii i Leona Dropków. — Przerobiliśmy piętro dla gości — opowiadają gospodarze — Wynajmujemy dwa pokoje z osobnym, niekrępującym wejściem i łazienkami. W sumie sześć łóżek z możliwością dostawki.

W czasie ferii w „Marychnie” gościły dwie rodziny z Krakowa, rodzice z dwójką

dzieci oraz mama z maluchem. Śniadanie i kolacje krakowianie przyrządzali sobie sami, a na obiady chodzili do jadalni w sąsiedztwie, bo oprócz noclegów, mieszkający Wierchomli zarabiają obecnie także na obiadach i handlu artykułami spożywczymi. Sklepów też przybyło — turyści mają wiele potrzeb. Nawet droga przez wieś, kędy suną zapchane nartami limuzyny z warszawskimi i krakowskimi rejestracjami, jest równa jak stolnica. Wszędzie dziury, a tu wszystkie polatane.

Wczoraj pod wyciągiem w Wierchomli spotkaliśmy pana Bogdana z Radomia. To był chyba najstarszy narciarz szusujący po dobrze przygotowanym przez ratrak stoku. — Jestem tu singiel — mówi -

tak się złożyło, że rodzinka została w domu, wynajęłam na tydzień pokój w „Jaworzynie” w Piwnicznej i codziennie dojeżdżam na narty. Wspaniale!

Aż trudno było wierzyć, że nasz rozmówca ma 72 lata. Starszy pan prezentował się na nartach, nie gorzej niż wyczynowcy zdobywający punkty w slalomie specjalnym Pucharu Świata.

— Wierchomla odżyła, dzięki tym wyciągom zrobił się ruch we wsi, ludzie trochę zarobią, młodzi mają robotę na miejscu — potwierdza sołtys Gustaw Panczykowski. Sołtys jeszcze nie wynajmuje pokoi, ale myśli o tym intensywnie. Mówi, że dwa pokoje to się nie oplaca, jak robić to coś większego. Zdaniem pierwszej osoby we wsi, najpilniejszą potrzebą jest teraz kanalizacja. Przez Wierchomlę przepływa Wierchomlanka, która wpada do Popradu. Bywają dni, kiedy potok brzydko pachnie.

(HSZ)

Popisowa akcja krakowskich antyterrorystów

Bunt na słupie

(Dokończenie ze str. 1)

Wtedy z policyjnej furgonetki wyszło dwóch antyterrorystów. Bez broni, pałek, kajdanek. Tylko w kombinie zapewniającym swobodę ruchów. Założyli kurtki z napisem „straż” i poszli w kierunku słupa. Tam trwała właśnie kolejna próba skłonienia

chłopca do zejścia, jeden z policjantów nawiązał z nim wreszcie jakiś kontakt.

Pojawiła się okazja O 14.20 antyterrorysty zbliżyli się do konstrukcji. Jeden na oczach chłopca. Drugi od tyłu. Andrzej R. na widok wspinającego się policjanta próbował uciekać w górę, ale był wol-

niejszy. W ciągu kilku sekund policjantom udało się unieruchomić chłopca. Po kilku minutach obwiązanego liną opuszcili go na ziemię. Po chwili w karetce przejeżdżał obok swego rodzinnego domu. Policjanci kręcili głowami. — Do końca usiłował skoczyć — mówili.

Marek BARTOSIK

ZUS z drugiej strony biurka

Dzieci żyły na konserwach

Przez kilka ostatnich dni tematem z pierwszych stron gazet były kolejki w ZUS-ach i desperacja stojących w nich płatników. My rozmawiamy z osobą z drugiej strony biurka, Jannulą Licios-Nytko, naczelnikiem wydziału obsługi interesantów.

— Jak długo Pani pracowała w ciągu ostatnich kilku dni?

— Jak długo? W ostatnim dniu składania deklaracji — do północy. Między 7 a 15 lutego robiłam około 30 godzin nadliczbowych. Przy tym, póki nie przyjdzie sygnał z centrali, nikt nie wie, czy nie była to praca za darmo.

— A jak przyjmowała tę pani nieobecność rodzina?

— Dzieci nie mogły uwierzyć, że tak długo jesteśmy w pracy. Jako naczelnik dzwoniłam do dzieci koleżanek, by to poświadczyć. Rodziny żyły na konserwach, bo mamy cały tydzień siedziały w pracy. Chociaż starałam się tak ułożyć dyżury, żeby każda z nas miała po południu jakąś przerwę.

— Ile osób pracowało we wtorek do północy?

— Cztery, w tym ja. A na drugi dzień, jak pani widzi wszystkie pojawiłyśmy się w pracy. Bo zebranie formularzy to dopiero początek. Teraz trzeba to uporządkować, sprawdzić, wezwać do poprawy zeznania tych, którzy popełnili błędy. Ale to już na pewno będzie przebiegało spokojnie.

— A jaka atmosfera panowała tu we wtorek przed północą?

— Bardzo miła. Po dziesiątej już się znacznie przerzedziło. W pewnej chwili napłynęła fala petentów z poczty na ulicy Lubicz. Dowiedzieli się, że ZUS jest jeszcze otwarty i składali zeznania, zamiast je wysyłać. Muszę powiedzieć, że w ogóle niektórzy składający byli bardzo mili. Życzili nam cierpliwości, współczuli. Koleżance ktoś powiedział: To dobranoc, Słoneczko.

— Ale zdarzali się i nieuprzejmi?

— I to jak. Aż wstyd by było napisać. Wylewali na nas całą złość na przepisy. Te słowa, które przy tym padały! Ale mnie najbardziej zabolalo, kiedy jeden pan, po tylu godzinach pracy, zaczął nas wyzywać od leni.

Rozmawiała Marta PIĘTKA

Prezydencka samowola?

(Dokończenie ze str. 1)

Prezes Zarządu Fundacji Budowy Pomnika-Hospicjum, Andrzej Telka nie chciał się ustosunkować do wypowiedzi wicestarosty, bo jej nie zna. Powiedział jednak: — Obawy Zarządu Powiatu o konieczności zwrotu nieruchomości w trybie art. 198 ustawy o gospodarce nieruchomościami są nieuzasadnione, ponieważ celem hospicjum jest opieka

nad chorymi, a więc analogicznie jak w przypadku szpitala. Tak więc nie ma zmiany celowości terenu. Ponadto w ub. roku Zarząd Powiatu wyraził wolę przekazania terenu, a w maju 1999 r. to samo uczyniła Rada Społeczna przy ZZOZ, której przewodniczącym jest wicestarosta Grzegorz Gołdynia — mówi Andrzej Telka.

(RL) (K)

ELEONORA SKIBIŃSKA

najukochańsza

Żona, Mamusia, Babcia, Prababcia

przeżywszy lat 77, po krótkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła 15 lutego 2000 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w piątek, dnia 18 lutego 2000 r.

o godz. 13.00, w kaplicy na cmentarzu w Grębałowie,

po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku i żalu

**Mąż, Córkę, Zięciowie,
Wnuki, Prawnuk i Rodzina**

Prosimy o nieskładanie kondolencji

Rozbili i zabrali alkohol Nie pomogły szyby...

Duży pawilon handlowy przy ul. Limanowskiego w Nowym Sączu był stałym obiektem zainteresowania złodziei, którzy dokonywali włamań rozbijając szyby.

Firma prowadząca tę placówkę handlową wymieniła tradycyjne szyby na specjalnie, antywłamaniowe odporne na uderzenia z dużą nawet siłą. Nocą do pechowego sklepu znowu wdarli się złodzieje. Włamali się rozbijając antywłamaniowe szyby. Ze sklepu zabrali alkohol.

— Tropem włamywaczy ruszyli funkcjonariusze — informuje komisarz Zofia Pawłowska-Nowak z Miejskiej Komendy Policji w Nowym Sączu. — Sprawcy zostali ujęci. Okazało się, że przestępstwa dokonał 19-latek z o rok starszym kolegą, też mieszkańcem Nowego Sącza. Ten nieco starszy trafił wprost do zakładu karnego, bo był już wcześniej poszukiwany przez policję. (ss)

Londyńczycy zobaczą Sukiennice Kraków w metrze

Już od marca krakowski Rynek powielony na olbrzymich plakatach będą mogli oglądać Londyńczycy. To element akcji propagującej nasz kraj, jaką przygotował, sfinansował i przeprowadzi Polski Ośrodek Informacji Turystycznej w stolicy Wielkiej Brytanii.

Plakaty zostaną rozklejone na 50 stacjach metra. Oprócz wizytówki Krakowa, znajdują się na nich najbardziej popularne motywy pozwalające rozpoznać Gdańsk i Warszawę. Oglądający plakaty dowiedzą się też o najdogodniejszych połączeniach lotniczych z trzema miastami. Kraków zarekomendowano, jako jedną z tegorocznych stolic europejskiej kultury. Za rekomendację Polski posłużył cytat z „Sunday Timesa” uznający nasz kraj za najciekawszy dla turystów pod względem oferty kulturalnej. (KaK)

W ręce konserwatorów

Oświęcimskie rysunki

Krakowscy konserwatorzy uratują przed zniszczeniem pięć rysunków wykonanych przez jednego z więźniów obozu zagłady w Oświęcimiu. Ozdobił nimi ściany cementowni w Golezowie, w której katorżniczo pracował. Trudna operacja ściągnięcia rysunków ze ścian powiodła się. Trwała ona jednak dłużej niż planowano, ze względu na niesprzyjającą pogodę. Wykonane węglem rysunki przedstawiają niewolniczą pracę więźniów w cementowni i kamieniołomie. (KaK) (K)

Weronika i Jan Giziccy 65 lat razem

Urodzili się w sąsiadujących z sobą wioskach położonych na dwóch brzegach Popradu. Jan w 1912 r w Sucheju Strudze, zaś Weronika w 1917 r. w Przysietnicy. Kiedy 16 ltego 1935 r. powiedzieli sobie sakramentalne tak w kościele w Barciach zamieszkali w nadpropradzkiej miejscowości Wola Krogulecka na samym szczycie wyniosłej góry.

W tym miejscu jest ich dom do dziś. W nim przyjmowali gratulacje oraz życzenia, z którymi w 65-rocznicę ślubu przybyli do nich: burmistrz Starego Sącza Marian Kuczaj i jego zastępca Jan Kupczak, kierownik starosądeckiego USC Helena Piętka, a także ks. Zbigniew Baran z parafii w Barciach.

Weronika i Jan Giziccy doczekali się 8 dzieci, 27 wnucząt, (z których najmłodszy



Fot. Stanisław ŚMIERCIAK

Dawid Gizicki ma 3,5 roku i mieszka z dziadkami) oraz 20 prawnucząt (wśród których najstarszy jest 17-letni Mar-

cin Pyrka mieszkający ze swymi rodzicami w Radomiu). (ss)

Kanciarz w zielonej czapce

Lewe mandaty za wycieraczką

Opracowany na komputerze, wydrukowany na czarnobiałej drukarce mandat za parkowanie na terenie lasu znalazła jedna z mieszkank Bochni za wycieraczką swojego auta. Na rewersie nawet pieczętka, nie brakuje podpisu osoby, która go wypisała. Tyle tylko, że to dokument został sfałszowany. Nazwisko pewnie też fikcyjne. Jak sądzą leśnicy, ktoś przygotowuje sobie grunt do wyludzenia pieniędzy lub już je zaczął wyludzać.

— Ten sfabrykowany mandat dotarł do nas we wtorek. Być może oszust zrobił już kolejny krok i żąda także pieniędzy. Kwota na mandacie jest niska, tylko 5 zł. O tyle nikt nie będzie się kłócił, pewnie od ręki zapłaci — mówi Marek Barabasz ze Straży Leśnej Nadleśnictwa Brzesko. Leśnicy wykluczają, by było to działanie jakiegoś „nawiedzzonego ekologa”. Ktoś, kto z ideowych względów chciałby na własną rękę tępić kierowców wjeżdżających na leśne ścieżki, prędzej przeciąłby w aucie opony, niż fabrykował mandaty.

MANDAT

za parkowanie na terenie lasu objętego ochroną. Inne uwagi:

Torowanie drogi połamaj.

Nadleśnictwo Bochnia

NA KWOTĘ: 5 zł Data: 12.02.2000

Numer rejestracyjny pojazdu: [redacted] Podpis: [signature]

Najprawdopodobniej oszust sam został kiedyś ukarany przez straż leśną, bo wiem posłużył się fachową terminologią („za parkowanie na terenie lasu objętego ochroną”, „torowanie drogi połamaj”).

— Ostrzegamy wszystkich przed oszustem. Przede wszystkim, strażnik leśny wręczając mandat musi się wylegitymować, posiadać upoważnienie do nakładania mandatów — poucza Marek Barabasz.

Oryginalne mandaty leśne wyglądają zupełnie inaczej. (JGH)

Sprzedła cudze mieszkanie 100 tys. zł dla oszustki

Ponad 100 tys. złotych straciło krakowskie małżeństwo, które oszczędności życia postanowiło ulokować w kupnie mieszkania. Po przeanalizowaniu ofert kandydaci na właścicieli zdecydowali się na kupno 3 pokojowego mieszkania. Zawarto wstępną umowę, nabywcy wpłacili zaliczkę w wysokości 1 tys. zł.

14 bm. w jednej z kancelarii notarialnych doszło do sfinalizowania transakcji. Kobieta podająca się za właścicielkę mieszkania przedłożyła zaświadczenie o własności oraz przydziale lokalu. Otrzymała

resztę należności, około 100 tys. złotych, po czym strony rozstały się.

Nowi właściciele mieszkania pojechali dokładnie obejrzeć swoją własność. Dopiero na miejscu dowiedzieli się, że

„kupione” przez nich mieszkanie jest własnością zupełnie innej kobiety, od dłuższego czasu przebywającej za granicą. Poszkodowani powiadomili policję. Trwają poszukiwania oszustki. Wiadomo, że kobieta ma około 50 lat, jest niska, ma kręłą budowę ciała, włosy w kolorze kasztanowym. Policja przestrzega potencjalnych nabywców mieszkań przed oszustką. (mik)

Rozmowa dnia Dyskam nagrodzony

Przedsiębiorstwo Dyskam spółka z o.o. z Krakowa wzięło udział w Międzynarodowych Targach Poznańskich prezentując w międzynarodowym towarzystwie, na wystawie Securex 2000, system transmisji alarmów DGG-16 Z. Nagrodą był Złoty Medal.

Sukces? — pytam prezesa Przedsiębiorstwa inż. Kazimierza Cichosza.

—Bez wątplenia. To ukoronowanie działalności od 1988 roku. Jesteśmy koncesjonowaną firmą, zajmujemy się w sposób kompleksowy ochroną techniczną i fizyczną osób oraz mienia. Produkujemy także nagrodzone urzędnictwu do monitorowania systemów sygnalizacji zagrożeń.

Udziałowcy się cieszą?

— Naszym właścicielem jest Towarzystwo Sportowe „Wisła” któremu, na działalność statutową, przekazujemy cały dochód z działalności gospodarczej. Zajmujemy około 200 metrów kwadratowych w starej hali „Wisły” przy ul. Reymonta, zatrudniamy 32 osoby, głównie elektroników.

Co to znaczy system monitorowania sygnałów alarmowych. Przecież gdy wyje alarm to go słychać!

— A owszem, tylko mało kto już reaguje na takie sygnały. Nasze urządzenie pozwala nie tylko przyjąć sygnał, lecz także ustalić skąd pochodzi, uruchomić tzw. siły reagowania czyli firmę ochroniarską albo policję. Jedno urządzenia bazowe obsłużyć może około 10 tys. klientów, spore miasteczko.

A kosztuje...

— Wcale nie tak dużo, około 30 tys. zł. Dotąd w Polsce zainstalowanych jest około 110 takich urządzeń. System monitoruje najcenniejsze krakowskie obiekty m.in. Wawel, Muzeum Narodowe, większość krakowskich hoteli, domy studenc-



kie itp. Jest uniwersalny, nie tylko chroni przed zagrożeniami kryminalnymi, ale współpracuje także z systemami przeciwpożarowymi. Stanowisko kierownika Komendy Miejskiej Straży otrzymuje dzięki niemu sygnał o zagrożeniu ale już po weryfikacji. Likwiduje się więc „puste” alarmy.

Wspomniał pan o technicznej ochronie osób...

— Nasze urządzenie i do tego jest przydatne. Chroniony osoba ma przy sobie pilota, taki pager, który uruchamia w razie niebezpieczeństwa. Możemy zidentyfikować zagrożenie, w określonej odległości od stacji bazowej szybko skierować tam pomoc.

A konkretnie jak szybko?

— W pierwszych dniach lutego, dzięki systemowi, ochroniarze z firmy „Koman-dos” ujęli na gorącym uczynku włamywacza w sklepie „Mirage” przy ul. Stradom w Krakowie. Takich przykładów mamy znacznie więcej i znacznie poważniejszych.

Dziękuję za rozmowę.

Konstanty MIGDAŁ

REKLAMA

Zapraszamy na

aqua-therm KRAKÓW INTERNATIONAL

developed by Messe Wien

frigo-clima

Targi Chłodziwa, Klimatyzacji i Wentylacji

Międzynarodowe Targi Instalacyjne

17-19.02.2000

Godziny otwarcia: 17-18.02. godz. 10.00 - 17.00
19.02. godz. 10.00 - 16.00

Nowe tereny targowe:
Kraków, ul. G. Zapolskiej 38

Targi w Krakowie SA
tel. 012 4230183, 6371680

Feromony — mogą wpływać na nasz nastrój, zachowanie i stosunek do płci przeciwnej

Zapach męczyzny

Czy istnieją substancje, które wydzielane przez nasz organizm mają wpływ na określone zachowanie innych osób? W świecie zwierząt od dawna znane są pewne związki chemiczne, zwane feromonami, które prowokują takie zachowania w obrębie jednego gatunku. Badania na feromonami ludzkimi trwają od niedawna. Okazuje się, że ich wpływ nie ogranicza się jedynie do relacji kobieta-mężczyzna, lecz także może nie być obojętny w obrębie przedstawicieli tej samej płci.

Rewolucja w kosmetyce?

Atmosfera panująca w laboratorium zwykle nie była najlepsza. Koledzy amerykańskiego naukowca Davida Berliner z Uniwersytetu Stanu Utah w Salt Lake City niezbyt się lubili i mało ze sobą rozmawiali. Kiedy jednak pewnego dnia Berliner zaczął eksperymentować z substancjami pochodzącymi z ludzkiej skóry, klimat pracy w laboratorium doznał niespodziewanego ożywienia. Uczony uważa, że za tę zmianę prawdopodobnie odpowiadają feromony — naturalne związki chemiczne, które mogą wpływać na ludzkie nastroje, zachowania i przemiany metaboliczne.

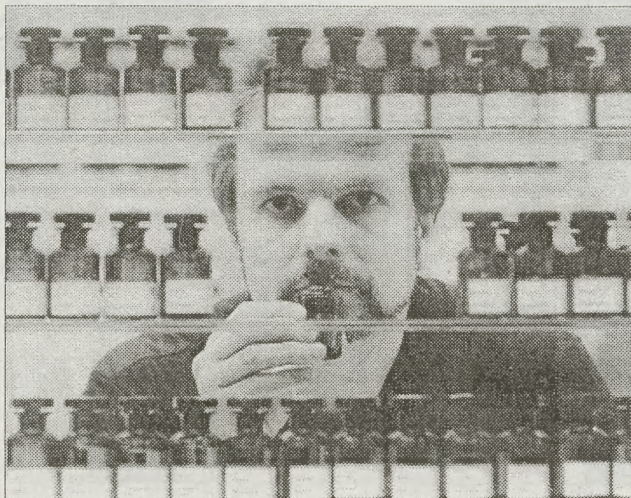
W świecie zwierząt feromony znane są już od dawna. Wydzielane przez zwierzęta, w wielu przypadkach substancje te przenoszą sygnały seksualne w obrębie jednego gatunku. Wystarczy wspomnieć tu choćby reakcję psa na ślad zapachowy suki mającej cieczkę, albo mniej sympatyczne karaluchy, których samiczki — dzięki feromonom — zwracają na siebie uwagę samczyków. W związku z tym powstaje oczywiście pytanie, czy również ludzie wydzielają takie substancje i czy — podobnie jak u zwierząt — mogą one prowokować określone zachowania seksualne. Badania nad tym zagadnieniem przybrały w ostatnich latach na intensywność.

Wyniki badań nad feromonami ludzkimi nie pozostałyby prawdopodobnie obojętne dla wielu — przeważnie amerykańskim — firm kosmetycznych, które od wielu już lat zapewniają, że ich produkty, głównie perfumy, zawierają substancje, mające u przedstawicieli płci przeciwnej wywoływać określone reakcje. Jak jed-

nak wygląda sprawa z rzetelnymi badaniami feromonów?

Dziwne zachowania pań

Naukowcy są przekonani, że człowiek wydziela na zewnątrz pewne związki chemiczne, które mogą oddziaływać na innych. Nie wiele jednak jeszcze jest wiadomo o tym, które substancje u ludzi działają jako feromony. Regina Maiworm z Instytutu Psychologii Uniwersytetu Muenster uważa, że wśród męskich hormonów steroidowych znajduje więcej związków, podobnych w swoim działaniu do poznanych już w pewnej mierze feromonu o nazwie androstenon. Zdaniem Maiworm pod wpływem tej substancji kobiety życzliwiej patrzą na fotografie mężczyzn. — Nawet mężczyźni o przeciętnej atrakcyjności zostają wówczas przez nie zaliczone do bardziej wrażliwych, inteligentniejszych i wartościowszych — podkreśla niemiecka uczona. Jak się okaza-



Być może zawodowy znawca zapachów perfum będzie musiał w przyszłości testować je także na obecność i... działanie feromonów

Fot. „F.A.Z.”

ło, intensywność działania tej substancji zależy także od hormonalnego stanu kobiety. Ma na nie wpływ zwłaszcza w pierwszej fazie cyklu miesięcznego (od pierwszego do ósmego dnia).

Feromony nie tylko wywołują pewne reakcje w kontaktach kobieta-mężczyzna. Również w obrębie tej samej płci prawdopodobnie prowadzą one do pewnych dość nieoczekiwanych zachowań. Są

dowody na to, że określone feromony męskie mogą stać się wśród panów przyczyną wzmożonej agresywności. Natomiast w ubiegłym roku Kathlen Stern i Barbara Mc Clintock z Uniwersytetu Chicagowskiego potwierdziły badaniami dawne przypuszczenie, iż kobiety w określonej fazie cyklu wydzielają wraz z potem pewne substancje, które do tego stopnia mogą wpłynąć na inne pobliskie przedstawicielki płci pięknej, że te „dostosowują” rytm swojego cyklu, co prowadzi do prawie jednoczesnej menstruacji.

W świecie zwierząt feromony pełnią różne funkcje, najczęściej związane z czynnościami rozrodczymi. Uczeń patrzy na nie od strony pewnych przystosowań ewolucyjnych. W przypadku człowieka, zważając na ciągle niepełną wiedzę o tych związkach chemicznych i ich roli, warto chyba zachować dużo ostrożności w wysuwaniu zbyt pochopnych hipotez. Na ile jednak feromony wpływają faktycznie na nasze zachowania, tak czy inaczej pozostanie chyba jednym z najbardziej fascynujących tajemnic biologii człowieka.

Jacek JACHIMECKI

Feromony na Uniwersytecie Jagiellońskim

O krótki komentarz do aktualnych badań nad feromonami poprosiliśmy prof. Annę Marchlewską-Koj z Instytutu Zoologii Uniwersytetu Jagiellońskiego. Prof. Marchlewska jest jedną z nielicznych uczonych europejskich, od lat zajmującą się feromonami ludzkimi.

— Z jednej strony chyba jeszcze niezbyt wiele wiemy o feromonach, z drugiej natomiast duże nadzieje z nimi wiąże producenci perfum.

— W ślad za badaniami prowadzonymi na zwierzętach podjęto próby izolacji feromonów u ludzi. W chwili obecnej wiemy nieco więcej o feromonach męskich, które znajdują się w pocie, a produkcja ich i wydzielanie kontrolowana jest przez męskie hormony płciowe. Substancje te dodane do perfum podobno poprawiają samopoczucie pań oraz powodują, że czują się bardziej atrakcyjne.

— Czy wiemy już, w jaki sposób człowiek „wykrywa” w otoczeniu feromony?

— Zwierzęta percepują feromony poprzez dodatkowy układ węchowy (zwany układem vomeronasalnym), który z początkiem lat 90-tych został opisany także u człowieka. Jak dotąd nie wiemy jednak, czy spełnia on jakąś funkcję biologiczną, a na ile jest tylko spadkiem ewolucyjnym.

Prof. Marchlewska poinformowała „GK” o organizowanej przez UJ w lipcu tego roku prestiżowej konferencji naukowej na temat ludzkich feromonów, na którą do Krakowa mają zjechać najlepsi eksperci w tej dziedzinie z całego świata.

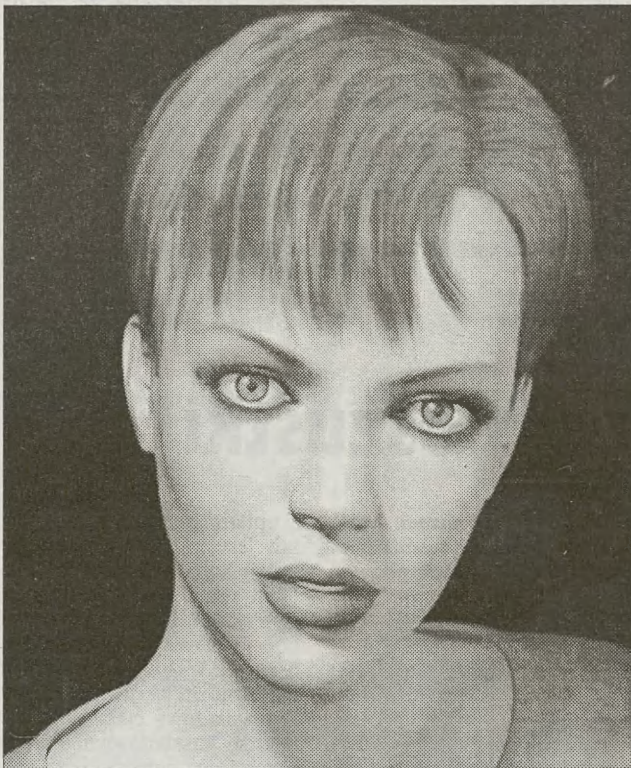
Wirtualna prezenterka

Ma 28 lat, 172 cm wzrostu (zdjęcie obok), jest na bieżąco informowana o wszystkich wiadomościach sportowych i zna wyniki wszystkich najważniejszych wyników piłkarskich od 1933 roku. Od kwietnia tego roku rozpocznie swoją pracę w internetowym serwisie informacyjnym z ramienia brytyjskiej agencji Press Association. Jest pierwszą w świecie wirtualną prezenterką internetową i nosi imię Ananova. Twórcy pomysłu zapewniają, że jej powierzchowność niczym nie będzie ustępować najbardziej cenionym prezenterom telewizyjnym — pod względem fachowości i wdzięku. Czy tradycyjni spikerzy odejdą z czasem w zapomnienie? (ji)

Na tropie tajemnicy komet

Amerykańska Agencja Kosmiczna NASA ogłosiła program badania komet przez sondę CONTOUR, która ma być wysłana w lipcu 2002 roku. Według komunikatu NASA, w listopadzie 2003 roku sonda powinna dotrzeć w pobliże komety „Encke”, a w czerwcu 2006 roku do komety „Schwassmana-Wach-

manna-3”. Sonda CONTOUR ma zbliżyć się do poszczególnych komet na odległość stu kilometrów, aby jej instrumenty mogły możliwie najdokładniej obserwować powierzchnię i skład tych niewielkich ciał niebieskich. Uczeń przypuszcza, że jądro komet składa się z mieszaniny skał i lodu. (PAP)



Czy tradycyjni spikerzy odejdą z czasem w zapomnienie?

Fot. INTERNET

Część dioksyn w atmosferze może być pochodzenia naturalnego

Przyroda truciicielka?

Dioksyny oraz inne organiczne związki chloru są bohaterami wielu ostatnich głośnych skandali ekologicznych. Jak się okazuje, nie tylko człowiek jest „wytwórcą” tych niebezpiecznych substancji. Ostatnie badania wykazały, że sama przyroda jest potężną kuchnią, która dostarcza atmosferze dość pokaźnych ilości dioksyn. Uczeń zidentyfikowali już ponad 1800 związków chloru, które są wytwarzane przez rośliny i zwierzęta.

Nie jest jednak dokładnie znana nawet przybliżona ilość dioksyn, które są uwalniane przez samą przyrodę. Ostatnio jednak trzy niezależne od siebie grupy badawcze: z Japonii, USA i Niemiec podały niezbita dowody na produkcję przez rośliny i glebę pewnych organicznych związków bromu i chloru, których działanie podobne jest do dioksyn. Wyniki tych prac zostały ostatnio opublikowane na łamach tygodnika „Nature”.

— Rocznie na całym świecie powstaje w sposób niezależny od działalności człowieka około cztery miliony ton chlorku metylenu — wyjaśnia Frank Keppler z Instytutu Geochemii Środowiska w Heidelbergu (Niemcy). Keppler wraz ze swoim zespołem naukowym odkrył niedawno, że związek ten jest uwolniany z gleby pod wpływem jonów żelaza. — Połowa ilości tego związku, który znajduje się w atmosferze pochodzi z gleby, natomiast druga połowa wytwarzana jest przez organizmy morskie — ocenia Keppler. Niemiecki uczony uważa, iż ilości tego związku chloru, produkowane przez przemysł, względnie w wyniku różnych procesów spalania, są nieporównywalnie małe wobec tego, co wytwarza sama natura. Jeśli te szacunki się potwierdzą, będziemy mieli do czynienia z niemalą niespodzianką, jaką nam sprawia przyroda.

Ponieważ molekuly wytwarzane przez naturę związku pozostają nie rozłożone przez rok do dwóch lat, udaje się im przedostać aż do stratosfery. Czy grozi to nam jakimiś nieprzewidywanymi konsekwencjami? Paul Crutzen z Wydziału Chemii Atmosfery na Uniwersytecie w Mainz, laureat Nagrody Nobla z chemii

i współodkrywcą dziury ozonowej nie wydaje się podzielać takich obaw. — Większa część chloru w stratosferze — czyli około pięć do sześciu razy więcej niż wytwarzanego przez przyrodę — pochodzi jednak z działalności człowieka — podkreśla dla odmiany. Tym samym — zauważa uczony — rola, jaką odgrywają naturalnego pochodzenia związki chloru przy destrukcji warstwy ozonowej jest drugorzędna.

Znany krakowski znawca problematyki dioksyn, dr inż. Adam Grochowalski z Instytutu Chemii i Technologii Nieorganicznej Politechniki Krakowskiej powiedział „GK”, że choć jeszcze nie zapoznał się pracami opublikowanymi na łamach „Nature”, należy raczej wątpić w istnienie jakichś ogromnych ilości dioksyn wytwarzanych przez naturę. — Rzeczywiście udowodniono, że przyroda zawiera pewne ilości dioksyn. Nie mogę się jednak zgodzić z twierdzeniem, że są to jakieś ilości niewyobrażalne. Owszem, dioksyny znajdują się w przyrodzie, ale w stężeniu rzędu pikogramów, czyli 10⁻¹² grama na gram gleby. Takie stężenia notowane są na przykład w kopalni soli w Wieliczce — mówi krakowski uczony. Dioksyny są produktem przemian termicznych, zachodzących w wysokich temperaturach. — W przyrodzie mogą się tworzyć na przykład pod wpływem pożarów i wybuchów wulkanów — wymienia dr Grochowalski. Po takich naturalnych kataklizmach zawartość dioksyn w glebie wzrasta nieznacznie. Jest to jednak nieporównywalnie mniej niż te ilości, które są wytwarzane w wyniku działalności człowieka. JJ

Najszybszy komputer świata będzie badał budowę białek

Nie pójdzie do wojska

Firma IBM zapowiada skonstruowanie już wkrótce superszybkiego komputera. Elektroniczne liczydło o nazwie „Blue Gene” ma być do dyspozycji w ciągu najbliższych pięciu lat. Jego możliwości to trylion(!) operacji na sekundę. Tym samym byłby on 500 razy szybszy od aktualnie najbardziej wydajnego superkomputera świata Asci Red (też produkcji IBM), pracującego w Sandia National Laboratory w Nowym Meksyku (USA).

„Blue Gene” mieści w sobie ponad milion mikroprocesorów, zgrupowanych w 32-procesorowe całości, których budowa w głównej mierze przyczyni się do tak ogromnej mocy obliczeniowej. Konstruktorzy superkomputera już w tej chwili zapowiadają, że — w odróżnieniu od swojego starszego brata Asci Red — będzie on służył jedynie celom cywilnym. Uczeń mają nadzieję, że dzięki tej nowej maszynie uda się poznać całkowicie trójwymiarową strukturę białek. Aby po-

znać jak białka, na przykład enzymy funkcjonują, trzeba najpierw dokładnie zbadać ich budowę.

Jak podał brytyjski tygodnik „Nature” „Blue Gene” jest w stanie skopiować w ciągu sekundy 100 terabajtów, czyli bilion bajtów informacji. Jednak na modelowanie molekuly białka zawierającego 300 aminokwasów będzie potrzebował aż około jednego roku! Ocenia się, że budowa superkomputera Blue Gene pochłonie ok. 100 milionów dolarów. JJ

Gielda Papierów Wartościowych

Sesja z 16.02.2000 r.

papier	kurs (zł)	ns/sk	zmiana obrót (tys. zł)	P/E
Agora	124,00	5,1	11.041,7	58,2
Agros	33,90	1,2	430,1	44,8
Amerbank	29,90	ns	0,0	19,7
Amica	38,30	1,9	4.754,0	9,1
AMS	68,00	-2,9	660,5	
Animex	6,75	ns	0,0	12,0
Atlantis	3,40	ns	3,0	213,7
Belchatów	19,00	nk	2,7	16,1
Best	13,00	ns	4,0	23,8
BIG	17,10	19,6	9.427,9	34,8
BK	13,50	0,0	68,9	7,8
Boryszew	25,00	ns	2,0	68,3
BOS	72,00	nk	3,9	49,6
BPH	195,00	ns	0,0	1.128,2
BRE	127,00	1,6	8.261,0	3,9
BSK	282,00	0,4	2.534,6	13,1
Budimex	30,90	nk	0,0	1.393,5
BWR	3,40	ns	0,0	257,0
Bytom	7,10	-5,3	3,5	2,5
Centropaz	14,20	-3,4	178,9	
Cersanit	28,60	-3,1	961,0	24,1
Compensa	28,50	5,2	21,8	
Compland	105,00	5,0	11.158,7	40,0
Dębica	39,50	1,3	1.218,8	8,6
Drosed	43,50	1,1	376,6	13,3
Echo	123,00	-3,1	115,6	10,1
Elbudowa	34,70	ns	0,0	332,7
Elektrim	57,50	4,5	74.156,8	7,3
Elektroex	2,65	1,9	11,9	
Elmontwar	2,40	ns	0,4	48,3
Elzab	33,80	rk	9,7	625,8
Energom. Pld.	26,80	0,0	378,6	11,6
Energom. Pn	18,00	-0,6	128,9	14,4
Espehepe	6,40	3,2	153,6	5,6
Exbud	38,80	2,1	864,9	23,5
Farmacon	20,30	2,5	1.178,2	8,9
Farm Food	15,50	3,3	171,7	32,1
Ferrum	14,95	rk	9,9	51,4
Fortie	7,05	0,7	383,8	21,8
GPRD	8,80	3,5	9,2	7,9
Grajewo	45,50	rk	9,9	893,5
Handlowy	68,00	ns	0,7	3.242,6
Hutmen	14,90	2,8	75,3	9,8
Hydrogd	22,20	nk	0,0	13,3
Impexmetal	27,70	0,7	227,4	30,5
Indykpol	29,00	ns	-3,3	31,9
Irena	6,30	0,0	391,3	9,4
Izolacja	400,00	ns	0,0	6,4
Jelfa	43,60	nk	2,8	740,25
Jutrzenka	25,20	-1,2	1.124,0	26,8
Kable	18,10	1,1	352,8	
Kablehol	8,20	ns	2,5	3.089,9
Kely	65,00	1,7	1.885,0	14,6
KGHM	29,80	1,0	7.276,3	
KPBPBick	14,50	0,3	135,7	8,5
Kredyt Bank	18,30	1,7	2.637,5	11,6
Krosno	32,10	nk	0,3	64,3
Kruszwica	7,00	-5,4	92,8	
Lentex	27,50	nk	-8,0	290,5
LGPetrobank	13,40	ns	1,5	169,6
Mennica	19,90	1,0	86,2	37,3
Morliny	16,40	2,8	0,3	13,9
Mostalexp	4,95	2,1	3.254,1	17,0
Mostaldp	20,70	-0,5	156,2	8,9
Mostalrk	9,85	-1,5	21,9	9,7
Mostalpc	16,70	-1,2	121,0	4,8
Mostalsdl	15,10	nk	0,7	142,1
Mostalwar	17,00	ns	-2,9	2.842,2
Mostalrab	11,50	3,6	548,0	7,5
Nomi	8,40	ns	0,0	54,6
Novita	6,90	nk	-5,5	35,4
Oborniki	5,00	2,0	110,3	
Ocean	15,40	1,3	249,4	77,0
Okocim	20,00	ns	0,0	456,0
Olawa	12,90	1,6	172,2	7,8
Optimus	193,00	9,7	35.022,9	0,2
Orbis	38,40	2,4	8.452,6	19,1
Orle	37,50	1,1	72,0	11,3
Paged	5,90	1,7	320,7	38,7
PBK	97,00	nk	1,1	9.198,7
Pekao	58,90	0,0	4.779,4	29,2
Pekpol	14,00	nk	0,0	8,5
Pepes	34,00	nk	0,3	23,8
PGF	39,00	-1,3	266,4	21,2
PKN	25,00	9,6	61.354,3	15,1
Polar	23,40	-0,8	28,0	38,8
PolfaKutno	80,90	2,4	700,7	13,7
PolifarCW	8,20	1,2	397,5	14,2
Polisa	0,98	4,3	817,2	
PPABank	36,70	0,5	22,0	12,0
Prochem	7,00	2,9	425,6	8,1
Prokom	246,00	6,0	39.213,3	34,6
Prosper	14,15	4,0	216,6	13,0
Próchnik	3,60	-5,0	322,9	
Rafało	7,40	5,0	481,0	9,5
Relpol	49,20	5,8	473,2	60,1
Remak	3,05	nk	1,7	17,9
Rollimpex	5,60	ns	7,7	319,9
Ropczyce	9,55	-0,5	43,2	5,9
Sanok	35,20	0,6	244,2	13,4
Softbank	260,00	3,2	8.778,6	39,9
Sokółów	3,33	0,9	128,6	
Stalex	22,00	4,3	855,7	
Stalprodukt	8,40	3,7	84,6	15,4
Stomil	22,40	1,8	2.845,6	8,8
Swarzędz	4,10	1,0	1.058,9	5,6
Świecie	20,10	6,9	3.140,4	11,6
Tonsil	3,68	7,6	29,1	
TP SA	33,00	5,4	57.567,7	43,4
Vistula	11,40	0,0	66,5	6,5
Warta	173,00	-1,1	932,1	8,8
Wawel	17,50	nk	-3,8	71,9
WBK	29,70	3,5	1.075,7	12,2
Wilbo	2,43	2,1	104,6	9,6
Wółczanka	18,00	ns	0,0	135,4
Zasada	2,70	ns	3,8	66,2

papier	kurs (zł)	ns/sk	zmiana obrót (tys. zł)	P/E
ZEW	34,00	-1,4	311,1	
Żywiec	395,00	nk	1,0	2.993,3
WIG	21.332,00	4,0	407.351,4	20,4
Akcje NFI				
I NFI	3,44	-1,7	138,1	
II NFI	2,85	1,8	81,0	
III NFI	2,91	-1,4	87,4	
Progress	3,61	-5,0	86,0	
Victoria	2,90	0,0	85,7	
Magna Pol.	4,25	nk	0,0	80,4
Kazimierz W.	2,40	-2,0	143,8	
Oclava	6,75	nk	0,0	81,9
Kwiatkowski	5,80	nk	2,7	130,4
Foksal	2,80	0,4	115,4	
XI NFI	2,89	-2,0	105,6	
Piast	2,40	-1,2	132,7	
Fortuna	3,35	nk	-1,5	52,5
Zachodni	4,10	nk	-4,7	80,3
Hetman	4,25	-1,2	67,3	
NIF	54,70	-8,9	1.488,5	
R. równoległy				
Apatow	10,00	0,0	369,9	
Apexim	29,80	0,3	445,3	35,5
Ariel	6,25	rk	9,6	379,8
ASMotors	21,00	-4,5	175,3	49,8
Bauma	13,90	ns	-2,1	4,6
Bcz	24,00	nk	0,4	2,4
Beton Stal	22,70	0,4	122,5	14,1
Bielbaw	10,05	4,7	95,0	23,8
Biurosystem	15,10	rk	9,8	258,3
Centros.Gd	2,10	ns	0,0	6,7
Chemikór	1,48	nk	2,1	19,9
ComArch	235,00	ns	4,9	4.260,5
CSS	44,50	4,7	548,6	30,4
Efekt	16,50	1,2	18,1	9,6
Ekodrob	2,60	2,8	6,7	
Energopol	19,00	ns	8,9	22,8
Energopól	13,40	0,0	12,9	5,8
Garbarnia	3,90	ns	2,6	0,7
Groclin	17,60	0,0	26,4	6,8
Howell	20,80	3,5	955,8	17,0
Hydrobud	33,10	10,0	5,8	11,4
Hydrotol	4,79	-2,2	64,1	6,9
Instal	3,51	ns	0,3	58,5
InstalKra	7,30	nk	0,0	0,1
Jaroslawa	7,15	1,4	8,7	
Kompap	11,70	-0,8	48,4	16,5
Kopez	38,00	ns	0,3	6,6
KrakChem	4,80	-1,0	37,6	
Lubawa	3,14	-0,3	18,2	73,9
Lda	4,40	2,3	71,8	6,7
Lukobut	3,90	-2,5	15,1	
Masakra	3,80	nk	-3,8	3,4
Masters	1,65	nk	0,0	62,4
Mieszko	7,40	5,7	506,8	11,8
Milmet	4,80	-2,0	13,4	
Milrex	47,40	0,9	81,8	10,1
Muza	16,00	5,3	310,7	8,8
Naftobudowa	10,50	nk	0,0	12,6
Pemug	9,65	nk	-1,0	32,0
Piasecki	9,15	0,5	414,5	8,4
PolifarDb	58,00	5,5	1,8	54,1
Poligrafia	13,20	nk	0,8	103,6
PolienaEwa	17,00	ns	0,0	42,5
Polna	27,40	-0,4	10,0	9,7
Polnord	15,50	nk	0,6	0,7
Ponarfeh	11,30	-8,1	118,0	50,0
Pozmeat	26,00	ns	2,8	70,2
PPWK	12,90	4,9	167,7	
Projprzem	5,70	0,9	20,0	5,9
Sanwil	4,35	-1,1	5,2	
STGroup	14,25	2,2	331,5	23,5
Strzelec	2,70	-1,5	47,1	57,7
Szeptel	29,70	0,0	1.814,4	156,8
Tim	4,85	ns	1,0	8,7
Unimil	19,00	5,6	31,0	12,9
Viscoplast	18,30	nk	-0,5	3,6
Walapomp	5,60	3,7	9,3	
Wistil	22,70	-0,4	2,9	4,9
WKSMM	51,00	nk	3,0	7,1
Yawal	17,00	ns	1,8	97,5
ZREW	31,00	0,0	210,8	6,2
WIRR	2.616,70	1,4	12.609,1	
Rynek wolny				
Ampli	1,56	2,6	48,6	
Bakoma	46,60	nk	-0,9	9,3
Bedzin	20,90	1,0	2,0	49,0
Brok	32,00	-1,5	89,7	146,7
Budopol	2,60	-3,7	20,8	10,6
Caspol	3,20	0,3	32,0	31,8
Clif	14,35	rk	10,0	91,7
Delia	3,22	0,0	8,2	
EBI	2,15	1,4	245,4	244,7
Famol	6,20	ns	2,5	7,4
Gant	3,65	0,3	3,6	7,7
KZWM	4,00	-2,4	12,6	25,9
Leta	2,60	0,8	66,8	6,2
LTL	12,75	-0,4	9,6	842,7
LZPS	4,20	-6,7	3,3	13,4
Murawski	4,36	6,3	113,8	
Odlewnie	3,05	ns	0,0	13,5
Pazur	17,00	1,8	123,6	11,9
Pekabex	8,00	-7,0	16,0	16,2
Permedia	9,50	nk	8,0	153,7
Skotan	33,50	9,8	72,3	5,0
SterProjekt	22,70	-0,4	444,3	110,4
Swary	17,40	2,4	73,4	6,7
TUEuropa	9,50	ns	3,3	22,5
TUP	2,00	nk	-1,0	6,0
ZEG	7,45	-6,9	58,6	14,0

Waluty	
NBP	
USD - 4,1545 (0,31); DEM - 2,0815 (0,74); FRF - 0,6296 (1,04); GBP - 6,5927 (0,19); CHF - 2,5338 (0,81); EUR - 4,0710 (0,74).	
KANTORY	
KRAKÓW, ul. Wielopole 3: USD(100) 413,00 - 415,00, DEM (100) 207,00 - 208,50, ATS (100) 29,30 - 29,60, FRF (100) 61,70 - 62,80, GBP (100) 652,00 - 665,00, CHF (100) 250,50 - 255,00. (rtk)	
MOWY SĄCZ, „Borys”, ul. M. Gorzewska 32, Walowa 6: USD 4,13 - 4,20, DEM 2,07 - 2,13, FRF (100) 62,00 - 63,50, ATS (100) 29,40 - 30,20, CHF (100) 251,50 - 257,50, GBP (100) 653,00 - 665,00, SKK (100) 9,50 - 10,25. (kt)	
TARNÓW, ul. Krakowska 32: USD 4,105 - 4,140, DEM 2,060 - 2,095, FRF (100) 61,30 - 62,00, ATS (100) 29,30 - 29,70, GBP 6,05 - 6,06, CHF 2,52 - 2,54. (ta)	

Firma bez „systemu“ nie kupi polisy

Europa pracuje bezpiecznie

Aby spełnić wymagania stawiane państwom członkowskim Unii Europejskiej, Polska musi dokonać zmian w wielu dziedzinach — także w dziedzinie Bezpieczeństwa i Higieny Pracy. Wczoraj w Krakowie spotkali się uczestnicy, poświęconego tym kwestiom, pilotażowego konkursu organizowanego z funduszy PHARE. Zebrani reprezentowali firmy budowlane i obróbki drewna z województw Kieleckiego i Małopolskiego.

Konkurs taki, zapoznający polski biznes z wymaganiami Unii planowany był już w 1997 r., ale wtedy wszystkie pieniądze skierowano na pomoc dla powodzi. Dziś, wobec zaawansowania negocjacji Polski z UE, czasu pozostało niewiele.

Wyloniona w konkursie ofert przez PHARE, brytyjska firma konsultingowa IMC, która ma w dziedzinie BHP spore doświadczenie, przygotowała przy współudziale naszej Państwowej Inspekcji

Pracy program „Zarządzanie Bezpieczeństwem Pracy” w przedsiębiorstwie. Istotą konkursu jest wprowadzenie w życie tego systemu, do listopada 2000 r.

Deklarację taką złożyło 20 przedsiębiorstw wybranych w pięciu województwach z najbardziej newralgicznych branż — budowlanej i obróbki drewna. Wczorajsze spotkanie poświęcone było omówieniu wstępnego rekonensansu, jakiego dokonali członkowie komisji konkurso-

Punkt „NON STOP PRACA” dla zwalnianych hutników

Nie wiadomo kto odejdzie

— Otrzymaliśmy ostatnio co najmniej kilkadziesiąt telefonów od firm zainteresowanych zatrudnieniem pracowników zwalnianych z HTS. Co ciekawsze oferty zanotowaliśmy. Teraz czekamy na uruchomienie przez rząd tzw. grantów inwestycyjnych — mówi Piotr Czarnecki, prezes Agencji Kraków — Wschód, która prowadzi punkt informacyjny dla zwalnianych hutników. (ul. Mroźowa 29).

Punkt, zorganizowany przez Agencję, Głódzki Urząd Pracy i HTS ma pomóc w kojarzeniu ofert pracy od firm z ofertami zwalnianych hutników. Po uruchomieniu tzw. grantów inwestycyjnych dla pracodawców (po 8 tys. zł za każdego zatrudnianego hutnika) Agencja zajmie się ich przydzielaniem.

Problem w tym, że na razie grantów nie ma, pomimo, iż do 2 mln zł wyłożonych przez rząd z programu „Inicjatywa” Sędzimir dołożył jeszcze 1 mln ze środków własnych. Przypomnijmy, że z grantu inwestycyjnego można skorzystać tylko w przypadku, gdy pracownik rzeknie się

odprawy bezwarunkowej i przejdzie do nowej firmy za porozumieniem zakładów pracy. Natomiast pracodawca może korzystać jeszcze z pożyczki w wysokości 30 tys. zł za każdego pracownika, jednak nie więcej, niż 100 tys. zł.

OPINIA SPOŁECZNA

TEL. (012) 430-43-79

Przekręcanie długopisów

Przeczytałem artykuły w sprawie nabijania w butelkę ludzi szukających pracy. Naiwność ludzka nie ma granic, ale też trudno się dziwić zdesperowanym ludziom, którzy chcą pracować i uczciwie zarobić. Zaskoczyła mnie jednakże postawa prokuratora. A cóż to za prokurator? W większości tych spraw łatwo zebrać dowody, tylko trzeba chcieć. Jeśli wobec tak ewidentnych kantów prokurator jest bezsilny, to jak poradzi sobie z trudniejszymi sprawami? Nic dziwnego, że przestępcy i oszuści śmieją się naszej sprawiedliwości prosto w twarz.

Nabici w kopertę

Chodzi mi o artykuł „Nabici w kopertę”. Dobrze, że o tym piszecie i przynajmniej ostrzegacie nas, skoro prokuratora zdaje się być bezsilna wobec tych naciągaczy żerują-

cych na ludzkiej biedzie i nie-szczęściu. Wytropiłam trochę tych firm, bo też sama dałam się nabrać. Np. w Tarnowie wysyłaniem „jaskótek” nt. pracy zajmuje się nawet pani mgr. Najwyższy czas zrobić porządek z tymi oszustami.

I po linii, i na bazie

Uczę historii. Przeczytałam artykuł pt. „Odwołać kuratora” (GK z 16 II). Czyżbyśmy wrócili do dawnych metod zatwierdzania i odwoływania ludzi na stanowiskach zgodnie z jedynie słuszną dyrektywą? Nie znam osobiście kuratora Lackowskiego, ale jeśli przyjąć, że konkurs odbył się uczciwie, to jest to specjalista. A ponadto partia, do której przynależy, SK-L, wchodzi w skład AWS, czyli i po linii, i na bazie. O co więc chodzi?

W tej rubryce publikujemy wypowiedzi Czytelników. Z opiniami tymi nie zawsze utożsamiamy się. (tes)

ŚLADEM NASZYCH PUBLIKACJI

Odwołać kuratora

Jeżeli jedyną przyczyną chęci odwołania małopolskiego kuratora Jerzego Lackowskiego przez Zarząd Regionu Małopolska NSZZ „Solidarność” („Odwołać kuratora”, GK z 16 lutego) jest prowadzona przez niego polityka kadrowa (do której ma pełne prawo), to należy szczerze pogratulować naszym dzielnym związkowcom: w swym bolszewizmie przeliczytawali dawne komitety wojewódzkie PZPR.

Pozostaje mieć nadzieję, że stosowną odpłatę za takie zachowanie odbierze utożsamiana z „Solidarnością” AWS już w najbliższych wyborach parlamentarnych. Trudno żywić bowiem złudzenia, że politycy-amatorzy tej formacji sami opamiętają się i przestaną kompromitować piękną ideę Sierpnia 80, dzięki której otrzymali od społeczeństwa władzę.

Jerzy BUKOWSKI z Krakowa

PLEBISCYT „GAZETY KRAKOWSKIEJ”

Wybieramy Ludzi Roku 1999

Do tej pory największe poparcie otrzymali: prof. Jerzy Armata, augustinianin ojciec Jan Biernat, Józef Chudy, Maciej Czaja, Mieczysław Gwiżdż, Stefan Jakubowski, ksiądz Stanisław Jewuła, Stanisław Klich, Stanisław Kmita, Stanisław Kogut, ksiądz Zygmunt Kosek, Maria Kusiak-Dadak, Bożena Leśniewska, Stanisław Lis, prof. Stanisław Lis, Katarzyna i Janusz Maderowie, Ewa Moroz, Wacław Mróz, Tadeusz Parchański, Leokadia Pawlus, Piotr Pawnik, Stanisław Rokosz, Andrzej Sumlet, Józef Sztorc, Marek Szymański, Andrzej Wajda, Barbara Wikiera, Sławomir Zębol.

Kupony do głosowania będziemy zamieszczać do 24 lutego. Prosimy je przesyłać (lub przynieść — Kraków, al. Pokoju 3) pod adresem: Gazeta Krakowska, 30-960 Kraków I, skr. poczt. 402, z dopiskiem „Ludzie Roku 1999”, najpóźniej do 25 lutego (decyduje data stempla pocztowego). Kupony można nakleić — po jednym — na kartę pocztową lub zebrać luzem i wysłać w kopercie. Liczą się oryginalne kupony. Na kuponie trzeba wpisać — czytelnie! — nazwisko jednego, Waszym zdaniem najlepszego, kandydata i oczywiście swoje dane: imię, nazwisko, adres.

Wśród Czytelników, którzy wezmą udział w głosowaniu, rozlosujemy nagrody.

(tes)

Mój „CZŁOWIEK ROKU 1999”

imię nazwisko kandydata

imię, nazwisko i adres głosującego

ŚLADEM NASZYCH PUBLIKACJI

Kto nie lubi firanek?

W GK z 29 stycznia przeczytałam zabawny felietonik pt. „Kto nie lubi firanek?”. Cytuję autorkę, P. Kleczkowską: „Za Chiny nie przyszedłoby mi do głowy kupić i choćby zajrzeć do słynnych podręczników z zakresu wychowania młodzieży do życia w rodzinie. Ponieważ czytam gazety, to się dowiedziałam, że robią to za mnie inni. M. Środa napisała w „Gazecie Wyborczej” co o tych podręcznikach myśli. Na skutek owej opinii ucieszyłam się szalenie, że dawno skończyłam liceum, a mojej wnuczce brakuje 7 lat do rozpoczęcia go. Wówczas z pewnością kłaść się będzie do głów młodych inne

REKLAMA

treści... Pozwoliłam sobie (jednak) wyjąć jeden dwuzdaniowy cytacik z podręcznika »Zanim wybierzesz...« i trochę się nim pobawić.”

Czyżby brakowało klocków? Ale do rzeczy. Otóż P. Kleczkowska, nie przeczytawszy ani jednej kartki, nie widząc na oczy podręcznika, stara się go ośmieszyć za inną osobą. Nie potrafi mieć własnego zdania? I chyba nie czyta wcale książek, jeżeli nie rozumie (tylko się nim bawi) tytułu „Zanim wybierzesz...” podręcznika kierowanego do młodzieży licealnej oraz rodziców i wychowawców o przygotowaniu do życia w rodzinie. Oni nato-

miast, jako ludzie inteligentni, doskonale rozumieją, kogo to się w życiu wybiera.

Następnie P. Kleczkowska cieszy się szalenie, iż wnuczka jest jeszcze mała, żeby ją wychowywać, a za 7 lat, gdy będzie w liceum, zrobią to za nią inni. Boże uchowaj dzieci od takich babć.

I jeszcze jedno: Co radzi felietonistka żonom, które starają się jak mogą, by ich mieszkanie było czyste, przytulne, pełne kwiatów, stwarzało miłą atmosferę? Cytuję: „A nie lepiej, by gdzieś pójść i parę złotych dorobić na krem z ceramidami, albo poplotkować z sąsiadką na przyzbie, niż

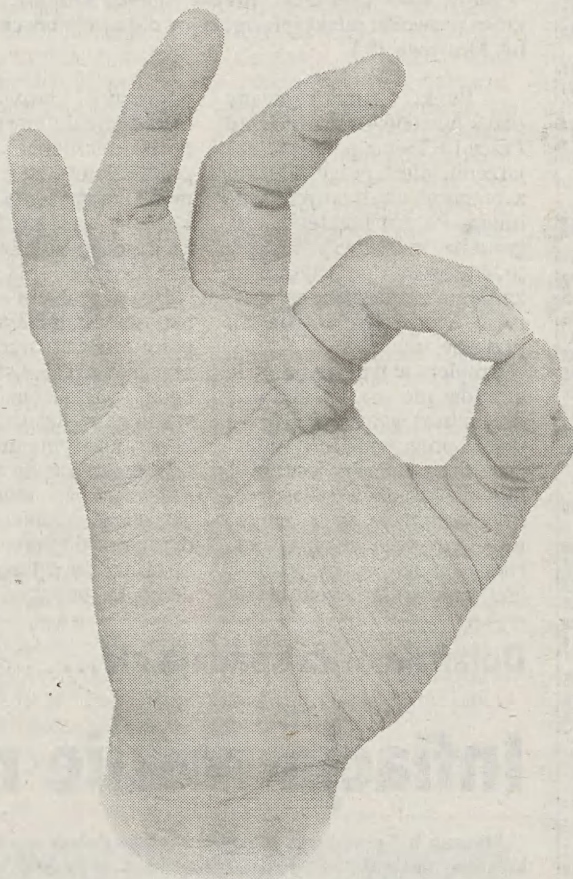
wciąż zakładać nowe firanki, miast kupić jemu piwo...”

Czemuż to P. Kleczkowska nie pisze otwarcie o co jej chodzi? Bo gdzież może wyjść żona (szybko!) pod nieobecność męża, żeby dorobić parę złotych? A później jeszcze do sąsiadki, by oplotkować pół kamienicy czy osiedla. A następnie szybko po piwo dla męża, bo może wtedy nie zauważy niedogotowanego obiadu i brudnych firanek w oknach. Cacy felietonik i rady. Ps. Przeczytałam podręcznik „Zanim wybierzesz...” i polecam go innym.

Rozalia S. (nazwisko i adres do wiadomości redakcji)

OPEL ASTRA CLASSIC

EKSTRA PAKIET UBEZPIECZENIOWY



● Pierwszy rok dwuletniego

pakietu ubezpieczeniowego w PZU SA:

OC, AC, NW

i ASSISTANCE POLSKA,

na koszt firmy Opel.

● Drugi rok płatny w dwóch

preferencyjnych ratach.

Ewentualna szkoda likwidowana

w ramach ubezpieczenia AC nie zmniejsza

sumy ubezpieczenia samochodu.



OPEL

www.opel.com.pl

ZAPRASZAMY

AUTO CENTER, KRAKÓW, ul. Wielicka 250

tel. (0-12) 278-55-51, 278-55-52, 288-04-10
288-04-07, 288-04-15, fax (0-12) 278-61-40

EUROMARKET, KRAKÓW, al. Jana Pawła II 43

SALON – tel. (0-12) 649-90-90, CZĘŚCI – tel. 641-51-11,
SERWIS – tel. 649-66-88

KRAKÓW, ul. Piłsudskiego 22

SALON, CZĘŚCI – tel. (0-12) 423-11-23

eurom@euromarket.com.pl

www.opel.krakow.pl

AUTO RING, TARNÓW, ul. Lwowska 187

SALON – tel. (0-14) 626-96-26, fax. (0-14) 626-02-50

SERWIS – tel. (014) 626-98-01

CZĘŚCI – tel. (014) 626-98-00

EURO-COMFORT, NOWY SĄCZ, ul. Węgierska 30

tel. (0-18) 444-23-40, 444-25-70

GORLICE, ul.11 Listopada 37a, tel. (0-18) 353-56-31, 353-50-99

MARIMEX, Myślenice, ul. Sobieskiego 44,

SALON – tel. (0-12) 272-16-33 CZĘŚCI – tel. (0-12) 274-38-72,

SERWIS – tel. (0-12) 274-38-71

Nowy Targ, ul. Krakowska 7,

SALON – tel. (0-18) 264-88-82, CZĘŚCI – tel. (0-18) 264-88-81

Plus

Dyskont spożywczy

Porównaj Nasze ceny z konkurencją - jesteśmy najtańsi !!!

NAZWA PRODUKTU	CENA	NAZWA PRODUKTU	CENA	NAZWA PRODUKTU	CENA
 Mąka luksusowa opakowanie 1 kg	0,89	 Zaprawa cytrynowa opakowanie 500 ml	1,25	 Paszтет Mazowiecki opakowanie 190 g	1,09
 Mąka tortowa opakowanie 1 kg	1,15	 Sok grejpfrutowy Belsina karton 1 l	1,75	 Koncentrat pomidorowy opakowanie 215 g	1,15
 Ryż opakowanie 4 x 125 g	1,29	 Sok Plastuś butelka 0,33 l	0,99	 Tuńczyk w sosie własnym w kawałkach opakowanie 185 g	1,99
 Chleb 650 g	0,99	 Sok marchwiowy butelka 0,75 l	1,85	 Pieczeniaki marynowane opakowanie 315 ml	2,15
 Bułka 50 g	0,16	 Sok Kubuś butelka 0,75 l	2,65	 Przyprawa do potraw Regina opakowanie 200 g	2,39
 Masło opakowanie 200 g	2,55	 Napój winogronowy karton 1 l	1,69	 Płatki kukurydziane opakowanie 250 g	1,99
 Margaryna Zwykła opakowanie 250 g	0,79	 Woda mineralna Atol butelka 1,5 l	0,55	 Płatki czekoladowe choco chrups opakowanie 200 g	1,99
 Margaryna Dima opakowanie 500 g	1,45	 Woda mineralna Apolonia niegazowana butelka 5 l	1,85	 Galaretka pomarańczowa opakowanie 100 g	0,79
 Mleko spożywcze 2% w folii opakowanie 0,9 l	0,95	 Czekolada mleczna Sonata tabliczka 100 g	1,09	 Chusteczki higieniczne opakowanie 10 szt.	1,95
 Kefir Fini kubek 450 g	0,95	 Landryny miętowe Mio opakowanie 150 g	1,05	 Podpaski Stella opakowanie 20 szt.	1,45
 Jajka opakowanie 10 szt.	2,85	 Krakersy sezamowe Chrumki opakowanie 200 g	2,25	 Pasta do zębów Fluorodent opakowanie 100 ml	1,99
 Ogórek za 1 kg	8,89	 Petit Buere multipack opakowanie 240 g	1,89	 Papier śniadaniowy Roltis opakowanie 50 ark.	0,99
 Mięso mielone wieprzowo-wołowe (paczkowane) za 1 kg	6,39	 Paluszki słone Party Znakomite opakowanie 120 g	0,49	 Woreczki śniadaniowe opakowanie 120 szt.	0,99
 Filet z Mintaja MTV opakowanie 500 g	6,89	 Chrupki kukurydziane Max opakowanie 110 g	0,75	 Szampon Lamia opakowanie 500 g	1,49
 Kawa Bristol opakowanie 250 g	3,65	 Orzeszki ziemne Nusso puszka 187 g	2,45	 Krem glicerynowy do rąk cytrynowy opakowanie 75 ml	1,99
 Kawa rozpuszczalna Le Cafe opakowanie 250 g	4,49	 Chipsy paprykowe Spidi opakowanie 120 g	1,99	 Krem do golenia Pollena opakowanie 70 ml	1,45
 Herbata ekspresowa Golden India opakowanie 100 szt.	1,85	 Chrupki paprykowe Papri opakowanie 80 g	0,89	 Pieluchy Jaś i Małgosia opakowanie 14 szt.	8,29
 Śmietanka do kawy Carolka opakowanie 220 g	1,69	 Chrupki orzechowe Bango opakowanie 100 g	1,09	 Skarpety	1,89
 Herbata Yunan Posti opakowanie 100 g	1,75	 Makaron Domani opakowanie 500 g	1,15	 Worki na śmieci 35 l opakowanie 50 szt.	1,79
 Herbata cytrynowa Vitax opakowanie 20 szt.	1,25	 Chrzan tarty opakowanie 180 g	0,99	 Płyn do naczyń Verano butelka 1 l	1,89
 Herbata Dziką Różą opakowanie 40 szt.	1,95	 Konserwa turystyczna Biwak puszka 300 g	2,19	 Proszek do czyszczenia Afa opakowanie 500 g	1,39

Posiadamy 94 sklepy w Polsce, w tym:

Chrzanów, ul. Świętokrzyska 30; Dębica, ul. Nagawczyna;
Kraków, ul. Halszki; Kraków, oś. II Pułku Lotniczego; Kraków, ul. Piastowska 49;
Olkusz, Al. 1000-lecia 15; Olkusz, ul. Króla Kazimierza Wielkiego 65; Tarnów, ul. Leśna 14

Fryderyki '99

Kazik
jako poeta

Kayah i Goran Bregović są najczęściej — po sześć razy — nominowani do nagrody przemysłu fonograficznego Fryderyk '99. Wśród faworytów znaleźli się także O.N.A., Myslovitz i Anna Maria Jopek, którzy mają po 5 nominacji.



Anna Maria Jopek ma szansę na pięć statuetek Fryderyka

Fot. Serwis UNIVERSAL

Największym faworytem tegorocznej edycji Fryderyków '99 są Kayah i Goran Bregović. Ich piosenkę „Prawy do lewego” nominowano w kategorii Piosenka Roku, a płytę „Kayah i Bregović” w kategorii Album Roku/Pop. Kayah została wybrana także do grona najlepszych Wokalistek Roku i Autora Roku, natomiast Gorana Bregovicia nominowano do tytułu Kompozytor Roku.

Laureatów Fryderyków '99 poznamy 1 kwietnia podczas gali, która odbędzie się najprawdopodobniej na warszawskim Torwarze. W tym roku nagrody przyznane będą w 25 kategoriach. Podczas konferencji prasowej, na której ogłoszono listę nominowanych, zdziwienie dziennikarzy wzbudził fakt, że płytę Kazika Staszewskiego „Las Maquinas De La Muerte” nominowano w kategorii Album Roku/Piosenka Poetycka. — Nie raz czytałem, że Kazik jest poetą. Ale w tym przypadku zdecydował sam artysta i jego firma — wyjaśniał Andrzej Puczyński ze Związku Producentów Audio Video (ZPAV). Nieporozumieniem wydaje się też zakwalifikowanie płyty „Niecud” zespołu Raz Dwa Trzy w kategorii Album Roku/Muzyka Alternatywna.

Agnieszka Chylińska z O.N.A. ubiegać się będzie o tytuł Wokalistki i Autora Roku. Grzegorz Skawiński będzie konkurował o Fryderyka w kategorii Album Roku/Rock.

Wśród faworytów są także Myslovitz i — co jest pewnym zaskoczeniem — Anna Maria Jopek. Spośród właśnie grupy Myslovitz, a także O.N.A., Perfect, T. Love i krakowskich Püdelów wybrana będzie Grupa Roku. Natomiast o Piosenkę Roku konkurować będą utwory: „Prawy do lewego” (Kayah i Bregović), „Długość dźwięku samotności” (Myslovitz), „Dumka na dwa serca” (Górniak i Szcześniak), „Ja wysiadam” (Jopek) oraz „Wszystko jest na sprzedaż” (De Mono).

W tym roku laureatów wybierze, powołana w grudniu ub.r., 350-osobowa Akademia Fonograficzna, która tworzą dotychczasowi nominowani, członkowie ZPAV oraz 30-osobowa Rada Artystyczna. (ART)

Premiera w Starym Teatrze

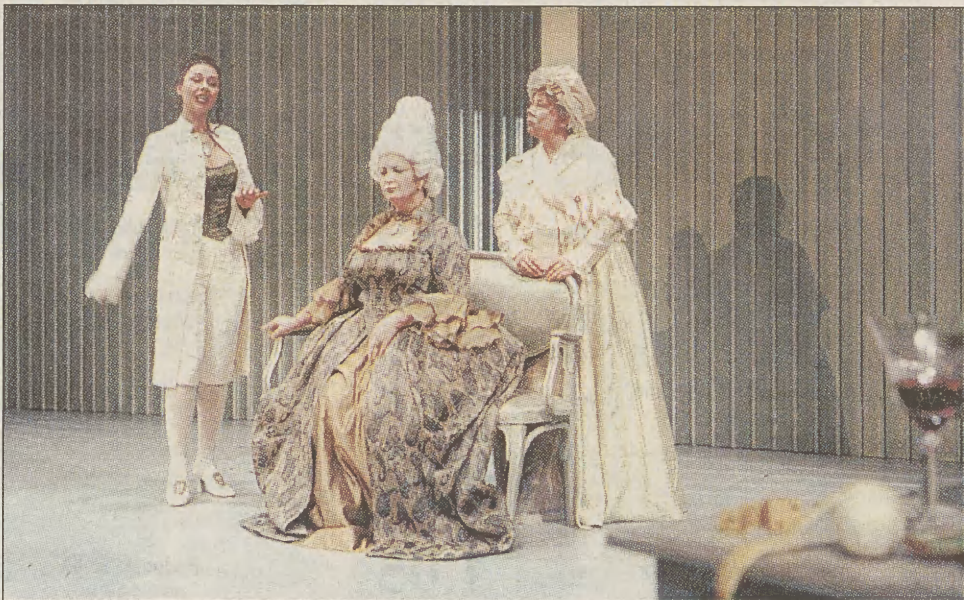
Sado-maso-ciacho

Mój kot uwielbia ciastka z kremem. Kiedy zdarza mi się przynieść je z cukierni do domu, wystarczy, że tylko się odwrócę, by rozszarpał opakowanie i natychmiast połkną wszystko, co rzucony krem przypomina. Gdyby mój kot był kotką, myślę, że postąpiłby zupełnie inaczej i to nie dlatego, że kotki mniej lubią ciastka z kremem. Stałoby się tak dlatego, że nawet kocia dama wie, iż słodczyce smakują bardziej, gdy można się nimi delektować, smakować je powoli, a nawet demonstracyjnie pochwalić się przed innymi, iż ma się coś najlepszego pod słońcem.

Yukio Mishima w „Markizie de Sade”, zrealizowanej przez Tadeusza Bradeckiego na scenie Starego Teatru, odkrywa tym podobne tajniki duszy kobiecej. Swoim bohaterkom, z których każda związana jest w jakiś szczególny sposób z perwersyjnym markizem de Sade, każe przegłądać się w sobie nawzajem jak w lustrze, w którym odbijają się uczucia do tego ze wszech miar nietypowego mężczyzny. Kobiety,

czy świętoszkowatej Baronowej de Simiane (Magda Jarosz).

Zadna z pań, nawet wbrew temu co mówi i robi, nie potępia markiza. Siedzące w nim zło w jakiś sposób je fascynuje, podobnie jak zadawane przez niego fizyczne i psychiczne cierpienie. Jednak w spektaklu Tadeusza Bradeckiego nie znajdziemy tych zakłanych, często niepojętych kobiecych uczuć. Dzieje się tak przede wszystkim z powo-



Iwona Budner (hrabina de Saint-Fond), Anna Dymna (madame de Montreuil) i Magda Jarosz (baronowa de Simiane) na Scenie Kameralnej Starego Teatru w „Markizie de Sade” Yukio Mishimy według Tadeusza Bradeckiego

Fot. Zbigniew Bielawka/Archiwum Starego Teatru

nie mogąc go aktualnie mieć, gdyż odsiaduje kolejny wyrok za swe sado-masochistyczne orgie, opowiadają o nim jak o zakazanym przez konwenanse i obyczaje ciastku. Ciastku, które tak naprawdę każdej z nich smakuje, niezależnie czy jest to jego żona Renee (Ewa Kaim), jej siostra Anna (Małgorzata Galkowska) czy teściowa (Anna Dymna), nie wspominając już o rozpustnej Hrabinie de Saint-Fond (Iwona Budner)

du Anny Dymnej, która miast trzymać w ręku nitki całej intrygi, została przez reżysera wsadzona w karykaturalne ramy. Już sam kostium, składający się z sukni opartej na metalowym rusztowaniu i wyjątkowo ospiecającej peruki, powoduje, iż ma się ochotę traktować ją jak postać z komedii dell'arte, co jest zupełnie sprzeczne założoną konwencją. Na dodatek aktorka, zamiast arystokratki, która nie

tylko potrafi intrygować, ale też na swój sposób przeżywać nieszczęścia córek, gra tu przekupkę rodem z Kleparza.

Trudno więc, żeby pozostałe aktorki, wchodząc z nią w jakiegokolwiek relacje, mogły odsłonić prawdę targających nimi uczuć. Dlatego też przedstawienie przeraża się szybko w oderwane od siebie monologi poszczególnych aktorek, które ze sobą absolutnie nic nie łączą. One tylko gadają, skazując widzów z sadystycznym upodobaniem na sen masochisty, bo na to zakrawa siedzenie przez trzy godziny w ciasnych fotelach, jakie znajdują się na widowni Sceny Kameralnej.

Mój kot mimo swego wrodzonego łakomstwa ma dobry smak. Nie ruszyłby ciastka z nieświeżym kremem, bo wie,

że mogłoby mu to zaszkodzić. Jest mądry kocią mądrością, dlatego zadowolony leży na komputerze i mruczy. Artyści Starego Teatru mogą mu tylko pozazdrościć.

Magda HUZARSKA

Yukio Mishima
„Markiza de Sade”
Reżyseria: Tadeusz Bradecki
Scenografia: Jagna Janicka
Premiera: luty 2000

W Festiwalu Kraków 2000

Węgrzy świętują

Milenium państwa węgierskiego, liczone od koronacji św. Stefana w 1000 r. stało się okazją do obchodów tysiąclecia przyjaźni polsko-węgierskiej w ramach Festiwalu Kraków 2000. — Nie ma takich dwóch krajów jak Polska i Węgry, które przez tysiąc lat ta ściśle by z sobą współpracowały — wyjaśnia Bogusław Sonik, szef Biura Kraków 2000. — To doskonały przykład dla wspólnoty europejskiej — dodaje Istvan Kovács, konsul generalny Republiki Węgierskiej w Krakowie, która na rok 2000 przygotowała dla miasta szereg uroczystych imprez.

W ramach Festiwalu Kraków 2000 przez cały rok odbywać się będą w Krakowie koncerty, wystawy, przedstawienia teatralne, sesje naukowe i przeglądy filmowe.

— Poza Wiedniem Kraków to bardzo ważne miasto dla kultury węgierskiej — mówi konsul Kovács. Dlatego też chcemy zaznaczyć swoją obecność tutaj.

Imprezy w całości finansowane przez Węgrów dzielą się na dwie części. Pierwszą letnią, od 15-30 sierpnia, wypełni prawdziwy festiwal węgier-

ski na krakowskim rynku. Będą m.in. kiermasze, jarmarki ludowe, przemarsze węgierskich huzarów, występy zespołów tanecznych, teatrów ulicznych. Drugą — zajmą imprezy trwające cały rok. Już teraz w Centrum Kultury Rotunda trwają pokazy węgierskich filmów fabularnych, czyli tzw. magiczna dziesiątka najsłynniejszych twórców kina tego kraju pn. „To cholerne życie”. A przed nami szereg wystaw, koncertów i spotkań, z których niejedno przyciągnie wielu odwiedzających.

Choćby letnia wspaniała wystawa malarstwa węgierskiego przełomu XVIII/XIX w. wraz z trzema rzezbami Augusta Rodina, przygotowana przez budapeszteńską galerię, wystawa fotografii, która podbiła świat pt. „Kościoty Transylwańskie” czy prezentacja Panoramy Siedmiogrodzkiej.

Węgierski Konsulat inicjuje też i wspiera edycję książek, związanych zarówno ze świętowaniem 1000-lecia, jak i promocją kultury państwa węgierskiego.

Uroczyste otwarcie święta Węgrów w Krakowie odbędzie się dziś w Centrum Kultury Rotunda z udziałem Zoltána Rockenbauera, ministra kultury i dziedzictwa narodowego Republiki Węgierskiej. Głównym punktem uroczystości będzie projekcja filmów Jáno-sza Szásza, gościa honorowego ceremonii. (AG)

Wystawa w Muzeum Etnograficznym

Na szkłe
malowane

W wiejskich domach zawsze wisiały obrazy przedstawiające świętych, którzy mieli bronić gospodarzy przed wszelkim złem. To właśnie stare, wiszące długie lata w chłopskich izbach wizerunki, cerkiewne ikony, odpustowe malunki zainspirowały Łukasza Pereca do stworzenia swoich własnych, malowanych na szkłe obrazów. Możemy oglądać je w krakowskim Muzeum Etnograficznym na wystawie zatytułowanej „Jak święty Jerzy z bestyjom sie mierzy”.

Artysta pochodzi spod Krośna. Wędrując po malowniczych okolicach swej ziemi, odwiedza ruiny zamków — jak chociażby pobliskiego Odżykonka — urokliwe miasteczka, przydrożne kapliczki, kościoły, cerkwie, pola i lasy, które stają się źródłem jego twórczych przeżyć. Dlatego też obrazy Pereca nawiązują tematycznie do ludowej sztuki sakralnej, pełnej nieuchwytniej atmosfery dawnych świątyń.

Ekspozowane w muzeum prace tworzą swego rodzaju „biblię ubogich”, będącą swego rodzaju wykładem hagiograficznym. Wielobarwnym postaciom, o wyraźnym konturze, towarzyszą atrybuty i symboliczne przedstawienia. Święty Jerzy zabija więc smoka na oczach dziewicy, Magdalena rozpacza u stóp Krzyża na Golgocie wznoszącej się nad budynkami Jerozolimy, św. Onufry zastął w modlitewnej ekstazie wśród beskidzkich pagórków, a dusze w czyśćcu cierpiące wyciągają chciwie ręce do spływającej z krzyża krwi Jezusa.

— Obrazy Łukasza Pereca są wyraziste, kolorowe, czasem może nawet agresywne w barwach, ale nie pozbawione subtelności i ciepła. Jego prace mają rysunek drzeworytu, na którym się zresztą opierają, kolorystyką nawiązując do dawnych oleodruków, kolorowanych drzeworytów



Prace ludowych artystów zachwycają kolorystyką

Fot. Agnieszka MUSZAIŁSKA

i miedziorytów, dewocyjnych obrazków i rycin w modlitewnikach. Zaskakuje sposób ich wykonania; święci pana Łukasza malowani są na szklanych taflach. Każdy jego obraz jest więc w efekcie, ze względu na formę, drzeworytem, kolorystycznie tkwi w tradycji oleodruków, a technicznie — ludowego malarstwa na szkłe, tak przecież charakterystycznego dla Karpat — twierdzą organizatorzy ekspozycji.

Na wystawie założyły się też drewniane rzeźby i kapliczki, w które zostały wkomponowane obrazy artysty. Można je oglądać do 13 marca. (MSZ)

Henryk Wójcik w Pałacu Sztuki

Wyciągnięcie ręki

W Pałacu Sztuki oglądać można jubileuszową wystawę Henryka Wójcika, jednego z nestorów krakowskich malarzy, urodzonego w 1920 r. Prezentacja jest odzwierciedleniem jego drogi artystycznej i twórczych poszukiwań.

Henryk Wójcik urodził się w Sosnowcu, jako siedmiolatek wyjechał na Wołyń, gdzie spędził młodość. — Ta przeprowadzka była szalenie inspirująca. Zetknąłem się z zupełnie nowym dla mnie światem. Chodziło o religię, obyczaje. Czulem potrzebę uzewnętrznienia swoich uczuć, spostrzeżeń.

W 1943 r., kiedy rodzina uciekła do Krakowa, Henryk Wójcik był już absolwentem gimnazjum i Państwowej Szkoły Mierniczo-Drogowej. W 1945 r., kiedy tylko po wojennej przerwie rozpoczęła działalność Akademia Sztuk Pięknych, Henryk Wójcik zgłosił się na wydział malarstwa. Był uczniem m.in. Zbigniewa Pronaszki. Po studiach przez 10 lat próbował żyć z malarstwa, pracował m.in. przy organizacji Muzeum w Oświęcimiu.

Na wystawie obejrzeć można ponad 100 prac, starannie wybranych przez autora. Wiele z nich to kolorystyczne penetracje artysty, bogate w filozoficzne treści, pytania eschatologiczne, zarazem witalne i pełne radości tworzenia. W wielu z nich dominują barwy ciemne.



Artysta podczas wernisażu

Fot. Maria ZIEMIANIN

— Nie uznaję czerni, która nie jest dla mnie kolorem, a jedynie antynomią bieli. Nie znaczy to, że czerni unikam. Pomiedzy tymi granicami rozciągają się moje poszukiwania. Pełne przestrzeni i nostalgii prace, pomieszczone w głównej sali uznać można za artystyczne wyznaczenie Henryka Wójcika.

— Chciałbym, aby moje obrazy były jak wyciągnięcie ręki do widza. Zaproszenie do przeżycia tego, czego sam doświadczałem podczas malowania — mówi artysta, któremu przy okazji wernisażu wręczono medal i honorowy dyplom w imieniu Komitetu Obchodów Jubileuszu Pięćdziesięciolecia Wydziału Rzeźby krakowskiej ASP. Maria ZIEMIANIN

Okno z fantazją

Okno jest nie tylko źródłem światła — decyduje o stopniu oświetlenia i otwartości wnętrza. W architekturze od wieków było podstawowym elementem kompozycji przestrzeni, spełniając jednocześnie funkcje dekoracyjne.

Podejmując wysiłek oryginalnego wystroju wnętrza możemy więc skorzystać z wielowiekowej tradycji sztuki dekoracji okna. Inspiracją będą dla nas tkaniny, których faktura, różnorodność wzorów, fantazyjne upięcia stwa-

problemem. Sklepy i galerie proponują misternie tkane, grube tkaniny, których styl i charakter przypomina dostojnie urządzone wnętrza salonów naszych przodków. Aranżację takiego stylu można uzyskać, ozdabiając okno

gę na kolorystykę przypisaną historycznemu stylowi.

Zauważyłam ostatnio, iż klienci coraz częściej poszukują tkaniny zwiewnej, lekkiej, nie wymagającej prasowania, którą można ozdobić okno w sposób fantazyjny. Odchodzimy od dawnej sztuki dekoracji, której kilogramy pluszu zbierały, oprócz uznania, pokłady kurzu. Dzisiejsze tkaniny są miękkie, lejące się, nadają się wspaniale do drapowania — mówi dekorator wnętrz ze sklepu Bagdad, Beata Gudź.

Poszukując materiału na firanki możemy skorzystać z bardzo bogatej oferty nowych materiałów półprzezroczystych. Kolorowe, zdobione haftem lub drukiem nie wymagają precyzyjnych upięć, dlatego najlepiej prezentują się podwieszane na żyłkowym karniszu. Szyfony, organdy, możemy upinać i drapować na tysiące pomysłów. Odpowiednio skomponowane, utrzymane w jednej gamie kolorystycznej powinny korespondować z charakterem całego wnętrza. Oryginalna i efektowna dekoracja nie musi być tą najbardziej pracochłonną i drogą. Zaufajmy własnej fantazji, wrażliwości i stwórzmy bez maszyny do szycia jedyną w swoim rodzaju kompozycję, która doda uroku naszemu oknu, zapewniając nam jednocześnie satysfakcję z własnej kreacji. Dozwolone są najśmielsze pomysły, jeżeli tylko tworzymy je w zgodzie z własnymi upodobaniami.

AM



Fot. Agnieszka MUSZALSKA

rzają możliwość nieskończonych pomysłów.

Współczesna sztuka dekoracji okna pozwala na coraz więcej fantazji. Oferta rynkowa jest dziś tak bogata, że zakup materiału przestał być

lambrekinami, zakończonymi płaską taśmą zwaną galonem. Stylowym dodatkiem będą sznury, rozety i chwosty upięte w rodzaj ornamentu. Decydując się na taką ozdobę okna warto zwrócić wcześniej uwa-

Nie tylko dla ciulacza

W co lokować drobne?

Jak oszczędzać, by pieniądze nie traciły na wartości z powodu inflacji? W ubiegłym tygodniu pisaliśmy o papierach wartościowych, akcjach, obligacjach. Dziś o kolejnych możliwościach inwestowania.

Pracujemy, zarabiamy i zlorzeczmy, gdy nasze oszczędności topnieją, zżerane przez inflację. Przed dewaluacją może je ochronić jedynie odpowiednia lokata. Trzymanie oszczędności w domowej kasie jest zwykłą rozrzutnością.

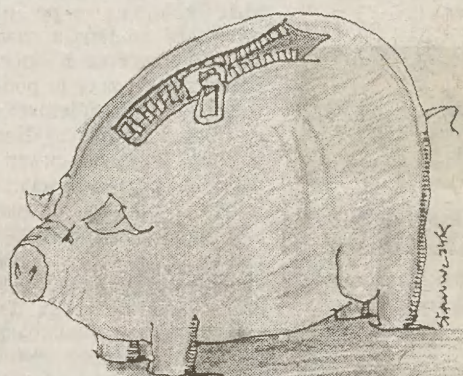
Fundusze

Formą pośrednią są fundusze powiernicze i inwestycyjne. Zależnie od skłonności do ryzyka można wybrać: fundusz akcji, zrównoważony, stabilnego wzrostu, papierów dłużnych lub rynku pieniężnego. Ten sposób inwestowania jest opłacalny na dłuższy okres (kilkuletni). W ciągu minionych 12 miesięcy największy zysk — średnio ponad 30 proc. — wypracowały fundusze akcji, najmniejszy — ok. 10 proc. — papierów dłużnych. Pamiętajmy jednak, że funduszom płacimy prowizję i opłaty manipulacyjne.

Waluty i złoto

Obecna pozycja złotówki oraz polityka NBP nie sprzyja tym, którzy preferują waluty. Zdarza się, że miesięczny zysk jest mniejszy niż stopień inflacji. Co prawda ostatnie załamanie złoto — spowodowane opublikowaniem przez NBP danych o wysokim deficycie obrotów bieżących, w grudniu wynoszącym 1,64 mld USD — zaskoczyło zarówno drobnych ciulaczy, jak i osoby żyjące z inwestowania na rynku pieniężnym, i za dolara trzeba płacić ponad 4,2 złotego, ale inwestowanie

w waluty opłacalne jest wyłącznie dla spekulantów dysponujących grubym portfelem i rozeznaniam na rynku.



W dłuższym okresie inwestycje w dewizy nie przyniosą raczej spodziewanych zysków.

Złoto — niegdyś symbol bezpieczeństwa, obecnie straty. Z powodu niewielkiego wahania cen, jego notowania nie nadążają za inflacją.

Na emeryturę

Osobom, które chcą zabezpieczyć sobie względnie przyzwoity standard życia po

skończeniu pracy zawodowej, zapewnić byt rodzinie na wypadek śmierci, pozostaje skorzystać z ofert któregoś z towarzystw ubezpieczeniowych. Jest to typowa lokata długoterminowa, przewidziana na co najmniej kilkanaście lat.

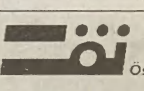
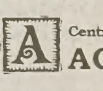
Inwestowanie w polisy ubezpieczeniowe nie jest bardziej ryzykowne niż lokowanie oszczędności w banku.

Dodatkowo polisę można po trzech latach zamienić na gotówkę, zastawiając jako zabezpieczenie kredytu.

Ostrożnie

Gromadząc oszczędności zawsze należy pamiętać, by nie lokować wszystkich pieniędzy w jednej firmie, banku czy w te same papiery wartościowe, akcje. W ten sposób zmniejszamy ewentualne straty. ds

REKLAMA

SZKOŁY JĘZYKÓW OBCYCH		
ZESTAWIENIE PRZYGOTOWAŁA TELEFONICZNA AGENCJA INFORMACYJNA		
FIRMA	OFEROWANE USŁUGI	UWAGI
 NOWOFUCKIE CENTRUM KULTURY	angielski, niemiecki, francuski, włoski wszystkie stopnie zaawansowania dla dzieci / od 5 lat / , młodzieży i dorosłych, przygotowanie do egzaminów Cambridge FCE, CAE, matura i inne kursy od 34 do 72 godzin w cenie od 340 do 650 zł.	Kraków Aleja Jana Pawła II 232 tel. 644 09 39
ÖSTERRICH INSTITUT KRAKÓW SP Z O.O. PRZY AUSTRIACKIM KONSULACIE GENERALNYM ul. Cybalskiego 9 ; 31 117 Kraków	KURSY JĘZYKA NIEMIECKIEGO. Regularne kursy dla dorosłych, dzieci i młodzieży oraz intensywne kursy weekendowe dla dorosłych, zapisy: 14.02 – 18.02., cena: 9 zł za godzinę, wszystkie stopnie zaawansowania. Kursy przygotowawcze do matury z języka niemieckiego. Kursy w czasie wakacji i ferii zimowych. Kursy specjalistyczne języka niemieckiego (konwersatoria, niemiecki język ekonomiczny, warsztaty tłumaczeniowe). Kursy dla firm. Egzamin języka niemieckiego ÖSD – 04.03. 2000.	 Österreich Institut tel. 422 95 53 ; fax 428 21 70
GAMA-BELL SCHOOL OF ENGLISH filia The Bell Educational Trust, Cambridge Kraków, ul. św. Krzyża 16 tel. 421 97 22 ; 421 97 55 ; fax 421 73 79	Międzynarodowa sieć szkół językowych The Bell Educational Trust gwarantuje: wysoką jakość programów i metod nauczania, profesjonalizm i etykę działania wykładowców, skuteczne przygotowanie do egzaminów językowych FCE, Advanced i Proficiency. Oprócz kursów General English dla dorosłych i dzieci Gama-Bell organizuje szkolenia językowe dla pracowników firm oraz pobyty edukacyjne w Anglii. Gama-Bell posiada znak jakości PAESE. www.gamabell.pl . gamabell@bci.krakow.pl .	 GAMA BELL SCHOOL OF ENGLISH tel. 422 95 53 ; fax 428 21 70
AMERYKAŃSKIE CENTRUM JĘZYKOWE Rynek Główny 34 tel. 423 01 52 ; 431 10 95	Angielski – specjalizacja American English. VI stopni zaawansowania. Od 21 lutego / 56 godzin lekcyjnych / w grupach do 12 osób. Kursy językowe prowadzone są od 1991 r. Przygotowanie do egzaminów FCE, CAE, TOEFL. Zajęcia w godzinach rannych, popołudniowych i wieczornych. Zniżki dla kontynuujących. Bezpłatne testy kwalifikacyjne. Cena kursu 600 zł. W cenie kursu podręczniki / na poziomie I – VI /. Kursy intensywne w tej samej cenie.	 ul. Michałowskiego 2 / róg Kamelickiej / tel. 012 634 58 31 intext@poczta.onet.pl
 INTER-TEXT KRAKÓW Szkoła Języków Obcych Rok zał. 1990	Szkoła stowarzyszona w DaF Plus, Szkoła Partnerska Goethe Institut. Język angielski – przygotowanie do egzaminów FCE, CAE, CPE. Język niemiecki – kursy według standardu Goethe Institut. Przygotowanie do egzaminów ZD, ZMP. Wszystkie stopnie zaawansowania. Zajęcia indywidualne. Dodatkowe bezpłatne warsztaty językowe w piątki. Polski dla obcokrajowców. Kursy w firmach i instytucjach. Nowy semestr od 28.02. Testy kwalifikacyjne od pon. do pt. od 15 do 17.	ul. Michałowskiego 2 / róg Kamelickiej / tel. 012 634 58 31 intext@poczta.onet.pl
ACADEMIA CENTRUM JĘZYKÓW OBCYCH ul. Karmelicka 36, Kraków tel. 634 14 48 ; tel./fax 423 35 15	angielski, francuski, hiszpański, niemiecki, Polish for foreginers ; wszystkie poziomy, przygotowanie do egzaminów: FCE, CAE, CPE, LCCI, TOEFL, DELF, DALF, CIE, DBE, DSE, ZdaF, ZMP, matura, wstępne ; native speakers i polscy lektorzy ; indywidualny dobór godzin, kursy weekendowe, raty, zniżki ; ciągły nabór, dowolna liczebność grup.	 Centrum Języków Obcych ACADEMIA
PROLOG SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH zapisy: ul. Kościuszki 24 tel. 429 52 66 ; 429 54 77 zajęcia: ul. Bronowicka 37	JĘZYK ANGIELSKI : wszystkie stopnie. Przygotowanie do egzaminów FCE, CAE, LCCI. Intensywne kursy weekendowe. Kursy dla dzieci, młodzieży i dorosłych. JĘZYK NIEMIECKI: Szkoła Partnerska Goethe Institut. Kursy dla dorosłych. Początek semestru: 21.02.2000. W ramach kursów bezpłatne konsultacje i warsztaty fonetyczne, gramatyczne i konwersacyjne.	 Prolog SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH
W PRZYSZŁYM TYGODNIU MEBLE, AKCESORIA MEBLOWE, SALONY, KOMISY, PRODUCENCI.	twoja aktualna informacja PRZEGLĄD PRASY TELEMARKETING WYKAZY TELEADRESOWE	W PRZYGOTOWANIU CENTRA OGRODNICZE.

94 77

Pomysł na tkaninę



Nowością na rynku są materiały półprzezroczyste. Wykorzystać je możemy jako tradycyjną firankę lub zawiązać wokół karnisza supeły materiału w dwóch lub trzech odcieniach. Powstaną wówczas niczym nie skrępowane formy nadające oknu niepowtarzalny charakter.



Firanka niekoniecznie musi zdobić okno. Rustykalny klimat nadamy pomieszczeniu zdobiąc koronką szafki, półki, mocując materiał na specjalnych taśmach lub drążkach. Liczy się pomysł i fantazja.



Poduszki mogą pełnić w mieszkaniu rolę nie tylko detalu, umiejętnie dobrane do wnętrza staną się główną jego ozdobą. Proste w wykonaniu, wymagają jedynie pomysłu w projekcie. Wykorzystajmy więc różne kolory, wzory, fakturę materiału tworząc własne, oryginalne kompozycje.



Liczny się wykończenie. Materiał dodaje uroku tylko wtedy, gdy estetycznie i ciekawie jest prezentowany. Zasłony, firany możemy podwieszać na taśmach, szelkach lub troczkach.

Tekst i fot. AM

REKLAMA

NOTEBOOKI
NOWE, UŻYWANE
TOSHIBA
COMPAQ
IBM.

Ceny już od 1499 zł netto
PROMOCJA !!!
F.H.U. BMF, ul. Fabryczna 6
tel./fax: 0-12 412-07-28

Łatwizna z kory czy dżerseju, czyli...

Jak sobie pościelesz

Osiedlowe magle stanęły kilka lat temu przed wizją plaży, gdy na polskim rynku pojawiła się pościel z kory. Dziś na nowo wracamy do rad babuni i jej adamaszkowej bielizny pościelowej. W cenie jest nie tyle tradycja, co jakość. Dziś porządnego adamaszku nie zastąpi byle kora...

Pościel z kory to niby żaden wydatek (od 30 zł na placu po 50 w supermarkecie), jednak za wygodą niepraszania idzie kolejna — po roku, zwłaszcza ta tańsza, nadaje się do wyrzucenia. Niska cena i atrakcyjne wzory to podstawowa zaleta kompletów z kory. Pościel z frotte czy dżerseju, choć droższa, cieszy się podobną popularnością. Nie trzeba jej oddawać do magla, a w niektórych przypadkach można ją nawet prać w wysokich temperaturach. Jednak to nie to samo co stara, dobra marka pościeli z adamaszku, popularnie zwanej „dymką”. Nie zastąpią jej nawet eleganckie i drogie (ok. 150 zł) komplety z chłodnego jedwabiu tak zbawienne gorącym latem. Wysokogatunkową pościel z adamaszku można gotować i trzeba maglować, ale, po pierwsze, będzie nam służyć długie lata, po drugie, nie zalegną się w niej żadne roztocza ani inne okropieństwa, a, po trzecie, dziś dostępna jest również w rozmaitych ko-

lorach i wzorach. Nawet haftowana, jak ta ze skrzyni babci. A wydatek? Porówny-



Fot. Agnieszka MUSZALSKA

walny do rynkowych hitów — ok. 100 zł za komplet. Oplaca się, w końcu jak sobie pościelemy, tak się wyśpimy.

(AG)

Do wyboru do koloru

Ręcznikowa karuzela

Już nie te czasy, gdy zakłady pracy ofiarowały swoim pracownikom wyprawkę w szarobure ręczniki. Choć bardzo dobrze wchłaniały wilgoć, to jednak wyglądem przypominały starą ścierekę. Dziś w sklepach z bielizną pościelową prawdziwy raj dla estetów — ręczników do wyboru i koloru. Nie tylko można je dobrać kolorystycznie do ulubionego szlafroka, ale nawet do wystroju łazienki, gdzie kąpielowe ręczniki i prześcieradła zajmują ważne dekoracyjne miejsce...

Najważniejsza w bieleźnie kąpielowej jest prawdziwa bawełna, czyli prawdziwe frotte. Ręcznik z niej tkany będzie nie tylko doskonale wchłaniał wodę, ale też będzie można go gotować i długo nam posłuży. Uwagę należy zwracać nie tylko na metkę, gdzie przeważnie pojawia się informacja „bawełna 100%”, ale na gatunek bawełny oraz grubość frotte. Wiadomo, im grubsza frotte tym lepsza, im lepszy gatunek, tym trwalszy produkt. Ważna jest również trwałość koloru. Najczęściej spotykane ręczniki w intensywnych kolorach szybko blakną. Te z „aksamitną” stroną mają niekiedy skłonność do odbarwień. W naszych sklepach sporo ręczników z Francji, Włoch, Chin, a nawet Turcji. Sporo również rodzimej, wcale nieźle produk-

cji. Można dostać ręczniki dwustronnie i jednostronnie frotte, z jedną stroną „aksamitną” lub też z grubo tkanej bawełny. Dostępne są wszystkie rozmiary (od małych myjek po wielkie prześcieradła kąpielowe) i praktycznie wszystkie kolory (można je nawet stopniować w ramach jednej

barwy). Są ręczniki haftowane Richelieu, z ozdobnymi pasami np. ścieżką grecką z grubszą i cienszą nitką frotte. Można je dostać w kompletach lub samemu wybrać na sztuki

Ceny tak różne jak jakość bawełny, z której są zrobione.

Za małą ściereczkę zapłacimy ok. 7 zł, za średni ręczniczek 40x70 cm — 14 zł, za większy 80-120cm — 28-30 zł, za kąpielowy — 40 zł, a za prześcieradło ok. 60 zł.

Ręczniki w kompletach (z reguły po trzy w różnych wielkościach) to wydatek ok. 70 zł, choć za te z włoskiej frotte i z haftami zapłacimy



nawet 120 zł, a za wykańczane atłasem ok. 150 zł. Ceny zaś aksamitnych są droższe odpowiednio o ok. 10 zł.

(AG)

Zdjęcia wykonano w sklepie Bagdad przy ulicy Dietla



Fot. Agnieszka MUSZALSKA

Dom Mody Ślubnej i Wieczorowej

CONTESSA

- ♦ Suknie gotowe i na indywidualne zamówienie — modele jednostkowe uznanych projektantów.
- ♦ Suknie komunijne.
- ♦ Kompleksowa organizacja uroczystości ślubnych.
- ♦ Pełna organizacja pokazów mody.

Kraków, ul. Długa 24, I p.,
tel. (0-12) 292-60-59, (0-12) 292-22-41



SKOK

SPÓŁDZIELCZA KASA
OSZCZĘDNOŚCIOWO - KREDYTOWA
im. FRANCISZKA STEFCZYKA

100 lat tradycji

certyfiakat
systemu zarządzania
ISO 9002

Gdy na SKOK
się decydujesz
to pożyczasz ➔ tanio
lub lokujesz ➔ atrakcyjnie

17,5% ROCZNA LOKATA
TERMINOWA

JUŻ OD **18,5%** POŻYCZKI
BEZ ŻYRANTÓW

ODDZIAŁ KRAKÓW
UL. DIETLA 50 tel. 429 65 38



TKANINY
ZPW **KENTEX** Sp z o.o.
32-650 Kęty, ul. Fabryczna 8

zakład z ponad 130-letnią tradycją, producent
wysokogatunkowych tkanin wełnianych i elanowełnianych
z przeznaczeniem na kostiumy, garnitury, spodnie.

Oferuje również tkaniny typu flausz — wykańczane
we Włoszech — na kurtki i płaszcze oraz tkaniny podpin-
kowe gładkie i drapane.

ZAPRASZA:

producentów odzieży, hurtownie tkanin oraz klientów
indywidualnych do siedziby firmy w Kętach
przy ulicy Fabrycznej 8.

Zakład prowadzi sprzedaż hurtową i detaliczną po bardzo
atrakcyjnych cenach.

W ciągłej sprzedaży tkaniny na sutanny i habity zakonne.

ZAPRASZAMY NA CZĘSTE PROMOCJE!!!

Tel. (0-33) 845-20-01 Centrala

845-36-33 Dział handlowy

Fax 845-20-10

e-mail: kentex@in.com.pl; www: digital.in.com.pl/~kentex/

PRACA

DAM PRACĘ

"ANIMEX Południe" w Dębicy zatrudni absolwentów Uczelni Ekonomicznej. Tel. (014) 677-67-07

*1650, – umysłowa od zar. średnie. (Kraków, Podhale, Wadowice, Zakopane). 0604-875-222

0606-12-02-41. Firma handlowo-usługowa poszukuje współpracowników. Średnie wykształcenie. Tarnów.

4-5 godzin dziennie, umysłowa – współpraca. Średnie. (Kraków + okolice). 0605-109-698

450, – tygodniowo. Dodatkowy zysk dla osób z nadwagą (średnie). 012/ 641-03-76

ADRESOWANIE kopert. Informacje bezpłatne. Klimek – ul.Bitwy pod Studziankami 1/112, 33-100 Tarnów.

AGENCJA zapłaci za reklamę na samochodzie max 2.000. tel.0602-395-001

AGENCJA zatrudni Panie. 0501-84-44-05

AGENT celny – kurs, licencja państwowa, praca. Uniwersyteckie Centrum Szkoleniowe, kurs w Krakowie i w Nowym Sączu. Kraków, Długa 17. () 12) 423-43-14

AGENTÓW ubezpieczeniowych i kandydatów – przyjmę. Dobre warunki finansowe, awans (0-18) 442-29-75

AMERYKAŃSKA firma – stała, dodatkowa. Wysokie dochody. 0604-554-696, Tarnów.

ATRAKCYJNE chalupnictwo 0606-758-375

ATRAKCYJNA praca na nowy rok. Nie akwizycja. P.U.H. ul.3 maja 1/ 30, 43-606 Jaworzno 6.

CHALUPNICY poszukiwani od zaraz (1500 zł/ mies.) MILAN, Rogozińska 45, skr.17, 64-935 Piła 7 (koperta zwrotna)

CHALUPNICZTWO: zapewnięmy zaopatrzenie i zbyt. (012) 648-45-82, 648-94-32, 643-63-84

CHCESZ szybko zarobić kilkanaście tysięcy złotych, zadzwoń 0606-670-468

DOBRA praca i płaca, stała lub dodatkowa. (0-14) 641-33-31 od 18.00.

DODATKOWA, stała 0501-288-802

DODATKOWA pracę w domu oferuje wydawnictwo – 900 brutto. tel.0501-072-100

DUŻE towarzystwo ubezpieczeniowe z kapitałem szwajcarskim poszukuje pracowników w Dębicy. Minimum średnie wykształcenie, licencja PUNU mile widziana. Tel. (0-14) 627-60-14, 0604-44-78-09.

DUŻE zarobki, szybki awans, średnie wykształcenie, nie akwizycja. (012) 655-61-63; 0501-247-497

DWIE osoby z licencją UNFE lub PUNU. Bochnia, Kraków. 0604/ 54-04-31

EKSPEDIENTKI 0606-83-32-22

F.H.U zatrudni, wiek do 35 lat. (012) 429-34-41

FIRMA międzynarodowa poszukuje inteligentnych do rozbudowy sieci handlowej. (012) 281-33-63

FIRMA Consultingowa poszukuje współpracowników z doświadczeniem menedżerów, agentów ubezpieczeniowych. 0604/ 994-839

FIRMA poszukuje akwizytorów posiadających samochód dostawczy typu Izoforma do prowadzenia działalności handlowej na terenie woj. małopolskiego. Zadzwoni 018 4462050.

DAM PRACĘ

JESLI myślisz o wyjeździe z Polski w celach zarobkowych – zadzwoni – tel.(0-22) 646-40-33

KRAKOWSKA filia zachodniej firmy zatrudni, wiek do 35 lat. (012) 429-34-41

KRAWCOWE – kwalifikacje do toreb skórzanych zatrudni firma "WOWA" w systemie dwuzmianowym (0-18) 443-87-98, 443-74-18 w.33

KURS – Specjalista ds. Marketingu, szerokie możliwości pracy. Informacje, zapisy: Krajowe Centrum Szkoleniowe Tarnów, Dworcowa 5 (budynek Kuratorium Oświaty).

LAKIERNIK – blacharz samochodowy wyspecjalizowany od zaraz przyjmę (Myślenice). 090/ 33-07-47

MAKLER papierów wartościowych, kurs, licencja państwowa. Kraków, Długa 17. (012) 423-43-14

MONTAŻ długopisów. 0604-52-95-68

NZOZ Debica zatrudni lekarza medycyny pracy, neurologa, okulistę, technikę Rtg, mgr farmacji, technikę tel.(0-14) 670-40-20, 0603-799-191

ORIFLAME: zostań dystrybutor lub zadzwoń po katalog. 018 4459807, 4458157.

PILNE! Składanie długopisów w domu. Dystrybutor długopisów. 0604-47-78-94

PRACA na platformach wiertniczych. 15 dni pracy – 15 dni odpoczynku. Bardzo dobre wynagrodzenie. tel.(0-22) 646-40-33

PRACA od zaraz. Tel. (012) 637-14-44 wew. 252, 0501/ 572-897

PRACA na etat + ZUS. Tel. kom. 0602-428-170.

PRACA jest wszędzie trzeba tylko chcieć pracować. Napisać nie będzieś żałować. Praca skr. poczt 15, 32-800 Bochnia+ koperta zwrotna.

PRACA od zaraz, wykształcenie średnie, możliwość awansu. 0602-64-67-95. Tarnów.

PRACA dla każdego. Tel. (014) 679-28-41 (11.00 – 14.00).

PRACOWALEŚ legalnie w Niemczech w latach 98-99, odbierz niemiecki podatek. Tel.(0-12) 269-00-23

PRACOWNIK ochrony i konwojent – kurs. Po kursie: licencja, zezwolenie na broń. Gwarantujemy pracę! Tel: 0603-367-044 lub (012) 413-94-16

RENOMOWANA szkoła językowa zatrudni wykwalifikowanego nauczyciela języka niemieckiego z Nowego Sącza lub okolic (Krynica). Atrakcyjne zarobki. 0601-180-968.

SKŁADANIE długopisów. 0604-40-67-85

SPRZEDAŻ dłoń agencji reklamowej – wiek, wygląd – nieważny. tel.0501-038-723

STOLARZY meblowych z kilkuletnim stażem na samodzielne stanowisko. 018 4447288.

SZKOLENIE – Przedstawiciel Handlowy, szerokie możliwości zatrudnienia. Informacje, zapisy: Krajowe Centrum Szkoleniowe Tarnów, Dworcowa 5 (budynek Kuratorium Oświaty).

SZWAJCARSKA Firma "Bioprom" przyjmie przedstawicieli z N.Sącz i okolic. 0604 572543 lub 4430662.

TARNÓW, Nowy Sącz, Podhale, Mielec. Towarzystwo ubezpieczeniowe zatrudni agentów i kandydatów na agętów. Wysokie zarobki, stała umowa. Tel. (0-14) 627-60-49, 0602-786-694.

DAM PRACĘ

ZAGRANICZNA firma handlowa przyjmie od zaraz na różne stanowiska. N.Sącz 4442691 (9-16).

ZAJMUJEMY się telekomunikacją, integracją systemów informatycznych, usługami internetowymi. Masz wiedzę. chęć zrealizowania ciekawych pomysłów, interesują Cię najnowsze technologie i ich wdrażanie – Firma poszukuje chętnych do pracy. Dodatkowo poszukujemy osoby z bardzo dobrą znajomością HTML oraz programów graficznych do pracy przy tworzeniu witryn www. Kontakt: CST S.C. ul.Jana Pawła II 28 N.Sącz, (0-18) 44-44-500 e-mail: cst@cstnet.pl

ZATRUDNIMY, przeszkolimy. (012) 429-34-41

ZATRUDNIMY kierownika Ośrodka Szkoleniowego – Turystycznego z doświadczeniem (0-18) 332-35-12 do 15.00 (0-18) 332-30-22 wieczorem.

ZATRUDNIĘ instruktora nauki jazdy z własnym samochodem – (0604) 856-482

ZATRUDNIĘ krojczego – do krojenia skóry na kurtki (0606) 670-822

POSZUKUJE PRACY

(012) 638-27-08. 40-letnia podejmie pracę oprócz akwizycji i szycia. 0501-839-688

ABSOLUTNIE bezpłatnie! Pracodawco – poszukujesz pracowników? Zadzwoni! Tel. (012) 632-53-70, (012) 422-30-33 wew. 407, pon. – pt. 9:00 – 16:00.

BRYGADA Budowlana podejmie prace murarskie, tynkarskie, glazura – Szybko, tanio (0-18) 446-96-20

DOŚWIADCZONY przedstawiciel handlowy, obsługa komputera, prawo jazdy. Tarnów (0-14) 626-19-96.

GRAFIK ze stażem przyjmie pracę. Tel. (032) 754-39-47

INŻ. elektryk, lat 30, doświadczenie na stanowisku kierowniczym – poszukuje pracy. 018 4713050.

MŁODA, dyspozycyjna, podejmie pracę w sklepie, hurtowni, kiosku ruchu. Tel. (012) 274-35-36

MONTER izolacji cieplnych i wentylacji, podejmie pracę. 0603-859-065.

PDEJME pracę dorywczą – akwizycja wykończona. 0602/ 352-934, (012) 387-13-77 – posiadam samochód osobowy.

PILOT wycieczek zagranicznych j. włoski, uprawnienia rezydentkie podejmie pracę. Tel. (0-14) 674-32-72, po 16.00.

POPROWADZĘ pełną księgowość, książki podatkowe. Kontakt po 18 018/ 4457101, 4420016.

RENCISTA, wykształcenie średnie, uprawnienia ochrony, prawo jazdy kat. ABC, doświadczenie z uprawnieniami instruktora – szuka pracy. Tarnów, (014) 6250-130.

TECHNIK fizjoterapii przyjmie pracę od zaraz. Tel: (032) 210-61-48

WYKSZTAŁCENIE średnie, prawo jazdy ABCE, doświadczenie międzynarodowe. (0-14) 626-19-26.

NAUKA

ADRES: Kraków, Dietla 38. KURSY ROZPOCZYNAJMY! Instruktor nauki jazdy. Kelner. Barman. Bukieciarstwo. Manicure, pedicure. Króji, szycie. KOMPUTER dla początkujących. (012) 422-85-69

NAUKA

"ASTRA" Nauka jazdy, dodatkowe jazdy – superpromocja. Naprzeciwno Krakchemii. 012/ 413-39-00.

ANGIELSKI, kursy. N.Sącz, Jagiellońska 31, tel. 4436968 (12-20).

ATRAKCYJNE warunki. Licea Zaoczne i Studium. (012) 655-12-93; (012) 419-20-19

CENTRUM Kształcenia W.U.R. Kraków (0-12) 422-98-81, Nowy Sącz (0-18) 443-45-47, Olkusz (0-32) 643-22-71, Tarnów (0-14) 627-35-04 Kursy: kosmetyczek dyplomowanych, masażu, fryzjerek, wychowawców i kierowników kolonii

CENTRUM Kształcenia W.U.R. Kraków (0-12) 422-98-81, Nowy Sącz (0-18) 443-45-47, Olkusz (0-32) 643-22-71, Tarnów (0-14) 627-35-04 Kursy: kosmetyczek dyplomowanych, masażu, fryzjerek, wychowawców i kierowników kolonii

CENTRUM Kształcenia W.U.R. Kraków (0-12) 422-98-81, Nowy Sącz (0-18) 443-45-47, Olkusz (0-32) 643-22-71, Tarnów (0-14) 627-35-04 Nowy nabór na kurs, semestr WIOSNA 2000r. Liceum Ogólnokształcące (1,5 roku + matura) i Liceum Ekonomiczne (2 lata + matura i tytuł technika)

CENTRUM Kształcenia W.U.R. Kraków (0-12) 422-98-81, Nowy Sącz (0-18) 443-45-47, Olkusz (0-32) 643-22-71, Tarnów (0-14) 627-35-04 Kursy: obsługi komputera, kosztorysowania komputerowego, uprawnienia budowlane, uprawnienia czeladnicze i mistrzowskie, BHP – wszystkie zakreśy, SEP, minimum sanitarne

CENTRUM Kształcenia W.U.R. Kraków (0-12) 422-98-81, Nowy Sącz (0-18) 443-45-47, Olkusz (0-32) 643-22-71, Tarnów (0-14) 627-35-04 Kursy: obsługi komputera, kosztorysowania komputerowego, uprawnienia budowlane, uprawnienia czeladnicze i mistrzowskie, BHP – wszystkie zakreśy, SEP, minimum sanitarne

CINQUECENTO 700, 1993, niebieski, cena 10.700 do uzgodnienia – sprzedam. (014) 64-18-445.

CITROEN Xsara 1.9 TDI, 60.000km, XI.1997, bogate wyposażenie. 018 4715879.

CITROEN C-15 Diesel stan bdb, 1988r. (0-18) 441-77-64

FIAT 126p 1993r. (0-18) 446-31-24

FIAT CC 900cm³ 1993r. (0-18) 446-04-49

FIAT UNO 60S, 1994, bogate wyposażenie, alarm. Tania sprzedam. (014) 66-307-25

FIAT Uno 1,4ie 1995r. przebieg 72.000tys. biały, 4-drzwi (0-18) 443-53-28

FIATY 126p, 1980-1990, 300 do 1500.-zł. (014) 66-307-25, (014) 68-45-820

FORD Escort CLX 1993r. poj.1,3 elektryczne szyby, centralny zamek, atermiczne szyby 18.800zł (0-18) 44-66-299

FORD Escort 1.8D, 1991, van. Tel. (0-14) 642-4429.

FORD Escort CLX 1993r. poj.1,3 elektryczne szyby, centralny zamek, atermiczne szyby, 18.800zł (0-18) 44-66-299

FORD Fiesta (Fox) 1.1, czerwony, 5-drzwiowy, stan bdb, 14.000 zł. 018 4464515.

FORD Sierra 2.0. grafitowy, 1988, gaz, 9.500.-zł. (014) 66-307-25, (014) 68-45-820

FORD Sierra 2.0. grafitowy, 1988, gaz, 9.500.-zł. (014) 66-307-25, (014) 68-45-820

MEBLE

• meblóścianki
• komplety wypoczynkowe
• szafki kuchenne
• wykonujemy również meble na zamówienie
Kraków, ul. Dajwór 12, tel. 292-64-54
ul. Cegielińska 4
tel. 267-25-45, 267-68-88
ul. Wybickiego 3a, tel. 634-54-58
RABAT 10%

MOTORYZACJA

SAMOCOHODY OSOBOWE

SPRZEDAŻ

"AUTUSYSTEM" Daewoo Matiz, 11 rat sprzedam. (0-14) 6267-629.

126 EL, 1995, zielony, przebieg: 44.000 km. (014) 6830-014

126P 1997, niebieski, garażowany, i właściciel, 8.300 do uzgodnienia. (0-14) 624-18-11.

126P Sx, 1996, zielony, 6.500.-zł sprzedam. (014) 66-307-25, (014) 68-45-820

126P, 600, 1982, czerwony, nowe opony, 1000.-zł. (014) 676-35-65, 67-60-935

ASYGNATĘ na Poloneza w AUTO SYSTEMIE odstąpię. Wpłacone 36 rat. Możliwość wyboru, modelu wśród samochodów DAEWOO. Tel. (014) 621-12-45 po 18.00.

AUDI 1,3 – rok 1980/ 81 bardzo dobry stan. (018) 26-673-46

BMW 318i, stan bardzo dobry, 1996/ 97. Tel: 0602-790-520

CC VAN 700 1996r. faktura VAT (0-18) 332-31-72

CC-700 – liczne dodatki – 1995/ 96 – idealny stan. (018) 26-673-46

CC-700, 1993, bordo metalik, 10.800zł. 018 4430453.

CC-700, niebieski metalik, 1994, 11.200.-zł (014) 66-307-25, (014) 68-45-820

CINQUECENTO 700, 1993, niebieski, cena 10.700 do uzgodnienia – sprzedam. (014) 64-18-445.

CINQUECENTO 700, 1993, zielony, cena do uzgodnienia. (014) 64-17-458.

CITROEN Xsara 1.9 TDI, 60.000km, XI.1997, bogate wyposażenie. 018 4715879.

CITROEN C-15 Diesel stan bdb, 1988r. (0-18) 441-77-64

FIAT 126p 1993r. (0-18) 446-31-24

FIAT CC 900cm³ 1993r. (0-18) 446-04-49

FIAT UNO 60S, 1994, bogate wyposażenie, alarm. Tania sprzedam. (014) 66-307-25

FIAT Uno 1,4ie 1995r. przebieg 72.000tys. biały, 4-drzwi (0-18) 443-53-28

FIATY 126p, 1980-1990, 300 do 1500.-zł. (014) 66-307-25, (014) 68-45-820

FORD Escort CLX 1993r. poj.1,3 elektryczne szyby, centralny zamek, atermiczne szyby 18.800zł (0-18) 44-66-299

FORD Escort 1.8D, 1991, van. Tel. (0-14) 642-4429.

FORD Escort CLX 1993r. poj.1,3 elektryczne szyby, centralny zamek, atermiczne szyby, 18.800zł (0-18) 44-66-299

FORD Fiesta (Fox) 1.1, czerwony, 5-drzwiowy, stan bdb, 14.000 zł. 018 4464515.

FORD Sierra 2.0. grafitowy, 1988, gaz, 9.500.-zł. (014) 66-307-25, (014) 68-45-820

SPRZEDAŻ

FORD Sierra 2.0 LX, czerwony, 11.000.-zł. (014) 68-50-389, (014) 66-307-25

FORD Sierra 2,3D, 1986 – sprzedam. (0-14) 624-14-72.

FORD Sierra, 83; 4500 zł. (012) 38-85-426

FORD Transitz 2.0 osobowy, 1993, 22.000.-zł. (014) 66-307-25, (014) 68-45-820

HONDA Acord, czarny metalik, bogate wyposażenie, gaz, 45.000.-zł. (014) 66-307-25

HYUNDAI Excel 1500 automat, 1991, 7.200zł. 018 4413963, 0601 547561.

MAZDA 626, 1.8, granat, 1992, bogate wyposażenie, 21.900.-zł. (014) 66-307-25

MITSUBISHI "Lancer", 1990, lekko uszkodzony, cena do uzgodnienia. Tel. (0-14) 626-26-48.

OPEL Astra combi. Sprzedam. Tel. (014) 6818-418

OPEL ASTRA combi 1,6, 1600, 1995, S,CZ,WS, czarny metalik. Sprzedam. Tel. (014) 6778-558 i 0606/ 619-081

OPEL Omega Combi, 95, pełne wyposażenie (lub zamiana). (012) 657-62-13; (014) 684-44-72

PEUGEOT 205 1100cm³ 1990r. 117.000km, czerwony, stan bdb, (0-18) 444-81-88

PILNIE odsprzedam 7 rat – AUTO SYSTEM na Daewoo Tico. (0-14) 626-82-80.

POLONEZ Caro GLI 1,6 40tys.km 1996r. (0-18) 441-58-38

POLONEZ 1.4 Rover 1994r. auto-alarm, mult.lock, elektr.szyberdach, alu-felgi (0602) 583-446

POLONEZ 1500, 1982, 5 biegów, tania sprzedam. 018 4404383.

POLONEZ 1987 rok, tania. Tel. (0-14) 621-41-24, 0603-835-196.

POLONEZ 1500 m³, 1992, czerwony, cena 3700 zł. Tel. (0-14) 62-69-304.

POLONEZ Caro Plus 1,6 1997r. pilnie, beżowy metalik, wspomaganie kierownicy, radiootwarzacz, autotalarm, centralny zamek, 14.200zł do uzgodnienia (0604) 962-720 N.Sącz,

POLONEZ 1,5 1982r. do jazdy opony zimowe 5 biegów, technicznie bdb 1.250zł (0-18) 443-01-76

POLONEZ caro, 1992, bordo- w. 5.500.-zł. Sprzedam. (014) 66-307-25, (014) 68-45-820

RENAULT Megane 1.4 kat, 1996, i właściciel, bezwypadkowy. N.Sącz 0602 406595.

RENAULT Megane

SPRZEDAŻ

ŻUK A07, 1986, instalacja gazowa. 018 4430927 wieczorem.

ŻUK skrzyniowy – składak, 1995, cena do uzgodnienia. (012) 655-09-10 wieczorem.

NIERUCHOMOŚCI

MIESZKANIA

SPRZEDAŻ

"LENARTOWICZ" Pośrednictwo Nieruchomości, N.Sącz, Dunajewskiego 7, tel. 4423349, fax 4441413: duży wybór mieszkań, działek, domów, lokali (sprzedaż, wynajem).

DĘBICA – centrum: mieszkanie komfortowe 36 m² z umeblowaniem. (014) 677-66-40

DĘBICA – centrum: mieszkanie 50m², dwupokojowe, loggia. Sprzedaż. (014) 670-21-01, (017) 277-64-01

DWUPOKOJOWE 50 m² O/N loggia, telefon, Nowy Bieżanów. 0602-486-546; (012) 657-46-83 po 20:00.

KAWALERKE, telefon, 33,2 m²; I piętro, Kraków – Łużycka. Kontakt: (094) 374-86-23

KRYNICA: mieszkania 24m², 36m², 60m² sprzedaż pośrednictwo. 018 4723827.

MIESZKANIE 49 m² w Krzeszowicach, sprzedaż. (012) 282-35-79

MUSZYNA: mieszkania 58m², 92m² sprzedaż pośrednictwo. 018 4723827.

N.SĄCZ, Lwowska: 36m² komfortowe z umeblowaniem. 018 4414083.

N.SĄCZ, Kr.Jadwigi: mieszkanie 3-pokojowe, cena do uzgodnienia. 041 3782295.

N.SĄCZ: mieszkanie 48m² ul.Grodzka 28, cena do uzgodnienia. tel.4491677.

N.SĄCZ: mieszkanie 49m², lp, możliwość kupienia garażu. 018 4438801.

N.SĄCZ: mieszkanie 36m², IIIp, 2-pokojowe, komfortowe, po remoncie. 018 4438801.

N.SĄCZ, Armii Krajowej: mieszkanie 63m², IIIp, sprzedam. 018 4413478.

NOWY SĄCZ, 38m² os.Grodzkie IIp, jednopokojowe "Kontrakt" (0-18) 442-32-50 441-22-38

NOWY SĄCZ, Paderewskiego, 3-pokojowe, parter, komfortowe 61m² (0-18) 441-27-25

NOWY Sącz, 49m² os.Milennium, lp, garaż "Kontrakt" (0-18) 442-32-50 441-22-38

NOWY Sącz trzypokojowe, 65 m², Xlp, 1150/ m². 0606-330-554

STARY Sącz: mieszkanie M-4 sprzedam. 018 4460786 (8-14).

SPRZEDAŻ

TARNÓW centrum M-3 (44,5 m²) sprzedam. tel.(0-32) 231-91-43 po 16.00.

TARNÓW, os. Zielone. Mieszkanie 50 m², IV piętro. 0602-654-06, 0602-48-32-81.

TARNÓW. Mieszkanie 73 m² własnościowe, 59.000 zł sprzedam. (014) 627-85-27.

TARNÓW, ul. Karkowska 20. Mieszkanie – pilnie sprzedam. Wiadomość: (0-13) 44-67-338.

TARNÓW, Osiedle Zielone, VI piętro 60 m² sprzedam. (014) 624-14-50.

KUPNO

"DAWO" – kupno – sprzedaż-najem. 012/ 659-00-40

KUPIĘ małe mieszkanie w Nowym Sączu. 018 4432183, 4437114.

KUPIĘ pokój z kuchnią bez pośredników. (012) 658-58-21

TARNÓW – Centrum. Mieszkanie do 50 m², jasna kuchnia, balkon, do III piętra – kupię. Tel. (0-14) 626-21-24, po 18.

WYNAJEM

BANK nieruchomości. Tel/fax (012) 632-95-88

BIEZANÓW, piętro domu do wynajęcia, 100m². (012) 659-03-91

DO wynajęcia: 2 pokoje+ciemna kuchnia, nie umeblowane, I p. telefon, (Azory), czynsz 600 + wszystkie świadczenia. Wiadomość (012) 636-39-41

JAPONCZYK poszukuje pokój. Oferta nr 1/ 2. B.O. Gazeta Krakowska, al. Pokoju 3. Kraków.

LIMANOWA: mieszkanie 30m² poszukuję do wynajęcia. 0604 805627.

N.SĄCZ, 36m² z telefonem – do wynajęcia (0-18) 33-73-311

N.SĄCZ: do wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe. 018 4427648, 0602 374162.

N.SĄCZ, centrum: garsoniera do wynajęcia. tel. 4416676 po 16.

N.SĄCZ: do wynajęcia pokój z łazienkami + kuchnia wspólna. tel. 4439227, 4439302.

N.SĄCZ – samodzielne mieszkanie w wolnostojącym domu, możliwość garażowania (0-18) 441-23-26, 442-25-75

NOWY Sącz – do wynajęcia 3 pokoje, łazienka (0604) 404-494

NOWY Targ – do wynajęcia mieszkanie z garażem. Tel. (018) 266-24-62, 0601/ 528-368

POSZUKUJĘ niedużego komfortowego mieszkania do wynajęcia w centrum Brzeska. (014) 68-62-189

WYNAJEM

SUPERKOMFORTOWY pokój do wynajęcia. (0-12) 430-59-92; (0-12) 266-50-23

TARNÓW, pokój do wynajęcia. 0602-40-88-91, (0-14) 624-23-93.

TARNÓW. Mieszkanie 48 m² z wyposażeniem. Tel. (0-14) 62-73-756.

TARNÓW, Lelewela. Dwa pokoje z kuchnią wynajmę pani lub paniencę. (0-14) 62-20-434.

ZAMIANA

JEDNOPOKOJOWE – Prądnik Czerwony, zamienię na podobne. (012) 412-31-66

N.SĄCZ: własnościowe 48m² zamienię na lokatorskie 60-75m² lub sprzedam. 018/ 4413653.

DOMY

SPRZEDAŻ

DOM 300 m², duży ogród, park koło Tarnowa. Tel. 0601-180-968.

DOMKI letniskowe drewniane – tel. (0-13) 43-539-94

KRYNICA, centrum: pensjonat 220m² + 8a. 018 4723827.

LIMANOWA okolice: dom do zamieszkania + budynki gospodarcze, 2ha ziemi, 105.000zł. 0604 926411.

LIMANOWA – domy, działki sprzedaż Biuro Pośrednictwa (0-18) 337-10-20

MIECHOWICE Małe, gmina Wietrzychowice. Dom murowany, nowy sprzedam. (014) 64-18-445.

N.SĄCZ, centrum: dom stan surowy 150m² + 5a działki. 018 4438801.

N.SĄCZ, Helena: dom stan surowy zamknięty, 140m² + 6a działki. 018 4438801.

N.SĄCZ, os.Helena: dom 130m², 5ar, wszystkie media, okazynie. 018 4430637.

NOWE budynki zabudowa szeregową wykończoną, do wykończenia. Brzesko (014) 66-318-36, 0602/ 133-570

NOWYSĄCZ, sprzedam duży dom przy Nawojowskiej (0604) 404-494

SPRZEDAM stary las 86 ar w Raciechowicach. Tel. 274-29-71

TARNÓW – Centrum. Duży drewniany dom. Tel. (0-14) 621-19-63.

KUPNO

KUPIĘ mały dom bez pośredników. Tarnów, okolice. Zdecydowanie. (014) 626-46-83.

KUPIMY domy Kraków, Wieliczka, okolice również do remontu. 012/ 658-76-18

TARNÓW. Zdecydowanie kupię nowy dom, powierzchnia do 200 m². Tel. 0-604-446-740.

WYNAJEM

N.SĄCZ, Paderewskiego: dom 120m² 4-pokojowe wynajmę. 018 4438801.

NOWY Targ – do wynajęcia dom z garażem. Tel. (018) 266-24-62 lub 0601/ 528-368

LOKALE

SPRZEDAŻ

NOWYSĄCZ, kiosk handlowy pow. ok.25m² – tanio sprzedam (0-18) 441-04-19

TARNÓW, Krasieńskiego. 70 m², 3 pomieszczenia, wszystkie media. 0601-48-92-33.

WYNAJEM

650M² hala produkcyjna +pomieszczenia biurowo socjalne, N.Sącz, Rdzistów. 0602 896520.

BRZESKO – powierzchnia handlowa do wynajęcia, wszystkie media, niedrogo. (014) 66-311-90, 0604/ 518-502

DĘBICA – Tysiąclecie 58: lokal 60m² pod działalność handlową lub inną+ biuro do wynajęcia. Tel. (014) 6814-402

DO wydzierżawienia zakład mechaniczno-ślusarski powierzchnia 500m². (032) 623-00-10, 623-01-79

GORLICE: lokal 140m² do wynajęcia. 018 3520041.

GRYBÓW – ul.Ogrodowa (centrum) 13 – lokal handlowy – do wynajęcia (0-18) 445-02-11 (0603) 976-788

LOKAL handlowy – Śródmieście od 17 – 60 m² na każdą działalność do wynajęcia. (012) 411-88-41

MYŚLENICE – centrum – 2 pokoje 45 m² do wynajęcia na lokal biurowy. (012) 272-39-31

MYŚLENICE – centrum, lokale do wynajęcia. (012) 272-39-31

N.SĄCZ: lokal 24m² z telefonem do wynajęcia. 018 4413951.

N.SĄCZ, Rynek: lokale biurowe lp, 25m² i 40m². 018 4438801.

N.SĄCZ: lokal 72m² do wynajęcia. 018 4422150.

NOWY SĄCZ – lokal sklepowy w centrum 80m² – do wynajęcia (0-18) 443-92-83

NOWY SĄCZ, garsoniera do wynajęcia (0-18) 442-80-79

NOWY Sącz, Jagiellońska. Piwnica 80 m² do wynajęcia. Tel. 0605-420-975.

ŚRÓDMIEŚCIE lokale w pawilonie od 17 – 60 m² + sanitaria, tani do wynajęcia. (012) 411-88-41

TARGOWISKO – 200m² na magazyn lub rzemiosło wynajmę. Tel. (012) 284-14-28

WYDZIERŻAWIĘ pomieszczenia biurowe w Libiążu. Tel. (032) 217-14-11, 627-17-26

WYNAJEM

WYNAJMĘ lokal o powierzchni 120m² w centrum Brzeska lub przyjmę przedstawicielstwo, lub sklep firmowy, ewentualnie inne propozycje. (014) 66-318-36, 0602/ 133-570

ZAKOPANE 35m² Zamoy-skiego 3A. Tel. (018) 20-128-18 od 9-11.30; 15-20.

DZIAŁKI

SPRZEDAŻ

CZCHÓW – Zapora. Działkę budowlaną uzbrojoną 12 arów – sprzedam. Tel. (0-14) 621-60-91.

DZIAŁKĘ rekreacyjną – budowlaną, Jezioro Rożnowskie, cena 1000zł/ a. 018 4432505.

DZIAŁKĘ budowlaną 12 arów, ze starym domem, planem na nowy dom. (0-14) 6790-639 lub 0603-602-343.

DZIAŁKĘ, atrakcyjne miejsce nad rzeką Dunajec 14arów – sprzedam (0-18) 332-32-33

KRYNICA: działki budowlane 14a, 20a, 38a, 70a. 018 4723827.

N.RYBIE: 65ar budowlane przy trasie Limanowa – Kraków. 018 4430637.

N.SĄCZ, ul. Warzywna: 836m² ogrodzone, pełne uzbrojenie. 018 4413720.

N.SĄCZ: działki, mieszkania sprzedaż pośrednictwo. tel.4437114 (11-14).

N.SĄCZ okolice: atrakcyjne działki budowlane 7a, 15a. 018 4438801.

N.SĄCZ Chelmiec ul.Podegrodzka: działka 7ar, uzbrojona: woda, gaz, prąd, telefon, kanalizacja. 018 4491584 do 17; 4412931 po 17.

OKAZJAI Krynica – działka 8,5ara – (0-18) 471-52-43

SIEMIECHÓW. Sad 80 arów, 600 zł/ ar – sprzedam. Tel. (0-14) 62-10-541, do 18.00.

STARY SĄCZ, os.Lipie działka budowlana 12ar (0-18) 443-93-88

SUFYCYN działkę budowlaną, uzbrojoną 0,35 ha sprzedam. (0-14) 66-58-509.

SZYNWALD. Działkę budowlaną 30 arów – sprzedam. Tel. (0-14) 626-43-85, 0601-49-61-02.

TARNÓW, działki budowlane, kanalizacja, melioracja, prąd woda, telefon, ogrodzone. 0603-78-16-46.

TARNÓW, Góra Marcina. Działkę budowlaną uzbrojoną z rozpoczętą budową, cena do uzgodnienia – sprzedam. 0601-46-90-93 lub (0-14) 627-45-31, po 16.

TARNÓW, ul. Okrężna. Działki budowlane – sprzedam. (0-14) 62-12-833.

SPRZEDAŻ

WIELICZKA – dwie działki budowlane 7,5a jedna z rozpoczętą budową. (018) 332-10-20, 060/ 392-387

KUPNO

DZIAŁKĘ pod działalność gospodarczą do 40arów w Nowym Sączu – kupię (0602) 11-53-83

GARAŻE

SPRZEDAŻ

BRAMY garażowe, garaże, produkcji niemieckiej, Kraków, Ceglana 4. (012) 267-25-45, 267-68-88

GARAŻE, najtańsze w Polsce (3x5) dwustronnie ocynkowane tylko 850,-zł. Montaż gratis! (018) 332-00-23, (018) 332-00-18, (018) 332-10-52, (012) 655-17-29, (012) 451-72-58

GARAŻE blaszaki (3x5) 900,-zł. Ocynkowane. Transport+montaż – GRATIS! 012/ 654-37-41, 412-64-65, 090/ 314-885

GARAŻE blaszaki ocynkowane – najtańszej! (0-12) 271-58-70 (0-18) 332-01-22.

GARAŻE, wiaty, kioski. Nowy Sącz, Bielowicka 35 (0601) 49-53-33

N.SĄCZ: garaż murowany ul.Stramki sprzedam tanio! tel.4438964.

WYNAJEM

N.SĄCZ – garaż do wynajęcia (0-18) 33-73-311

DLA DOMU

WYPOSAŻENIE

SPRZEDAŻ

BRAMY: garażowe, ogrodzeniowe, roletowe, segmentowe. Automatyka bram. Rolety okienne. Stolarka aluminiowa. Systemy ogrodzeniowe. Doradztwo. Dostawa. Montaż. ZHU "Filipek" 018/ 4434056, 0606/ 630192.

LUSTRA do łazienki, pokoiu, fazonowane belgijskie. 018 4442915.

MATERACE ekologiczne, zdrowotne – tanie, sprężynowo-kokosowe, kokosowe, kokosowo-piankowe, materacyki dziecięce, każdy wymiar. "Wadum" Maszkienice 203. Tel. (014) 66-58-329

PANELE podłogowe V klasę 90 m², atrakcyjna cena. 0602-40-88-91. (0-143) 624-23-93.

SPRZEDAM b. tanio kpl. wypoczynkowy (dwa fotele+sofa rozkładana do spania) Tel. (012) 633-71-65

ZAMRAŻARKĘ 400 L, nową – tanio sprzedam. Tel. (014) 645-60-87.

SPRZEDAŻ

ŻALUZJE, rolety, markizy – produkcja montaż. Stolarzka okienna "Porolek". (0-14) 621-50-98, (0-14) 626-46-30.

KUPNO

MEBLE, RTV, AGD, antyki, również zniszczone. Posiadam transport (0-18) 337-45-09, 443-73-35

USŁUGI

"AWIX" żaluzje pionowe, poziome, rolety zewnętrzne, tekstylne. Tel. (0-14) 626-77-70, 0602-501-548.

ANTYWLAMANIA, blokady, tapicerki – (012) 421-83-06

ANTYWLAMANIOWE zabezpieczenia drzwi: blacha, blokady, tapicerka, zamki, kolki. Płatek: (012) 415-42-87

CYKLINOWANIE parkietów, desek, układanie mozaiki, lakiery ekologiczne. Kraków (012) 656-08-81, 0602/ 591-281

TAPICERKI, zamki. (012) 421-83-06

ŻALUZJE poziome, pionowe, roletki, rolety antywlamaniowe. Promocyjne ceny na żaluzje pionowe (z atestem niepalności) – Producent. Przy większych zamówieniach upusty cenowe. Nowy Sącz, Sklep AGD "Manius" ul.P.Skargi 9 (0-18) 442-07-31, (0602) 289-864, (0-41) 361-92-90

ŻALUZJE, rolety – tanio przyjmujemy zlecenia (0-18) 442-39-36, 446-04-95 do 17.00

BUDOWLANE

SPRZEDAŻ

0601-51-29-70. Płyty drogowe, urządzenia budowlane. (012) 27-47-95

DESKI jawor; cześnia; brzoza (0-18) 446-16-74 (0601) 495-222

DESKI, więźby dachowe "TADEX" Wola Rzędzińska 252. (0-14) 67-92-191, 0606-505-719.

USŁUGI

PRACE wykończeniowe – kompleksowo. Budowy domów – tradycyjnie, Ytang. 0501/ 798-008, 012/ 635-97-04, 032/ 644-14-93

REGIPSY – najszybciej i najtaniej. tel. (0-14) 679-17-90.

REMONTY, wykończenia, flizowanie, rygipsy, panele podłogowe, gładź, tapetowanie. Solidnie, tanio. 018 4457574, 0602 884960.

SCHODY z drewna, balustrady. Tel. (0-14) 67-42-417, 0602-227-541.

STOLARSKIE usługi, kuchnie, sypialnie, szafki, drzwi, schody, układanie boazerii, paneli, suche tynki, inne prace prace remontowe – wykończeniowe. F.VAT. Praktyka zagraniczna. 018 4439556, 0602 198355.

STOLARSKIE usługi – tanio (okna, drzwi, schody, podłogi, boazeria) N.Sącz, (0-18) 442-27-87

STOLARSTWO: okna, drzwi, schody, boazerie, altany, meble, ogrodzenia. 0606-471-927, (018) 337-39-82 wieczorem.

STUDNIE, wiercenie, pogłębianie, dokumentacja (0-18) 353-70-29

STUDNIE, lokalizuje, odwiercam. NowySącz (0-18) 44-11-644 (0601) 536-611

SUCHE tynki, sufity, ścianki, flizy, podłogi pływające, malowanie, profesjonalne wykonanie (0604) 052-574, (0-18) 449-15-43

ŚLUSARSTWO ozdobne bramy, balustrady, ogrodzenia, kowalstwo artystyczne – tanio.(0-14) 6745-213.

TYNKI gipsowe maszynowe, tapety natryskowe, malowanie budynków, regipsy, flizy. 0601/ 811328.

TYNKI, flizy, malowanie, ocieplanie. 018 4458654.

UKŁADANIE kostki brukowej. Tel. (012) 284-51-90, 0601/ 417-458

UKŁADANIE parkietu, paneli, boazerii, cyklinowanie. Schody, produkcja, montaż (0-18) 443-95-78, (0606) 19-60-79

USŁUGI budowlane, flizowanie, malowanie, układanie paneli, montaż okien, regipsy itp. 018 4451593.

USŁUGI budowlane – malowanie, regipsy, flizowanie, ocieplanie domów. Tel. (018) 26-71-723

WIERCENIE studni głębinowych. (0-14) 66-53-952, 0605-033-575.

WYPRZEDAŻ materiałów budowlanych i akcesoriów po cenach zakupu. (0-18) 442-74-07 w.12

ZABUDOWA BALKONÓW – szkło, aluminium – "ALU-MARK". Skawina, Hallerów 8. (012) 276-16-62, 0604-26-13-00

ZAKŁAD Blacharsko – Dekarski wykonuje pokrycia dachowe wszelkimi rodzajami blach oraz ciesielkę. Tel. (0-14) 627-30-58, 0601-194-102.

NARZĘDZIA
MASZYNY

SPRZEDAŻ

0601-51-29-70. Maszyny stolarskie fabryczne. (012) 274-79-15

CYKLINIARKE do parkietu, cena 2.300 zł sprzedam. tel. (014) 643-66-88.

DRABINY aluminiowe, atest, gwarancja. N.Sącz, Węgierska 93, tel.018 5474014 (8-17).

GRUBOŚCIÓWKA, wyrówniarka, formatyzerka, frezarka, czopiarka i inne. (032) 627-22-78 wieczorem.

KOMBAJNY zbożowe, prasy do słomy zachodnie, duży wybór, możliwy transport tel. (0-34) 36-28-681; (0-32) 43-55-063

SPRZEDAŻ

MASZYNY szwalnicze, skup, sprzedaż, naprawa. 0501/ 464-103

MASZYNY: wózki widłowe, koparko – ładowarki zagęszczarki, raty 0% gwarancji (0-18) 442-12-81 (0601) 226-762

MASZYNY masarsnicze – nadziewarka próżniowa i szczeciariarka – sprzedam. Tel. (018) 33-17-463, 0602/ 829-336

MASZYNY do produkcji sztucznych choinek, łańcuchów choinkowych – przyuczenie, technologia. 0602-705-361

MASZYNY stolarskie z odlewów żeliwnych: grubościówki, strugarki, frezarki, wiertarki poziome, piły regulowane, stabilne niedrogo. Zborówek 7, koło Pacanowa. Zapraszamy najchętniej w soboty, cały dzień.

MASZYNY: wózki widłowe, koparko – ładowarki, zagęszczarki, raty 0% + gwarancja (0-18) 442-12-81 (0601) 226-762

MIESZARKĘ paszy, elektrowibrator, podajnik kubelkowy, wagę dziesiętną – sprzedam. (012) 284-14-28

PILNIE sprzedam piłę taśmową do drewna Warema Opole. Tel. 0603-237-473.

SPRZEDAŁ tanio frezarkę metalową – stolarską, Rabba W. 11. Tel. (018) 26-710-85

TARTAK poziomy na piłę taśmową sprzedam. Tel. (014) 66-54-230, lub (014) 66-54-227.

TOKARKA do metalu 1984r. 45x150 (0-18) 332-52-06 wieczorem

WALCARKI do blach mechaniczne, ręczne. Tel. (0-14) 626-29-21, po 20, 0606-312-250.

WĘŻE do agregatów tynkarskich (bez końcówek) tanio. N.Sącz 0603 679273.

WÓZEK widłowy – akumulatorowy "Suchedniów" 1,2T udźwig (0-18) 443-31-30

KUPNO

KUPIĘ betoniarke 150-250L, silniki S7, S10, S15 niedrogo. 0603 679273.

USŁUGI

WYPOŻYCZALNIA narzędzi, sprzedaż, serwis Makita, Kress. N.Sącz, N.Świat 2, tel.4423936.

RTV, AGD, FOTO

SPRZEDAŻ

AKCESORIA GSM, Komis, Skup-Sprzedaż telefonów komórkowych, ul. Retoryka 24. 012/ 292-00-28

APARAT fotograficzny Canon profesjonalny – sprzedam. Tel. (018) 26-66-992 lub 0601/ 46-71-70

KAMERA SONY H. 8-cyfrowa – sprzedam. Tel. (018) 26-66-992 lub 0601/ 46-71-70

USŁUGI

0501-839-688 Naprawa pralek, odkurzaczy, mikserów itp. Opolska 21 "mrówko-wiec". (012) 638-27-08

MONTAŻ instalacji alarmowych. Zabezpieczenia lokali, mieszkań, obiektów sakralnych. (012) 637-83-88; 0501-421-851

NAPRAWA RTV: Samsung, Sony, Sanyo, Funai: dojazd gratis, gwarancja. (012) 285-92-75

USŁUGI RTV w domu klienta. (012) 641-58-26

WIZJA TV 149 zł z dostawą do klienta. (012) 278-40-44

KOMPUTERY

SPRZEDAŻ

KOMPUTER Celeron 466, nowy, na gwarancji sprzedam. 3.500 zł. (014) 625-04-61.

FAUNA, FLORA

SPRZEDAŻ

BERNARDYNY – szczeniata, 6-tygodniowe. Sprzedam. Nagawczyna k/ Dębicy. Tel. (014) 6818-258

DOBERMANY 10 miesięczne sprzedam. 018 4458392.

HODOWLA Psów Rasowych "Borys" prowadzi sprzedaż matek i reproduktorów z rodowodem i bez oraz szczeniat różnych ras. (0-14) 642-43-29, (0-14) 642-42-59, 0603-93-96-82.

OKAZJA!!! Doberman rodowodowe: 3,5 miesięczne, piękne. Sprzedam. Tel. (014) 677-98-92

PARĘ Pawi sprzedam. (0-14) 6745-394.

PEKIŃCZYKI – szczeniata. Sprzedam. Tel. (014) 6778-063

RODOWODOWE szczeniata buldożków francuskich. (084) 62-75-435

RODOWODOWE szczeniata – owczarki niemieckie – doskonały materiał hodowlany. (012) 266-83-22

SHAR-PEI szczeniata (0-32) 28-11-858; 0604-543-616

SZNAUCERY miniaturowe czarno-srebrne. Tel. (018) 26-645-73

TERIEREK tybetański, piesek ośmiomiesięczny, nauczony czystości, wesoły, czujny, przyjaźliwski. 0502-994-874

INNE

ZDROWIE

(032) 24-08-606; 0601-428-158 **GINEKOLOGIA** – zabiegi próżniowo.

0603-616-491 **GINEKOLOG**, (pełny zakres, prywatnie, profesjonalnie, bezpiecznie, tanio – Kraków centrum)

BIELACTWO, grzybica, łuszczyca – profesjonalne leczenie, konsultacje lekarskie "Uzdrowiciel" (014) 685-07-67

BIOENERGOTERAPEUTA uzdrawia z chorób nieuleczalnych. Uzdrawienie gwarantowane! 0602-819-995

BIOSTUDIO – zawodowy kurs masażu obejmujący masaż klasyczny, leczniczy, sportowy, relaksujący, kinetyzacji i akupresurę – zakończony dyplomem ukończenia Studium z tytułem masażysty. Liceum Medyczne (0-18) 442-07-06

BÓLE kręgosłupa, reumatyzm, rwa kulszowa – natychmiastowa pomoc. Bochnia "Uzdrowiciel" (014) 685-07-67

GABINET bioterapii, reiki, ziołolecznictwo; akupunktura, masaże. (012) 430-72-49 Kraków; 0501-472-540

GINEKOLOG specjalista (pełny zakres, prywatnie, tanio – Kraków centrum) 0604-682-269

GINEKOLOG (wszystko, tanio. Kraków – Centrum) 0603-616-491

GINEKOLOGIA 0601-86-75-39 Kraków.

HERBALIFE – odchudzanie, dobra kondycja, zapobieganie zawałom, nowotworom. (012) 648-73-76

KONSULTACJE neurologiczne, pediatryczne, gastrologiczne, onkologiczne, prokologiczne. Medycyna naturalna. Bochnia (014) 685-07-67

MASZ problem z nadwagą? Masz dolegliwości z tym związane? (012) 654-32-99

ZDROWIE

MEDYCYN chińska, oryginalne preparaty. O. Grzegorza Sroki. Wizyty lekarskie, bioenergoterapia. (014) 685-07-67

NOWOTWORY – konsultacje lekarskie, najlepsze preparaty, wysoka skuteczność. Bochnia (014) 685-07-67, 0501/ 413-315

ODCHUDZANIE, regeneracja – wyróbuj przez 30 dni. 0604/ 853-421

POLSKO-FRANCUSKA klinika "GAMETA". Niepłodność męska i kobieca, zaopłodowanie – invitro, mikroiniekcja plemnika do jaja – ICSI. – wizyty, rejestracja codziennie 15.00 – 18.00 Łódź tel. (0-42) 640-95-51, 640-95-52

POSZUKUJEMY 100 osób, które chcą utracić nadwagę. Prosić Pawła 0604-895-995.

PROFESJONALNE leczenie nowotworów i schorzeń neurologicznych metodą alternatywną. Lekarze specjaliści, bioenergoterapia, ziołolecznictwo / największy wybór preparatów przeciwnowotworowych/ Centrum "Uzdrowiciel" – Bochnia (014) 685-07-67, 0501/ 413-315

SPECJALISTYCZNE Centrum alternatywnego leczenia schorzeń nowotworowych i neurologicznych, wizyty lekarskie. (014) 685-07-67

TURNUSY Rehabilitacyjne – ciekawe oferty. "GDF" 429-51-93, 429-51-97

TURYSTYKA,
SPORT

BARCICE k/ St.Sącza: kwatery prywatne, 17zł/ doba. 0602 352664.

GOSPODARSTWO agroturystyczne w Beskidzie Makowskim zaprasza na wypoczynek. Informacja tel.(0-33) 81-86-395

KRYNICA – kwatery prywatne, bezpieczny parking (0-18) 471-27-74

KRYNICA – centrum wynajmu pokoi, parking gratis, ul.Dąbrowskiego 13 (0-18) 471-20-53 Zapraszamy!

OW "Czercz" góry – Piwniczna tel.(0-18) 44-64-185. Zimowiska, wczas, zielone szkoły, wycieczki.

PENSJONAT: Wierchomla. Wczas, weekendy, zielone szkoły. Wyciąg narciarski. 018 4468270.

SZCZAWNICA – wolne pokoje, bezpieczny parking, grill, TV (0-18) 262-25-50

WYCIAŁ narciarski – Czorsztyn-ski. Tanie noclegi. Tel. (0-18) 27-508-73

WYPOCZYNEK całoroczny w górach na Orawie – piękna okolica, czyste powietrze, lasy, wyciągi, kuligi – wycieczki, wczas – atrakcyjne ceny. Orawka, tel. (018) 26-522-43

ZAKOPANE – centrum, apartament dwupokojowy, wyposażony, garaż, loggia, 43m² (0-18) 441-59-07 (0602) 667-353

ZIELONE szkoły – Rytko. (018) 446-90-63; (012) 636-38-90

MATRYMONIALNE

1."MAŁOPOLSKIE Centrum Matrymonialne" 500 ofert 18-72 lat. 012/ 658-05-32.

BIURO "MARIA", (0-12) 634-49-68

KALINKA Matrymonialno – Towarzyska. 0501-844-405 (wyjazdy).

POZNAJ partnera. Długa 17, V piętro. (012) 634-05-08; 0603-85-80-38.

BIZNES

AGENCJA EXECUTOR, windykacja należności. 0501/ 32-32-34

AGENCJA "Prokura" długów, wywiadowania gospodarcza, detektywistyczne, konsultacje prawne. (012) 421-93-18, 0501-161-970

BIZNES

HURTOWNIA odzieży używanej (012) 284-17-84, 284-17-48, 284-10-86

IMPORTER odzieży używanej – Mysłowice – 50 km od Krakowa 0604-517-804, 0602-744-053

JAK wygrać w Multitolku? Rewelacyjne systemy Multitolka. 0604/ 319-354

KREDYT bez poręczycieli na umowę o pracę do 60.000. 0501/ 007-156

KREDYT bankowy do 3000 do 60.000 bez poręczycieli. 0501-713-125

KSIEGOWOŚĆ, ZUS – tanio. 429-51-93, 429-51-97, 0601/ 94-20-43 Gertrudy 14

MASY zalewowe do zniczy, granul. Okazyjne ceny tel/ fax (0-14) 67-99-003.

N.SĄCZ, centrum: prosperujący sklep odzieżowy z towarami do wynajęcia. 0601956615

OPAKOWANIA foliowe – producent: reklamówki, worczki (012) 284-10-86, 284-17-48, 0602/ 744-055/ 54

OPAKOWANIA kartonowe – najniższe ceny w kraju (0-18) 445-97-56 446-04-28

PITY roczne rozliczam. N.Sącz tel.4423961.

POSZUKUJĘ kilku poważnych osób do biznesu. 0604-554-696.

PÓŻYCZKI niskoprocentowe dostępne dla wszystkich godz. 8.00 – 16.00. (0-14) 621-46-12.

PRZYJMĘ przedstawicielstwo w Hiszpanii – posiadam lokal (Barcelona).0601-440-797

SKLEP przyjmie obuwie – pantofle do sprzedaży. Tarnów, (014) 6261-720 po 19.00.

TARNÓW – Centrum. Czynną piekarnię wraz z domem – sprzedam. (0-14) 621-38-23.

TOWARZYSTWO Ubezpieczeń na Życie SA – Norwicz Union, III filar. Tarnów, ul. Pogodna 9, tel. (0-14) 626-83-22.

UDZIELANIE pożyczek pod zastaw, najniższe oprocentowanie, LOMBARD, Kościuszki 17. (012) 421-80-59

WYPOSAŻENIE szwalni na 50 osób sprzedam. (014) 6267-884; (014) 6340-852 wieczorem.

KOMUNIKATY

ZAGINĄŁ dyplom pielęgniarki wydany przez Liceum Medyczne na nazwisko Kubik Jadwiga zam. Żębocin 36.

ZGUBIONO legitymację studentką na nazwisko Joana Jaskierny, zamieszkała – Skawina. (012) 279-11-70

RÓŻNE

"KOGUT" duży taksometr – sprzedam. (0-14) 624-14-72.

"(012) 431-13-52 Znaczniki, monety, stare pocztówki – kupię. Filatelistyka, Floriańska 53, Kraków

AGREGAT prądowórczy, ponad 5 KW, 3 fazowy kupię. (014) 611-21-65, 0602/ 43-09-32

ANTYKI kupię: obrazy, meble, srebra, inne. (012) 632-71-97; 0501-251-136

AUKCJE w Warszawie! Obrazy, brązy, srebra, porcelana – przyjmujemy, kupujemy za gotówkę. Dom Aukcyjny OSTOYA Kraków, Grodzka 6/ 1p. (012) 429-54-39

DEBICA – Wielopolska 53: Myjnia samochodowa, AUTOGAZ-montaż urządzeń. (014) 682-64-34

DWIE duże lipy oddam za wycięcie – Grybów (0-18) 445-01-38

RÓŻNE

DYSKOTEKĘ dobrze prosperującą z powodu wyjazdu sprzedam. 0604-436-124.

FREZARKA "SAM" do drewna. Sprzedam. Tel. 0606/ 46-79-40

JAJA świeże oferuje Ferma Drobiu – dowóz (0-18) 351-30-39 (0604) 544-281

KLARNET "Adler" prod. niem. do remontu. Sprzedam. Tel. 0606/ 4679-40

KUPIĘ pianino może być do remontu (0604) 328-230

Telewizja

W obronie dzieci

- film obyczajowy
- USA 1983
- reż. Gene Reynolds
- wyk. Blythe Danner, Sam Waterston



Film jest historią Ellen Wilcox, utalentowanej prawniczki, która zrezygnowała z prestiżowej posady w znanej firmie i poświęciła się pomocy dzieciom pozbawionym opieki rodziców. Dzięki wewnętrznej sile, nieugiętości i wierze w słusność tego, co robi – wbrew wszelkim przeciwnościom losu – bohaterka walczy o prawa dzieci...

■ TVN, godz. 20.30

Królowa Margot

- dramat kostiumowy
- Francja 1994
- reż. Patrice Chereau
- wyk. Isabelle Adjani, Virna Lisi

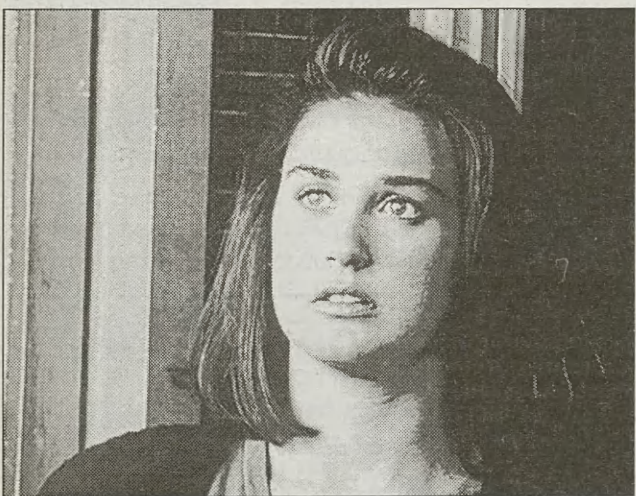


Akcja rozgrywa się w XVI wieku we Francji pod rządami Katarzyny Medycejskiej. Katarzyna chce zostawić królestwo w rękach młodszego syna, księcia Anjou i pozbyć się protestantów, zwanych we Francji hugonotami. Ze względów politycznych postanawia wydać za mąż swą córkę Margot za protestanta, Henryka z Navarry. Sześć dni po ślubie Margot i Henryka, 23 sierpnia 1572 roku, w noc nazwaną później Nocą Świętego Bartłomieja, dochodzi do rzezi hugonotów przeprowadzonej przez księcia Anjou. Podczas tej przerażającej nocy do drzwi komnaty Margot dociera ranny hrabia de la Mole. Margot udziela mu schronienia, przeciwstawia się rzezi, występując tym samym przeciwko własnej rodzinie... Podstawą scenariusza była powieść Aleksandra Dumasa. Premiera filmu odbyła się na festiwalu w Cannes. Film otrzymał tam nagrodę jury oraz nagrodę za najlepszą rolę kobiecą dla Virny Lisi. Królowa Margot została nagrodzona także pięcioma Cezarami.

■ TVP I, godz. 23.00

Siódmy znak

- horror
- USA 1988
- reż. Carl Schultz
- wyk. Demi Moore, Michael Biehn



Ciężarna kobieta znajduje w wynajmowanym obcemu pokoju starożytną przepowiednię, która zwiastuje koniec świata. Jej własne nienarodzone dziecko ma być ostatnim – siódmym – symbolem przepowiadającym Apokalipsę...

■ Polsat, godz. 0.20

TVP 1



■ Nash Bridges

■ TVP I, godz. 20.10

Nash Bridges i Joe Dominguez – z pomocą przestępcy Tony'ego – poszukują zaginionego hokeisty, który miał pewne powiązania z mafią rosyjską. Tymczasem Inger, pragnąc urodzić kolejne dziecko, wybiera się wraz z Joem do kliniki, w której przeprowadza się zabiegi sztucznego zapłodnienia...

6.00 Kawa czy herbata? 7.45 Sydney (7) 8.15 Krakowskie Przedmieście 27 8.30 Wiadomość 8.45 Wombelki – serial animowany, Kanada 1975 9.10 Mama i ja – program dla dzieci 9.25 Domowe przedszkole – program dla dzieci 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach – felieton 10.00 Randall i duch Hopkirka (5,6) 11.40 Taki jest świat

12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Horyzonty
12.45 Klan (309) – telenowela
13.10 Taksówka Jedynki
13.25 Kwadrans na kawę
13.40 Ambulatorium – mag. med.
13.45 Medycyna 2000. Tajemnice i cuda (1/2) – film dok., USA
14.10 Ambulatorium – mag. med.
14.20 Wyprzedzić chorobę: Przepukliny brzuszne
14.40 Ambulatorium
14.45 Susanne (3) – kurs języka niemieckiego
15.00 Wiadomości
15.10 W lodowym piekle – reportaż
15.35 Fronda: Ukraina – bitwa o świadomość

16.00 Muzyczny serwis Jedynki
16.10 Rower Błażeja
16.15 Teleexpress Junio
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia? – quiz
17.50 Gość Jedynki
18.00 Moda na sukces (1063)
18.30 Credo 2000: Artysta – piękno w sztuce i w człowieku
19.00 Wieczorynka: Powrót do Wiklinowej Zatoki
19.30 Wiadomości

20.10 Nash Bridges (74) – serial kryminalny, USA 1998
21.00 Sprawa dla reporterów – magazyn reporterów
21.35 Tygodnik polityczny Jedynki
22.25 Monitor Wiadomości
22.50 Sportowy flesz
23.00 Królowa Margot – dramat kostiumowy, Francja 1994 (patrz omówienie)



1.35 Fronda: Ukraina – bitwa o świadomość – magazyn publicystyczny
2.00 MdM – program rozrywkowy
2.30 Muzyczny serwis Jedynki

■ Jaka to melodia?

■ TVP I, godz. 17.25

Quiz muzyczny, prowadzony przez Roberta Janowskiego, w którym trzej uczestnicy muszą wykazać się szeroką znajomością muzyki rozrywkowej oraz dobrą pamięcią. Uczestnicy muszą rozpoznać przeboje sprzed dziesięciu, dwudziestu a nawet trzydziestu lat, prezentowane w krótkich fragmentach instrumentalnych.

TVP 2



■ Z archiwum X

■ TVP 2, godz. 21.35

Mulder dowiadywa się o dziwnym wypadku przy dezynsekcji piwnicy w domu doktora Jeffa Eckerle'a. Okazało się, że w piwnicy atakują karaluchy. Niebawem ofiarami robactwa padły dwie osoby. Mimo sceptycznego nastawienia do całej sprawy Dany, Fox Mulder zamierza rozpocząć agresywne karaluchy...

7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 Projektantki (56) – serial obyczajowy, USA 1988
9.00 Transmisja z obrad Sejmu



14.55 W labiryncie (87/120): Pozory mylą – serial
15.30 Krzyżówka trzynastolatków – czyli Światowid – teletur-niej

16.00 Panorama
16.10 Ich pięciorko (93) – serial
17.00 Modlitwa o jedność chrześcijan – pr. ekumeniczny
17.15 Pytania o reformę szkolnictwa
17.30 Program lokalny
18.20 W sieci – mag. komputerowy
18.30 Panorama
18.55 Jeden z dziesięciu – teletur-niej
19.20 Dwójkomania
19.30 Polscy kandydaci na Konkurs Chopinowski – rep.

20.00 Święta wojna (3): Pobożny interes – serial komediowy
20.25 Telewizyjne Wiadomości Literackie
21.00 Panorama
21.25 Sport telegram
21.30 Dwójkomania
21.35 Z archiwum X (23) – serial
22.25 997 – magazyn kryminalny
23.00 Ekstradycja 3 (2/10) – serial



0.00 Kulisy życiorysów: Człowiek, który tropił nazistów – serial dok., W. Bryt. 1997
1.00 Taniec cieni – dramat sensacyjny, Francja 1983

■ Taniec cieni

■ TVP 2, godz. 1.00

Na początku lat 70. Gerard, Xavier i Henri przeprowadzają razem akcje terrorystyczne. Podczas jednej z nich z rąk prawicowych ekstremistów ginie Henri, schwytany Xavier zostaje skazany na piętnaście lat więzienia, a zbiegły Gerard ukrywa się. Gdy Xavier opuszcza więzienie, dyszy chęcią zemsty...

POLSAT



■ Ostry dyżur

■ Polsat, godz. 21.00

Ross odkrywa, że Greene umówił się na kolację z nową szefową ostrego dyżuru, dr Amandą Lee. Na dyżur trafia ośmioletni Wilson, który rzekomo był świadkiem, jak w parku jego przyjaciela-równieśnika śmiertelnie postrzelili nieznajomy mężczyzna. Carol cała ta sprawa wydaje się co najmniej podejrzana...

6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Szaleję za tobą (44) 7.30 Polityczne graffiti 7.35 Batman w dwadzieścia lat później (4) 8.00 Voltron (4) 8.30 Miasteczko Evening Shade (45) 9.00 Tato, co Ty na to (4) – serial 9.30 Posłaniec szczęścia (24) – telenowela 10.30 Luz Maria (55) – telenowela 11.30 Powrót Supermana (73) – serial

12.30 Disco Polo Live
13.30 Rodzina zastępcza (25) – serial komediowy
14.00 Dyżurny Satyrk Kraju – program Tadeusza Drozdy
14.30 Kalambury – teletur-niej dla dzieci
15.00 Faceci w czerni (4) – serial
Przybyszowi z innej planety bawiącemu na Ziemi, ktoś kradnie serce. Na szczęście poszkodowany należy do rasy, którą kosmiczna natura obdarzyła dwoma takimi organami. Okazuje się, że karygodnego czynu dokonał były pracownik Policji Międzygwiezdnej, dawniej nauczyciel zawodu...
15.30 Informacje

15.55 Renegat (90) – serial
Reno przypadkowo staje się świadkiem dziwnego napadu w ciemnym zaułku. Ofiarami są dwie dziewczyny. Jedną z nich mówi mu o grasującym w okolicy wampirze...
16.45 Alvaro (56) – telenowela
17.45 Luz Maria (56) – telenowela
18.40 Super Express TV
18.55 Informacje
19.05 Posłaniec szczęścia (25)



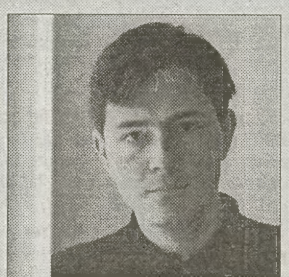
20.00 V.I.P. (17) – serial USA 1998
20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
21.00 Ostry dyżur (102) – serial
21.55 System (7) – serial sensacyjny, USA 1999
22.50 Wyniki losowania LOTTO
22.55 Informacje i biznes inf.
23.15 Polityczne graffiti
23.30 Kurier sensacji – magazyn reporterów
0.00 Super Express TV
0.20 Siódmy znak – horror, USA 1988 (patrz omówienie)
2.00 Muzyka na BIS

■ V.I.P.

■ Polsat, godz. 20.00

Dave Hart, ulubiony aktor Maxine i Val, otwiera klub kulturalny. Jako człowiek uczciwy i porywczy, natychmiast wchodzi w konflikt z rządzącym dzielnicą handlarzem narkotyków, Colecordem. Dochodzi do bójki. Aktor jest sprawny fizycznie, więc Colecord i dwaj jego ochroniarze przegrywają. Na razie...

tvn



■ Ibisekja

■ TVN, godz. 22.20

Najważniejszymi osobami w tym programie są niewątpliwie jego goście: osoby, o których się mówi i pisze. Zadaniem prowadzącego jest zadawanie takich pytań, żeby szczegóły z ich życia ujrzały światło dzienne. Krzysztof Ibisz umiejętnie doprowadza swoich rozmówców do zwierzeń, których nikt publicznie nie słyszał.

6.45 Kropka nad i 7.15 Trzy małe duszki (34) – serial 7.45 Przygody Animków (53) – serial 8.10 Super Świnka (27) – serial animowany 8.35 Farma pełna strachów (16) – serial animowany 9.00 Kamila (60) – serial obyczajowy, Meksyk 9.50 Maria (214) – telenowela, Argentyna 10.40 Anna (48) – telenowela, Argentyna 11.30 Telesklep

12.00 Labirynt namietności (12)
12.55 Nie do wiary – opowieści niesamowite
13.25 Start w TVN meta na scenie
13.55 Trzy małe duszki (34)
14.20 Przygody Animków (53)
14.45 Super Świnka (27) – serial
15.15 Szkoła złamanych serc (289)
15.45 Ich czworo i pies (12) – serial dla młodzieży
Podczas burzy dom Quentina zostaje poważnie uszkodzony. W związku z tym postanawia on umieścić dzieci u swojego przyjaciela. Dzieciaki zaprzyjaźniają się dość szybko z Petem, nie bardzo jednak lubią jego ojca, właściciela zamku. Ojciec Pete'a nienawidzi zwierząt...

16.15 Pełna chata (122) – serial komediowy, USA
16.45 Maraton uśmiechu – liga dowcipów – program rozrywkowy
17.15 TVN Fakty Regionalne
17.35 Wizjer TVN – magazyn sensacji i rozrywki
18.05 Kamila (61) – serial
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.35 Labirynt namietności (13)

20.30 W obronie dzieci – film obyczajowy, USA 1983 (patrz omówienie)
22.20 Ibisekja – talk show
23.05 TVN Fakty
23.10 Kropka nad i – program publicystyczny
23.30 Pogoda
23.35 Multikino

Wywiady z twórcami polskiej i zagranicznej kinematografii, relacje z planów filmowych. Specjalnie dla „Multikina” materiał częściowo realizowany jest w Los Angeles, Londynie i Paryżu, a także tam, gdzie dzieje się coś ciekawego, związanego z filmem...
0.05 Znowu razem (2/6) – serial komediowy, USA
0.35 Wizjer TVN – magazyn sensacji i rozrywki
1.05 Granie na zawołanie

■ Tato, co ty na to

■ TVN, godz. 9.00

Bobby zatrudnia pokojówkę. Porter uważa, że to zły przykład dla Oscara. Sam sprząta całe mieszkanie, podczas gdy pokojówka prześiaduje na kanapie, ogląda telewizję i je lody. Nadchodzi trudny moment zwolnienia pokojówki. Żaden z nich nie wie, jak jej o tym powiedzieć...

TV POLONIA

POLSAT 2

CANAL+

HBO

TELEWIZJA
KRAKÓW

NASZA TV



■ Chińska kokaina, czyli...
■ POLONIA TV godz. 20.00

Moskwa, lata dwudzieste. Zoja Denisowna Pelc, była żona bogatego fabrykanta, walczy o zachowanie mieszkania. Chcąc uchronić lokum przed obowiązkowym zagęszczeniem, zaradna kobieta załatwia zezwolenie na otwarcie w nim zakładu krawieckiego.

8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.45 Małe formy wielkich mistrzów: Roman Polański 9.10 Złotopolscy (150) 9.35 Quasimodo (8/26) – serial anim. 10.00 Kuchnia polska (6-ost.) – serial obycz., Polska 11.00 Literatura polska od A do Z (2) 11.15 Wielcy, więksi i najwięksi: Jan Sztaudynger

12.00 Wiadomości
12.15 MdM – program rozrywkowy
12.45 Złotopolscy (150): Trzy pułapki – telenowela
13.10 Zaproszenie – program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego
13.30 Magazyn olimpijski
13.55 Magazyn informacji turystycznej
14.15 Wieści polonijne
14.30 Magazyn polonijny z Ukrainy
15.00 Wiadomości
15.10 Krzczonowskie wesele – reportaż Krzysztofa Karmana
15.25 Śnił mi się Chana – reportaż Mikołaja Wawrzeńki

16.00 Muzyczny serwis Jedynki
16.15 Teleexpress Junior
16.25 Rower Błażeja
17.00 Teleexpress
17.15 Quasimodo (8/26) – serial animowany, Francja/Kanada
17.45 Krzyżówka szczęścia
18.10 Credo 2000 – mag. katolicki
18.40 Gość Jedynki
18.50 Złotopolscy (150)

20.00 ■ Teatr Telewizji: Chińska kokaina, czyli sen o Paryżu – sztuka Michaila Bulhakowa, Polska 1997, reż. Krzysztof Zaleski, wyk. Maria Pakulnis, Janusz Gajos, Tadeusz Huk, Andrzej Grabowski
20.50 Filmówka (3): We własnym kręgu – cykl dokumentalny Andrzeja Bednarka
21.10 Romantyczne podróże do Polski (3): Zamki polskie
21.30 ■ Głosem i pędzlem – Wiesław Ochman – reportaż
22.20 Wieści polonijne
23.00 Linia specjalna – program publicystyczny
0.00 Monitor Wiadomości
0.30 Krzyżówka szczęścia – teleturniej
0.55 Złotopolscy (150): Trzy pułapki – telenowela
1.20 Dobranockaskiego

■ Wiesław Ochman
■ TV POLONIA godz. 21.30

Filmowy portret światowej sławy tenora, Wiesława Ochmana, wielkiego talentu wokalnego, mającego swe odzwierciedlenie w znakomitych rolach operowych, recitacjach pieśniowych, koncertach oratoryjnych, programach telewizyjnych i radiowych.



■ Strażnik Teksasu (71)
■ POLSAT 2 godz. 18.05

Z bazy wojskowej ginie regularnie część broni. Oficer, który informuje o tym odkryciu policję, zostaje zgładzony w upozorowanym wypadku samochodowym. Cordell Walker i Jimmy Trivette rozpoczynają śledztwo. Wkrótce łapia na gorącym uczynku jednego z żołnierzy.

7.30 Szok blok – magazyn muz.
8.30 Tajemniczy ogród (34) – serial anim., Japonia 9.00 Garfield (56) – serial animowany, USA 9.30 Kapitan Power (13) – serial anim. 10.00 M.A.S.H. (36) – serial komediowy, USA 10.30 Strażnik Teksasu (70) – serial sensac., USA 11.30 Dziedziczna nienawiść (36) – telen.

12.30 Tajemnice piasków (171,172) – telenowela
13.30 Soundtrack – program muz.



14.00 Dżana – magazyn muzyczny
14.30 Kuźnia Szczęścia – teleturniej
15.00 Piosenka na życzenie
16.00 Tajemnice piasków (173,174) – telenowela

17.05 Informacje
17.15 Tajemniczy ogród (35) – serial animowany, Japonia 1994
17.40 Piłka w grze (50) – serial animowany, Japonia 1993
18.05 ■ Strażnik Teksasu (71) – serial sensacyjny, USA 1996 Sensacyjne śledztwo w sprawie kradzieży broni z arsenału bazy wojskowej.

20.00 Super Express TV
20.15 W obliczu zagłady – dramat wojenny, USA 1996, reż. Joan Micklin Silver, wyk. Armin Mueller-Stahl, Charles Dance, Elina Löwensohn, Chad Lowe
22.00 ■ Skrzydła (98) – serial komediowy, USA 1997
22.30 Ochrona absolutna (6/13) – serial sensacyjny, USA 1998
23.25 Przybysz (6) – serial SF, USA 1997
Adam powraca na pokładzie statku kosmicznego Obcych i ląduje gdzieś w środkowych Stanach. Bohater posiada przy tym niezwykle zdolności telekinetyczne: unosi się nad powierzchnią ziemi, wzrokiem jest w stanie przesuwać przedmioty na odległość.

■ Skrzydła (98)
■ POLSAT 2 godz. 22.00

Rocznica pierwszego pocałunku Helen i Joe. Joe wykorzystuje swój fundusz zaręczynowy, aby kupić pierścionek i przygotowuje stosowne przemówienie, które zamierza wygłosić w trakcie uroczystego wieczoru w najlepszej restauracji w mieście.



■ (K) Dzieci gorszego Boga
■ CANAL+ godz. 21.20

Ekranizacja sztuki Marka Medoffa. James, pełen ideałów pedagog, dostaje nową pracę w szkole dla głuchoniemych. Eksperymentalnymi metodami stara się przełamać strach swoich uczniów oraz wypracować w nich chęć odkrywania świata.

7.00 Diabelski Młyn – filmy animowane 7.45 Łapu Capu – chochliki telewizyjne 7.50 Aktualności filmowe 8.25 (K) Przymusowa ucieczka – dramat sensacyjny, W. Brytania/Australia 10.15 (K) Druga Księga Dżungli: Mowgli i Baloo – film przygodowy, USA 11.45 (K) Cybernet – mag. comput.

12.10 (K) Kapryśna miłość – komedia, USA



13.30 (K) Miłość do gwiazd – dok.
14.30 (K) Antek mrówka – anim.
15.00 (K) Żona rzeźnika – komedia, USA 1991, reż. Terry Hughes, wyk. Demi Moore, Jeff Daniels, George Dzundza

16.40 (K) Deser: Zero – film krótkometrażowy
16.50 (K) Mów co chcesz – komedia, USA 1989, reż. Cameron Crowe, wyk. John Cusack, John Mahoney, Lone Skye, Lili Taylor
18.55 (K) Świat dzikich zwierząt
19.20 Nie przegap
19.40 Łapu Capu – chochliki tv

20.00 (K) Nowojorskie metro – Opowieści z podziemia – film obyczajowy, USA 1997, reż. Bob Balaban/Patricia Benoit/Spike Lee, wyk. Denis Leary, Anne Heche, Steve Zahn, Lili Taylor
21.20 ■ (K) Dzieci gorszego Boga – melodramat, USA 1986, reż. Randa Haines, wyk. William Hurt, Marlee Matlin, Piper Laurie, Philip Bosco
23.15 (K) Słodki rewanż – dramat obyczajowy, USA, reż. David Greene, wyk. Kevin Dobson, Kelly McGillis, Alec Baldwin
0.50 (K) Gatunek 2 – film SF, USA
2.20 ■ (K) Mąż swojej żony – komedia, Polska 1960, reż. Stanisław Bareja, wyk. Aleksandra Zawieruska, Bronisław Pawlik, Mieczysław Czechowicz, Wiesław Gołas

■ (K) Mąż swojej żony
■ Canal+ godz. 2.20

Znana lekkoatletka odnosi coraz większe sukcesy w kraju i za granicą. Jej mąż natomiast o ambitny, ale wciąż mało znany kompozytor. Sława żony, częste jej wyjazdy, a przede wszystkim rygorystyczna dyscyplina życia, są przyczyną licznych kłótni małżeńskich...



■ Napać prawie doskonały
■ HBO godz. 20.00

Historia zainspirowana faktami autentycznymi. Cyndee marzy o życiu w luksusie, ale pracuje jako kasjerka w banku. Jej chłopak - Frank - jest ochroniarzem w tym samym banku. Pewnego dnia Cyndee wpada na łatwy i szybki sposób zdobycia pieniędzy.

6.35 W poszukiwaniu CM 24 – film SF, Niemcy 8.15 Bohaterowie kina akcji: Wesley Snipes – magazyn filmowy 8.50 Buntownik z wyboru – dramat obyczajowy, USA 1997, reż. Gus Van Sant, wyk. Ben Affleck, Robin Williams, Minnie Driver, Matt Damon 11.00 Ten pierwszy raz – komedia, Włochy

12.50 Cinema, Cinema – mag. film.
13.20 ■ Kanal – film wojenny, Polska 1956, reż. Andrzej Wajda, wyk. Włodzisław Głiński, Tadeusz Janczar, Teresa



Iżewska, Emil Karewicz
15.00 Bohaterowie i inni tchórze – komedia, Niemcy

16.20 Serce zdrajcy – film sensacyjny, USA 1998, reż. Dany Lerner, wyk. Bryan Genesse, Kimberly Kates
17.55 Uwodzielki Hollywood: Sandra Bullock
18.30 Mały świat – film obyczajowy, USA 1997, reż. Roberto Benabib, wyk. Jon Bon Jovi, Josh Charles, Joanna Going

20.00 ■ Napać prawie doskonały – film kryminalny, USA 1996, reż. David Burton. Moris, wyk. Brooke Shields, Dylan Walsh
21.35 Randka z księciem – komedia, USA, reż. Brett Parker, wyk. Vincent Angell, Tia Carrere, David Charvet, Ian Gomez
23.10 Buntownik z wyboru – dramat obyczajowy, USA 1997, reż. Gus Van Sant, wyk. Ben Affleck, Robin Williams, Minnie Driver, Matt Damon
1.20 Bela Donna – melodramat, USA 1998, reż. Fabio Barreto, wyk. Andrew McCarthy, Florinda Bolkan, Natasha Henstridge, Eduardo Moscovis
3.10 Rozkosz – film erot., USA, reż. Lance Young, wyk. Casey Siemaszko, Spalding Gray, Lois Chiles, Blu Mankuma

■ Kanal
■ HBO godz. 13.20

Pierwszy film, który został poświęcony Powstaniu Warszawskiemu. Obraz przedstawia jeden z końcowych epizodów dramatycznego zrywu Warszawianów. Upadek powstania ukazano tutaj przez pryzmat tragicznych losów kompanii porucznika Zdry.



■ 07 zgłoś się (6/21)
■ TV KRAKÓW godz. 23.00

Złoty kielich z rubinami
Co pewien czas milicja informowana jest o sprzedaży za granicą cennych dzieł sztuki, wywożonych nielegalnie z Polski. Porucznik Borowicz otrzymuje polecenie wyjaśnienia kradzieży z muzeum renesansowego kielicha mszalnego.

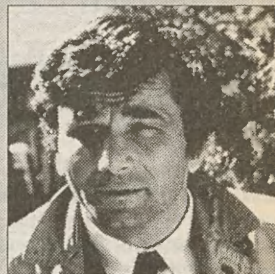
7.00 Klarysa wyjaśni wszystko 8.30 Ten sam świat 8.45 To jest temat 9.00 Niezapomniany – telen. 10.30 Echa regionów 11.00 Laboratorium – eduk. 11.20 Mickiewicz dla dorosłych 11.30 Z lamusa techniki – eduk. 13.00 Portrety miast 14.00 Telewizyjny magazyn tenisowy 14.30 Krople miłości – telen. 15.20 Prawnik radzi 16.10 Gość TV Kraków 16.20 Impreza na 5+ – program dla młodzieży 16.30 Opowieści z Collegium Maius 17.00 Alma Mater 17.15 Marzenia i kariery 18.30 Z medycyną na Ty 18.45 Temat dnia 19.00 Europa w zagrodzie 20.00 Nauka po roku 2000 – serial popularnonaukowy 20.30 Niezapomniany – telen. 22.00 Krople miłości – telen. 22.30 To jest temat 22.45 Ten sam świat 23.00 ■ 07 zgłoś się (6/21): Złoty kielich z rubinami – serial krym.

Wizja I

9.00 Ricki Lake – talk show 10.30 Metamorfozy 11.00 Oprah Winfrey przedstawia 12.00 Wszystkie moje dzieci – serial obycz. 13.00 Cosby – serial komed., USA 13.30 Potyczki Jerry'ego Springera 14.00 Ricki Lake – talk show 15.00 W naszym kręgu 15.30 Drogie świętości – serial obycz., USA 16.00 St Tropez 17.00 Reporterzy mody 18.30 Zwycięska drużyna – telen. 19.00 Słońce Miami – telen. 20.00 Cosby – serial komed., USA 20.30 Ellen – serial komed., USA 21.00 Kobiety i prawo – serial obycz., USA 122.00 Trzecia planeta od Słońca – serial komed., USA 22.30 Lot 001 – serial komed., Polska 1.30 Taxi – serial komediowy, USA 2.00 Kobiety i prawo – serial obycz., USA 3.00 Historia niemoralna – dramat psychologiczny, Polska

RTL 7

8.20 Z ust do ust 9.30 Dziewczyna z komputera – serial komed. 9.55 Czy boisz się ciemności – serial dla młodzieży, Kanada 10.20 Dogonić śmierć (2) – serial sensac., Włochy/USA 11.10 Katalina i Sebastian – telen. 12.30 Sunset Beach 13.15 Perła – telen. 14.00 Odjazdowe kreskówki 15.00 Dziewczyna z komputera 15.25 Czy boisz się ciemności 15.55 Lassie 16.20 Katalina i Sebastian – telen., Meksyk 17.10 Uśmiech losu – serial obycz., USA 18.00 Sunset Beach 19.00 Zoom 19.30 Nie z tego świata – serial komediowy, USA 20.00 ■ Columbo – serial krymin., USA 21.45 Komando Małolat – serial krymin., Niemcy 23.05 Sexplozia 23.20 Murder Call – serial krymin., Australia



■ Columbo
■ NASZA TV godz. 20.00

Porucznik Columbo prowadzi śledztwo w sprawie śmierci przyjaciela znanej z audycji radiowych psychoterapeutki. Początkowo ślady wskazują na asystenta. Porucznik dzięki logice i przenikliwości rozszyfruje każde, nawet najbardziej zagadkowe morderstwo.

8.00 Życie jak poker (34) – telen. 9.05 Na południe (34) – serial sensacyjny, Kanada/USA 9.50 WiP 10.30 Sally czarownica (34) – serial anim. 12.00 Kalambury 12.30 Życie jak poker (34) – telen., Polska 13.00 Antonella (124) – telen. 14.00 Muzyczna poczta 15.00 Kalambury 15.30 Sally czarownica (34) – serial anim. 16.00 Antonella (124) – telen. 16.50 Na południe (34) – serial sensac., Kanada/USA 17.45 WiP 18.30 Życie jak poker (34) – telenowela, Polska 19.00 Zoom 19.30 Nie z tego świata – serial komediowy, USA 20.00 ■ Columbo – serial kryminalny, USA 21.45 Komando Małolat – serial krymin., 22.55 WiP 23.10 Siódmy stopień skażenia – horror, Kanada 0.45 Dziennik 1.00 WiP – wydarzenia i plotki 1.10 Życie jak poker (34) – telenowela, Polska

Discovery Channel

9.00 (P) Tajemniczy wszechświat Artura C. Clarke'a: Klucze do przeszłości 10.00 (P) Vademecum twardej: Wąwóz księcia regenta 11.00 (P) Poza prawdą: Zaginiona Arka 12.00 (P) Słoneczne imperium: Narodziny gwiazdy 13.00 (P) Najlepsze samochody: Rolls Royce 13.30 (P) Stworzenia fantastyczne: Ludzkie bestie 14.00 (P) Zwierzęce archiwum X 15.00 (P) Katastrofa: Swobodne opadanie 15.30 (P) Flightline, czyli wszystko o maszynach latających 16.00 (P) Morskie wraki: Fatalne zderzenie 17.30 Ciekawostki Discovery 18.00 (P) Wyprawy w czasie: Aston Eyre 19.00 (P) Technika w służbie prawa 20.30 (P) Ciekawostki Discovery 21.00 (P) Piraci drogowi 22.00 (P) Z akt FBI: Mafia na południu USA

EUROSPORT

8.30 Narciarstwo klasyczne: PŚ w biegach w Obergoms 10.00 (P) Bobsleje: Mistrzostwa Świata mężczyzn w Altenbergu – czwórki 12.00 (P) Narciarstwo klasyczne: Mistrzostwa Świata w lotach narciarskich w Vikersund – K-175 13.30 (P) Lekkoatletyka: Halowy mityng w Madrycie 15.00 (P) Biathlon: Zawody PŚ w Osternund – 7,5 km kobiet 17.30 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ kobiet w Are – slalom gigant – 1 przejazd 18.30 (P) Tenis ziemny: Turniej WTA w Hanowerze 20.30 (P) Narciarstwo alpejskie: PŚ kobiet w Are – slalom gigant – 2 przejazd 21.15 (P) Pływanie: Zawody PŚ w Malmö 22.00 (P) Lekkoatletyka: Halowy mityng w Sztokholmie 0.00 (P) Magazyn sportów motorowych

PŚ w biegach narciarskich

Lideruje Smigun

Estonka Kristina Smigun wygrała w środę w Goms bieg narciarski na 5 km w stylu dowolnym, a w miejscowości Ullrichen triumfował Fin Jari Isometsaa w biegu stylem dowolnym na 10 km. Obie te imprezy były rozgrywane w ramach rywalizacji o Puchar Świata.

Smigun dzięki wczorajszej wygranej umocniła się na pozycji liderki PŚ. Estonka w Goms skutecznie odparła ataki dwóch utytułowanych Włosek, Belmondo i Valbusy. Prowadzący w klasyfikacji narciarzy, reprezentujący Hiszpanię Johann Muehlegg, był w śródownym biegu piąty. Jego czas 24.13,0. Zwycięzca Isometsaa uzyskał czas 23.47,7 i po wczorajszych zawodach w klasyfikacji generalnej PŚ zajmuje 3. miejsce.

Wyniki. Kobiety - 5 km: 1. Kristina Smigun (Estonia) -

12.53,9, 2. Stefania Belmondo (Włochy) - 12.59,1, 3. Sabina Valbusa (Włochy) - 13.18,9. **Klasyfikacja PŚ:** 1. Smigun - 722 pkt., 2. Larysa Łazutina (Rosja) - 627, 3. Bente Martinen (Norwegia) - 616.

Mężczyźni - 10 km: 1. Jari Isometsaa (Finlandia) - 23.47,7, 2. Per Elofsson (Szwecja) - 23.55,7, 3. Rene Sommerfeldt (Niemcy) - 24.07,9. **Klasyfikacja PŚ:** 1. Muehlegg - 572 pkt., 2. Thomas Alsgaard (Norwegia) - 461, 3. Isometsaa - 445.

(j)



Zwycięzcy na 10 km

6. Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży

Mistrz „międzynarodowy”

Józef Zygmuntowicz (TS Wisła Zakopane) wygrał konkurs skoków narciarskich w konkurencji juniorów młodszych, w drugim dniu Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w Sportach Zimowych. Zakopianczyk o złoty medal walczył, podobnie jak i jego rywale, w...Czechach. Organizatorzy przeniesli konkurs skoków do Harrachova, bo nie mieli warunków do rozegrania tej konkurencji w Karpaczu. Można więc powiedzieć, że Zygmuntowicz jest mistrzem „międzynarodowym”.

Konkurs odbył się w Harrachovie, polska strona miała nadzieję, że na tym obiekcie będzie można uzyskiwać dobre wyniki. Nic z tego, w Czechach padał niemal przez cały czas śnieg z deszczem i o dobrych wynikach nie można było nawet marzyć. Najdłuższą odległość uzyskał Zygmuntowicz, na skoczni K-70 wylądował na 65 metrze. Srebrny medal przypadł jego klubowemu

koledze, Adamowi Żółtkowi, który w pierwszej serii uzyskał 64 m. Startowało 17 zawodników, niemal wyłącznie z okręgu zakopiańskiego.

Wyniki - konkurs skoków juniorów młodszych, K-70: 1. Józef Zygmuntowicz (TS Wisła Zakopane) 199,0 pkt. (65,0/62,5 m), 2. Adam Żółtek (TS Wisła Zakopane) 188,2 (64,0/59,5), 3. Wojciech Cieślak (TS Wisła) 178,7 (63,0/58,0).

(j)

W lidze NHL

Zdarza się to bardzo rzadko. Wydarzeniem kolejki była bramka zaliczona w 50. minucie meczu New Jersey z Philadelphia brankarzowi gospodarzy, Martinowi Brodeurowi. Trzy lata wcześniej, Brodeur zdobył już gola strzelając do pustej bramki. Mariusz Czerkowski zdobył honorowego gola dla Islandersów, w przegranym meczu 1:4 z San Jose Sharks.

New Jersey Devils - Philadelphia Flyers 4:2 (0:0, 2:1, 2:1). Brodeur został wpisany do statystyk dzięki zagraniu Langkova. Ten naciskany przez Brylina, nie opanował krążka i posłał go do własnej, opuszczonej przez Bouchera bramki, któryjeżdżał z lodu gdyż na lodowisko miał wejść dodatkowy hokeista gości (New Jersey miało odłożoną karę). Brodeur jako ostatni zawodnik Devils dotknął krążka i dlatego jemu przypisano gola.

W pozostałych meczach: Ottawa - Carolina 5:1, Washington - Colorado 2:1, Tampa Bay - NY Rangers 2:2, St. Louis - Atlanta 4:1, Nashville - Edmonton 1:2.

MULTILOTEK

10 - 14 - 17 - 20 - 29

33 - 34 - 35 - 37 - 44

45 - 46 - 47 - 50 - 55

59 - 61 - 63 - 71 - 80

Joker

9 - 0 - 3 - 4 - 8 - 0 - 5

DUŻY LOTEK

3 - 8 - 15 - 19 - 21 - 22

Ćwierćfinał Pucharu Ronchetti

Znokautowane nadzieje

DJK YelloCats Aschaffenburg — WISŁA Cristal Kraków 90:58 (46:36)

Punkty dla wiślaczek: Nikonowa 6, Szymańska-Lara 17, Wielebnowska 3, Campbell 9, Mądra 2 oraz Szwed 10, Czepiec 8, Tomporek 2 i Downar-Zapolska 1. Pierwszy mecz wiślaczeki wygrały 87:82, ale po zwycięstwie aż 32 pkt. w rewanżu awans do półfinału zyskał zespół z Niemiec.

Po wygranej tylko 5 pkt. w pierwszym meczu w Wiśle panowały umiarkowane nadzieje na awans do półfinału. Zespół marzył o awansie, ale jednocześnie jechał do Aschaffenburga zaprezentować się tak, by nie przynieść wstydu polskiej koszykownicy. W pierwszej połowie momentami było tak dobrze, że nawet i nadzieje na awans nie były bezpodstawne. Niestety druga połowa w wykonaniu krakowskiej drużyny spowodowała, że te nadzieje zostały wręcz znokautowane!

Najlepiej byłoby poprzestać relację z tego meczu na opisie tylko pierwszej części gry. Zaczęło się od prowadzenia wiślaczek 2:0 po rzucie Campbell. Po raz drugi Wisła wyszła na prowadzenie, gdy Wielebnowska była faulowana w trakcie celnego rzutu za 2 pkt. Dorzuciła do tej zdobyczy jeszcze jedno „oczko” z rzutu osobistego i było 5:4. Najefektowniej osiągnęła Wisła trzecie prowadzenie w tym spotkaniu, kiedy to Szymańska-Lara trafiła „trójkę” i było 8:5. I wówczas przyszedł pierwszy przestój, krakowianki nie mogły znaleźć recepty na grę ofensywną Boksaj i Pfeifer, w efekcie w bardzo szybkim czasie straciły kolejno 10 pkt. Wprawdzie zmniejszyła przewagę rywalek do 5 pkt. celnym rzutem Szymańska-Lara, ale pomiędzy 7 a 9 min. drużyna z Aschaffenburga zyskała po raz pierwszy przewagę ponad 10 pkt. - konkretnie 11, bo prowadziły



Fragment pierwszego meczu Wisła — Aschaffenburg Pol. M. MAKOWKA

23:12. I wówczas zaczęły się popisy Szymańskiej-Lary, która w pierwszej połowie sama rzuciła 15 pkt. To za jej sprawą, i przy wsparciu Campbell oraz rezerwowej Szwed, na tablicy wyników pojawiały się optymistyczne rezultaty 22:27, 24:29, a po osobistych Szwed nawet 26:29. Niestety końcówka pierwszej połowy była już gorsza, od stanu 30:34 wiślaczeki w niespełna 3 min. więcej punktów traciły niż zyskały i zeszły na przerwę przy wyniku 36:46.

Wszystko co najgorsze zaczęło się tuż po przerwie. W ciągu pierwszych 5 min. gospodynie rzuciły 9 pkt., a Wisła 1! Nie trzeba było długo czekać na kolejne wpadki. W 29 min. Wisła przegrywała 41:70 robiąc najprostsze błędy choćby w wy-

prowadzaniu ataku, traciły piłkę po błędzie trzech sekund, nie potrafiły skończyć akcji rzutem w 30 sek. Zespół Andrzeja Nowakowskiego był zdruzgotany tym co dzieje się na parkiecie, szkoleniowiec wołał już na parkiet wpuścić rezerwowe, by całkowicie nie „dobijać” swojej pierwszej piątki. Szwed, Czepiec a nawet Tomporek nie grały gorzej od koleżanek, ale lepiej też nie. Trudno dziwić się, że w tej sytuacji porażka była wyższa niż 30 pkt., najwięcej - 35 pkt. (ja)

...

Gambrinus Brno w 14. kolejce grupy B Euroligi koszykarek pokonał Polpharmę VBW Clima Gdynia 91:62 (45:28). Mistrzyni Polski nie zdołała awansować do ćwierćfinałów.

Wlidze NBA

Jackson w Chicago

Phil Jackson powrócił do Chicago, ale tylko na jeden dzień. Przyjazd jego i prowadzonych przez niego Los Angeles Lakers nie był wesoły dla chicagowskich „Byków”, którzy przegrali mecz 76:88.

Chicago Bulls - Los Angeles Lakers 76:88 (18:22, 21:14, 18:22, 19:30). punkty: Artest 16, Kukoc 14, Brown 10, Simpkins 10, Carr 9, Brand 8, Maloney 7, Ruffin 2 - O'Neal 29, Bryant 21, Rice 13, Fox 11, Green 5, Shaw 4, Harper 3, Horry 2.

Była to pierwsza wizyta Jacksona w chicagowskim United Centre od czasu, gdy prowadził Michaela Jordana i zespół „Byków” do szóstego tytułu mistrzów NBA. Publiczność przyjęła trenera ogromnym aplauzem.

Gospodarzy „załatwili” Shaquille O'Neal (20 zbiórek)

i Kobe Bryant, a w ostatniej kwarcie, najsukuteczniejszy był Rick Fox, zdobywając 11 pkt. Zawodnicy Bulls starali się faulować środkowego Lakersów w nadziei na jego kiepskie rzuty wolne. Tymczasem O'Neala trafił 11 razy w 12 próbach.

Drugi występ Dennisa Rodmana w Dallas przyniósł mu 16 zbiórek i kolejne w jego karierze wykluczenie z gry. We wtorek, na siedem minut przed końcem przegranego meczu z Milwaukee Bucks (99:112), Rodman został ukarany przewinieniem technicznym za dyskusję

z sędziami. Chwilę później, za kolejny protest, dostał kolejne, równające się wykluczeniu.

Od momentu przejścia kierownictwa klubu przez Michaela Jordana koszykarze z Waszyngtonu przegrali czwarty z kolei mecz. Tym razem ulegli drużynie Seattle SuperSonics 85:114.

W pozostałych meczach: Toronto - New York 91:70, Philadelphia - Charlotte 93:95, Atlanta - New Jersey 103:86, Miami - LA Clippers 107:88, Cleveland - San Antonio 92:81, Minnesota - Denver 104:107, Houston - Detroit 107:102, Utah - Boston 99:101, Golden State - Portland 83:92, Sacramento - Phoenix 108:117.

(pg)

Pogoń do sądu?

Maciej Stolarczyk - były zawodnik Pogoni, a obecnie Włódzka Łódź - domaga się od szczecińskiego klubu wypłacenia zaległej premii w wysokości 25 tys. zł. Co ciekawe kwota należna Stolarczykowi została pobrana z klubowej kasy Pogoni i wypłacona...innym osobom! Jeżeli pieniądze się nie odnajdą, to sprawa trafi do prokuratury.

Stolarczyk reprezentowany przez adwokata skierował do Wydziału Dyscypliny PZPN pismo w tej sprawie, postulując cofnięcie wobec swego byłego klubu możliwości dokonywania transferów. Piłkarz zapowiada również skierowanie pozwu do sądu.

Stolarczykowi brakowało pieniędzy w Szczecinie, może mu ich zabraknąć i w Łodzi. Widzew przeżywa poważny kryzys i chociaż prezes Andrzej Pawelec twierdzi, że nie musi wyprzedawać zawodników, to rzeczywistość nie wygląda tak różowo jak on by tego chciał. Radosław Michalski, którego Pawelec nie chce sprzedać do krakowskiej Wisły (obrazził się, że dziennikarze napisali, iż jest zmuszony do wyprzedawania drużyny) pojechał już do Hajfy i wszystko wskazuje na to, że będzie grał w tamtejszym Maccabi.

Wczoraj w sparingu łódzianie pokonali 3:1 Unię Skierniewice, a jedną z bramek strzelił dla nich testowany Litwin Poksus. W Widzewie nie wystąpili kontuzjowani Terlecki i Szymkowiak.

Wyniki innych sparingów. W Portugalii Amica Wronki pokonała SC Farense 2:1 (1:1), obie bramki zdobył Dubiela. Lech Poznań przebywający na Cyprze przegrał z wiceliderem węgierskiej ekstraklasy, Vasas Budapeszt 0:1 (0:0). Stomil Olsztyn zremisował ze Świttem Nowy Dwór 1:1 (0:1). Bramki: Kucharski - Reginis. Pogoń Szczecin w Turcji zremisowała z pierwszoligowym zespołem z Gruzji Wit Georgia 1:1 (0:0). Bramka dla Pogoni: Ława. (j)

KRÓTKO

Polska na 32. miejscu

Polscy piłkarze nadal są klasyfikowani na 32. miejscu w rankingu Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej (FIFA). Na czele rankingu także nie ma zmian - prowadzi Brazylia przed Czechami i Francją.

Najszybszy hat-trick

Japończyk Masashi Nakayama został autorem najszybszego hat-tricku w historii futbolu, zdobywając trzy bramki w czterech pierwszych minutach meczu Japonia - Brunei podczas Pucharu Azji w Makau. Japończycy wygrali 9:0 (5:0).

LM bez zmian

Władze UEFA postanowiły nie reformować Ligi Mistrzów. Decyzję podjęto na spotkaniu z przedstawicielami 32 klubów uczestniczących w tegorocznej edycji LM oraz 16 klubów, które pozostały w Pucharze UEFA.

Lazio nie chce rasistów

Prezes klubu piłkarskiego Lazio Rzym, Sergio Cragnotti oświadczył, że zakazuje wstępu na stadion kibicom, którzy będą wznosili rasistowskie okrzyki. Podczas meczu Lazio z Parmą grupa ultrapravicowych fanów skandowała wrogie hasła pod adresem czarnoskórych piłkarzy Thurama, Daboi i Lassissi.

Martins Polski nie zobaczy?

Sprawdzi ich... Wieczysta

W piątek po południu piłkarze Wisły wracają z długiego, bo blisko trzytygodniowego zgrupowania w Italii. Dzień przed wyjazdem krakowianie rozegrają tam ostatni sparing, z włoską drużyną Arezzo. A wczoraj poza dwoma treningami był również i czas na zwiedzanie, ekipa „Białej Gwiazdy” dotarła do Asyżu.



Ryszard Czerwiec narzeka ostatnio na uraz nogi

Fot. M. MAKÓWKA

— Cieszę się, że do zdrowia ładnie wracają Radek Kałużny i Kaziu Węgrzyn — mówi Wojciech Łazarek. — Mimo, że szybko przebiega leczenie Bogusia Zająca, to wiadomo, iż co najmniej w dwóch pierwszych ligowych meczach nie zagra. Szukamy dla niego zastępcy, niestety już widać, że nie będzie to Brazylijczyk Martins. Wiązaliśmy z nim duże nadzieje, skończyło się na rozczarowaniu. Pocieszające jest tylko to, że byliśmy na tyle mądrzy, by na tym testowaniu Martina nie stracić pieniędzy. Kolejnych piłkarzy, których chcemy wypróbować, zapraszamy już do Krakowa. W najbliższy weekend zrobimy im pierwszy test.

A w tym test-meczu rywalem kandydatów do gry w Wisłę będzie Wieczysta Kraków. Później czekają mistrzów Polski dwa poważniejsze sparingi, z ŁKS Łódź i chyba Górnikiem Zabrze. Bez względu na to ilu piłkarzy zostanie w tych meczach sprawdzonych, to wiślanie są zdecydowani na zakup 2-3. Jak już informowaliśmy zaproszono pod Wawel Rosjanina, Węgrów, Białorusinów i Rumunów. Pierwsze fakty potwierdzające ich przyjazd do Polski do kierownictwa Wisły dotarły.

W ostatnich dniach na uraz nogi narzeka Czerwiec, któremu odnowiły się bóle po silnym stłuczeniu kości strzałkowej. Szkoda, bo przecież od lidera drugiej linii zależy cała gra Wisły. (JK)

Koniec roszad

DALIN Myślenice — ŚWIT Krzeszowice 2:2 (1:1)

Bramki: Rudzki 6 i G.Wyroba 80 min. — Krzyściak 5 i Kuźnik 88 min.



Tomasz Rudzki

Fot. MAKI

DALIN: Stiepaniec — Brytan, Fornalik, Malina, Tomeczko — Włodarczyk, Czajczyk, Rudzki, Stoch — G.Wyroba, Polowiec. Na zmiany wchodził: T.Szaporów, A.Wyroba, Cygan i Gwiżdż.

ŚWIT: Grzybek — Wortman, Sliwiński, M.Bursa, Klita — D.Jaworski, Giszka, Krzyściak, P.Giza — Jawień, Bogusz. Na zmiany wchodził: Kuźnik, Wojciechowski, M.Giza, Durzyński.

(k)

ALWERNIA —

GÓRNIK Wieliczka

1:1 (0:0)

Bramki: Jajko 70 min. — Poskrobko 82 min.

ALWERNIA: Frączek — Dukała, Kuciel, Sęk, Lubański — Musiał, Kuźmiński, Strączek, Przepiórka — Balonek, Guzik. Na zmiany wchodził: Folga, Jajko, Starczykiewicz.

GÓRNIK: Szymski — Góra, Mróz, Mazur — Harlać, Ciężarek, Depa, Jędraszczak, Poskrobko — Marion, Kępski. Na zmiany wchodził: Felsch, Janowski i Kleczyński.

Przed przerwą przewagę mieli piłkarze Alwerni (trudno określić ich gospodarzami, bo mecz odbywał się w Kwaczale). Cztery sytuacje określone mianem stuprocentowych zmarnowali wówczas dwukrotnie Strączek oraz Guzik i Balonek. Po drugiej stronie boiska zagrożenie stwarzał tylko Marion. Alwernia wyszła na prowadzenie w 70 min. Po akcji zespołu nastąpiło wycofanie piłki na 18 m i Jajko strzelał po ziemi trafił do siatki. W 82 min. po rzucie wolnym Poskrobko trafił w „okienko” bramki rywala tuż zza linii pola karnego.

(j)



Paweł Depa

Fot. MAKI

UNIA Tarnów —

RZEMIEŚLNIK Pilzno

4:1 (0:0)

Bramki: K. Palej 58, 82 z karnego i 87 min, Chrobak 79 min — M. Kędzior 74 min.

UNIA: J. Palej — P. Mikołajczak, Dariusz Popiela, Ka-im — Daniel Popiela, Góral, Wstępniak, Koziół, Ł. Kędzior — Ropski, Jarmuła. Na zmiany wchodził: Szara, Chrobak, Kijowski, Dzieciotowski, K. Palej, R. Mikołajczak, Cudecki, Dorosz, Piechota.

RZEMIEŚLNIK: Konieczny — Lorek, Minnich, Cygan — Hajec, Stefanik, Drobot, Nowak, Jaskot — Kocot, Kędzior. Na zmiany wchodził: Papiernik, Maziarka, Bielatowicz, Piechota, Maduzia.

W sparingowym spotkaniu trener „Jaskółek” Zbigniew Kordela wypróbował praktycznie dwie „jedenastki”. W zespole Unii testowani byli dwaj piłkarze z Mielca: Paweł Koziół i Adam Piechota. Ładna była pierwsza bramka Paleja, który dobił efektywny strzał R.Mikołajczaka. Równie ładna była wyrównująca bramka pilźnian, kiedy to technicznym strzałem popisał się Kędzior.

Dziś, o godz. 15.00 Unia gra kolejny mecz z Ceramiką Opoczno.

(kier)

Przyzwyczajeni do zwycięstw

Okonkwo bez powrotnego biletu!

HUTNIK Kraków — GRUNWALD Ruda Śląska 3:1 (2:0)

Bramki: Wawrów dwie głową w 23 i 29, Przytuła w 70 min. — Kudelko głową 81 min. Sędziował Z.Urbańczyk.



Okonkwo szybko pożegnał się z Krakowem

HUTNIK w I połowie: Kwedyczenko — Wasilewski, Grzebinoga, Lacabidze, Szewczyk — Radliński, Zięba, Bernas, Nowak — Wawrów, Jasiak. W II połowie: Skórski — Makuch, Halupka, Prokop, Kostera — Ankowski, Przytuła, Chmiest, Nowak (Lacabidze) — Okonkwo, Białek.

GRUNWALD: Jarkiewicz (Janosz) — Stemplewski (A.Duda), Bodzioch (Nawrocki), Zadyłak (F.Duda) — Pawlik, Slatinschek, Kapciński (Wasik), Dragan, Starowicz (Pikul) — Szemietiew (Bąk), Przybyła (Kudelko).

Po wczorajszym sparingu trener Jerzy Kowalik podjął decyzję, iż Nigeryjczyk Okonkwo nie znajdzie miejsca w zespole Hutnika.

— To nie jest zły chłopak — mówi J.Kowalik. — Ale on potrzebuje co najmniej pół roku czasu, żeby się przyzwyczaić do nowych dla niego warunków. Poza tym trzeba by nad nim popracować w zakresie poprawy pewnych umiejętności czysto piłkarskich. A my na to nie mamy czasu, teraz walczymy o utrzymanie się w II lidze i potrzebni nam są zawodnicy do gry, a nie po to, by ich futbolu uczyć. Życzę Okonkwo powodzenia w poszukiwaniu pracy, na razie Hutnik jest dla niego zbyt silnym zespołem.

Okonkwo opuszcza Kraków, ale trochę trudniej będzie mu opuścić Polskę. Jego menadżer kupił bowiem piłkarzowi bilet tylko w jedną stronę, na dodatek nie pojawił

się na jego testach w Krakowie, gdzie miał przejąć opiekę nad Nigeryjczykiem. I co z tym fanatem teraz zrobić?

Ale wróćmy do meczu, bo Hutnik w sparingach wyrażnie nas przyzwyczajają do zwycięstw.

— Zespół jest ambitny — mówi J.Kowalik. — Chłopcy walczą i stąd te kolejne wygrane. Nie można tych zwycięstw traktować w takich kategoriach, że to za wcześnie. Bo oni do formy na jaką ich stać dopiero dochodzą i naszym zmartwieniem jest, by ta najwyższa forma przyszła na ligę. Wielkim pozytywnym tych sparingów jest to, że oni poczuli smak zwycięstwa, a to powinno wzmocnić ich psychikę.

Pierwsza bramka padła po szybkiej wymianie piłek Nowaka z Bernasem i Szewczykiem, ten ostatni zacentrował na pole bramkowe, gdzie najszybciej przyłożył głowę do piłki Wawrów. Niespełna sześć minut później znów centrował Szewczyk i znów głową strzelił gola Wawrów (wykorzystał błąd Jarkiewicza, który zamiast próbować wybić piłkę atakował napastnika Hutnika). Po przemeblowaniu zespołu Hutnika gra się wyrównała, ale i tak jako pierwsi gola strzelili gospodarze. Rzut wolny wykonywał Prokop, przerzucił piłkę nad murem, a tam przejął ją Przytuła i z bliska trafił do siatki. W końcówce spotkania Grunwald wypracował sobie kilka groźnych sytuacji strzeleckich, ale dobrze bronił Skórski i Kudelko zdołał tylko strzelić bramkę honorową. (JK)

Korneluk w kadrze

CRACOVIA — PROSZOWIANKA 2:2 (0:1)

Bramki: Ziółkowski 58 min. z karnego i Fudali 82 min. — Hajduk 30 i Szmuc 75 min.

CRACOVIA: Paluch (Palczewski) — Powroźnik, Walankiewicz, Siemienieć — Kowalik, Ziółkowski, Fudali, Janik (Bagnicki), Wacek (Rosiek) — Hrapkowicz, Zegarek (Kmak).

PROSZOWIANKA: Biernacki — Komisarek, Świstak, Skrzyński (Laskiewicz), Radwański (Jaskólski) — Piszczek, Hajduk, Kusia (Duniec), Dzieński (Szmuc) — Bania, Kleszcz.

W Proszowiance nie mógł tym razem zagrać powołany do reprezentacji Polski juniorów do lat 18 Korneluk, w Cracovii brakowało chorego Księżyca. Mecz był bardzo zacięty, momentami aż za bardzo, co doprowadzało do niepotrzebnych spięć. Trener Proszowianki, Wojciech Stawowy, miał pretensje do rywali za „polowanie” na kości Dzieńskiego. Uznał, że uratuje swojego podopiecznego od kontuzji tylko wówczas, gdy zdejmie go z placu gry.

Gości objęli prowadzenie w 30 min., kiedy to Hajduk przełobował obrońców i bramkarza Cracovii. Był to

efektywny gol, ale po części winien jego utraty jest bramkarz Paluch, który wybiegł z bramki nieco na oślep i w efekcie zderzył się z napastnikiem rywala, Banią co uniemożliwiło mu interwencję. Cracovia mogła wyrównać jeszcze przed przerwą, ale Ziółkowski w 42 min. nie zdołał wykorzystać rzutu karnego (jego strzał obronił Biernacki). W pierwszej połowie doskonałych sytuacji „sam na sam” z bramkarzem nie wy-

korzystali Zegarek i Wacek, znów udanie interweniował Biernacki.

Po przerwie Palczewski obronił dwa groźne strzały Bani, raz od utraty gola uratowało go spojenie słupka z poprzeczką. W 75 min. składną akcję przeprowadzili piłkarze Proszowianki, z prawej strony zacentrował Piszczek i Szmuc strzelił głową na 2:1. W 82 min. obrońcy Proszowianki zbyt krótko wybili piłkę od własnej bramki i Fudali strzałem z 16 m doprowadził do wyrównania.

(ja)



Fudali (w koszulce w pasy) uratował remis

Fot. M. MAKÓWKA

RTV AGD

Promocja 3 x 0% obowiązuje do 29 lutego

PO CO KUPWAĆ ZA GOTÓWKĘ? ... TYLE SAMO ZAPŁACISZ NA RATY!!!

Podziel cenę towaru przez 10 — otrzymasz wartość jednej raty. 3 X 0% bez odsetek, bez prowizji, bez pierwszej wpłaty.

Promocją objęte są WSZYSTKIE artykuły dostępne w sklepach EURO-DOM o wartości poniżej 3000 zł.

Promocje nie sumują się.

21PT2684
Telewizor stereo 21" z teletekstem, Kineskop BlackLine, menu ekranowe (OSD), system Fastext 10 stron, sleep timer

10 rat po 239,90 zł
2399.-

10 rat po 127,90 zł
1279.-

MZ7
Moc muzyczna 2x100W, RDS, regulacja tonów niskich i wysokich

10 rat po 169,90 zł
1699.-

VR485
Magnetowid czterogłówny

10 rat po 89,90 zł
899.-

28PT5025
Kineskop BlackLine-S, przekątna ekranu 28", Contrast Plus (regulacja ostrości, Sleep timer, Fastext System, słuchawki), wejście A/V z boku

10 rat po 169,90 zł
1699.-

FW590
Moc muzyczna 2x200, procesor DSC: 26; drożność głośników: 3; system redukcji szumów Dolby B

10 rat po 169,90 zł
1699.-

FW878
Moc muzyczna 2x240 + 2x40, procesor DSC: 26; drożność głośników: 3; system redukcji szumów Dolby B

10 rat po 169,90 zł
1699.-

Whirlpool
GOSPODARSTWO DOMOWE

MT243
Pojemność 26l, sterowanie elektroniczne, grill kwarcowy 950 W, system 3D, 8 poziomów mocy, funkcja Jet Start, automatyczny CRISP, timer: 90 min.; zabezpieczenie przed uruchomieniem pustej kuchenki, automatyczne rozmrażanie

10 rat po 119,90 zł
1199.-

AWG671
700 obr./min.; pojemność 5 kg, system DCC; 11 programów podstawowych; funkcje: 1/2 ładunku ECO, wt./wyl.; możliwość regulacji temperatury; czterokomorowy podajnik detergentu; samoczyszczący filtr, bęben ze stali nierdzewnej; moc grzewcza 1850 W; wymiary (WxSxG) 90x40x60 cm

10 rat po 164,00 zł
1640.-

AMW247
700 obr./min.; pojemność 5 kg; 14 programów; opcja delikatnego wirowania; funkcje: 1/2 ładunku; możliwość regulacji temperatury; czterokomorowy podajnik proszku; samoczyszczący filtr, bęben ze stali nierdzewnej; zbiornik Duraprop; cztery amortyzatory; kółka do łatwego przesuwania; moc grzewcza 2050 W; wymiary (WxSxG) 85x60x54 cm

10 rat po 81,90 zł
819.-

THOMSON

ART812
Dwudrzwiowa chłodziarka-zamrażarka COMBI 55; poj. 241l (chłodzi: 162l, zamr. 79l); automatyczne rozmrażanie, dwie przezroczyste szuflady na warzywa, dwie szuflady zamrażarki; możliwość obustronnego montażu drzwi; zdolność utrzymania temperatury w przypadku braku zasilania: 17h; wymiary 139x55x60 cm

10 rat po 165,00 zł
1650.-

AWV413
400 obr./min.; pojemność 5 kg, nowoczesny i funkcjonalny panel kontrolny, DCC-Dynamiczny System Kontrolny; 12 programów; funkcje: 1/2 ładunku; zużycie wody: 70l; zużycie energii: 1,2 kWh; moc grzewcza 1900 W; trójkomorowy podajnik detergentu; samoczyszczący filtr; wymiary (WxSxG) 85x60x54 cm

10 rat po 109,90 zł
1099.-

VP4920
6-główny magnetowid HiFi stereo Nicaam/4-główny magnetowid mono; interaktywne menu na ekranie w języku polskim; VHS PAL; MESECAM-BGDKK; odtwarzanie w NTSC stereo

10 rat po 169,90 zł
1699.-

Panasonic / Technics

28DF22E
kineskop Black Pearl 28" przełączanie na format 16:9; Stereo Nicaam 40W z 2 wbudowanymi głośnikami; funkcja Sound Control, Acoustic System; korektor graficzny; Navilight — łatwe w obsłudze graficzne menu na ekranie w języku polskim; teletext z pamięcią 6 stron; budzik i wyłącznik po czasie; funkcja Hotel menu i blokada przed dziećmi; złącza AV z przodu i z tyłu odbiornika

10 rat po 229,90 zł
2299.-

TX-21S4TP
Telegazeta Fastext/TOP text; gniazda AV i słuchawkowe z przodu; menu wyświetlane na ekranie; timer wyłączający telewizor; automatyczna regulacja kontrastu obrazu

10 rat po 84,90 zł
849.-

25DT22E
kineskop Black Pearl 25" przełączanie na format 16:9; Stereo Nicaam 40W z 2 wbudowanymi głośnikami; funkcja Sound Control, Acoustic System, Navilight — łatwe w obsłudze graficzne menu na ekranie w języku polskim; teletext z pamięcią 6 stron; budzik i wyłącznik po czasie; funkcja Hotel menu i blokada przed dziećmi; złącza AV z przodu i z tyłu odbiornika

10 rat po 199,90 zł
1999.-

DVD-A160
Odtwarzacz płyt DVD, CD i Video CD 10-bitowy przetwornik cyfrowo-analogowy sygnału wideo; wyświetlanie stopklatki, wyjścia sygnału RGB, cyfrowe wyjście dla sygnałów tworzących dźwięk systemów Dolby Digital i dts; możliwość zwiększenia słyszalności dialogów; przeglądanie obrazy sekwencji filmu; błyskawiczny start

10 rat po 119,90 zł
1199.-

NV-SD235EE
Magnetowid dwugłówny z trybem pracy Long Play; inteligentny system słownia Super Drive Multi-Intelligent Control II; magnetyczne wielosystemowe PAL/MESECAM/NTSC; nadajnik zdalnego sterowania; przycisk natychmiastowego nagrywania; 1-roczy system podtrzymywania ustawień zegara

10 rat po 129,90 zł
1299.-

SC-AK47
System Super Woofer Drive z zestawem 4-drożnym, 4-głośnikowym; moc wyjściowa 2x130W (RMS); podwójny analizator widma; korektor trójwymiarowego obrazu dźwiękowego i ręcznie regulowany korektor graficzny z joystickiem oraz sterowaniem za pomocą pokręteł Jog; korektor trójwymiarowej przestrzeni akustycznej; przełącznik-regulator systemu Super Woofer Drive; system redukcji szumów Dolby B

10 rat po 159,90 zł
1599.-

SC-AK17
Podwójny analizator widma, nowy 5-płytowy mechanizm odtwarzacza wybranych płyt; moc wyjściowa 2x30W (RMS); korektor graficzny z joystickiem oraz sterowaniem za pomocą pokręteł Jog; korektor trójwymiarowej przestrzeni akustycznej; obwód V. Bass dla wydobywania naturalnych, głębokich niskich tonów; system 1-bitowej konwersji C/A typu MASH

10 rat po 119,90 zł
1199.-

NV-HD642EE
Magnetowid stereofoniczny (NICAM i A2); lepsza jakość dźwięku stereo dzięki układowi rozdzielającemu sygnały audio i wideo; inteligentny system sterowania Super Drive Multi-Intelligent Control II; automatyczna zmiana trybu nagrywania z SP na LP; funkcja powtórzenia; timer wyłączający

10 rat po 129,90 zł
1299.-

SC-EH550/SC-EH750
Moc wyjściowa 2x90W (RMS); system redukcji szumów Dolby B, 3-drożny system głośnikowy; 13-pasmowy analizator widma; wbudowane wejście/wyjście audio magnetowidu; pełne zdalne sterowanie

10 rat po 219,90 zł
2199.-

RC 300
Moc silnika 1200W, 2 filtry, wskaźnik zapalenia worka, przycisk zwijania przewodu sieciowego, dł. przewodu sieciowego 6 m, waga 5 kg

10 rat po 30,00 zł
300.-

KOG 3705
Pojemność 20l, moc mikrofala: 800W, grill o mocy 1100W, funkcja kombi (mikrofal + grill), wymiary (szer. głeb., wysok.) 465x360x279 mm

już od 599.-

SCB 350
całkowita pojemność brutto 150 l, chłodziarka 245 l, zamrażarka 100 l
* zaokrąglone drzwi
* automatyczne odszranianie i odpływ wody
* lewe/prawe otwieranie drzwi
* 2 przezroczyste szuflady na owoce i warzywa
* zużycie energii 1.4 kWh/24 h
* zdolność zamrażania 9 kg/24 h
* wymiary w mm: wys./szer./gł.: 1856/592/620
* 24 miesiące pełnej gwarancji

10 rat po 159,90 zł
1599.-

czwartek, 17 lutego 2000 r.

• Wschód słońca — 6.49 • Zachód słońca — 16.52
• Wschód księżyca — 14.04 • Zachód księżyca — 5.27

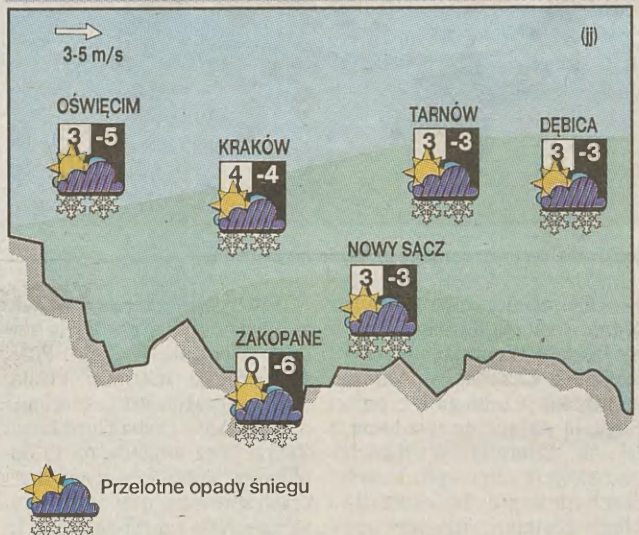
Dzień dłuższy od najkrótszego o 2 godz. 21 min, a krótszy od najdłuższego o 6 godz. 40 min.

Imieniny:

Donata, Gizeli, Sylwina, Zuzanny

Wesoło usposobieni, towarzyscy, dążący do harmonii i porozumienia to urodzeni 17 lutego. Dużo wcześniej planują swoje zamierzenia, dzięki czemu osiągają sukcesy w dziedzinach, które innym sprawiają wiele trudności. Za ich tolerancję, rozsądek, prawość i pewność otoczenie odnosi się do nich z należytym uznaniem. Stale dążą do postępu, nie burząc istniejącego porządku rzeczy.

POGODA



Polska południowa jest pod wpływem zatoki niżowej znad Morza Norweskiego. Temperatura minimalna nocą od -6 do -3 st., w Tatrach -10 st. W ciągu dnia pochmurno z przejaśnieniami, lokalnie opady deszczu ze śniegiem i śniegu. Temperatura maksymalna od 0 do 4 st., w Tatrach -8 st. Wiatr słaby i umiarkowany, zachodni. Ciśnienie będzie się wahać (wczoraj wynosiło 980 hPa). Jutro nadal pochmurno.

BIOPROGNOZA: niekorzystna.

Dzienny horoskop KSIĘŻYCOWY

Od godz. 15.12 Księżyc ze znaku Raka przemieszcza się do znaku Lwa.

- **BARAN** — Po południu szansa miłego spotkania we dwoje.
- **BYK** — Pod wieczór prawdopodobnie natkniesz się na przeszkodę.
- **BLIŹNIĘTA** — Sprzyja systematyczność i spokój ducha.
- **RAK** — Przed południem postaraj się załatwić ile tylko możesz.
- **LEW** — Dzięki nowemu podejściu do świata masz szansę na sukces.
- **PANNA** — Warto wziąć udział w większej imprezie towarzyskiej.
- **WAGA** — Zanalizuj to co z Tobą i to co przed Tobą.
- **SKORPION** — Po południu w miarę możliwości zmień temat.
- **STRZELEC** — W kontaktach partnerskich pojawi się spontaniczność i oryginalność.
- **KOZIOROŻEC** — Stopniowo Twoje energie będą wzrastać w stronę sukcesu.
- **WODNIK** — Wieczorem lepiej znaleźć się w zaciszu domowym.
- **RYBY** — Dobry czas na kontakty biznesowe, szczególnie przed południem.

Andrzej JAMRÓZ

GAZETA
KRAKOWSKA REDAKTOR NACZELNY: RYSZARD NIEMIEC
tel. 430-43-40, fax: 430-44-11

31-548 Kraków, Al. Pokoju 3.

Adres do korespondencji: 30-960 Kraków 1, skrytka pocz. 402.

Centrala telefoniczna: 430-43-40, 430-43-49, 430-43-54, 430-43-61
fax: 430-43-90
Sekretarz odpowiedzialny: tel. 430-44-16
Dział łączności z czytelnikami: tel. 430-43-79, 430-43-68
Dział miejski: tel. 430-44-28, fax: 430-44-08
Dział sportowy: tel. 430-44-38
Redakcja nocna: tel. 430-44-16
BIURO OGŁOSZEŃ:
Kraków, Aleja Pokoju 3 tel. 430-43-30, fax: 430-43-40 w. 403
ul. Starowiślna 10 tel./fax 422-06-03

Terenowe biura ogłoszeń mieszczą się w siedzibach oddziałów.
WYDAWCA: „Polskapresse” — Spółka z o.o. — Oddział Gazeta Krakowska w Krakowie. Prezes Zarządu Oddziału — Piotr Szymborski
DRUK: Centrum Prasowo-Poligraficzne, Kraków, al. Pokoju 3;
PRENUMERATA: Dział Kolportażu tel. 430-44-13

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji, zmiany ich tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwracamy.

Strzał w dziesiątkę — 10 rat jakich nie widział świat

SKLEPY FIRMOWE

• **Kraków, D.H. JUBILAT**, al. Krasieńskiego 1-3, 3 piętro, tel./fax (0-12) 422-30-33 w. 320, 0606/643-805

• **Brzesko**, ul. Legionów Piłsudskiego 15, tel. (0-14) 68-63-306, fax (0-14) 68-64-074

• **Wieliczka, D.H. KINGA** ul. Powstania Warszawskiego 12, tel./fax (0-12) 288-19-75*

* Oferta dotyczy sprzętu AGD

NASZA SONDA

W drodze

Trwa remont kopca Kościuszki. Możliwe to jest dzięki 4 mln zł dotacji z budżetu państwa. To jednak na obliczony na trzy lata remont nie wystarczy. Komitet Kopca Kościuszki apeluje, by wzorem poprzednich pokoleń całe społeczeństwo włączyło się w odbudowę tej narodowej pamiątki. Co o tej inicjatywie myślą krakowianie?



Sylwia Solakiewicz
uczennica Lic. Handlowego

— Jestem jak najbardziej za tą propozycją. Sama, choć nie mam za dużo pieniędzy chętnie na remont wrzucę jakieś datki do skarbonki czy puszki. Razem z rodzicami częściej jednak spacerujemy i jeździmy rowerami w okolicach innego, też naprawianego obecnie kopca. Myślę o Sowińcu i kopcu Piłsudskiego.



Alicja Banek
z Kamienia Pomorskiego

— Jestem w Krakowie na wycieczce szkolnej. Przewodnik opowiedział nam o ulewach i katastrofie obu kopców. Po przyjeździe do rodzinnego miasta, wraz z moją drużyną harcerską im. Kościuszki z pewnością zbierzemy pieniądze na remont.



Dariusz Gawarecki
montażysta dźwigu przy kopcu

— Przez kilka dni pracuję na najwyższym stanowisku w Krakowie. Widać stąd całą okolicę. Żałuję, że nie widziałem kopca przed remontem, ale obiecuję sobie, że wrócę tu, kiedy będzie znów w pełnej krasie słał nas czelnika Insurekcji.

(mas)

Niebezpieczny Kazimierz

Włamanie
na Krakowskiej

Wyjątkową aktywność przejawiają w ciągu ostatnich dwóch miesięcy sprawcy włamań na krakowskim Kazimierzu. — Każdego ranka zastanawiamy się, jakie szkody zastaniemy po przyjściu do pracy — mówią sprzedawcy z ul. Krakowskiej. Nie lepiej wygląda sytuacja sąsiadujących z nimi biur i instytucji medycznych.

— Dwa włamanie zanotowaliśmy jeszcze w trakcie grudniowego remontu, zanim zdążyliśmy wprowadzić się do lokalu przy Krakowskiej — mówi kierownik Ośrodka Psychiatrii

Środowiskowej SP ZOZ Śródmieście Jacek Matkowski. — Ginęły wtedy rzeczy robotników. W styczniu i lutym, już po przeprowadzce, złodzieje odwiedzili nas kilkakrotnie.



Na Krakowskiej wcale nie jest niebezpieczniej niż gdzie indziej — twierdzą policjanci z komisariatu przy Szerokiej

Fot. Konrad PAWŁOWSKI

Prezydent nie będzie patronem chmielowego święta

Nie lubi piwa?

Prezydent Andrzej Gołaś nie obejmie patronatem majowego spotkania przedstawicieli Europejskiej Unii Konsumentów Piwa w Krakowie. Odrzucił prośby organizatorów — miejscowego kręgu Bractwa Piwnego. — Impreza nie pasuje do wizerunku Krakowa jako stolicy kulturalnej Europy — tłumaczy rzecznik prezydenta Michał Jakubczyk.

Decyzja Gołasia zaskoczyła małopolskich zwolenników złocistego trunku.

— Na mityng EBCU (Europejskiej Unii Konsumentów Piwa) zjedzie do Polski kilkadziesiąt osób z 15 krajów naszego kontynentu — mówi przewodniczący rady starzych Bractwa Jacek Walawski. — To doskonała okazja do promocji Krakowa i jego specyficznej atmosfery. Zwróciliśmy się do prezydenta o patronat, by również miejscy rajcy mogli uczestniczyć w chmielowym święcie. Odpowiedź nas tym bardziej, że prezydent Łódzi, gdzie również przez dwa dni trwać będą piwne uroczystości, zachował się zupełnie inaczej. Wszystkich uczestników spotkania EBCU podejmie w magistracie na obiedzie.

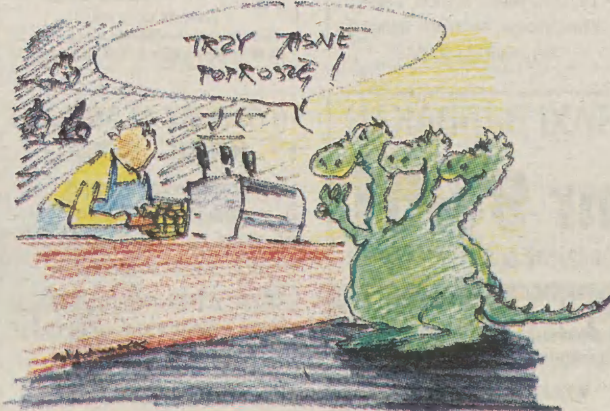
Przedstawiciele Bractwa Piwnego podkreślają, że w ich działalności nie ma nic złego.

— Promujemy nowy styl picia piwa — twierdzą. — Nasza dewiza to: elegancja i umiar przy kuflu. W Polsce

brakuje wzorów, chcemy je tworzyć.

Rzecznik prezydenta zapewnia, że ten nie jest przeciwnikiem „małego jasnego”.

— Pomysł międzynarodowego zgromadzenia piwoszy po prostu znacznie odbiega od tego, co miasto przygotowało, choćby w związku z festiwalem Kraków 2000 — mówi Michał Jakubczyk. — Nie na miejscu byłoby w takim kontekście kojarzenie go z piwem. (K.P.)



Potężny dźwig przy kopcu

Kościuszkon
niższy

Hydrotrest SA Kraków, generalny wykonawca remontu kopca Kościuszki przystąpił do kolejnej poważnej operacji umożliwiającej naprawę stożka. Po poprzedniej akcji, kiedy przy pomocy potężnego dźwigu samojedźnego na szczyt kopca wniesiono miniaturową koparkę, teraz kolej na postawienie u podnóża kopca żurawia o wysięgu ramienia do 60 m i sile udźwigu na końcu wysięgnika 2,1 tony.



Widok kopca Kościuszki z montowanego właśnie dźwigu

Fot. Marian SATABA

Przy pomocy żurawia możliwe będzie przystąpienie do właściwych prac remontowych. Dotąd były tylko działania mające zabezpieczyć stożek przed dalszą degradacją i katastrofą budowlaną. Aby odciążyć koronę zdjęto z wierzchołka 9-metrową warstwę ziemi. Teraz kopiec wygląda jak wielki odwrócony do góry dnem rondel.

— Do końca tygodnia trwać będą jeszcze zabiegi kosmetyczne na platformie kopca — mówi Ireneusz Mosur, kierownik kontraktu, reprezentujący Hydrotrest SA. — W przyszłym tygodniu rozpoczynamy transport na szczyt materiałów i urządzeń koniecznych do dalszych prac. Czekamy przede wszystkim na wykonanie izolacji z geomembrany grubości 2 mm oraz in-

stalacji odprowadzającej wody opadowe z wierzchołka. Cały teren mocowany będzie specjalnymi kotwami. Na koniec, również przy pomocy ustawianego właśnie żurawia sypana będzie nowa warstwa ziemi do poprzedniej wysokości.

Żuraw wieżowy stacjonarny montowany jest przez brygadę z GKM Gdańsk-Żuraw pod kierownictwem Waldemara Buchalskiego. Na szczycie prawie 50-metrowej konstrukcji pracują Dariusz Gawarecki, Wojciech Grzona i Arkadiusz Dybowski. Do ustawienia dźwigu wykorzystywany jest inny wielki żuraw samojedźny o udźwigu 160 t. Prace mają się zakończyć z końcem tygodnia.

(Ciąg dalszy na str. III)

Z INTERWENCYJNEGO TELEFONU

MPK informuje

Obejrzyj swój bilet!

— Wczoraj jadąc tramwajem zostałem zatrzymany przez kontrolerów MPK, którzy wpisali mi mandat i kazali zgłosić się w siedzibie przedsiębiorstwa przy ul. Wawrzyńca. A wszystko za sprawą błędnego nadruku na moim bilecie rocznym — poinformował nas jeden z Czytelników.

Mimo że bilet ważny jest 4 stycznia br. do 3 stycznia przyszłego roku, w miejscu, gdzie powinien być wpisany jego rodzaj, zamiast „roczny” widnieje napis „miesięczny”. Jak udało nam się ustalić, błędne nadruki mogły pojawić się na niewielkiej liczbie biletów, bo do tej pory żaden z pasażerów nie informował bezpośrednio MPK o podobnych problemach. Niewykluczone jednak, że część kontrolerów respektowała bilety na podstawie daty ważności.

— Pomyłka mogła nastąpić podczas wprowadzania cen i podatków do systemu komputerowego — wyjaśnia Filomena Serwin, rzecznik MPK. — Prosimy więc naszych klientów, którzy kupili bilety okresowe, zwłaszcza w pierwszych dniach roku, o sprawdzenie, czy ich ważność odpowiada rodzajowi biletu (nadruk w lewym górnym rogu). W przypadku zauważenia nieprawidłowości, bilet zostanie wymieniony bezpłatnie w naszej siedzibie przy ul. Wawrzyńca 13. (ART)

BLIŻEJ PRZYRODY

Chwilowa przerwa

Na świętego Walentego ptaczko łączy się w pary i rozpoczynają budowanie gniazd — tak mówi przysłowie ludowe. I tak też jest w przyrodzie. W tym roku, jak już wcześniej wspominałam, ptaki przystąpiły do łączenia się w pary i wznoszenie gniazd na początku lutego. Było gwaro i rojno wszędzie tam, gdzie są większe skupiska skrzydlatych stworów.

Jednak dwa dni temu temperatura spadła (nocą nawet poniżej zera) i ptaki przycichły. Przysiadły skulone, i te na drzewach, i te nad Wisłą. Nie do śpiewania im było, tym bardziej do zakładania rodzin. Osowiałe, smutne przemierzają się z miejsca na miejsce. Nawet para kaczek krzyżówek, którą kilka dni wcześniej zauważyłam w zakolu Wisły, też postanowiła się rozwieść.

Zastój trwał tylko do wczoraj, bowiem już wczoraj rano ptaki zaczęły radośnie śpiewać, a kaczka z kaczołem wyraźnie na powrót mieli się ku sobie. Cóż poprawiła się pogoda. Zaświeciło słońce i na powrót zrobiło się ciepło.

Widać w przyrodzie tak, jak w życiu raz wielka radość i euforia, to znowu wielkie przygnębienie.

Zdecydowanie robi się wiosennie, pora więc najwyższa, aby zaglądnąć, co piszczy w trawie.

Danuta GÓRSZCZYK

Dla niewidomych
Dodatkowy
dyżur

Koło „Śródmieście” Polskiego Związku Niewidomych prowadziło dotychczas raz w tygodniu dyżur członków zarządu. Jednak dla wygody osób zrzeszonych w PZN w Śródmieściu dyżury będą się odbywały dwa razy w tygodniu, we wtorek w godz. 14 do 17 i we środę w godz. 10 do 13. (mas)

WIELICZKA
O bibliotece

12 lutego w Sali Magistratu MiG odbędzie się XXVI Spotkanie „Wieliczka — Wieliczenie” zatytułowane „Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna w Wieliczce — historia i dzień dzisiejszy”. (pk)

REKLAMA

echo
KRAKOWA

KIEROWNIK DZIAŁU:
Danuta Górszczyk

zastępca: Przemysław Kocur

REDAGUJE ZESPÓŁ: Piotr Baran, Monika Chylaszek, Katarzyna Kachel, Joanna Kostrz, Małgorzata Nitek, Konrad Pawłowski, Jadwiga Rubiś, Marian Satała, Artur Szklarczyk, Adam Wojnar, Adam Ziemianin

Adres Redakcji: 31-548 Kraków, Al. Pokoju 3
tel: 430-44-28, fax 430-44-08

EXPRES TAXI
6-444-111
96-29

0501 44-96-29
TAXI BAGAŻOWE I OSOBOWE
POMOC DROGOWA
REALIZACJA KART KREDYTOWYCH
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO
I ABONAMENTU ZNIŻKA



Właściciele i administratorzy kamienic wykorzystują sprzyjające ostatnio warunki pogodowe na dokonywanie niezbędnych napraw dachów i elewacji budynków. Na zdjęciu: prace na dachu jednej z kamienic przy ul. Lelewela-Borelowskiego (pk) Fot. Przemysław KOCUR

Zanim wybierzesz się na plażę

Koncert mięśni

We wszystkich siłowniach jęki i stęki. Do niektórych chodzą wyczynowcy, inne odwiedzają zwolennicy amatorskiego fitnessu. Trudno określić, które cieszą się większą popularnością. Są okresy, że jakaś jest bardziej modna niż inne, ale to kwestia indywidualna. Jednak, jeżeli ktoś już zdecyduje się na jej odwiedzanie, wybierze raczej najbliższą.

Różni je klimat. Jest sporo siłowni osiedlowych, małych, ukrytych w przypadkowych pomieszczeniach. Są siłownie, w których trenują wyczynowi kulturyści, wszyscy się znają i gdzie amatorowi ciężko będzie się odnaleźć oraz te, nastawione na relaks i ruchowy wypoczynek, które sąsiadują z salami do aerobiku, kangorobiku, step reeboku czy callanetiku. Te ostatnie, określane fitness-clubami, najbardziej przypominają zachodnie siłownie. Szeroka gama propozycji — obok tradycyjnej siłowni rozmaite for-

my ćwiczeń ruchowych, masaże czy solaria — sprawia, że są coraz bardziej popularne, także ze względu na odpowiednio dużą przestrzeń, nienaganną higienę i opiekę instruktora.

Za wszystko trzeba jednak płacić — im większa siłownia, im bardziej zadbane klub, tym ceny wyższe, choć warto porównania, konkurencyjne. Za miesięczny karnet zapłacimy od 40 do 70, w ekskluzywnych salonach nawet 100 zł.

— Mimo, że sprzęt w siłowniach z roku na rok lepszy, warunki coraz bardziej komforto-

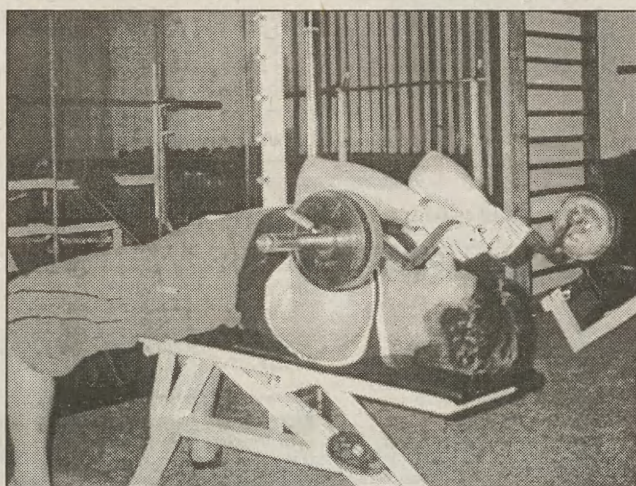
we, polskie siłownie długo jeszcze będą różnić się od zachodnich — uważa instruktor w jednym z większych fitness-clubów. — Podczas, gdy w Stanach stoi po dziesięć takich samych przyrządów, my możemy pochwalić się jednym, maksymalnie dwoma. Ale też w Polsce body-building to wciąż domena niewielkiej grupy mężczyzn.

Choć coraz częściej w siłowniach jest to, że w siłowniach pojawiają się osoby w średnim wieku, wśród nich panie, korzystają z nich głównie młodzi. Zараżają się tą formą sportu od kolegów. W istniejącej od 1961 r., najstarszej krakowskiej siłowni Champion są osoby ćwiczące od 10 lat i więcej.

— Dla wielu z nich to sposób na życie — mówi pracownik Championa Jacek Faliński. — Przychodzą codziennie, również w niedziele, nawet o 7 rano. Stwierdzono już, że w niektórych przypadkach może to być choroba, że od kulturytyki można się uzależnić. Dla wta- jemniczonych są specjalne gadżety, czasopisma i odżywki.

— To tylko kwestia czasu, by po nie sięgnąć — twierdzi Bartek, który trenuje od trzech lat. — Jeżeli już się w to bawisz, ulegasz presji chęci, jak najszybszych efektów.

Dobrze, gdy kończy się na odżywkach, które — jak twierdzą instruktorzy — nie są niczym złym. Niecierpliwi sięgają jednak, wcale się z tym nie kryjąc, po sterydy, których wartość zdrowotna jest wątpliwa. (raf)



Dla wielu osób siłownia to sposób na życie

Fot. archiwum

BULWERSUJĄCA INWESTYCJA IVACO

Radny pyta,
prezydent odpowiada

Jak już informowaliśmy, radny Piotr Boroń zwrócił się do prezydenta Andrzeja Adamczyka z kolejną interpelacją w sprawie CHU Ivaco. Odpowiedź na poprzednią go nie usatysfakcjonowała.

Powołując się na analizę przeprowadzoną przez firmę Altrans, w poprzedniej odpowiedzi napisano, że „wielkość prognozowanego ruchu nie wpłynie w sposób zasadniczy na pogorszenie sytuacji ruchowej w tej części miasta”. Zdaniem Borońa we wnioskach z tej analizy napisano, że „należy zmniejszyć program »centrum« o ok. 50 proc. powierzchni handlowej”.

W poprzedniej interpelacji napisano też: „W wariantcie realnym, zakładającym stałą wymianę taboru samochodowego i rozwój sieci ulicznej, nastąpi stabilizacja sytuacji na poziomie istniejącym”. Boroń pyta, co oznacza „rozwój sieci ulicznej” i czy stanie się to kosztem Błoń?

Ruch nie pogorszy sytuacji

W poprzedniej odpowiedzi napisano, że oznakowanie na ul. Kałuży dopuszcza wjazd pojazdów o tonażu mniejszym niż 2,5 t i „w związku z powyższym inwestor powinien rozwiązać problem dojazdu dla potrzeb planowanej inwestycji zgodnie z ww. oznakowaniem”. Borońa interesuje, czy obecny znak przy ul. Kałuży może powstrzymać w przyszłości konieczność zaopatrzenia pawilonu i jak inwestor ma rozwiązać problem dojazdu ulicami, na których już dziś notuje się przeciążenie ruchu.

Wiceprezydent Adamczyk wyjaśnia, że liczbę miejsc parkingowych (475) dla Ivaco obliczono w oparciu o zapis Miejscowego Planu Ogólnego Zagospodarowania Przestrzennego. Pisze, że wniosek ekspertyzy o zmniejszeniu o ok. 50 proc. powierzchni handlowej centrum odnosi się do wyliczenia potrzebnych miejsc parkingowych metodą wynikającą z Projektu Obsługi Parkingowej M. Krakowa, który nie jest przepisem wynikającym z prawa lokalnego, jakim jest plan zagospodarowania przestrzennego. Inwe-

stycję obsługiwać ma poszerzona ul. Kałuży i droga technologiczna na terenie własnym inwestora. Natomiast rozwój sieci ulicznej jest poza zasięgiem inwestycji.

Prezydent pisze, że „generowany przez projektowany obiekt ruch nie wpłynie w sposób istotny na pogorszenie sytuacji ruchowej przyległego terenu. Nastąpi wzrost ruchu o ok. 4 proc., co jest maksymalnym nasyceniem przepustowości istniejącej sieci drogowej.”

Co miasto wie o Ivaco

Boroń pyta o możliwość dalszych negocjacji i wyeliminowania z inwestycji supermarketu. Pyta, co Zarząd Miasta Krakowa wie o spółce Ivaco? Żąda ujawnienia treści umowy i innych dokumentów dotyczących inwestycji.

Adamczyk wyjaśnia, że decyzje wydawane są zgodnie z wnioskiem inwestora, jeżeli przepisy prawa się temu nie sprzeciwiają — a tak jest w przypadku znajdującego się w centrum supermarketu.

Informuje, że Center Ivaco Cracovia Sp. z o.o. zajmuje się budownictwem handlowo-usługowym, hotelarskim i sportowym oraz administrowaniem wybudowanych przez siebie obiektów. Spółkę kontroluje podmiot zagraniczny, który zgodził się przystąpić do długów spółki oraz zapewni finansowanie inwestycji. Prezydent wyjaśnia, treść umowy o użytkowanie terenu, na którym stanie centrum jest poufna.

Co dla klubu?

Boroń zapewnia, że protestujący przeciw budowie nie życzą źle Cracovii i wielu z nich kibicuje klubowi. Interesuje ich natomiast, jakie konkretne korzyści dla klubu zagwarantowano w umowie, która osnuta jest tajemnicą.

Prezydent Adamczyk nie rozjaśnił tej tajemnicy ani o jotę.

Przemysław KOCUR



KARNIÓW (gm. Kocmyrów-Luborzyca). Przyroźny pomnik jak głosi znajdująca się na nim tablica został wystawiony w „1914 ku czci żołnierza poległego za wolność i Ojczyznę”. Stan pomnika nie przynosi chwały mieszkańcom Karniowa. Swoją energię rozładowują na nim nieznani wandalie (AW)

Fot. Adam WOJNAR

Do wynajęcia biała luksusowa limuzyna Lincolna, 9-osobowa

— śluby, studniówki, przyjęcia, bankiety, zaręczyny, przejażdżki, imprezy

TV/SAT, radio, telefon, barek, klimatyzacja, skórzana tapicerka

Tel. 0601/440-787 KS/

ANGIELSKI
NIEMIECKI

Szkoła Partnerska Goethe-Institut
INTER-TEXT

— wszystkie poziomy
— przygotowanie do FCE, CAE, CPE/ZDAF, ZMP
— kursy dla młodzieży
— członek DaF PLUS

BIURO TŁUMACZEN

NOWY SEMESTR
od 28 lutego

Kursy dla firm i instytucji
Testy i rozmowy kwalifikacyjne: godz. 15 — 17
ul. Michałowskiego 2 Tel. 634-58-31

TAPETY
750 WZORÓW

KASETONY
I GALANTERIA
STYROPIANOWA

BISKO
30-223 KRAKÓW,
ul. Pachoniskiego 5
tel./fax 415-66-53
tel. 415-63-96

TAXI BARBAKAN
nr 96-61

0602/238-000, 0501/13-9661

JEDŹ TANIEJ

Taxi bagażowe, zakupy na telefon
www.taxi.barbakan.krakow.pl

SYSTEMY ALARMOWE
KRAK - SPEED

• sygnalizacja włamań i napadu
• telewizja użytkowa (CCTV)
• kontrola dostępu

BEZPŁATNA KONSULTACJA
ORAZ WYCENA MONTAŻU

Tel. (0-12) 657-99-35
tel. kom. 0-604 56-40-60

W willi na willę Bal unitów

Dochód z balu organizowanego w najbliższą sobotę przez Stowarzyszenie Młodzi Demokraci, młodzieżówkę Unii Wolności, zostanie przeznaczony na renowację Willi Decjusza (miejsce imprezy) oraz na dofinansowanie zimowiska dla dzieci z autyzmem, współorganizowanego przez SMD.

Organizatorzy spodziewają się około 300 osób, w tym posłów i senatorów UW. Planowana jest aukcja i loteria.

Fanty na loterię dadzą sponsorzy. Jeszcze nie wiemy, co zostanie wystawione na aukcji — mówi Grzegorz Stawowy, sekretarz SMD w Krakowie. — Poseł Stanisław Kracik ma zebrać w tym tygodniu cenne i zabawne przedmioty od polityków Unii. Zjedzie z fantami do Krakowa w piątek...

Bal organizowany jest po raz drugi. Podobnie jak przed rokiem wypada w kolejną (szóstą) rocznicę powstania SMD. (PBAR)

Samo życie

Węgiel się kończy

Pan Edek mieszka w starej kamienicy. Wybudowana przed wojną bardzo oszczędnościowo nie trzyma ciepła w zimie, więc trudno ją ogrzać. A trzeba dodać, że mieszkanie pana Edka położone na poddaszu jest szczególnie narażone na mrozy i zawieje.

— U mnie wiatr tańczy po pokoju, że aż firanki się ruszają. Przyzwyczailem się już do tego, ale z roku na rok coraz trudniej wytrzymać taką sytuację. Można powiedzieć, że to prawdziwy biegun zimna — uśmiecha się pan Edward.

Już w jesiennych miesiącach mieszkanie pana Edka zamienia się w wielki skład opałów. Każdy znaleziony kawałek drewna, paczka po owocach znaleziona na Starym Kleparzu lądują przy piecu kafłowym. Pan Edek nawet kawałek rusztowania przyniósł gdzieś z budowy, żeby mieć czym palić w zimie. Węgiel zgromadził częściowo w piwnicy, a częściowo w mieszkaniu. W pokoju jest przez to spory bałagan, ale tym pan Edek się nie przejmie. Jest sam jak palec. Prawie nikt go nie odwiedza, bo rodzina mieszka poza Krakowem, a znajomi też się wykruszyli. Zresztą do tak zagrabanego mieszkania nie jest przyjemnie wchodzić. Jedynym gościem, który raz w miesiącu wpadał do pana Edwarda był listonosz przynoszący rentę, ale i to się skończyło, bo ostatnio pieniądze przekazywane są na konto w banku.

Zapas opału kończy się już panu Edkowi, mimo że tegoroczna zima nie jest zbyt ostra. Ale kiedy trzeba palić prawie na okrągło, to zapasy się szybko wyczerpują. Ostatnio pana Edka odwiedził ksiądz po koledze. Żał mu się zrobiło starego i samotnego człowieka. Nawet zostawił mu trochę pieniędzy.

— Byle do wiosny! — pociesza się pan Edek.

Adam ZIEMIANNIN

Niebezpieczny Kazimierz

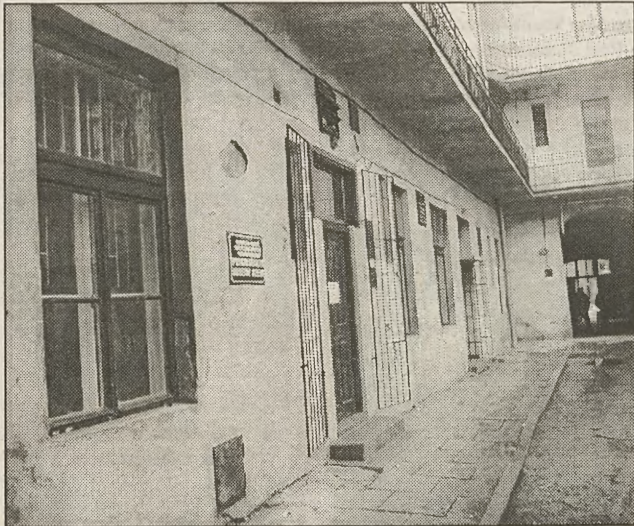
Włamanie na Krakowskiej

(Ciąg dalszy ze str. I)

— Czasem trudno zamknąć przestępców na dobre — twierdzi kierownik rewiru dzielnicowych w komisariacie przy ul. Szerokiej Aleksander Szczypkowski. — Ludzie nie zgadzają się na składanie oficjalnych zeznań. Boją się. Jeśli nie złapiemy przestępców na gorącym uczynku, bez takich zeznań trudno prowadzić śledztwo.

Zdaniem policji, sytuacja na Krakowskiej wcale nie jest wyjątkowa.

Najwyraźniej mieszkańcy nie zgłaszają nam wszystkich incydentów — mówi Aleksander Szczypkowski. — Wiemy tylko o ostatnim włamaniu do Ośrodka Psychiatrii. W tej sprawie wciąż prowadzone jest śledztwo. Jesteśmy bliscy schwytania sprawców. (K.P.)



Miejscowi wandalie szczególnie upodobali sobie szyby Psychiatrycznego Oddziału Dziennego

Fot. Konrad PAWŁOWSKI

Plac targowy przy ul. Lea

Próbują walczyć z marketami

Przy ul. Lea, w niezbyt wygodnym miejscu dla sprzedawców, natomiast bardzo dogodnym dla mieszkańców, mieści się niewielki plac targowy. Znajduje się on w zamkniętym, cichym punkcie, daleko od przystanków autobusowych i tramwajowych, ale studenci z miasteczka oraz mieszkańcy kamienic i bloków mogą w każdej chwili szybko zrobić zakupy.



Na placu przy Lea można kupić i czajniki...

Na placu można kupić wszystko: od polskich ziemniaków po chińskie czajniki. Prócz gospodarzy dojeżdżających z podkrakowskich wsi, można tu spotkać handlowców z Korei, Litwy, Ukrainy, Armenii.

Niestety nie jest tu wesoło. Sprzedaje na tym placu osiem lat i jest coraz gorzej. Lepiej się powodzi temu, kto handluje owocami. Dojeżdżam dwa razy w tygodniu, we wtorki i piątki. Handel jakoś idzie tylko w weekendy — skarży się rolnik z Gdowa.

Kto nie chce płacić za rezerwację miejsca (250 zł), musi być na placu o piątej rano. Tak jest w zimie. Lato jest bardziej wymagające — rolnicy są przygotowani do pracy już o drugiej nad ranem.

— Za miejsce płacę 12-14 zł. To niedużo, jeżeli coś się utar-

guje. Ale są dni, gdy zarobię tylko na jedną kolację dla czterosobowej rodziny. Ale choć nie ma ruchu, żyć jakoś trzeba. Niektórzy harują w pracy, inni

kradną. Na placu złodzieje to pijacy i... wytworne panie, które jedno kupują, drugie kradną — opowiada gospodyni ze Stoków.

Ogólny pośpiech dyktuje ekspresowe kupowanie jedzenia, obuwia, samochodu i mebli w jednym miejscu. Tym wymaganiom odpowiadają markety, które zrobiły karierę w krótkim czasie. Jednocześnie zaczęły miejskie place. Zielone rynki preferują jeszcze ludzie starsi.

— Jest w tym jakiś urok: chodzić, oglądać, wybierać towar, porozmawiać z gospoiami. Inna sprawa, że nie mam tyle pieniędzy, by zaopatrywać się w marketach — mówi rencistka z ul. Królewskiej.

— Nie ma co ukrywać: w Polsce oszczędzają nie tylko na jedzeniu, ale również na zdrowiu. W aptekach realizują najtańsze recepty, w sklepach kupują najtańsze chińskie zupki — mówi gospodyni, dojeżdżająca codziennie z Mnikowa (26 km).

— Cóż, musimy sobie radzić — kwituje inna sprzedawczyni. (ana)



... i owoce

Zdjęcia: Anna GÓRSKA

Potężny dźwig przy kopcu

Kościuszkowski niższy



Ireneusz Mosur, kierownik budowy

Fot. Marian SĄTALA

(Ciąg dalszy ze str. I)

Mimo remontu kopca i wyłączeniu go z ruchu turystycznego nadal czynna jest wystawa „Insurekcja i tradycje Kościuszkowskie” w kaponierze pod kopcem. Można ją oglądać codziennie w godz. 10 do 16.

Dla komitetu Kopca Kościuszki utrzymanie zwiedzania jest bardzo ważne, gdyż przynosi skromne dochody, które pozwalają na utrzymanie budynków (strażnicę i kaponieri) oraz pokryć bieżące koszty działalności.

Wystawa pod kopcem stanowi załączek przyszłego Muzeum Kościuszkowskiego, które ma powstać w remontowanym bastionie nr V. (mas)

Emisariusze z AWS

Sondują dno?

— W obecnej sytuacji w mieście nie przewidujemy rozmów na temat współpracy koalicyjnej AWS i UW w Radzie Miasta Krakowa — czytamy w oświadczeniu Zarządu Regionalnego Unii Wolności Małopolska.

— Przychodzą do nas różni emisariusze z AWS. Wygląda na to, że sondują dno, chcąc wygrać jakieś swoje interesy. Nie zamierzamy być buforem wewnętrznych napięć w AWS — komentuje szef małopolskiej UW Stanisław Kracik.

Przyznaje, że ruchy niektórych radnych AWS mogą mieć związek z czekającą klub batalią o absolutorium dla zarządu kierowanego przez prezydenta Andrzeja Gołasia.

— Nie zamierzam meblować czyjejs kuchni — zaznacza Kracik.

Nadal opowiada się za koalicją z AWS, ale po „poważ-

nych i merytorycznych” rozmowach. Przewodniczący klubu radnych AWS Bolesław Kosior nie wyklucza, że niektórzy jego koledzy mogli „pielgrzymować” do siedziby małopolskiej UW.

— Jeśli to robili, to nie wiem po co — stwierdza Kosior.

Dodaje, że klub radnych AWS jawi mu się w tej chwili jako dość zwarty i zdyscyplinowany. Podkreśla, że na „wysokim szczeblu politycznym” rozmowy z Unią Wolności na temat koalicji od dawna nie są prowadzone. (PBAR)

Samorządowcy kopią

Apostolakis w napadzie

— Nie wyobrażam sobie, żeby moja drużyna mogła przegrać — odgraża się Ireneusz Raś, przewodniczący Rady Dzielnicy XVI, gospodarz turnieju piłkarskiego, który w najbliższą sobotę odbędzie się w hali sportowej BKS Wanda w Nowej Hucie.

Rywalami radnych z Bieńczycy (przewodniczący Raś to były zawodnik Grębałowianki, w składzie jest jeszcze m.in. były zawodnik Stali Mielec Edward Bielewicz) będą: dwie drużyny złożone policjantów (komendy miejskiej i komisariatu Bieńczycy-Grębałów), zespół starżników miejskich (z oddziału Nowa Huta), zarząd BKS Wanda i radnych miasta.

— Nie trenowaliśmy od wielu miesięcy. Będzie ciężko — ocenia gwiazda drużyny miejskich radnych, Marian Apostoł, zwany Apostolakisem (słynny przed laty reprezentant Grecji).

— Stłukłem kilka dni temu żebro podczas... treningu ka-

rate. Mam nadzieję, że w sobotę będę zdrow — zaznacza Apostoł.

Najbardziej obawia się drużyny policjantów, regularnie trenującej oraz drużyny gospodarzy, której mogą... pomagać ściany. Zwycięska drużyna otrzyma puchar, najskuteczniejszy gracz i najlepszy bramkarz dostaną sprzęt sportowy. Specjalna nagroda (torba adidasa) czeka na członka zarządu miasta, który zdecyduje się wybiec na parkiet w drużynie radnych miasta. Chciał wystąpić wiceprezydent Jerzy Jedliński, ale prawdopodobnie będzie w sobotę za granicą, waha się wiceprezydent Paweł Zorski. (PBAR)

REKLAMA

OTWARCIE

19.02.2000, GODZ. 20⁰⁰, KRAKÓW, UL. GAZOWA 14

CLUB COZON DYSKOTEKA

PO CO SZUKAĆ — ZNALAZŁEŚ COZON

DYSKOTEKOWE SZALEŃSTWO:
CZWARTEK — SOBOTA GODZ. 20⁰⁰ — 5⁰⁰

KONCERTY, KABARETY, DOSKONAŁE IMPREZY:
PON. — ŚR. I NIEDZIELA GODZ. 12⁰⁰ — 24⁰⁰

W DNIU OTWARCIA
— WSTĘP WOLNY

no problem

by SUNSHINE SUITS

KRAKÓW, UL. DEUGA 65

Gazeta
Krakowska

Akademia Ekonomiczna Pomóc studentom

Koło Naukowe Gospodarki Publicznej i Finansów to organizacja, której celem jest prowadzenie działalności naukowo-badawczej w obszarze gospodarki publicznej i finansów.

Głównym celem Koła jest pomoc w pokonywaniu barier finansowych i administracyjnych studentom, którzy mają dobre pomysły na dochodowe przedsięwzięcia.

Patronat nad tą organizacją sprawuje dwóch profesorów z Akademii Ekonomicznej: prof. Jerzy Hausner i prof. Jan Czekaj. Planowane jest uruchomienie biura przedsiębiorczości studenckiej, które pośredniczyłoby w nawiązywaniu kontaktów między funduszami wspierającymi małą i średnią przedsiębiorczość a studentami chcącymi rozwinąć działalność gospodarczą. Studenci zgłaszający się do biura otrzymaliby np.: wzory regulaminów, wniosków kredytowych lub pożyczkowych i inne dokumenty. (dar)

Podsluchane Przed sesją...

Wsiedli do autobusu. Od razu zrobiło się głośniejsze. Słowo za słowem — niecenzuralne. Pomyślałam, że muszą dyskutować o czymś bardzo emocjonującym. Okazało się, że o sesji:

Student 1 — Zlałem trzy kolokwia

Student 2 — Ja z jednego dostałem detę. Dobrze i to. Ale dzisiaj zleję chemię. Ale mam to gdzieś.

Student 1 — No właśnie! Byle do przodu...

A mówi się, że studenci są przyszłą elitą intelektualną narodu. (mad)

REKLAMA

MEDICINA

Kraków, ul. Rogozińskiego 12
412-24-59, 412-68-20
412-12-79, 411-13-78

ul. Barska 12 (Dębniaki)
266-50-62, 266-96-65
267-01-55, 269-29-45

- konsultacje specjalistyczne dorośli, dzieci
- zabiegi chirurgiczne /dzieci, dorośli/ - przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, kaszaki, tłuszczaki, esperal
- Żyłki kończyn dolnych
- Chirurgia ręki
- USG - pełny zakres.
- RTG - urografia, mammografia.
- usuwanie zębów (narkoza)
- stomatologia zachowawcza
- leczenie zęza
- gastroscopia,
- rektoskopia
- nieoperacyjne leczenie hemoroidów /mrozenie/
- zabiegi plastyczne
- leczenie tarczycy, cukrzycy, otyłości
- szczepienia ochronne
- testy alergiczne
- analityka
- biopsja tarczycy oraz piersi
- EEG - dzieci, dorośli

WIZYTY DOMOWE
(CAŁODOBOWE)
TEL. 411-13-78

Czy Jaszczury przestaną istnieć?

Wielka niewiadoma

We wtorek Porozumienie Samorządów Uczelni Uczelni Krakowa debatowało na temat Klubu Pod Jaszczurami. Była to już kolejna dyskusja. Tym razem studenci zajęli zdecydowane stanowisko. Na najbliższym posiedzeniu rektorów uczelni szkół wyższych Krzysztof Wołos, przewodniczący PSSUK wystąpi z wnioskiem o poparcie ogłoszenia upadłości i wymówienia lokalu. Klub chce przejąć Fundacja Bratniak. Na spotkanie nie zostali zaproszeni kierujący klubem Ryszard Kowalski i Jacek Skała.



Czy klub Pod Jaszczurami zniknie z centrum Krakowa

Fot. Archiwum

Klub Pod Jaszczurami został zarejestrowany jako stowarzyszenie Krakowski Ośrodek Kultury Studenckiej 1 czerwca 1995 r. Członkowie założyciele to dziesięciu dziekanów uczelni krakowskich oraz pięciu studentów, których wytypowało Porozumienie. Według członków Porozumienia sytuacja finansowa klubu jest zła. Nieoficjalnie mówi się, że klub ma około 500 tys. złotych długu.

Są długi...

— Na ostatnim spotkaniu ze Skałą i Kowalskim przedstawiono nam rozliczenia, z których wynikało, że klub w zeszłym roku miał 1,7 mln zł przychodu i 2,2 mln zł wydatków — mówi Krzysztof Wołos.

— Mamy zaległości, więcej niż 200 tys., ale mniej niż 1 mln zł — mówi Jacek Skała. — To dlatego, że ostatnio kupiliśmy dużo sprzętów. Wcześniej był generalny remont, który musieliśmy przeprowadzić, ponieważ przejmowaliśmy klub w fatalnym stanie. Musieliśmy wymienić instalację, podłogi, przebudowaliśmy przejście do oficyny, toalety, pomieszczenia gastronomiczne, wymieniliśmy kotłownię. Ale do końca roku na pewno wyjdziemy z długów. Przyjęliśmy nową księgową, która ma uporządkować sprawy rozliczeniowe.

...bo nie płacą czynszu

— Nie płacą czynszu regularnie, czyli do 10 każdego miesiąca.

Przedstawiciel studentów

Rozmowa z Krzysztofem Wołosem, przewodniczącym Porozumienia Samorządów Uczelni Uczelni Krakowa



Fot. Marcin HABRYN

— Kiedy i po co powstało Porozumienie Samorządów Uczelni Uczelni Krakowa?

— Trudno mi powiedzieć jakie były założenia Porozumienia, gdy powstawało 10 lat temu. Teraz głównym celem jest współpraca i nawiązywanie kontaktów między samorządami wszystkich krakowskich uczelni. Nie mamy osobowości prawnej, nie jesteśmy sankcjonowani w żaden sposób. Nie mamy dokładnie wyznaczonych celów i założeń funkcjonowania. Spotykamy się raz w miesiącu. Omawiamy różne problemy, ustalamy wszelkie stanowiska samorządów w rozmowach w Parlamencie RP.

— Obowiązki przewodniczącego to...

— Reprezentowanie środowiska studenckiego zarówno

w rozmowach z władzami miasta jak i na Kolegium Rektorów Szkół Wyższych. Jestem tam jedynym reprezentantem studentów. Koordynuję ruchy pomiędzy samorządami w ramach współpracy. Nadzoruję też różne przedsięwzięcia jak Juwenalia czy Studencki Festiwal Piosenki.

— Która uczelnia ma największy wpływ na to co się dzieje w Porozumieniu?

— Największy wpływ mają UJ, AR, AP, AE, AGH, PK, ponieważ są jednak największymi uczelniami Krakowa i mają najwięcej głosów.

— Jakie są plany Porozumienia na przyszłość?

— Przede wszystkim staramy się zaistnieć. Na następny rok akademicki przygotowujemy ogólnokrakowski informator z kalendarzem dla wszystkich studentów. Chcielibyśmy także zorganizować kilka konferencji, między innymi z udziałem polityków i naukowców. Teraz myślimy o debacie na temat ustawy o szkolnictwie wyższym z udziałem ministra Mirosława Handkego. Planujemy także rozpropagowanie informacji na temat kredytów studenckich.

— Największy sukces Porozumienia to...

ca. Za każdym razem wysyłane jest im upomnienie i wtedy płacą już z odsetkami. W tej chwili zadłużenie nie przekroczyło jeszcze dwumiesięcznego — poinformowano nas w UMK.

Na 21 lutego został wyznaczony termin Walnego Zgromadzenia Członków, które jest najwyższą władzą Stowarzyszenia. Planowano przyjęcie nowych członków ze środowiska akademickiego. Po dwóch z każdej uczelni. Wnioski z nazwiskami kandydatów już wpłynęły.

Odwolanie zarządu nie takie proste

— Ustaliliśmy jednak, że uczelnie, które zgłosiły swoich delegatów, wycofują się — powiedział Krzysztof Wołos. Rozważane było jeszcze jedno wyjście. Wysłanie kandydatów na nowych członków Stowarzyszenia i doprowadzić do odwołania zarządu. Jednakże według statutu procedura przyjmowania nowych członków może się przedłużyć do pół roku.

— Termin walnego prawdopodobnie przesunie się o tydzień, ponieważ nie mamy przygotowanego sprawozdania za zeszły rok — zastrzega Jacek Skała.

Nikt nie wie, ile wynosi rzeczywisty dług Jaszczurów. Członkowie samorządów bezustannie narzekają na nierzetelność i niewywiązywanie się ze zobowiązań i obietnic Ryszarda Kowalskiego i Jacka Skały odnośnie przedstawienia sprawozdania i zwolnienia walnego. Grzegorz Murzański, prezes fundacji Bratniak zobowiązał się do końca marca przedstawić plan finansowy klubu. (mad, dar)

POCZET DZIEKANÓW

Akademia Muzyczna

adiunkt Stanisław Krawczyński dziekan Wydziału Edukacji Muzycznej Pracę artystyczną rozpoczął w chórze Polskiego Radia, ale propozycja dyrygowania chórem filharmonii była bardziej interesująca: zapewniała większą stabilność i szersze możliwości rozwoju artystycznego. Potem zaczęła się współpraca z Capellą Cracoviensis. — Jestem jej dyrygentem już 12 lat — mówi Stanisław Krawczyński — Capella daje mi dużą samodzielność, jako że prowadzę również zespół instrumentalny: dzięki temu mogę sam realizować swoje idee muzyczne, podczas gdy dyrygent chóru zawsze musi ustąpić miejsca dyrygentowi orkiestry. Poza tym, mam kontakty z innymi zespołami, przez kilka lat prowadziłem na przykład Tamowską Orkiestrę Kameralną. Oprócz artystycznej dziekan Krawczyński prowadzi również działalność dydaktyczną. Zaczynał jako dyrygent orkiestry w Państwowej Szkole Muzycznej I stopnia im. St. Wiechowicza, potem prowadził zespół w Państwowej Podstawowej Szkole Muzycznej im. I. Paderewskiego. Również i teraz stara się mieć kontakt z młodzieżą szkolną: jest dyrygentem orkiestry Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia im. W. Zelandzkiego. W Akademii Muzycznej pracuje od 12 lat. Do 1999 r. prowadził chór. Jest dyrygentem powstałego 10 lat temu z inicjatywy studentów Krakowskiego Chóru Kameralnego: ten zespół ma na swoim koncie spore sukcesy, w tym wiele wyjazdów zagranicznych. Teraz chór przygotowuje się do kwietniowego wykonania motetów Bacha w ramach Wieczorów Wawelskich. — Na uczelni próbuję godzić dydaktykę z pracą artystyczną: teorię, którą studenci poznają na zajęciach z praktyką, czyli koncertami. Studia muzyczne mają przygotowywać do zawodu muzyka, a osiąga się to właśnie przez koncertowanie — mówi Stanisław Krawczyński.

Dziedziną jest pierwszy rok. Ta funkcja łączy się z wieloma obowiązkami, z tego powodu zrezygnował z prowadzenia tamowskiej orkiestry. — Studenci przychodzą z typowymi sprawami, jak na każdej uczelni — mówi. — Ale jest pewna różnica: studenci innych szkół patrzą na swoje studia raczej z praktycznego punktu widzenia. Nasi oczywiście też to robią, jednak cechuje ich również duża wrażliwość na kwestie estetyczne, artystyczne. Także niezwykle jest rodzaj kontaktu między pedagogiem a uczniem: jest to naprawdę głęboka więź, jako że na Akademii większość zajęć odbywa się w trybie indywidualnym. Na Wydziale Edukacji Muzycznej są trzy specjalizacje: prowadzenie zespołów wokalo-instrumentalnych, pedagogiczna i muzyki kościelnej. — Ten wydział powinien mieć najszerze ze wszystkich spojrzenie na muzykę i jej wartości, ponieważ jest najbardziej uniwersalny. Przygotowuje do przyszłej pracy nauczyciela, ale także prowadzącego zespoły muzyczne. Specjalizacja kościelna nie sprowadza się tylko do kształcenia organistów: jej absolwenci mogą być — ogólnie — animatorami życia kulturalnego parafii — mówi dziekan Krawczyński. — Oczywiście chcielibyśmy rozszerzyć naszą ofertę o inne specjalności, jak muzykoterapia czy zarządzanie agencjami koncertowymi. Wszystko zależy od możliwości finansowych. Na razie — w roku akademickim 00/01 otwieramy poddyplomowe studia dla chórmistrzów. (AK)

Aktywnie w życiu

Rozmowa z Moniką Wróbel, przewodniczącą samorządu studenckiego Profesjonalnej Szkoły Biznesu, studentką zarządzania i marketingu



Fot. Marian SATALA

— Jaka była Pani droga na uczelnię?

— Przybyłam do Krakowa z Jeleśni w żywieckim, gdzie urodziłam się i mieszkam. Mam 21 lat i fakt, że jestem jeszcze stanu wolnego, nie powoduje u mnie złego samopoczucia. Studiuję na trzecim roku, obrałam specjalność menadżera reklamy. Praca w tej dziedzinie staje się coraz bardziej skomplikowana, wymaga solidnej wiedzy.

— Przygotowuje się Pani do zawodu, który...

— Jest potrzebny każdemu, kto oferuje jakiegokolwiek dobra. Reklama jest dla handlowca jednym z najważniejszych instrumentów rywalizacji o klientów oraz z konkurentami. Powinna przekonywać, nakłaniać, a ponadto podkreślać sprawność, niepowtarzalność i wyjątkowość sklepu.

— Skąd zainteresowania w życiu samorządowym szkoły?

— Udała się nam rzecz najtrudniejsza, wpisanie uczelni niepaństwowej do świadomości studentów i społeczności Krakowa jako szkoły działającej na równych prawach, chcącej aktywnie uczestniczyć w życiu miasta. Przekonaaliśmy sceptyków i niedowiarów, że niepaństwowe szkolnictwo nie jest gorsze i potrafi dużo dobrego zrobić dla ogółu. Jako samorząd studencki mamy swoich przedstawicieli nie tylko w senacie i radzie wydziału, ale także w reprezentującym całe środowisko akademickie Porozumieniu Uczelni Krakowskich, Stowarzyszeniu Ruch Obywatelski — Młodzi dla Polski, a także w Międzyuczelnianym Ogólnopolskim Niezależnym Stowarzyszeniu Uczelni Niepaństwowych. Pozwala to na branie udziału w organizowaniu życia studenckiego zarówno na terenie szkoły jak i poza nią.

— Cza władze uczelni liczą się z waszym głosem?

— Władze uczelni traktują nas jak równoprawnego partnera. Wyrażamy opinię studentów w sprawach dotyczących nauczania, kształcenia i życia akademickiego, przyznawania pomocy materialnej czy też miejsca w Domu Akademickim. A w życiu pozauczelnianym wraz z innymi studentami Krakowa przyczyniliśmy się m.in. do utrzymania 50 proc. zniżki studenckiej na przejazd środkami MPK. Rozmawiał Marian SATALA

Rozmawiała
Magdalena DOMAŃSKA

Edukacyjne korekty

Zmiana
sieci szkół

Zarząd Miasta przygotował projekty uchwał w sprawie zmiany sieci szkół na terenie Krakowa. Analiza 33 rejonów edukacyjnych, dokonana przez zespół zadaniowy złożony z radnych reprezentujących komisję edukacji, kuratorium oświaty, wydział edukacji i kultury oraz przedstawicieli dzielnic, wykazała potrzebę korekty w dziesięciu rejonach edukacyjnych.

Od września 2000 r. zlikwidowane mają być dwie szkoły podstawowe: SP nr 140 przy ul. Prawocheńskiego 7 na os. Wyciąże oraz SP przy ul. Kurczaba. Od września do obydwu placówek nie będzie prowadzony nabór. Uczniowie likwidowanej SP 140 będą kierowani do SP nr 74 na os. Branice i SP nr 142 na os. Wolica; uczniowie drugiej szkoły będą uczęszczać do SP nr 24 przy ul. Aleksandry 17 i SP nr 41 przy ul. Jerzmanowskiego 6.

Do budynku zlikwidowanej SP nr 117 od nowego roku

szkolnego przeniesione zostanie gimnazjum nr 29, zajmujące obecnie część budynku przy ul. Aleksandry 17.

Zarząd Miasta przygotował także projekt uchwały w sprawie powołania przy ul. Prawocheńskiego gimnazjum, które wraz z SP nr 140 tworzyć będzie Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 51.

Rozwiązanie to zmniejszy odległość dojazdu dzieci z nowohuckich osiedli: Wolica, Branice i Kościelniki, które dowożone są codziennie 28 kilometrów do gimnazjum na os. Zgody. (kach)

Czwartek u Matejków

Sztuka po turecku

Na kolejne ciekawe spotkanie w Domu Jana Matejki przy ul. Floriańskiej 41 zaprasza jego kustosz Małgorzata Buyko. Dziś o godz. 18 prof. Zdzisław Żygulski opowie o sztuce tureckiej w zbiorach polskich.

Wykład związany jest z wystawą „Wojna i pokój – stosunki polsko-tureckie XV-XIX w.”, prezentującą sztukę turecką z polskich zbiorów, m.in. z Domu Matejki. Wystawa otwarta była latem 1999 r. w Stambule, a od 25 lutego obejrzeć ją będzie można w Muzeum Narodowym w Warszawie. Kuratorem ekspozycji, której towarzyszy przepiękny album wydany w Stambule, jest prof. Tadeusz Majda. Z kolei prof. Zdzisław Żygulski, który uczestniczył

w wernisażu w Turcji, jest wieloletnim badaczem sztuki Orientu.

— Na dzisiejszym spotkaniu ilustrowanym slajdami opowie on o znaczeniu polskich zbiorów w porównaniu ze zbiorami za granicą (m.in. przedmioty pochodzące ze zdobyczy wiedeńskich), a także o uczonych-orientalistach i kolekcjonerach sztuki tureckiej w XIX wieku — informuje Barbara Ciciora z Domu Jana Matejki. (ART)

Solvay zaprasza

Młody Teatr

Centrum Sztuki Współczesnej Solvay zaprasza na spektakle teatralne w wykonaniu dzieci i młodzieży szkół krakowskich.

W programie będzie pokazana sztuka „Opowieści anielskie” przygotowana przez Marię Biegun, Dorotę Bednarską i Ewę Dziedzik. W spektaklu wezmą udział uczniowie i opiekunowie ze Szkoły Podstawowej nr 1 im. Komisji Edukacji Narodowej. Młodzież z XXI LO i MDK im. A. Bursy zaprezentuje swoje zdolności artystyczne w sztuce według T. Czyżewskiego „Zapusty, zapusty”. W zrealizo-

waniu aktorskich marzeń uczniom pomogli Ryszard Biłlica i Aldona Jankowska.

Można będzie również obejrzeć bajkę według H.Ch. Andersena „Dziewczynka z zapałkami”. Spektakl opracowany przez Andrzeja Salawę przedstawią uczniowie z Zespołu Społecznych Szkół Podstawowych nr 1.

Młodzi aktorzy będą czekać na widzów dzisiaj o godz. 17.30. (ana)

MAŁA KRONIKA

- WOK(Rynek Gł. 25, Sala Pod Kruki): konsultacje z plastyki dla członków Twórczego Klubu Plastyków — prow. Jan Rzehak — 16.
- KRAKOWSKIE STOWARZYSZENIE OSÓB DOTKNIĘTYCH CHOROBA PARKINSONA (ŚOK, Mikolajska 2): wykład dr Teresy Jugowskiej „Rehabilitacja w chorobie Parkinsona” — 17.
- ŚRÓDMIEJSKI OŚRODEK KULTURY (Mikolajska 2): prezentacja książki „Historia lat świętych” z udziałem autorów: dr. J. Smolucha, dr. S.A. Sroki oraz prof. K.J. Baczkowskiego — 17.

- CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ (Meiselsa 17): wykład prof. Jana Woleńskiego „Żydzi w filozofii polskiej” — 18.
- NCK (al. Jana Pawła II 232): wernisaż wystawy malarstwa Kingi Łopot-Dzierwy — 18.

- KLUB INTELIGENCJI KATOLICKIEJ (Sienna 5): „Duchowni bibliofile w świetle archiwum Kurii Metropolitalnej w Krakowie” — wykład Marii Krynickiej — 18.
- INSTYTUT WŁOSKI (Grodzka 49): otwarcie wystawy Piotra Kalińskiego „Impresje z południa Włoch” — 19.

W Konsulacie Austriackim

Fotografia artystyczna
z Grazu

W Galerii Austriackiego Konsulatu Generalnego otwarto wczoraj wystawę czternastu fotografików z Grazu zatytułowaną „Stadt-park Zwei”, czyli Park Miejski Dwa. Ekspozycja prezentuje najciekawsze trendy we współczesnej fotografii artystycznej Austrii.

Pierwsza wystawa z tego cyklu, upamiętniająca 150-lecie fotografii odbyła się w 1989 r. i prezentowała prace jedenastu fotografików przynależnych do różnych orientacji artystycznych. Obecna wystawa nawiązuje do poprzedniej. Jest niezwykle różnorodna, ukazując specyficzny sposób postrzegania świata. Artyści, wśród nich znalazł się Japończyk Seiichi Furuya i mieszkaniec byłej Jugosławii Petar Dabac, a także Inge Morath na stałe mieszkająca w USA, ukazali dramatyzm naszych czasów — są więc fotografie uciekinierów z Bośni i Hercegowiny, ale również zdjęcia „pokojowe”, które fascynują i pobudzają do refleksji.



Jedna z prac wystawy: „Krwiozerczy” Kot

Fot. z katalogu wystawy

Na otwarcie wystawy do Krakowa przybył jej kurator Max Aufischer, który stwierdził m.in. że ekspozycja ta jest jednocześnie gestem symbolizującym pozdrowienia, jakie miasto

Graz — przyszła Europejska Stolica Kultury przesyła Krakowowi, miastu które jest nią aktualnie.

Wystawa czynna będzie do 3 marca w godz. od 12 do 16, oprócz sobót i niedziel. (za)

Shanties 2000

Może przyjedzie
prezydent?

To już 19. festiwal piosenki żeglarskiej. Shanties 2000 rozpoczną się 24 lutego i potrwać do 27. W tym czasie na deskach CK Rotundy i hali Korony pojawią się prawie dwie setki wykonawców. Będą „stare” doświadczone wygi, ale krakowskiej publiczności zaprezentują się także i zespoły debiutujące w imprezach takiej rangi jak Shanties. Na parę dni drugiego miesiąca 2000 roku, Kraków zamieni się w największy port Polski. O festiwalu jak i o imprezach mu towarzyszących opowiada jego dyrektor Krzysztof Bobrowicz.

— Który to już festiwal pod Pana przewodnictwem?

— Siódmy. W organizacji uczestniczę od jedenastu lat.

— Czy tegoroczne Shanties ze względu na magiczną datę będą równie „magiczne”?

— W Krakowie znacznie się promocja największego wydarzenia żeglarskiego tego roku: regaty Race 2000. Mamy nadzieję, że swoją obecnością zaszczyti nas Roman Paszke, komandor polskiej załogi. Cały popołudniowy koncert w niedzielę zostanie poświęcony właśnie tym regatom.

— Co nas wcześniej czeka?

— W sumie 9 koncertów. Zaczynamy w czwartek imprezą wspomnieniową. Poprowadzi ją Jurek Porębski, kto zacz przedstawiać nie trzeba. Będzie wiele szant, które gdzieś słyszeliśmy, ale tak naprawdę nie wiemy, kto to śpiewał.

— Co później?

— Następne spotkania prowadzone przez wspaniałych ludzi: Mirka Kowalewskiego, Grzegorza Tyszkiewicza, Andrzeja Grzele, Marka Siurawskiego i wielu, wielu innych.

— Nowe twarze?

— Niedawno odbyły się warsztaty szantowe i muszę powiedzieć, że miały dość wyrównany poziom. Kilka zespołów zaprezentuje się w koncercie debiutów.

— Czy publiczność uwielbia szczególnie jakiś jeden koncert?

— Zdecydowanie tak. Sobotni wieczorny, zaczynający się ok. godz. 21. Poza tym czwartkowy



Fot. Marek WICHER

oraz tzw. drugi finał w niedzielę. W zeszłym roku sprzedaliśmy około 12 tys. biletów, nie licząc tych rozdanych. Na Shanties 2000 spodziewamy się podobnej frekwencji.

— Goście specjalni?

— Wspomniany już Roman Paszke, Marek Kamiński, władze PZZ-tu, być może zawita w Koronie prezydent Aleksander Kwaśniewski. Będzie wtedy w Krakowie, więc zaproszenie dostał.

— Czy Shanties to tylko koncerty?

— W okazjonalnych tawernach też będzie się działo dużo ciekawego. Tam nie ma żadnych planów. Scenariusz napisze życie, liczymy na spontaniczność.

— Kiedy tawerny rozpoczynają działalność?

— W czwartek, a niektóre nawet w środę, 23 lutego. W Tawernie na św. Jana o godz. 20 odbędzie się koncert zespołu Long John Silver. Zapraszamy. Wstęp wolny.

— Dużo jeszcze pracy?

— Bardzo dużo, zwłaszcza, że zaczęliśmy przygotowywać już Shanties 2001....

Rozmawiał Marek WICHER

Z „KRAKOWSKĄ”
ZA FRIKO

Do Sukiennic

Koncert Capella Cracoviensis. W Sali Hołdu Pruskiego odbędzie się koncert, w programie którego znajdują się utwory m.in.: W.A. Mozarta, A. Vivaldiego oraz pierwsze wykonania w Krakowie dzieł dwójki kompozytorów: D. Diamonda i M. White’a. Orkiestrę poprowadzi Joseph Firszt, a w partii solowej Koncertu gitarowego D-dur A. Vivaldiego usłyszymy znakomitego polskiego wirtuoza Krzysztofa Pelecha. Wieczór rozpocznie uwertura do opery „Wesele Figara” W.A. Mozarta, a w pozostałej części po raz pierwszy wykonane zostaną „Rounds” D. Diamonda oraz „L’chayim” M. White’a, a także IV Symfonia A-dur „Włoska” F. Mendelssohna-Bartholdy’ego. (AG)

Początek o g.19.30.

Do Teatru STU

„Prezydentki” Werner Schwab, reż. Grzegorz Wiśniewski. Sztuka opowiada o trzech kobietach, które siedząc w kuchni opowiadają o swoim życiu. Grana przez Bożeną Adamek Maryjka jest mistyczką słynącą z przetykania muszli kłozetowych, co robi w imię Chrystusa. Greta (Anna Tomaszewska) to kobieta z mętną nazistowską przeszłością. Trzecia z nich (w tej roli Halina Wyrodek) jest ortodoksyjną reprezentantką kościoła, która mawia, że tych, co nie chodzą na sumę powinno się przemieścić na kielbasę. (MSZ)

Początek o g. 17.

Do Teatru im. J. Słowackiego

„Zdarzenia na brygu Banbury” Witold Gombrowicz, reż. Grzegorz Wiśniewski. Reżyser na scenie Miniatura stworzył własny scenariusz przedstawienia, w którym łączy prozę i dramat Gombrowicza. Wykorzystał w nim opowiadanie „Zdarzenia na brygi Banbury” i fragmenty dramatu „Historia”. Zamyślem twórcy jest pokazanie motywu przewijającego się przez całą twórczość i życie pisarza: nieustanne dążenie do wolności, wyrażające się w ciągłym podróżowaniu i poszukiwaniu istoty tożsamości. (MSZ)

Początek o g. 19.

Do kina Rotunda

Bracia Wittmanowie (uroczyście otwarcie festiwalu „To cholerne życie” w ramach węgierskiego programu „Kraków 2000”). Tytułowi 14-letni bracia wychowywani są po śmierci ojca przez matkę, która zainteresowana jest raczej poszukiwaniem kolejnego męża, niż opieką nad chłopcami. Ci popadają więc w towarzystwo prostytutki, co doprowadzi ich do przestępstwa. — To historia postawiona na ostrzu brzytwy. Nie ma zapewne straszniejszego doświadczenia niż matkobójstwo — mówi reżyser Janos Szász. Atmosferę węgierskich peryferii znakomicie kreują w jego filmie zdjęcia Tibora Mathe. (ART)

Seans o g. 18, po nim reżyser spotka się z publicznością.

Do kina Sztuka

To My. Bohaterami „są uczniowie klasy maturalnej. Jej nieformalny przywódca Wielec (Rafał Cieszyński) balował przez 4 lata, by nagle zrozumieć, że nie jest w stanie zdać egzaminu dojrzałości. Zakochał się w nim Agata (Marta Dąbrowska) pierwszy raz na ekranie) chce mu pomóc. Niekoniecznie korepetycjami... (ART)

Seans o g. 17.

ZAPROSZENIA

OD GODZ.12

TEL. 430-44-28

ul. Reduty 1
(Batowice)

Policja 997
Straż Pożarna 998
Pogotowie Ratunkowe 999
Pogotowie Gazowe 992
Straż Miejska 986

W RAZIE CHOROBY

INFORMACJA służby zdr. 422-05-11
DYŻURY SZPITALI
 • chir. ogólnej, chir. urologicznej (Lea 44, tel. 637-34-59), chir. dziecięcej, laryng. (os. Na Skarpie 66, tel. 644-01-44), urolog. (Prądniczo 35, tel. 633-01-00), okulist. (Kopernika 38, tel. 421-42-30).
DYŻURNE POGOTOWIA
 • KRAKÓW Łazarza 14 — 999, zachorowania i przew. — 422-29-99, cent. tel. — 422-36-00
Podstacje: • Balice — 285-59-99; 285-50-89
 • Rynek Podgórski 2 — 656-59-99 • Krowodrza (Piastowska 32) — 633-39-99 • Skawina (Niepodległości 12) — dla mieszkańców 999, tel. miejski 276-14-44 • Wieliczka (ks. Golińska 6) — 278-12-89 • Jerzmanowice — 389-50-99 • Skawina — 389-19-99 • Prokocim (Teligi 8) — 658-59-99 • Łobzów (Piastowska 32) — 633-39-99 • Nowa Huta (Sieroszewskiego 69) — 644-49-99

DYŻURNE APTEKI

• KRAKÓW • Mogiła 21 — 411-01-26, Długa 88 (8-23) — 633-42-90, Dunajewskiego 2 (8-21) — 422-65-04, Dobrego Pasterza 67 — 412-38-88, os. Kazimierzowskie 30 — 648-59-57 (8-22), Centrum A bl. 3 — 644-17-36, os. Piastów 40 — 648-42-44, Galla 26 — 636-73-65, Bronowicka 73 — 637-04-40, Kalwaryjska 94 — 656-18-50, Malborska 94 — 655-74-70
 • SKAWINA — Słowackiego 5
 • KRZESZOWICE — Rynek 12
 • MYŚLENICE — Żeromskiego 19
 • PROSZOWICE — 3 Moja 51
 • WIELICZKA — Dembowskiego 57

W DEPRESJI

TELEFONY ZAUFANIA
 • KRAKÓW • Ośrodek Profilaktyki Środowiskowej — Strzelecka 9 (pn.-pt. 15-20), Powrót z U" Poradnia Społeczno-Profilaktyczna (dla rodziców narkomanów) (pn.-pt. 17-18, tel. 412-77-22) • Os. Interwencji Kryzysowej — Radzwickowska 8a 421-92-82 • ogólny — 413-71-33 (pn.-pt. od 16 do 22) • dla kobiet — 422-47-50 (pn., śr. 10-13, czw. 16-19, pt. 20-24) • dla kobiet w ciąży — 411-47-66 (pn. i pt. 10-12, śr. i czw. 18-20) • młodzieżowy — 988 (codz. 14-19 bez niedziel i świąt) • dla narkomanów — 430-61-46 (pn.-pt. 9-18) • dla alkoholików — 656-46-80 (pn.-pt. całą dobę) • dla uzależnionych od alkoholu i ich rodzin — 656-27-34 (pt.-sob. 20-6 oraz wszystkie noce poprzedzające dni wolne od pracy) • dla chorych na AIDS — 421-96-57 (cz. 10-12) • Poradnictwo HIV/AIDS (Stow. Jest Jeden Świat) — 430-61-35 (pn. i pt. 17-21) • dla chorych wenerycznie — 266-09-51 (9-17) (oprócz sb. i nd.) • dla kobiet po amputacji piersi — 422-99-00 w. 235 (pn.-pt. 10-12.30) • dla uzależnionych od jedzenia — 423-20-58 (pn.-pt. 20.30-22.30) • tel. zauf. Wydz. Kryminalnego Komendy Miejskiej — 615-19-97

CHORE ZWIERZĘ

LECZNICE DLA ZWIERZĄT-KRAKÓW
 • Pomoc chorym zwierzętom — 422-04-72, 429-92-41 w godz. 19-7; • Pogot. Wet. całodobowe — Beskidzka 4c, tel. 655-55-33, (lecznica pn.-pt. 9-20, sb., nd., święta 9-13) • Pog. i lecznica całodobowa — Centralna 41, tel. 643-53-08 • Brodowicza 13, tel. 411-28-67 (pn.-pt. 8-20, sob.-nd. 8-20 z przerwą od 14-16, nagle wypadki — pom. całodobowa • Łużycka 55, tel. 658-36-70 (pn.-pt. 16-19.30, sb., nd. 16-18), wiz. dom. po 20. •

PORADY — Kraków

STOW. POMOCY KONSUMENTOM I WIERZYTELIOM — ul. Kopernika 6, tel. 422-04-66 w. 34
BIURO INF. I PORAD OBYWATELSKICH — ul. Szlak 73a, tel. 633-51-54, 632-38-14 (wt. 13-15, czw. 16-18)
MLODZIEŻOWA ZBA INFORMACYJNA ul. Basztowa 5, tel.: 429-65-69, pn., pt. (10-14), wt., śr., czw. (13-17).

SŁUŻBY

KOMENDA WOJEWÓDZKA POLICJI
 • KRAKÓW (Mogiła 109) — 615-55-10, anonimowy tel. dotyczący przestępstw popełnionych i planowanych 0-800-300-997
ZANDARMERIA WOJSKOWA
 • KRAKÓW — 613-40-61 (całodobowy)
STRAŻ MIEJSKA — 986
 • Śródmieście — tel. 411-00-45 • Krowodrza — tel. 636-02-99 (6-22) • N. Huta — tel. 644-17-81 (6-22) • Prokocim — tel. 658-47-86 (6-22) • Wola Duchacka — tel. 655-51-08 (całą dobę)

Kino	Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
Apollo	Świat to za mało	USA (15)	15.45	11 zł
Św. Tomasz 11a tel. 421-89-50	Mickey niebieskie oko	USA (15)	18.00	13 zł
Stereo, Ekran perelkowy	American Beauty	USA (15)	20.00	13 zł
ARS: Sztuka Św. Jana 6 tel. 421-41-99	Tarzan To my	USA. (b.o.) pol. (15)	9.40 11.15 13.15 17.00 20.50	11 zł 13 zł
Dolby Digital, Ekran perelkowy, fotoliki dziecięce	American Beauty Dług	USA (15) pol. (18)	14.45 18.50	11 zł 13 zł
Booster Body				
ARS: Aneks Sztuki Św. Jana 6 tel. 421-41-99	Pociąg życia To my Cube Prawo ojca	fr. (15) pol. (15) kan. (15) pol. (15)	14.00 21.00 15.50 17.30 19.10	11 zł 13 zł 11 zł 13 zł 13 zł
Dolby SR, Ekran perelkowy, klimatyzacja				
ARS: Reduta Sztuki Św. Jana 6 tel. 421-41-99	American Beauty Pan Tadeusz	USA (15) pol. (12)	11.50 16.40 18.50 21.00 14.00	13 zł 15 zł
Dolby Digital, Surround EX, ekran perelkowy, klimatyzacja				
Kijów Krasieńskiego 44 tel. 422-30-93	Toy story 2	USA (b.o.)	poranki dla szkół 14.00 16.00 18.00 20.30	12 zł 9 ulg
Dolby Digital Surround EX, klimatyzacja	Dziwne wrota	fr. (15)		15 zł 15 zł
Mikro Lea tel. 634-28-97	Moja Angelika Biegnij Lola, biegnij Cube	pol. (15) niem (18) kan. (18)	16.00 18.00 20.00	10 zł
Pasaż Rynek Gł. 9 tel. 422-77-13	Asterix i Obelix kontra Cezar Matrix Wszystko o mojej matce Oczy szeroko zamknięte	fr. (12) USA (15) hiszp. (15) USA (18)	13.30 15.30 17.45 19.45	10 zł 10 zł 10 zł 10 zł
Pod Baranami Rynek Gł. 27 tel. 423-07-68	Pan Tadeusz Taniec ulotnych marzeń Prosta historia Wszystko o mojej matce	pol. (b.o.) irland. USA (15) USA (15) hisz./fr. (18)	11.45 14.45 16.30 20.30 18.30	9 zł
Rotunda Oleandry I	Bracia Witmanowie (reż. J. Szasz)	(węg.)	18.00	
Sfinks os. Górali tel. 643-46-98	Elisabeth Odwieczny wróg	ang. (15) USA (15)	17.00 19.10	8 zł
Świt os. Teatralne 10 tel. 644-27-72	Toy story 2	USA (b.o.)	poranki dla szkół 14.00 15.45 17.30 20.30	12 zł 9 ulg
tel. 644-27-72	Pan Tadeusz Szósty zmysł	pol. (b.o.) USA (15)	17.30 20.30	14 zł
Dolby Pro Logic Duża sala	Nieczynna			
Mała sala				
Uciecha Starowisna 16 tel. 422-00-77	Toy story 2 Podziemny krag krag Szósty zmysł	USA (b.o.) USA (15) USA (15)	9.15 11.15 20.00 16.00 18.00	9 zł 12 zł 14 zł 14 zł
Dolby Stereo SR				
Wanda Św. Gertrudy 5 tel. 422-14-55	Zakochani	pol. (15)	10.00 12.00 14.00 18.15 16.00 20.15	14 zł
Dolby Stereo SR	Ghost Dog: Droga samuraja	USA (15)		
Warszawa Stradom 15 tel. 422-15-44	Zapach trawki i smak wolności Pan Tadeusz	USA. (15) pol. (15)	15.45 20.30 17.30	12 zł 15 zł
Dolby Stereo A				
Tęcza Praska 52 tel. 266-90-80	Seanse dla szkół — zgłoszenia na telefon			
WRZOS Zamojskiego 50 tel. 656-20-50	Piekielna głębia Afera Thomasa Crowna Notting Hill	USA (15) USA (15) USA (15)	15.45 17.30 19.45	12 zł
PARADOX Krowoderska 8 tel. 430-00-25	DKF film Ł. Viscontiego		18.15	10 zł
Myślenice Muza Piłsudskiego 20 tel. 272-22-89	Dług Piekielna głębia	pol. (18) USA (15)	17.00 19.00	9 zł 9 zł

Dziwne wrota

thriller
Francja/USA
reż. Roman Polański
wyk. J. Depp, E. Seigner



Pierwszy po kilkuletniej przerwie film polskiego reżysera. Młody antykwaryusz na zlecenie bogatego bibliofila poszukuje dwóch ostatnich egzemplarzy XVII-wiecznego podręcznika demonologii, zawierającego... klucz do bram piekła. Dedektyw z czasem zatracza dystans do sprawy.

Kijów **

Taniec ulotnych marzeń

obyczajowy
Irlandia/Anglia/USA
reż. Pat O'Connor
wyk. M. Streep, C. McCormack



Irlandia, rok 1936. Pięć ciężko pracujących sióstr mieszka na małej farmie. Pewnego dnia wraca do domu ich brat, duchowny katolicki, który przez wiele lat był misjonarzem w Afryce. Pod wpływem jego opowieści siostry zaczynają inaczej, z optymizmem patrzeć na życie.

Pod Baranami **

Dług

sensacyjny
Polska
reż. Krzysztof Krauze
wyk. J. Chyra, R. Gonera



Przeróżające studium zastraszania. Film roku w Gdyni, gdzie Andrzej Chyra dostał laur za rolę przestępcę. Dwaj młodzi ludzie interesu próbują rozkręcić w Polsce produkcję skuterów. Spotykają oszustów, którzy zmusza ich do spłaty rzekomego długu. Biznesmeni postanawiają pozbyć się szantażysty.

Aneks ***

Tydzień z życia...

psychologiczny
Polska
reż. Jerzy Suhr
wyk. J. Stuh, G. Dobrowolska



To refleksyjna opowieść o tygodniu z życia mężczyzny w średnim wieku. Bohater jest prokuratorem. Dziwnym zrządzeniem losu dylematy z sali sądowej odbijają się w jego życiu. Nie umie sobie z tym poradzić - łatwiej osądzać innych?

Paradox ***

Szósty zmysł

thriller psychologiczny
USA
reż. M. Night Shyamalan
wyk. B. Willis, H. J. Osmont



Jeden z najważniejszych filmów ubiegłego roku w Ameryce. Dziś psychiatrię zostaje postrzelony przez swego pacjenta. W jakiś czas po tym wydarzeniu była ofiara zamachu kontynuuje swoją pracę. Spotyka chłopca obdarzonego niezwykłymi właściwościami. Lekarz próbuje mu pomóc...

Uciecha ***

Matrix

science fiction
USA
reż. A. & L. Wachowski
wyk. K. Reeves, L. Fishburne



Obok realnego świata istnieje też świat snu — Matrix, do którego próbuje dostać się Neo, przekonany, że to coś przejmującego nad nim kontrolę. Pomoże mu w tym piękna Trinity. Ale droga do matrix będzie walką o przetrwanie. Superefekty specjalne, zadziwiająca akcja, znakomita obsada.

Pasaż **

Ghost Dog

sensacyjny
USA
reż. Jim Jarmusch
wyk. Forest Whitaker



Jarmusch w doskonałej formie! Czarnoskóry zawodowy morderca pracuje dla jednego z podrzędnych bossów włoskiej mafii. A że jest wyznawcą samurajskiego kodeksu bushido, spłaca w ten sposób dług wdzięczności gangsterowi, który uratował mu życie. Niespodziewanie na Ghost Doga zapada wyrok...

Wanda ***

Zakochani

komedia
Polska
reż. Piotr Wereśniak
wyk. M. Cielecka, B. Opania



Piękna i inteligentna dziewczyna uwodzi mężczyzn, który traci dla niej głowę. Zauważeni, obsypują ją prezentami. Zostają wykorzystani i rzuca. Do czasu. Pewnego dnia spotyka bowiem młodego mężczyznę, który stosuje tę samą taktikę wobec kobiet. Między parą wybucha gorące uczucie...

Wanda **

Biegnij Lola, biegnij

dramat sensacyjny
Niemcy
reż. Tom Tykwer
wyk. F. Potente, M. Bleibtrau



Berlin, czas współczesny. Młody człowiek pracuje dla ludzi, którzy handlują skradzionymi samochodami. Pewnego dnia gubi torbę, w której jest 100 tysięcy marek. Grozi mu śmierć z ręki szefa, więc jego dziewczyna biegnie do ojca, który jest dyrektorem banku.

Mikro **

Oczy szeroko zamknięte

psychologiczno-obyczajowy
USA
reż. Stanley Kubrick
wyk. N. Kidman, T. Cruise



Kubrick wpadł na pomysł ekranizacji „Traumnovelle” Arthura Schnitzlera pod koniec lat 60. Ostatni film swego życia wybitny reżyser skończył zaledwie kilka tygodni przed śmiercią. Dzięki temu możemy na własne oczy przekonać się, jak (nie)łatwo zdradzić ukochaną osobę...

Pasaż **

Świat to za mało

sensacyjny
USA
reż. Michael Apted
wyk. P. Brosnan, S. Marceau



Bond numer 19. Tym razem superagent 007 uwikłany zostaje w rodzinny intrygę, której celem jest przezwyciężenie rynku sprzedaży ropy naftowej. Jak zwykle u jego boku pojawiają się piękne, niezbyt grzeczne kobiety. Nie brak też efektów specjalnych, zapierających dech w piersiach potęg i strzelanin.

Apollo ***

Cube

thriller futurologiczny
Kanada
reż. Vincenzo Natali
wyk. C. Brunton, N. DeBoer



Sześć osób budzi się w dziwnym więzieniu. Jest to labirynt sześciennych pomieszczeń połączonych przejściami. W niektórych z 17.567 pokoi, czyha na nieszczęśliwych śmiertelne pułapki. Więźniowie mają szansę na ocalenie, jeżeli tylko zdołają się na współpracę. Ale frustracja narasta...

Aneks, Mikro ***

TEATRY

SŁOWACKIEGO
 • DUŻA SCENA (pl. Św. Ducha 1, tel. 423-17-00): Żołnierz i bohater — 19.
 • MINIATURA (pl. Św. Ducha 2): Zdarzenia na brygu Banbury — 19.
STARY
 • DUŻA SCENA (Jagiellońska 1, tel. 422-40-40): Twórcy obrazów — 19.15.
 • SCENA KAMERALNA (Starowisna 21): Markiza de Sade — 19.15.
 • MAŁA SCENA (Słowacka 14): Ja jestem Żyd z „Wesela” — 19.30.
 • BAGATELA (Karmelicka 6, tel. 422-45-44): Tajemniczy ogród — 10, 13.
 • GROTESKA (Skarbowa 2, tel. 33-37-62): Księga Dobrej Nodziei — 9, 11.15.
 • SCENA STU (al. Krasieńskiego 16, tel. 422-27-44): Prezydentki — 17.

WAWEL

• KOMNATY KRÓLEWSKIE (pn. niecz., wt.-czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 „nd. ws. wolny” Bilety 8 i 4 zł ulg). • „Sztuka cenniejsza niż złoto...” (w g. 10-15, wejście o pełnych godz., liczba osób ograniczona do 10 osób jednoosobowo). Bilety: 5 i 4 zł ulg.
 • WAWEL ZAGINIONY (pn. niecz., wt.-czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 „nd. wstęp wolny”). Bilety: 4 i 2 zł ulg.
 • SKARBIEC KORONNY (pn. niecz., wt.-czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 „nd. wstęp wolny”). Bilety: 8 i 4 zł ulg.
 • ZBROJOWNIA (pn. niecz., wt.-czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 „nd. ws. wolny”) Bilety: 8 i 4 zł ulg.
 • KATEDRA (pn.-sb. 10-15, nd. 12.15-15)
 • GROBY KRÓLEWSKIE i DZWON ZYGMUNTA (pn.-sb. 10-15, nd. 12.15-15)

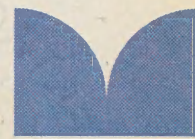
MUZEJA

NARODOWE
 • GMACH GŁÓWNY (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych) (al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77); (wt., czw., pt., sb., nd. 10-18, śr. 10-18 nd. wstęp wolny — tylko na gal. stałe). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.
 • SUKIENICE (Rynek Gł. 1/3, tel. 422-11-66) (wt.-śr. 10-15.30, czw. 10-18, pt.-nd. 10-15.30, nd. wstęp wolny). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.
 • XX CZARTORYSKICH (Św. Jana 19, Arsenal, Piarska 8, tel. 422-55-66, 421-26-51) (wt.-czw. 10-15.30, pt. 10-18, sb.-nd. 10-15.30, nd. ws. wolny). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.
 • DOM JANA MATEJKI (Floriańska 41, tel. 422-59-26); (wt.-cz. sb., nd. 10-15.30, pt. 10-18, nd. wstęp wolny). Bilety 4 i 2 zł ulg.
 • DOM JOZEFY MEHOFFERA (Krupnicza 26, tel. 421-11-43); (wt., cz.-nd. 10-15.30, śr. 10-18, nd. ws. wolny). Bilety 4 i 2 zł ulg.
HISTORYCZNE
 • KRZYSZTOFORY (Rynek Gł. 35, tel. 422-99-22); (śr., pt., sb., nd. 9-15.30; czw. 11-18, sb. ws. wolny).
 • STARA SYNAGOGA (Szeroka 24, tel. 422-09-62); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18, sb. ws. wolny)
 • CELESTAT (Lubicz 16) (śr., pt., sb., nd. 9-15.30, czw. 11-18, nd. wst. wolny)
 • ARCHEOLOGICZNE (Poselska 3, tel. 422-75-60); (pn., wt., śr. 9-14, czw. 14-17 ws. wolny „tylko na wys. stałe”, pt., sb. niecz., nd. 11-14); • Burzyszn skarb dawnych mórz
 • ARCHIDIEJEZJAŁNE (Kanonicka 19-21, tel. 421-89-63); (wt.-sb. 10-15); • Pokój Ojca Świętego z wyposażeniem, w którym mieszkał w latach 1951-1958 jako prof. KUL
 • ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1, tel. 656-28-63) (pn. 10-18, śr.-pt. 10-15, sb., nd. 10-14, wt. niecz.). Jak święty Jerzy z bestyjom sie mierzy (obrazy na szkle malowane)
CZYN NIEPODLEGŁOŚCIOWEGO (Al. 3 Maja 7, 633-47-15): pośw. m.in. J. Piłsudskiemu, E. Śmigłemu-Rydzowi, Służbie dla Rzeczypospolitej (zwiedzanie po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym)
MUZ. HISTORII FOT. TOW. FOT. GAL. NAFTA (Lubicz 25) (codz. 8-20): Z Kładowy w Polsce na pustynię Thor w Pakistanie

WIELICZKA

• KOPALNIA SOLI „WIELICZKA” (Dąbrowa 10, tel. 278-73-66) (codz. 8-16)
 • MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH: Zamek Żupny (Zamkowa 8); (pn., śr., czw., pt., sb. 9-15, wt., nd. niecz.). Dawne szyby wielkie • Małe formy meblarskie ze zb. B. i M. Sosnków
 • EKSPozycja PODZIEMNA — III poziom kopalni soli — gł. 135 m. (pn., śr.-nd. 9-20, wt. 9.30-16) • Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce • Od kółwrotu do komputera (górnictwo Harzu)

Gazeta w Chrzanowskiem



Jak Ci się żyje?

Roman PABIS

lat 32, górnik



— W Chrzanowie mieszkam prawie cztery lata. Nie narzekam — to miłe miasto, w którym żyją sympatyczni ludzie. Atutem Chrzanowa jest na pewno jego niezłe położenie. Niedaleko stąd zarówno do Krakowa, jak i do Katowic. Pewnym niepokojem napawa mnie natomiast rosnąca z roku na rok przestępczość.

Magdalena KOZAK

pracownica Biura ds. Promocji przy Urzędzie Miasta w Libiążu



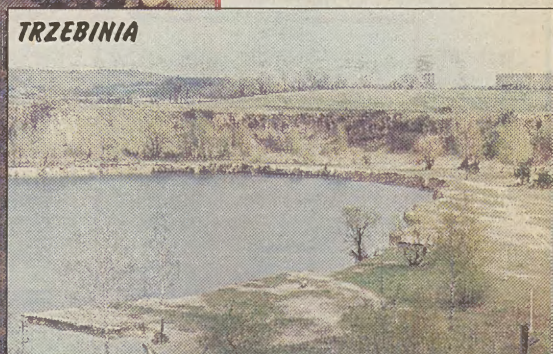
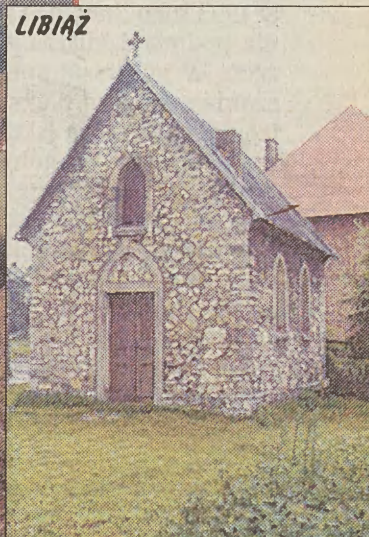
— Nie jestem rodowitą libiążanką, mimo to moje korzenie głęboko wrosły w to miasto. Cieszę się, że mieszkam tu gdzie moja rodzina i znajomi. Czego mi brak... chyba krakowskiego ożywienia i większej integracji młodzieży. Młodzi ludzie są obecnie bardzo kreatywni i aktywni, ale potrzebują wsparcia i pomocy. Jednak z problemem tym boryka się chyba większość gmin.

Magdalena CZOPIK

lat 23, pracownica biura podróży



— Chrzanów jest mi bliskim miastem, choć tu nie mieszkam. Boli mnie, że znajomi nie mogą tu znaleźć pracy. W Chrzanowie brakuje także ciekawych miejsc, w których młodzież mogłaby się spotykać wieczorami. Chrzanów kończy budowę basenu. Z niecierpliwością oczekuję ukończenia tej inwestycji. Miejscowością, która najbardziej podoba mi się na ziemi chrzanowskiej są Babice. Nie miałabym nic przeciwko temu, by kiedyś zamieszkać w tej gminie. (AF, Bor, LID)



Ziemia utrapień, ale i... nadziei

Jak pisać o stronach, które się kocha, w których się mieszka i pracuje? Jak oddać piękno ziemi przestoniętej kominami? Jak zaprezentować region, w którym kultura krakowska splata się ze śląską? Jak w krótkim tekście zamknąć to, co jest utrapieniem i nadzieją tej ziemi?

Najpierw o tym co wspaniałe. A więc przede wszystkim pełna uroku Alwernia z zabytkowym klasztorem, Babice z pobliskim skansenem w Wygiełzowie, zamek Lipowiec, Dwór Zieleniewskich w Trzebinii, czy pełne niespodzianek Chrzanów i Libiąż. Są też tu piękne widokowo tereny, by wspomnieć choćby nadwiślańskie wały, znane przede

wszystkim wędkarzom Śląska i Krakowa. Z drugiej strony smutna to okolica. Zamykane zakłady i 58-procentowy, w stosunku do roku ubiegłego, wzrost bezrobocia. A przecież nie tak dawno znakiem firmowym tego regionu był właśnie przemysł ciężki, dymiące kominami i liczne zakłady.

Już z końcem XIX i na początku XX wieku rozwija się

tu zagłębie przemysłowe. W Trzebinii powstaje kopalnia, rafineria, Towarzystwo Akcyjne Górka, w Chrzanowie Fabryka Lokomotyw, kopalnia w Libiążu, Zakłady Chemiczne w Alwerni.

Ostatnia dekada, to istotne zmiany, niestety często bardzo bolesne. Upadek Zakładów Metalurgicznych w Trzebinii, trzebińskich Zakładów Surowców Ogniotrwałych Górka i wreszcie kopalni Siersza zmieniły oblicze gospodarcze ziemi chrzanowskiej. Nad kolejnymi firmami wisi widmo likwidacji. Część

zakładów z zaciętością walczy o utrzymanie się na rynku.

Jednocześnie nie da się zaprzeczyć aktywności gospodarczej mieszkańców tego powiatu, w którym działa ponad 8000 firm. Coraz większego znaczenia nabiera mała i średnia przedsiębiorczość.

Zakłady upadają, ale w ich miejsce powstają nowe podmioty. Przedsiębiorczości sprzyja z pewnością wykształcenie mieszkańców oraz dobre położenie. Władze miast i powiatu, choć czasem skłócone, z determinacją walczą o dobro tej ziemi. Samorzą-

dowcy Libiąża, Babic, Chrzanowa, Trzebinii i Alwerni zjednoczyli już swe działania i pod szyldem pięciu gmin powiatu chrzanowskiego starają się o inwestorów, dodatkowe środki finansowe i realizację kluczowych inwestycji, które mają pomóc w rozwoju tego regionu.

Wydając tę gazetę, mamy nadzieję, że i ona, poprzez prezentację ludzi, spraw i problemów tej przepięknej ziemi przyczyni się do urzeczywistnienia tego celu.

Lidia KADZIOLKA
i Agnieszka FILIPOWICZ



ELEKTROWNIA SIERSZA S.A.

32-541 Trzebinia

tel. (0-32) 612-21-42, 612-11-95, 623-42-81

fax (0-32) 612-13-35

Ekologiczne megawaty

Elektrownia Siersza S.A. jest usytuowana w północno-wschodniej części gminy Trzebinia, leżącej w zachodniej Małopolsce. Pracuje w niej 6 bloków energetycznych o łącznej mocy zainstalowanej 740 MW.

Jest to jeden z największych trzebińskich zakładów pracy, zatrudniający prawie 800 osób. W Elektrowni przetwarzana jest energia chemiczna paliwa w energię elektryczną oraz ciepłą. W ostatnim czasie w zakładzie przeprowadzana jest gruntowna modernizacja. Taka potrzeba wynika stąd, że spora część urządzeń pracowała już wiele lat i – w celu odtworzenia mocy – należało je wymienić lub unowocześnić. Po wtóre, nowe wymogi związane z ochroną środowiska sprawiły, że zintensyfikowane zostały działania dyrekcji Elektrowni w celu ochrony powietrza, wód i gruntu. Wszystkie te przedsięwzięcia mają przedłużyć żywotność zakładu o kolejne 20 lat oraz zminimalizować uciążliwości dla środowiska wynikające z funkcjonowania tak dużego zakładu pracy. Elektrownia Siersza S.A. została zaprojektowana pod kątem spalania zasiarczonego węgla z pobliskiej KWK „Siersza”.

Zaostrzenie norm emisji zanieczyszczeń na początku lat dziewięćdziesiątych spowodowało umieszczenie emitującego do atmosfery nadmierną ilość SO₂ zakładu na liście 80 najbardziej uciążliwych rodzimych przedsiębiorstw. Doraźnym rozwiązaniem zastosowanym przez przedsiębiorstwo było ograniczenie spalania wysoko zasiarczonego węgla z KWK „Siersza”, która wybudowała w 1993 roku Zakład Odsiarczania Miałów Węglowych. Również sama Elektrownia podjęła działania mające znacznie zmniejszyć wielkość emisji zanieczyszczeń. W pierwszej połowie 1998r. została oddana do użytku instalacja odsiarczania spalin na blokach energetycznych nr 3 i 6. Dzięki osiąganym parametrom technicznym (skuteczność min. 87%) oraz szybkiej realizacji inwestycja ta została uznana w ogólnopolskim konkursie Budową Roku.

Aktualnie trwa wymiana istniejących kotłów SR-403 na kotły fluidalne, wraz z wymianą turbin i urządzeń pomocniczych. Ta kosztowna inwestycja zostanie zakończona w 2002 roku. Spłatę kredytów zaciągniętych na jej realizację umożliwią długoterminowe umowy z Polskimi Sieciami Energetycznymi, gwarantujące zbyt na energię przez 10 lat po zakończeniu modernizacji. Będą to pierwsze w Polsce kotły fluidalne na węgiel kamienny z przegrzewaczem wtórnym. Umożliwią one równoczesne ograniczenie emisji tlenków azotu, siarki, chlorowodoru, fluorowodoru, tlenku węgla i metali ciężkich. W miejsce wysłużonych turbin zostaną zabudowane dwie nowe, cechujące się wysoką sprawnością. Wymienione też zostaną generatory. Będą to pierwsze w Polsce jednostki tej mocy chłodzone powietrzem. Bloki energetyczne zostaną ponadto wyposażone w nowoczesne układy napędowe z regulacją obrotów.



Fot. Marian KWIATKOWSKI

Z już zakończonych inwestycji służących ochronie powietrza wymienić należy zabudowę palników niskoemisyjnych na kotłach nr 3 i 5 oraz remont komory paleniskowej z modernizacją palników pyłowych i układu paleniskowego na kotłach nr 1,4 i 6. Sukcesywnie modernizowane są elektrofiltry, co ma podnieść skuteczność odpylania spalin z kotłów fluidalnych i umożliwić dotrzymywanie przez Elektrownię rygorystycznych norm.

W zakładzie systematycznie usprawniana jest ponadto gospodarka wodno-ściekowa. Od kilku lat odpady paleniskowe i produkt poprocesowy z instalacji odsiarczania spalin nie są już depozytowane na zakładowym składowisku odpadów, lecz zagospodarowywane w podziemnych wyrobiskach górniczych jako składnik podsadki lub do likwidacji zagrożeń pożarowych. Ochronę przed hałasem zapewnia zaś przestrzegany w zakładzie wymóg, by emisja hałasu w przypadku nowo instalowanych urządzeń nie przekraczała 85 dB w odległości metra od nich.

Od ubiegłego roku w Elektrowni Siersza S.A. wdrożony jest System Zarządzania Środowiskowego według normy ISO 14001. Zakład stara się o uzyskanie stosownego certyfikatu, co będzie dowodem na to, że produkowana w Trzebinie energia jest „czysta”. Podjęcie tych wszystkich działań proekologicznych, co pochłonęło w ostatnich latach około 230 mln zł, daje poważne powody, by sądzić, iż wniosek Elektrowni o warunkowe skreślenie z listy zakładów uciążliwych dla środowiska, jaki zakład złożył, zostanie pozytywnie rozpatrzony.

W warunkach nowych realiów, jakie stworzyła ustawa „Prawo energetyczne”, Elektrownia ma realne szanse, by konkurować na lokalnym rynku producentów energii. Wobec planowanego wzrostu zapotrzebowania na energię, kondycja zakładu powinna się jeszcze poprawić, dzięki czemu osoby w niej zatrudnione będą miały stabilne miejsca pracy. (tekst sponsorowany)



Fot. Marian KWIATKOWSKI

Vademecum starostwa

Starostwo Powiatowe,
al. Henryka 20; 32-500 Chrzanów
tel. 623-35-72; fax 623-26-30

WYDZIAŁ ORGANIZACYJNY I SPRAW OBYWATELSKICH, tel. 623-28-92

m. in.: zmiana imion i nazwisk, przygotowanie pozwoleń na przeprowadzenie zbiorów publ., nadzorowanie dział. stowarzyszeń; prowadzi punkt paszportowy, biuro rzeczy znalezione, organizuje pracę starostwa, obsługę zarządu, kadry; przyjmuje skargi i wnioski.

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA, tel. 623-35-82

m. in.: przyjmuje zgłoszenia dot. robót budowlanych; udziela pozwoleń na budowę i zmianę sposobu użytkowania obiektów; zatwierdza projekty; przyjmuje zgłoszenia obiektów do użytkowania; wydaje zaśw. z zakresu prawa budowlanego.

WYDZIAŁ GEODEZJI I GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI, tel. 623-29-32

m. in.: gospodaruje nieruchomościami Skarbu Państwa i powiatu, wydaje decyzje o przekształceniu w prawo własności, ustala opłaty za korzystanie z gruntów; rozpatruje wnioski o wywłaszczenie, zajęcie i zwrot wywłaszczonych nieruchomości; wydaje decyzje o wyłączenie gruntów na cele inwestycyjne, zajmuje się rekultywacją gruntów.

(dokończenie na str. 7)

Nie tylko kominy

Wywiad ze starostą powiatu chrzanowskiego Andrzejem Salugą

— Proszę przybliżyć czytelnikom GK swoją osobę.

— Urodziłem się w 1960 r. w położonej wśród lasów wiosce Pogorzyce, leżącej w powiecie chrzanowskim. Ukończyłem wydział fizyki na Uniwersytecie Śląskim. Przez 14 lat pracowałem jako nauczyciel, w tym 3 lata jako dyrektor Szkoły Katolickiego Stowarzyszenia Wychowawców w Libiążu i tyle samo jako doradca metodyczny ds. wychowania prorodzinnego przy Wojewódzkim Ośrodku Metodycznym w Katowicach z niezapomnianą Niną Miazgiewicz. Najbardziej lubię spędzać czas z rodziną na łonie przyrody. Nie lubię się gniewać i uważam, że świat byłby dużo lepszy, gdyby ludzie nie oskarżali się wzajemnie, lecz pomagali sobie.

— Przed objęciem fotela starosty nie zajmował się Pan zawodowo pracą samorządową. Co więc skłoniło Pana do rezygnacji z tak zwanego „spokoju” i zajęcia się sprawami powiatu?

— Nie wiem o jakim spokoju Pani myśli. Pracując jako nauczyciel zawsze miałem co robić. Teraz też nie narzekam na brak zajęć. Dziękuję żonie, że mi na to pozwala, bo ja na jej miejscu nie miałbym tyle cierpliwości. Sprawy powiatu faktycznie zajmują bardzo wiele czasu. Nie podjąłbym się tej pracy, gdyby nie grono przyjaciół, z którymi na co dzień współpracuję.

— Minął już rok od momentu utworzenia powiatu chrzanowskiego. Czy może więc Pan podsumować mijające 12 miesięcy?

— Były to trudne miesiące. Tworzyliśmy struktury powiatu, przejeżdżaliśmy inwestycję centralną — budowę szpitala powiatowego w Chrzanowie, nawiązywaliśmy kontakty w nowym województwie. Przeżyliśmy gorzkie likwidacji KWK „Siersza” i ponad 50% wzrost bezrobocia, zawieraliśmy porozumienia z gminami, powiatem olkuskim, Urzędem Wojewódzkim — a ostatnio nawet z Amerykanami, którzy pomagają nam w walce z bezrobociem. Gościliśmy Holendrów oraz Niemców. Uważam, że powiaty nabiorą odpowiedniego rytmu z chwilą gdy zmieni się sposób ich finansowania. Dochód naszego powiatu, czyli 1% udziału w podatku dochodowym od osób fizycznych (niewiele ponad 1 mln zł), może dać jedynie iluzoryczne poczucie samorządności. Przed nami kolejny rok, który zapowiada się bardziej dynamicznie od minionego.

— Co według Pańskiej opinii jest największym problemem powiatu chrzanowskiego?

— Dostrzegam w tej chwili dwa najpoważniejsze problemy. Pierwszym z nich jest bezrobocie i niekorzystna jego struktura ze względu na wiek bezrobotnych. Zbyt wielu ludzi młodych bezskutecznie poszukuje pracy. Rodzi to

niekorzystne skutki społeczne. Drugim problemem jest niestety niż demograficzny, którego skutki dziś odczuwają nauczyciele szkół podstawowych i gimnazjów, a wkrótce odczuwają nauczyciele szkół zawodowych i średnich. Trudne do przewidzenia są jego skutki za kilkanaście lat, ale faktem będzie postarzenie się naszego społeczeństwa. W niedługim czasie, z jednej strony będziemy świadkami unowocześnienia szkolnictwa, a z drugiej wygaszania i zamykania szkół.



— Powiat chrzanowski kojarzy się sporej grupie czytelników wyłącznie z przemysłem. A przecież teren ten posiada świetne tereny rekreacyjne oraz liczne ciekawostki historyczne i kulturalne. Proszę więc o nich opowiedzieć.

— Zapraszam czytelników do Alwerni. Na widocznym wzgórzu znajduje się klasztor Ojców Bernardynów poświęcony kultowi św. Franciszka w lasie stygmatów. W nim znajdu-

je się czczony od wieków obraz Chrystusa Ecce Homo — Pana Jezusa Miłosiernego. Nie brak tu również wielu dzieł architektury i rzeźby. Kilkadziesiąt zaledwie metrów od klasztoru znajduje się muzeum pożarnictwa, założone i prowadzone przez strażaków z miejscowej OSP. Kilkudziesięcioletni mercedes — wóz strażacki — do dzisiaj wozi młode pary do ślubu. Niewątpliwą perełką kulturalno-rekreacyjną jest położony w gminie Babice skansen oraz górujący nad nim zamek lipowiecki. Tu można zamówić lekcje dydaktyczne dotyczące np. „Nie tylko święci garnki lepią” i samemu nauczyć się je lepić. Można tu i wypocząć i dobrze zjeść w zabytkowej karczmie. Z terenem tym graniczą wspomniane wcześniej Pogorzyce, które z pięknymi lasami i kamieniołomem wchodzi w skład Jurajskiego Parku Krajobrazowego. Ze wzgórz pogorzyckich rozciąga się wspaniały widok na powiat chrzanowski i nie tylko. Widać stąd wzgórza trzebińskie, a dalej klasztor Księża Salwatoriaków, Chrzanów, Libiąż z szymbem KWK „Janina”, dolinę Wisły, rezerwat „Bukowica”, Oświęcim i okolice, przy dobrej widoczności można zobaczyć nawet Tatry! Piękne lasy i pagórki są też w okolicy Plazy, Płok i Psar. Czarujące są zakola i rozlewiska Wisły w okolicach Jankowic, Olszyn i Rozkochowa. Przylega do tych terenów arkoza kwaczalska — obszar usłany skamieniałymi drzewami.

— Czy zamierza więc Pan wykorzystać walory tych terenów, aby rozwinąć tu na większą skalę turystykę i rekreację?

— Trzeba poprzez różnorodne działania edukacyjne i promocyjne pomóc mieszkańcom tej ziemi w odkryciu i wykorzystaniu jej piękna. Potrzebne są dobre pomysły, pewne doświadczenie i odwaga. Podjęliśmy już jako Zarząd Powiatu działania promujące rozwój np. agroturystyki. Decyzja należy jednak zawsze do zainteresowanych tematem mieszkańców.

— Jako starosta musi Pan być osobą kreatywną i odpowiedzialną, ale jaki jest Pan prywatnie?

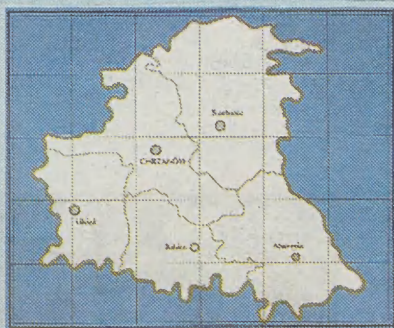
— Myślę, że istotne jest, aby być sobą zarówno w pracy, w domu, jak i w każdym innym miejscu. Jaki więc jestem? Proszę o to zapytać żonę lub sekretarza powiatu. Oczywiście żona powie o mnie znacznie więcej.

— Czego więc należy życzyć u schyłku XX w. starości powiatu chrzanowskiego, a o czym marzy — prywatnie — Andrzej Saluga?

— Jako starościę proszę mi życzyć, aby nie było klęsk żywiołowych w powiecie, a prywatnie, aby nie było klęsk żywiołowych w domu.

Notowała
Joanna BORGIEŁ

NEKLAMA



POWIAT CHRZANOWSKI

Ogólna charakterystyka

Powiat chrzanowski położony jest w zachodniej części województwa małopolskiego, na styku Wyżyny Krakowskiej z Wyżyną Śląską. Leży on przy autostradzie A-4, w odległości ok. 35-45 km od aglomeracji krakowskiej i katowickiej. Graniczy on z 6 powiatami:

- olkuskim, ziemskim krakowskim, wadowickim, oświęcimskim (leżącymi w woj. małopolskim)
- Jaworzniem, ziemskim tyskim (województwo śląskie).

Powiat tworzy 5 gmin, w tym miejsko-wiejskie: Alwernia, Chrzanów, Libiąż, Trzebinia oraz wiejska: Babice.

Powierzchnia powiatu chrzanowskiego wynosi 371,5 km kw., co daje mu 19 miejsce wśród 22 powiatów województwa małopolskiego.

Użytki rolne stanowią 44,2 proc. pow. powiatu, lasy i tereny leśne 36,7 proc., a pozostałe grunty użytkowane i nieużytki 19,1 proc. Stopień zalęśnienia powiatu jest wyższy od średniej krajowej i wynosi od 31,1% dla Chrzanowa do 41,6% dla Trzebini.

Zwraca uwagę duży udział pozostałych gruntów użytkowanych i nieużytków. Rozkład wskaźników użytkowania gruntów na obszarze poszczególnych gmin świadczy o wybitnie przemysłowym charakterze powiatu.

Należy podkreślić, że na terenie powiatu chrzanowskiego znajdują się 4 składowiska odpadów komunalnych oraz 12 składowisk odpadów przemysłowych.

Ludność powiatu liczy 132 tys. osób, z których 84 tys. zamieszkuje w miastach (Alwernia, Chrzanów, Libiąż, Trzebinia), a 49 tys. na obszarach wiejskich.

Ogólna liczba ludności stawia powiat chrzanowski na 8 miejscu wśród 22 powiatów województwa małopolskiego. Wskaźnik urbanizacji — wynoszący 63,3 proc. — jest kolejnym elementem podkreślającym nierolniczy charakter tego obszaru.

Należy podkreślić, że wskaźnik gęstości zaludnienia dla tego powiatu należy do najwyższych w województwie (5 miejsce po powiatach grodzkich i powiecie oświęcimskim).

Powiat Chrzanowski jest wysoko uprzemysłowionym, zwartym regionem o dobrze rozwiniętej sieci komunikacyjnej oraz infrastrukturze komunalnej. Kluczową rolę odgrywa sieć komunikacyjna bezpośrednio połączona z autostradą A-4 oraz węzeł kolejowy w Trzebini.

Zaplecze zawodowe oparte jest na wiedzy i doświadczeniu ludności pracującej w sferze dobrze rozwiniętego przemysłu, handlu i usług oraz zaplecze edukacyjnym, jakim jest między innymi Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Marketingu w Chrzanowie.

Wśród elementów składowych miejscowego rynku pracy szczególne miejsce ma zjawisko restrukturyzacji przemysłu ciężkiego i wydobywczego. Jest to z jednej strony zagrożenie dla lokalnego rynku pracy, a z drugiej strony ogromna szansa na zagospodarowanie uzbrojonych terenów i obiektów przeznaczonych pod inwestycje, czego przykładem są liczne firmy z udziałem kapitału zagranicznego.

Lokalny rynek pracy wykazuje, jak na warunki Małopolski, niski poziom bezrobocia. Stopa bezrobocia w powiecie chrzanowskim, z liczbą bezrobotnych 3,3 tys. osób, wynosi 6,7%, a dla województwa małopolskiego 7,1%.

Łączna liczba gospodarstw rolnych wynosi 3.436, a ich średnia powierzchnia zaledwie 1,9 ha. Tak rozdrobiona struktura własności jest charakterystyczna dla dobrze uprzemysłowionych terenów. Dla wielu osób praca w rolnictwie stanowi dodatkowe źródło utrzymania.

Na szczególną uwagę zasługują możliwości rozwoju agroturystyki i turystyki weekendowej, szczególnie na terenach gminy Babice i gminy Alwernia.

(tekst sponsorowany)



AGENCJA ROZWOJU
ZIEMI CHRZANOWSKIEJ
SPÓŁKA AKCYJNA

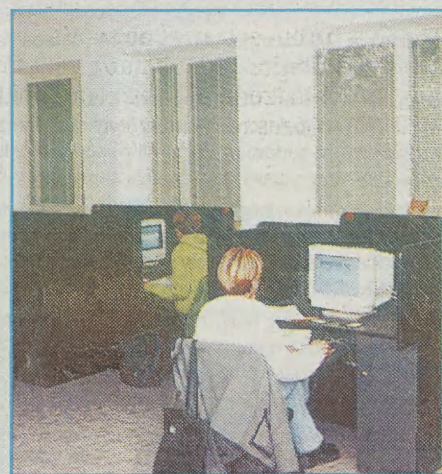
32-500 Chrzanów, ul. Jordana 7
tel. (032) 62-34-251 do 54 wew. 71-31, 71-32
fax. (032) 62-34-251 do 54 wew. 71-30

Agencja Rozwoju Ziemi Chrzanowskiej S.A. została zawiązana w ramach realizacji idei Kontraktu Regionalnego.

Akcjonariuszami założycielami są: Skarb Państwa, gmina Babice, gmina Chrzanów, gmina Libiąż, gmina Trzebinia, BS Chrzanów, BWR S.A. Kraków, Elektrownia „Siersza”. W Trzebini, Fabryka Maszyn Budowlanych i Lokomotyw „Bumar-Fablok” S.A. w Chrzanowie, Kazimierz Matyka i S-ka sp. z o.o. w Chrzanowie, Nadwiślańska Spółka Węglowa S.A. w Tychach, „Naftomontaż” sp. z o.o. w Trzebini, Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Chrzanowie, Przedsiębiorstwo Inwestycyjne „Cedrus” w Libiążu, Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. w Chrzanowie, Stanisław Podsiadło — właściciel Przedsiębiorstwa Robót Elektrycznych i Telekomunikacyjnych „EL-TEL” w Chrzanowie, Agencja Rozwoju Regionu Krakowskiego S.A., Górnośląska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.

ARZCH S.A. została zarejestrowana i rozpoczęła działalność 6 marca 1997 roku. Celem działania Spółki jest inicjowanie, wspieranie i prowadzenie wszelkich działań na rzecz rozwoju gospodarczego oraz przeciwdziałanie bezrobociu na terenie ziemi chrzanowskiej. W tym celu Agencja inicjuje, wspiera i promuje powstawanie w pobliżu szlaków komunikacyjnych infrastruktury w postaci hoteli, stacji paliw, obiektów handlowych i gastronomicznych, miejsc rekreacji i wypoczynku, systemów przydrożnej informacji wizualnej, giełdy towarowej, punktu celnego, centrum logistyki, baz przeładunkowych itp., które służyłyby zarówno dla Małopolski jak i dla Śląska, wpływając na rozwój gospodarczy ziemi chrzanowskiej oraz powstawanie nowych miejsc pracy.

W zakresie działań związanych z rozwojem przedsiębiorczości Agencja uruchomiła i zarządza Trzebińskim Inkubatorem Przedsiębiorczości, który oferuje małym i średnim



przedsiębiorstwom z terenu ziemi chrzanowskiej wynajem lokali użytkowych, świadczenie usług administracyjno-biurowych, doradztwo gospodarcze, organizację szkoleń oraz zapewnia im wspólną promocję.

W Inkubatorze uruchomiony został Ośrodek Informacyjno-Szkoleniowy jako niepubliczna placówka kształcenia ustawicznego oraz Centrum Komunikacji Multimedialnej umożliwiające mieszkańcom ziemi chrzanowskiej dostęp przy pomocy Internetu do zasobów światowej informacji.

TIP, O I-SZ oraz CKM stanowią załączek powołania Powiatowego Ośrodka Wspierania Przedsiębiorczości. Działania prowadzone przez Agencję wspólnie z miejscowym operatorem telekomunikacyjnym InterTel sp. z o.o. oraz operatorem internetowym OPEN-NET S.A. doprowadziły do budowy nowej dużej sieci abonentów telefonicznych i internetowych, co oznacza, podobnie jak przy pozostałych działaniach, realizację części założeń „Strategii Rozwoju Powiatu Chrzanowskiego”.
(tekst sponsorowany)

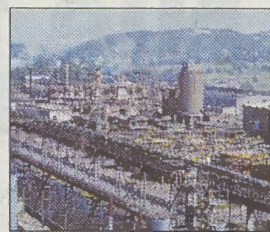
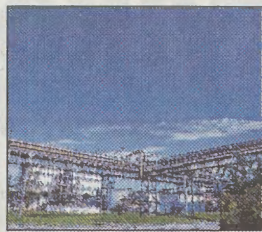
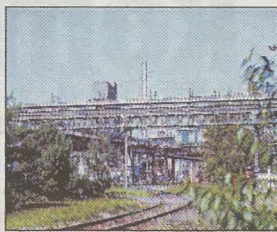
ZAKŁADY CHEMICZNE ALWERNIA S.A.

32-566 Alwernia

ul. Olszewskiego 25

tel. (012) 283-45-35, fax (012) 283-21-88

www.alwernia.com.pl, e-mail: alwernia@alwernia.com.pl



Spółka z ambicjami

Zakłady Chemiczne „ALWERNIA” S.A. są liczącym się producentem związków chromu (32% całej produkcji), fosforu (63%), a także siarczanów sodu i magnezu (5%). **Pochodne chromu** mają szerokie zastosowanie w wielu branżach, m.in. w przemyśle metalurgicznym (w procesach galwanizacji), w garbarstwie, produkcji farb i lakierów. **Związki fosforu** stosowane są do produkcji detergentów, wykorzystywanych jako komponent środków piorących; w przemyśle spożywczym jako konserwanty; w przemyśle farmaceutycznym w procesie wytwarzania insuliny oraz w metalurgii.

„Alwernia” aż 48% całej swojej produkcji eksportuje na niemal wszystkie kontynenty świata. Największy wartościowo udział w sprzedaży stanowią związki fosforu, a głównymi ich odbiorcami są duże międzynarodowe koncerny, m.in. Unilever, Henkel, Cussons czy Reckitt Benckiser. Atutem Zakładów Chemicznych jest wysoka jakość produktów i duża elastyczność w reagowaniu na potrzeby rynku, co potwierdzają przyznane przez Bureau Veritas Quality International certyfikaty. 29 maja 1998

roku „Alwernia” otrzymała zaświadczenie, że System Zapewniania Jakości został oceniony i uznany jako zgodny z wymogami norm i zakresem usług związanych z produkcją i sprzedażą związków chromu, fosforu i siarczanów. 11 stycznia br. uznano system zarządzania jako zgodny z normami środowiskowymi, przyznając Zakładowi Certyfikat Uznania. „Alwernia” stara się więc cały czas przekonywać o swojej wysokiej pozycji w kraju i na świecie. A założenia spółki przekonują, że ambicje Zarządu i jej pracowników są duże. Misją zakładu jest

utrzymanie stałego wzrostu wartości Spółki i długofalowych dochodów akcjonariuszy, co jest realizowane poprzez jej racjonalny i bezpieczny rozwój. Sprawą priorytetową jest także dobra pozycja w światowym podziale pracy – gwarantowanej przez system jakości, efektywność i elastyczność spółki. Nie bez znaczenia dla zakładu jest eliminacja ubocznych skutków oddziaływania na środowisko naturalne, poprzez doskonalenie procesów, stosowanie technologii bezodpadowych oraz odzysk surowców. Nie tylko produkcja jest dla samej spółki najważ-

niejsza, ważne jest także stosowanie przejrzystej polityki kadrowej – poprzez podnoszenie produktywności, bezpieczeństwo pracy, zwiększenie aktywności miejsca pracy, a także kształtowanie właściwych relacji z lokalnym otoczeniem. Misja jako kanon strategii została bardzo przychylnie oceniona przez potencjalnych zagranicznych inwestorów. Jest to o tyle ważne, że stanowi to poważną deklarację przyszłych inwestorów, co do sposobu funkcjonowania „Alwerni” w przyszłości.

JB

(tekst sponsorowany)



TWOJA
MLECZNA DROGA

„MLEKOVITA – CHRZANÓW” Sp. z o.o.
ul. Powstańców Styczniowych 40
32-500 Chrzanów

Potencjał wytwórczy

Spółdzielnia Mleczarska MLEKOVITA składa się z czterech placówek:

- dwóch w Wysokim Mazowieckiem, z czego jedna – MLEKOVITA II położona 2 km od firmy macierzystej (częściowo w budowie). W chwili obecnej znajdują się w niej nowoczesne dojrzewalnie serów twardych
- oddziału produkcyjnego w Sokolach (woj. łomżyńskie) specjalizującego się w produkcji najwyższej ocenianych przez klientów serów szwajcarskich: SOKOLIKA I LACPOLA
- zakładu w Morągu (woj. olsztyńskie) wykupionego w kwietniu 1997 roku, produkującego głównie sery twarde w ilości 10 ton dziennie.

Z dniem 1.07.1998 do grupy istniejących oddziałów dołączyła spółka z o.o. „MLEKOVITA”-CHRZANÓW utworzona na bazie OSM Chrzanów.

Spółdzielnia zatrudnia łącznie 780 osób.

Zajmuje powierzchnię blisko 12 ha, na której mieści się sześć obiektów produkcyjnych wyposażonych w najnowszą generację maszyn i urządzeń, kompletne linie produkcyjne, o wysokiej wydajności i znacznym stopniu zautomatyzowania.

Posiada nowoczesne laboratorium oceny surowca (urządzone w I poł. 1997 roku) wyposażone w komputerowy system pomiaru parametrów jakościowych mleka.

Poza tym dysponuje własnym zapleczem badawczo-rozwojowym, dzięki czemu możliwe jest opracowywanie nowych, coraz doskonalszych technologii obróbki i przetwarzania mleka.

Działalność w dziedzinie ochrony środowiska. Wybudowana w 1990 roku oczyszczalnia filtruje ścieki powstałe w toku produkcji oraz komunalne z terenu całego miasta.

Olbrzymi potencjał wytwórczy, corocznie prowadzone inwestycje pozwalają na dynamiczny rozwój firm i umacnianie swojej pozycji rynkowej. Mlekovita jest liderem w branży, od 3 lat zajmuje I miejsce na liście 50 najlepszych spółdzielni sporządzonej przez Krajowe Porozumienie Spółdzielni Mleczarskich.



Asortyment produkcji

- **SERY DOJRZEWIAJĄCE**
 - typu szwajcarskiego – MAZDAMER, SOKÓŁ, SOKOLIK, LACPOL
 - typu holenderskiego – GOUDA, ŻŁOTA GOUDA, MINI GOUDA, PODLASKI, EDAMSKI, MINI EDAM, MAZOWIECKI, KASZTELAŃSKI, PAPRYKON, ŁOWICKI, SALAMI.
- Wszystkie sery dostępne są w blokach od 1 do 7 kg (w zależności od rodzaju sera) oraz w postaci plasterków i porcji ok. 30-40 dkg pakowanych w atmosferze gazu obojętnego.
- **SER NARIE** – z przyprawami ziołowymi
- **SER FETA** – sałatkowo-kanapkowy 30% tł., w s.m. 45% tł. i 40% tł. w s.m.
- **SERY TOPIONE MAZOWIECKIE** –

- kremowy, z papryką, z szynką, z lososiem, z koperkiem, z warzywami, z pieprzem, ze szczypiorkiem, z majerankiem, z czosnkiem, z keczupem, z kminkiem, z pieczarkami.
- **MASŁO**
- EXTRA
- ŚMIETANKOWE
- MASVIT – z dodatkiem oleju słonecznikowego
- EXTRA MIX WYŚMIENITE
- **MLEKO UHT**
 - 3,2%, 2%, 1,5%, 0,5% tłuszczu, poj. 1 litr
 - PLUS z tzw. kapsłem ułatwiającym otwieranie 3,2%, 2%, 0,5% tłuszczu, poj. 1,1 litra oraz 3,5%, poj. 1 l.
- **MLEKO W PROSZKU** pełne 26% tł. i odtłuszczone
- **PREPARAT BIAŁKOWY „MROZEK”**

- **SERWATKA W PROSZKU**
- **ŚMIETANA**
 - kremowa homogenizowana 30% oraz spożywcza 18%
- **MLEKO ACIDOFILNE**
 - naturalne, brzoskwińowe, truskawkowe
- **LODY** wyborowe wielosmakowe i jogurtowe
- **KEFIR**
- **KONCENTRAT MLECZNO-SERWATKOWY** dla przemysłu cukierniczego
- **SERKI TERMIZOWANE** w 9 smakach
- **TWAROŻEK JOGURTOWY „ADA”**
- **MLEKO ZAGĘSZCZONE** 7,5% tł., poj. 200ml i 375 ml
- **ŚMIETANKI UHT** 17% i 30% tł., poj. 375 ml

- **MLEKO SMAKOWE:** waniliowe, truskawkowe, czekoladowe, poj. 200 ml



„Mlekovita – Chrzanów” Sp. z o.o. w Chrzanowie

oferuje głównie wyroby Spółdzielni Mleczarskiej „Mlekovita” w Wysokim Mazowieckiem w cenach producenta.

DZIAŁ HANDLU

tel. 032/623-42-88, fax. 032/623-25-66

(tekst sponsorowany)

Wyzwanie dla samorządów i mieszkańców

Powrócisz tu gdzie nadwiślański brzeg...

Zarówno gmina Alwernia, jak i gmina Babice mają aspiracje rozwoju gospodarczego poprzez zrealizowanie przedsięwzięć agroturystycznych. Okazuje się jednak, że prywatni gospodarze mają poważne trudności z utrzymaniem się w tej branży. Fakt ten zdziwi chyba każdego, kto choć raz zawitał w te strony. Wsie wokół Babic i Alwerni to pełne uroku miejscowości, w których piękny krajobraz komponuje się z ciszą i tradycją regionu. Dowodem może być fakt, że kto choć raz był tu z wizytą, powraca ponownie.

Na brak odwiedzających nie narzeka pani Genowefa Gał, prowadząca gospodarstwo agroturystyczne w Podłężu. — Miałam to szczęście,

Gospodarstwa agroturystyczne działające na terenie powiatu chrzanowskiego prowadzi: Krystyna Kulawik, tel. (032) 61 34 690 Wygielzów 47, Zofia Wójcik, tel. (032) 61 34 255 Rozkochów 215 i Genowefa Gaj, tel. (012) 282 85 73 Podłęże 41a.

że goście, którzy byli u mnie po raz pierwszy, znali ziemię chrzanowską. Wiedzieli, że nadwiślańskie wsie naszego powiatu są godne odwiedzenia. Po wizycie opowiedzieli o swoich wakacjach znajomym, którzy też postanowili skorzystać z mojej oferty — opowiada gospodyni z Podłęża.

Zdaniem Genowefy Gaj, niepowodzenia gospodarzy pragnących przyjąć gości na wakacje wynikają głównie z braku promocji. — Gospo-

darzy nie stać na samodzielne promowanie swoich usług. By promocja była skuteczna winny włączyć się w to władze ziemi chrzanowskiej — stwierdza.

A reklamować powiat chrzanowski naprawdę warto. Turystom przyjeżdżającym na tydzień można zapewnić wiele atrakcji.

— W moim domu, w każdym sezonie letnim, czekają na gości trzy dwuosobowe pokoje i jeden jednoosobowy. Odwiedzający mają do dyspozycji oddzielną kuchnię i łazienkę — informuje Krystyna Kulawik, której dom znajduje się naprzeciwko skansenu. — Miałam pecha, gdyż zaraz po wydrukowaniu przez gminę folderów z adresami gospodarstw zmieniono nam numer telefonu. Stąd mało miałam gości. Jednak żaden z przyjezdnych nie narzekał tu na nudę — dodaje.

Jej zdaniem — wsie gmin Babice i Alwernia wspaniale nadają się do rozwoju agroturystycznego. Przyjezdni z ra-

dością organizują sobie całonocne wyprawy do zamku w Rudnie, do Muzeum w Chrzanowie, czy klasztoru w Alwerni.

— Najczęściej odwiedzają nasz powiat goście z Krakowa, Wrocławia i Warszawy. Nie brakuje także przyjezdnych z Katowic, Sosnowca



Krystyna Kulawik od pięciu lat zajmuje się prowadzeniem działalności agroturystycznej, ale nie przypomina sobie, by choć raz miała zajęte wszystkie pokoje.

Fot. Lidia KĄDZIOŁKA

i innych śląskich miast. Cenią sobie fakt, że w naszych gminach panuje cisza, spokój, jest czyste powietrze i wiele ciekawych miejsc do rekreacji. Tylko wciąż są one zbyt mało reklamowane na zewnątrz powiatu — wyjaśniają ci, którzy zdecydowali się podjąć trud prowadzenia agroturystyki.

Lidia KĄDZIOŁKA (LID)

Kwaczalskie rodzyнки

— Szczątki drzew porastających prastare góry Krakowidy, przetrwały w piaskowcu zwanym arkozą i jak rodzyńki w cieście tkwią w ziemi do dziś. Te skamieniałe pnie są bardzo cenne. Stanowią przedmiot badań wielu uczonych i cieszą się zainteresowaniem turystów — tak opisuje kwaczalską arkozę Piotr Grzegorzek, kustosz Muzeum w Chrzanowie.

O arkozie kwaczalskiej słyszał już chyba każdy mieszkaniec ziemi chrzanowskiej. Znana jest również wśród mieszkańców Małopolski. Z dnia na dzień to naturalne bogactwo ziemi zyskuje sobie coraz większe zainteresowanie turystów.

Z inicjatywy nauczycieli i uczniów Szkoły Podstawowej w Kwaczale gospodarze gminy Alwernia zaczęli pracować nad dokładnym oznakowa-

niem terenu. Już wkrótce każdy odwiedzający Kwaczalę będzie mógł wśród miejscowych lasów odnaleźć bez trudu prastare, skamieniałe pnie drzew.

— Arkoza to gruboziarnisty piaskowiec, którego pokłady w Polsce rozpościerają się od Chelmka po Kamień koło Krakowa. Jedne z najpiękniejszych i największych pokładów znajdują się w okolicach Kwaczali i Wygielzowa, stąd ta popularna nazwa arkoza

kwaczalska. Podziwiając zbiory skansenu w Wygielzowie stąpamy po arkozie. To właśnie ten nietypowy grunt pozwolił na zachowanie przez wiele milionów lat skamieniałych drzew, starszych od dinozaurów — wyjaśnia Piotr Grzegorzek.

W kwaczalskiej ziemi można znaleźć różne gatunki skamieniałych roślin. Są to głównie araukarie i paprocie nasienne. O wartości tych cudów natury może świadczyć fakt, iż najbardziej znany w świecie Skamieniały Las w Arizonie jest o około 80 milionów lat młodszy od skamieniałego lasu w Kwaczale.

(LID)

Powrócisz zakochany...

Już wkrótce wiosna! Jeśli zatem lubisz samotne wyprawy w miejsca gdzie ruch turystyczny niewielki, tęsknisz za podróżami, w których sam odkryjesz piękno przyrody i historyczne pamiątki — na ciebie czeka ziemia alwerniańska.

Choć nie ma tu tłumu turystów, sprzedawanych biletów, przewodników, folderów — atrakcji w Alwerni nie brakuje. Samotni odkrywcy, podróżnicy, marzyciele i romantycy zwykle odnajdują tu coś bardzo cennego — ludową tradycję, historię narodu i piękno niecodziennej przyrody.

Ta ziemia jeszcze czeka na odkrycie. Przyjeżdż, może uda się to właśnie tobie... Tu XIX-wieczny dom stoi przy polnej drodze. Z okna wygląda siwa staruszka, by opowiedzieć o historii chałupy. Turystów wita kubkiem mleka. Bo ludzie tu wielce życzliwi i ufni dla gości. Znają się wszyscy jak jed-

na rodzina. Z chęcią wskażą drogę do miejscowego rzeźbiarza, malarza, poety, garniarza. Ci tylko czekają, by ktoś docenił ich dzieło. Chętnie pokażą swe prace, a za niewielką opłatą pozwolą wybrać którąś na pamiątkę.

Ziemię gminy Alwernia pełne są śladów historii. Pomniki, obrazy, kapliczki, kościoły, drzewa, parki, pałac w Porębie-Żegoty — wszystko z XVIII, a nawet XVII wieku.

Jeżeli zmęczysz się wędrówką, chłód klasztoru Bernardynów z pewnością da wytchnienie. Wracając alejką może uda ci się spotkać pana Eugeniusza? Zwykle kosi trawę lub

czyści starą sikawkę strażacką, pod szyldem Muzeum Pożarnictwa. Jeśli go poprosisz, otworzy przed tobą skarby miejscowej remizy. Są tu piękne wozy strażackie, hełmy, mundury, dokumenty i gliniane garnki, które kilkadziesiąt lat temu wypalili miejscowi garncarze. Pan Eugeniusz okrasza każdy eksponat opowieścią o pracy strażaków w dawnych czasach.

Wycieczkę możesz skończyć w rynku. Nie ma tu sklepów, huku, gwaru, a tylko stare kamieniczki, XVIII-wieczna chałupa i stara kapliczka w cieniu dębów.

Jeśli masz w sobie duszę odkrywcy i samotnego wędrowca, ta ziemia cię zauroczy, zakochaś się w niej i zapragniesz przyjechać tu znowu.

(LID)



ALWERNIA

Stworzenie dobrych warunków dla inwestorów to podstawowy cel, jaki postawiły przed sobą na najbliższe lata władze miasta i gminy Alwernia. Pierwszym krokiem mającym na celu zachęcić podmioty gospodarcze do inwestowania na terenie gminy było zamrożenie podatków od działalności gospodarczej na rok 2000.



Klasztor oo. Bernardynów Fot. K. KRAŃSKI

Możemy się pochwalić

Rozwój gminy poprzez pobudzenie małej i średniej przedsiębiorczości, to wyzwanie postawione przed samorządowcami ziemi chrzanowskiej. Do zadania tego przygotowuje się także gmina Alwernia. Położona pomiędzy aglomeracją krakowską i śląską ma ku temu znakomite predyspozycje.

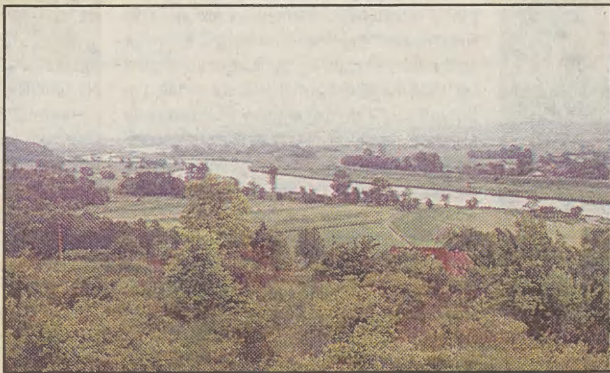
Starania o pozyskanie inwestorów władze gminy rozpoczęły od podstaw. Pierwszym krokiem był szereg interwencji zmierzających do modernizacji szlaków komunikacyjnych pomiędzy województwem śląskim i małopolskim. Starania

o jazd z autostrady Kraków-Katowice i o modernizację drogi wojewódzkiej 780, wpłynęły na wzrost atrakcyjności gruntów przeznaczonych pod inwestycje. Kolejnym krokiem w kierunku pobudzenia gospodarczego gminy, było przygotowanie kilkunastu ofert inwestycyjnych, które czekają na zainteresowanie podmiotów gospodarczych. Dla sprawnego przepływu informacji powołano komórkę ds. promocji gminy, w której można uzyskać informacje o tym co gmina może zaoferować przedsiębiorcom.

Szansa dla inwestujących

Obecnie na terenie gminy działa ponad 1,6 tysiąca małych i średnich podmiotów gospodarczych. Część z nich oferuje usługi dla miejscowej ludności, ale są i takie, które swoją działalność rozciągają na cały kraj. Znakomicie na rynku dają sobie radę przedsiębiorcy zajmujący się usługami transportowymi i branżą budowlaną. Nie brakuje podmiotów specjalizujących się w produkcji spożywczej, stolarce, instalacjach sanitarnych, wodno-kanalizacyjnych i centralnego ogrzewania. Inwestorzy pragnący rozpo-

ścić działalność w gminie Alwernia mają zatem zapewnione podmioty gotowe do współpracy i zagwarantowany popyt w samej gminie i zlokalizowanych w bliskiej odległości aglomeracjach miejskich. Pragnącym zainwestować pieńiądze w Alwerni stawiany będzie jednak jeden, istotny warunek. Wszelka działalność prowadzona na terenie gminy winna mieć ekologiczny charakter i być przyjazną dla środowiska naturalnego. Warunek ten jest ważny z tego względu, iż rejon Alwerni jest



Podłęże — widok na Wisłę

Fot. Kazimierz KRAŃSKI

także terenem przeznaczonym pod turystykę i wypoczynek. Nic nie może zatem degradować przepięknej przyrody tego regionu, czystego po-

wietrza i prawdziwie wiejskiego klimatu.

W pierścieniu zabytków i kultury

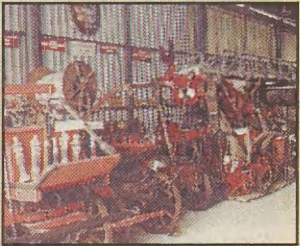
Szczególny priorytet dla władz gminy mają wszelkie przedsięwzięcia ukierunkowane na działalność turystyczną. Jeszcze w ubiegłym roku, radni jednomyślnie przystąpili do programu "Jurajski Pierścień", zainicjowanego przez Zarząd Jurajskich Parków Krajobrazowych. W myśl tej inicjatywy, Alwernia stanie się jednym

szeroko rozumianej turystyki weekendowej. Gminnymi środkami i pracą społeczną, poczyniono już starania, by uatrakcyjnić tereny wypoczynkowe. Jeszcze w tym roku otwarta zostanie rekreacyjna ścieżka rowerowa i oznakowane niektóre z atrakcyjnych terenów turystycznych.

Podstawowym atutem Alwerni i dziesięciu sołectw wchodzących w skład gminy jest bogactwo zabytków, ludowej kultury, turystycznych tras, a także cisza i piękna przyroda tak obecnie ceniona przez turystów.

Najbardziej znanym zabytkiem, będącym jednocześnie wizytówką miasta jest XVIII-wieczny zespół klasztorny oo. Bernardynów z cudownym obrazem Pana Jezusa Ecce Homo. Inne turystyczne perełki to: Muzeum pożarnictwa, zespół parkowo-pałacowy Szembeków w Porębie Żegoty, zabytkowe kościoły, pozostałości z posiadłości dworskich w sołectwach Mirów i Nieporaz. Niewątpliwymi atrakcjami dla turystów będą uznane przez naukowców bogactwa fauny i flory oraz przepiękne szlaki turystyczne. Obecna baza turystyczna jest jednak niewystarczająca, dla-

tego mile widziani są wszyscy inwestorzy mający do zaoferowania działalność wpływającą na jej rozwój. Zwiększający się z roku na rok napływ wczasowiczów, będzie wymagał inwestowania w małą gastronomię,



Muzeum pożarnictwa Fot. K. KRAŃSKI

działalność rekreacyjną, wypoczynkową, infrastrukturę agroturystyczną, turystyczną, sportową, kulturalną, itp.

Zapraszamy do Alwerni

Wszystkich zainteresowanych uzyskaniem szczegółowych informacji na temat miasta i gminy Alwernia zapraszamy do działu promocji Urzędu Miejskiego w Alwerni, 32-566 Alwernia, ul. Gęsikowskiego 7, (Beata Kucharczyk pok. 306., tel. (012) 283 11 15 w. 335) lub na strony internetowe www.alwernia.um.gov.pl

(tekst sponsorowany)

Turystyka w Rozkochowie

Członkowie Ochotniczej Straży Pożarnej w Rozkochowie oraz działającego przy niej Klub Wędkarskiego Karaś, wyszli z cenną inicjatywą utworzenia w sołectwie terenu rekreacyjno-wypoczynkowego, który przyczyniłby się do rozwoju agroturystycznego gminy. — W sezonie letnim do Rozkochowa przyjeżdża wielu turystów ze Śląska i Małopolski. Odwiedzają nas całymi rodzinami, a szczególnie popularne wśród gości jest odwiedzanie stawu rybnego Ostrówek. Dlatego wyszliśmy z propozycją zorganizowania tu terenu rekreacyjnego. Skoro goście chcą tu przyjechać, stwórzmy im do tego warunki — stwierdza Jan Halbina, komendant OSP i główny inicjator pomysłu.

Komendant zastrzega jednak, że cała inicjatywa jest na razie w fazie pomysłu. Mieszkańcy Rozkochowa, którzy zaangażowali się w sprawę,

Przychylnie pomysłowi są władze gminy, ale ich budżet jest zbyt skromny, by móc choćby wspomóc to przedsięwzięcie.



Jan Halbina wskazuje miejsce, gdzie w przyszłości miałby powstać parking samochodowy przed terenem rekreacyjnym. — I tak ludzie tu parkują, więc postanowiliśmy stworzyć im do tego warunki — stwierdza komendant OSP Rozkochoń.

Fot. Lidia KADZIOŁKA

nie wiedzą jeszcze skąd mogliby pozyskać inwestora na realizację tego przedsięwzię-

— Kolejnym problemem jest fakt, że nasze koło jest właścicielem tylko części

gruntów przy stawie Ostrówek. Na pozostały grunt prawo własności mają Krakowskie Zakłady Eksploatacji Kruszyw, popularnie zwane Żwirownią. Nie mamy jeszcze rozeznania czy chcieliby i na jakiej zasadzie udostępnić nam ten grunt — stwierdza Jan Halbina.

Jednak nie można powiedzieć, że nic w kwestii zaplecza rekreacyjnego nie da się zrobić. Pomysł zyskał sobie poparcie powiatowego radnego i byłego wójta Babic, architekta Stefana Rożnawskiego, który zobowiązał się sporządzić plan zagospodarowania terenu.

Według planów Stefana Rożnawskiego staw Ostrówek miałby zostać pogłębiony. Przy wale, obok starego koryta Wisły, powstałby parking. Nie zabrakłoby także miejsca na boisko, korty i małą gastronomię.

— Koło Wędkarskie zadbałoby o zarybianie stawu, tak by nie zaniknął zwyczaj wędkowania na Ostrówku. Mamy nadzieję, że ryby, cisza, czysta woda i powietrze nadal będą przyciągać turystów — stwierdza Jan Halbina, dodając iż nie ukrywa, że społeczeństwo Rozkochowa chciałoby także na nich nieco zarobić.

Swoją myśl mieszkańcy Rozkochowa przedstawili już władzom powiatowym i liczą na ich poparcie i pomoc w realizacji projektu.

(LID)

Nadwiślańskie skarby przeszłości

W malowniczej jurajskiej okolicy, u podnóża pokrytej lasem bukowym Góry Zamkowej w Wygielzowie w gminie Babice, znajduje się skansen budownictwa ludowego i kultury Krakowiaków zachodnich. Na obszarze ponad 3 ha turyści mają okazję zobaczyć wiele cennych zabytków budownictwa drewnianego i małej architektury.

W Nadwiślańskim Parku Etnograficznym, oddziale Muzeum w Chrzanowie, znajdują się teraz 22 obiekty budownictwa drewnianego. Budowę skansenu rozpoczęto w 1968



W karczmie Zagroda organizowane są wesela, zabawy karnawałowe, a także uroczystości rodzinne

Fot. Agnieszka FILIPOWICZ

roku z inicjatywy wojewódzkiego konserwatora zabytków w Krakowie i Muzeum w Chrzanowie. W 1973 roku powołano Nadwiślański Park Etnograficzny, który stał się oddziałem Muzeum w Chrzanowie.

W wygielzowskim skansenie można obejrzeć dawne zagrody chłopskie, m.in. dom mieszkalny z Przeciszowa z oborą i składzikiem, dom z Podolsza z warsztatem wikliniarskim. Oprócz zabudowań wsi nadwiślańskiej,

w skansenie rozmieszczone są XIX-wieczne obiekty małościestwowe — dom podcieniowy z Alwerni, dom przeniesiony z Chrzanowa, spichlerz dworski oraz karczma z Minogi. Odwiedzając skansen nie można również pominąć kuźni przeniesionej z Liszek, młynu wodnego z końca XIX wieku oraz olejarni.

Jednak najbardziej cennym zabytkiem skansenu jest z pewnością XVII-wieczny kościółek z Ryczowa, wyposażony w zabytkowe organy, na których — po zakończonej w 1990 roku konserwacji — zagrał po raz pierwszy Julian Gembalski, inaugurując odbywający się od 9 lat Festiwal Muzyki Kameralnej i Organowej.

Tradycją Wygielzowa stało się także Święto Ludowe, wrześniowy odpust w kościółku pod wezwaniem Podwyższenia Krzyża Świętego, imprezy folklorystyczne. W karczmie Zagroda organizowane są wesela, zabawy karnawałowe, a także uroczystości rodzinne. Skansen to nie jedyna atrakcja Wygielzowa. Nieopodal, na szczycie Góry Zamkowej, wznosi się średniowieczny zamek biskupów krakowskich Lipowic,

zachowany w stanie tzw. trwałej ruiny.

Obecnie dyrekcja Muzeum w Chrzanowie czyni starania, by wzbogacić Nadwiślański Park Etnograficzny o kolejny zabytek — dwór polski. Jeśli znajdą się sponsorzy, obraz nadwiślańskiej wsi w Wygielzowie zostanie uzupełniony



Zabytkowy kościół z Ryczowa, w którym odbywa się Letni Festiwal Muzyki Kameralnej i Organowej

Fot. Agnieszka FILIPOWICZ

o dwór pochodzący z Drogini. Obiekt ten został rozebrany w miejscu gdzie teraz istnieje zalew w Dobczycach. Dyrektor chrzanowskiego muzeum uzyskał zezwolenie od konserwatora wojewódzkiego na przewiezienie dworu do skansenu. Zaimpregnowany i zabezpieczony obiekt czeka od 1996 roku na złożenie w Nadwiślańskim Parku Etnograficznym. Jak twierdzi dyrektor muzeum Jerzy Motyka — starania, by w skansenie w Wygielzowie można było obejrzeć zabytkowy dwór polski, zbliżają się do finału.

Agnieszka FILIPOWICZ

Masz mało czasu, przyjeźdź do Babic!



Jeśli masz wolny dzień lub popołudnie, to możesz wybrać się wraz z rodziną na krótką wycieczkę do ziemi babickiej. Z Krakowa (Salwator) to tylko pół godziny jazdy samochodem.

Warto się także zatrzymać jadąc do lub z Oświęcimia.

Co warto odwiedzić?

Na miłośników architektury i historii czeka kilka bardzo ciekawych obiektów. Numer jeden to leżący w Wygielzowie (dawnym Lipowcu) Nadwiślański Park Etnograficzny, oddział Muzeum Miejskiego w Chrzanowie. Muzeum prowadzi bardzo szeroką działalność popularyzatorską i edukacyjną, zwłaszcza dla dzieci i młodzieży. Szczególnie atrakcyjne są lekcje muzealne, na których można na żywo poznawać dawne rzemiosła. Tradycją stał się coroczny Festiwal Muzyki Organowej, który ściąga — na przełomie sierpnia i września — do małego, uroczego kościółka artystów światowej sławy i rzesze melomanów. Będąc na miejscu warto wstąpić na tradycyjne potrawy do karczmy regionalnej, a potem odbyć spacer na pobliskie wzgórze zamkowe, na którym znajdują się

dobrze zachowane, zabytkowe ruiny. Jest ono udostępnione do zwiedzania przez cały tydzień. Na miejscu przy zamku „Lipowiec”



czeka przewodnik. Przy ładnej pogodzie widzieć stąd dolinę Wisły, całą Kotlinę Oświęcimską, wzniesienia Karpat Zewnętrznych i w oddali ostre rysy Tatr.

W odległości 10 minut drogi od Babic, w miejscowości Mętków, można zobaczyć jeszcze jedną perelkę drewnianej architektury sakralnej. Jest to modrzewiowy kościół z 1771 roku, który został przeniesiony z Nie-

gowici. W kościele tym wikarym był ks. Karol Wojtyła — późniejszy kardynał i papież Jan Paweł II.

Teren gminy Babice składa się z dwóch elementów. Na północy są to wzniesienia zachodniej części Garbu Tenczyńskiego, stanowiące tektoniczne zręby, porośnięte lasami bukowymi. Na południe rozciąga się szeroka i płaska dolina Wisły z borami sosnowymi.

Szczególne walory przyrodnicze i krajobrazowe chronione są w dwóch istniejących rezerwach przyrody — Bukowica i Góra Zamkowa. Ze względu na piękno krajobrazu cały teren gminy objęty jest ochroną w ramach Tenczyńskiego Parku Krajobrazowego. Amatorzy pieszych wycieczek mają do dyspozycji trzy oznakowane szlaki turystyczne, schodzące się w Wygielzowie.

Do gminy Babice warto przyjechać także na rowerze. Aż 40% powierzchni gminy to lasy, które porośnięte są siecią ścieżek i duktów leśnych. Na rowerze można dojechać do wszystkich atrakcyjnych miejsc. Dlatego w „Studium Zagospodarowania Gminy” jednym z ważniejszych elementów jest sieć tras rowerowych. Warto więc odwiedzić Ośrodek Sportowo-Rekreacyjny w Zagórze. Można się tutaj napić wspaniałej wody źródlanej. Splywa ona z pobliskiej góry Bukowicy, na której znajduje się rezerwat przyrody, obejmujący piękny las bukowy. Na terenie ośrodka, który użytkuje miejscowy Klub Sportowy „Zagórze”, wznoszony jest obecnie obiekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach programu PHARE. Dla rowerzystów z wędką ciekawa będzie wyprawa do Rozkochowa. Można tam w spokoju złowić szczupaka i karpia, w zbiorniku „Ostrówek” (własności tutejszego OSP) lub w pobliskim dużym zbiorniku po eksploatacji żwiru. Akwen ten jest dawnym starorzeczem Wisły. Pozostaje on do zagospodarowania na cele rekreacyjne, wędkarstwo, sporty wodne.

Wszystkie te walory spowodowały, że mieszkańcy gminy zainteresowani są inwestowaniem w turystykę. W Wygielzowie i Babicach kilkanaście domów przygotowanych jest do przyjmowania gości na kwatery agroturystyczne. Gospodarstwa są dobrze wyposażone i oferują własne produkty żywnościowe. Ważnym punktem na turystycznej mapie gminy jest ośrodek oazowy przy parafii rzymskokatolickiej w Babicach. Powstałe staraniem miejscowego proboszcza ks. Mariana Budzyka domy oazowe „Betania” i „Eden” posiadają boiska sportowe, siłownię i kort tenisowy. Ośrodek dysponuje 70 miejscami noclegowymi.



Na terenie gminy nie ma przemysłu. Zarejestrowanych jest około 600 podmiotów gospodarczych, w większości prowadzących małe rodzinne firmy. Największym zakładem jest firma krawiecka „Konfektor” w Wygielzowie oraz Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna w Babicach. Mieszkańcy gminy zatrudnieni są w większości na terenie sąsiednich gmin: w Chrzanowie, Libiążu i Alwerni. Małe gospodarstwa rolne produkują na własne potrzeby i nie są podstawowym źródłem utrzymania dla ich właścicieli. Tradycyjnym rzemiosłem mieszkańców sołectw leżących w dolinie Wisły jest wikliniarstwo. W Olszynie i Jankowicach daje ono zatrudnienie sporej części mieszkańców. Wyroby wikliniarskie wysyłane są na rynek polski, ale duża część eksportowa-



na jest do Unii Europejskiej.

W celu aktywizacji miejscowego rynku pracy, Rada Gminy podjęła decyzję o wprowadzeniu systemu ulg dla inwestorów prowadzących działalność gospodarczą na terenie Babic. Jeżeli zwiększą zatrudnienie, mogą liczyć na całkowite zwolnienie z podatku od nieruchomości.

Gmina poszukuje inwestorów zainteresowanych rozwojem bazy hotelowo-gastronomicznej, obiektów gastronomicznych i sportowych. Mile widziane będą podmioty chętne do zagospodarowania terenów wokół wyrobisk po eksploatacji żwiru.

Ogromnym wysiłkiem gmina finansuje wspólną dla gmin Wieprz i Zator, czynną już, oczyszczalnię ścieków w Podolszu. Obecnie stoi przed rozpoczęciem największej inwestycji gminnej, budowy sieci kanalizacyjnej. Pierwszy jej etap powinien być wykonany w 2001 roku.

Dla mieszkańców i osób zainteresowanych zamieszkaaniem na terenie gminy oferowane są do sprzedaży po atrakcyjnych cenach, uzbrojone działki budowlane w miejscowości Jankowice.

Wszystkich serdecznie zapraszamy do odwiedzenia gminy Babice. Wszelkich dodatkowych informacji udziela Urząd Gminy.

Urząd Gminy w Babicach
32-551 Babice
tel./fax (0-32) 61-34-013
e-mail: poczta@babice.pl
http://www.babice.pl

(tekst sponsorowany)

Fot.: Firma FOTO-STEĆ z Chrzanowa

Bezpieczna droga

Staraniem władz miasta i gminy Libiąż, jeszcze w tym roku zostanie zainstalowana sygnalizacja świetlna na skrzyżowaniu w Żarkach. Na jej realizację zdecydowano się po wcześniejszych uzgodnieniach z Zarządkiem Dróg Wojewódzkich w Krakowie.

Sygnalizacja w Żarkach przy styku ulic: Kościuski, Astronautów i Struga, była niezbędna ze względu na pobliską szkołę. Przez niebezpieczne skrzyżowanie przebiega dziennie kilkadziesiąt maluchów, a nawet dorośli mają problemy z dostaniem się na drugą stronę ruchliwej drogi 780.

Nasiłiliśmy swoje starania o modernizację tego skrzyżowania, również z tego powodu, że po wprowadzeniu opłat na autostradzie, ruch na trasie 780 będzie znacznie intensywniejszy — zauważa burmistrz Tadeusz Arkit.

ZDW w Krakowie zdecydowało się zrealizować inwestycję jeszcze w 2000 roku, głównie z tego powodu, iż samorządowcy z Libiąża zgodzili się pokryć 50 procent kosztów.

Starania o bezpieczne przejście dla pieszych w Żarkach, było przyczynkiem do szeroko posuniętych rozmów na temat dalszych inwestycji drogowych w gminie. Ustalono już, że przy wspólnym finansowaniu, zmodernizowane zostanie skrzyżowanie w kierunku Oświęcim, Chełmek Alwernia, czyli drogi 780 i 930 i skrzyżowanie Pod Białym, drogi wojewódzkiej 930 i ul. 1 Maja. ZDW Kraków zadeklarowało się także pomóc w poszerzeniu chodnika przy cmentarzu. (LID)

Od dewonu do współczesności

Przyrodnicze walory Chrzanowa

Okolice Chrzanowa charakteryzują się różnorodnością i bogactwem gatunków przyrodniczych. Przemysłowo-rolniczy charakter gminy oraz bliskość Śląska, wbrew pozorom, nie zdołały spowodować klęski ekologicznej na tym obszarze. Okazuje się bowiem, że zasoby przyrody w Chrzanowskim szybko się regenerują, a to za sprawą zbawionego wpływu na glebę podstawowego budulca geologicznego tych okolic — dolomitu.

Prawie połowa obszaru gminy Chrzanów zaliczana jest do terenów o wysokich walorach przyrodniczych. Od zachodu i południa rozciąga się kompleks borów, wśród których ukryte jest ulubione przez wędkarzy miejsce — stawy Groble. To właśnie w tej okolicy karmelici bosi zorganizowali ośrodek rekreacyjny. Turyści znajdą tu spokój i odpoczynek od zgiełku dnia codziennego.

Wszyscy zainteresowani bogatą historią geologiczną tej ziemi powinni przyjrzeć się ścianom kamieniołomów w miejscach, gdzie zaprzestano eksploatacji. Na przykład klasyczne warstwy gogolińskie wapieni triasu środkowego, a także skamieniałości ówczesnej fauny można obejrzeć w jednym z nieczynnych kamieniołomów w Pogorzycach, przy stokach tamtejszego wzgórza Bukowica.

Kto ma ochotę zasięgnąć szczegółowych informacji o przyrodzie Chrzanowa, najlepiej niech zajrzy do działu przyrody chrzanowskiego

Domu Urbańczyka, przy którym już od sześciu lat istnieje Muzeum Geologiczne pod otwartym niebem. Ekspozycja do kolekcji pochodzą z kamieniołomów, znajdujących się właśnie na terenie ziemi chrzanowskiej. Dzięki tej in-



Od sześciu lat przy Domu Urbańczyka — oddziale chrzanowskiego Muzeum istnieje Muzeum Geologiczne pod otwartym niebem

Fot. Agnieszka FILIPOWICZ

Muzeum. Natomiast by poznać geologię regionu od dewonu do współczesności — wystarczy udać się do pobliskiego oddziału Muzeum —

interesującej ekspozycji na poznanie geologii okolic Chrzanowa potrzeba zaledwie kilkunastu minut.

(AF)

(dokończenie ze str. 3)

POWIATOWY OŚRODEK DOKUMENTACJI GEODEZYJNEJ I KARTOGRAFICZNEJ, ul. Garncarska 9, tel. 623-46-05

m. in. prowadzi ewidencje i wydaje decyzje adm.: gruntów i budynków, gleboznawczej klasyfikacji gruntów, geodezyjnej sieci uzbrojenia terenu; uzgadnia usytuowanie projektowanych sieci uzbrojenia terenu; zakłada i aktualizuje mapę zasadniczą.

WYDZ. KOMUNIKACJI, TRANSPORTU I DRÓG ul. Oświęcimska 9, tel. 627-62-70

m. in.: wydaje zezwolenia na przewóz osób; zajmuje się utrzymaniem, ochroną i org. ruchu; wydaje zezw. na przejazd pojazdów nienormatywnych, imprezy na drogach, reklamy przy nich; prowadzi akcję „ZIMA”; wydaje zezw., nadzoruje stacje diagnostyczne i Ośrodki Szkolenia Kierowców itp.

WYDZ. OCHRONY ŚRODOWISKA, LEŚNICTWA I ROLNICTWA, ul. Oświęcimska 9, tel. 627-62-76

m. in.: nadzoruje prace zabezpieczające przed powodzią; wydaje karty wędkarskie, rejestruje sprzęt pływający; sprawuje nadzór nad lasami nie będącymi w Skarbu Państwa, wydzierżawia obw. łowieckie; wydaje zezw. dot. odpadów niebezpiecznych

WYDZ. ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO, OCHRONY LUDNOŚCI I SPRAW OBRONNYCH, tel. 623-28-71

m. in.: dokonuje analiz zagrożeń; opracowuje plany reagowania na zdarzenia kryzysowe oraz plany współdziałania służb ratowniczych i komunalnych w czasie akcji ratowniczych; organizuje i prowadzi pobór do służby wojskowej.

WYDZ. FINANSOWO-BUDŻETOWY, tel. 623-28-71

m. in.: prowadzi obsł. finansowo-budżetową powiatu, starostwa i funduszy celowych; sprawuje nadzór nad wykorzystaniem, rozliczaniem środków, dotacji przez jednostki budżetowe

WYDZ. INWESTYCJI, PLANOWANIA, PROMOCJI I ROZWOJU tel. 623-29-45

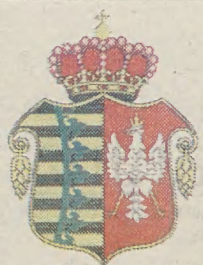
m. in.: prowadzi inwestycje centralne i powiatowe; nadzoruje postępowanie dot. udzielania zamówień publ. przez starostwo i jednostki organizacyjne; opracowuje i rozpowszechnia mat. promocyjne, współpracuje z mediami.

WYDZIAŁ EDUKACJI, KULTURY I KULTURY FIZYCZNEJ, tel. 623-22-02

m. in.: realizuje zadania dot. prowadzenia szkół pub., placówek pomocniczych, sprawuje nadzór nad placówkami niepubl. i kształcenia ustawicznego; org. działalność kulturalną; nadzoruje organizację zawodów i imprez sportowych w szk. ponadpodst.

WYDZIAŁ PROMOCJI I OCHRONY ZDROWIA ul. Topolowa 16, tel. 623-22-61; al. Henryka 20, tel. 623-29-45

m. in.: sprawuje nadzór nad publ. zakładami opieki zdr.; nadzoruje rehabilitację zawodową os. niepełnosprawnych; przygotowuje zezw. na sprowadzanie zwłok z obcego państwa.



Chrzanów

Urząd Miejski w Chrzanowie, al. Henryka 20, 32-500 Chrzanów
tel. centr. (032) 623-38-05, fax (032) 023-37-86, tel. (032) 623-33-48, 62
Biuro Rozwoju i Promocji, wew. 132, 133,
e-mail: promocja@chrzanow.pl

U progu nowego tysiąclecia gmina Chrzanów liczy 52 tys. mieszkańców. Położenie na przecięciu głównych szlaków komunikacyjnych Polski gwarantuje mu doskonałe warunki do lokowania inwestycji. Atuty te docenił w swoich rankingach Instytut Badań nad Gospodarką Rynkową, który pod względem atrakcyjności inwestycyjnej gmin średniej wielkości umieścił Chrzanów w wysokiej klasie C.

Chrzanów, to staropolskie miasto rzemieślników i kupców. Tradycje te stara się zachować po dzień dzisiejszy. Panuje tu sprzyjający klimat dla ludzi biznesu. Świadczy o tym ok. 3700 zarejestrowanych podmiotów gospodarczych, reprezentujących szeroką gamę firm od

handlowych i budowlanych, poprzez firmy świadczące różnorodne usługi, w tym konsultingowe, projektowe i podatkowo-księgowe. Zadowoliło się tu już kilku znaczących inwestorów zagranicznych modernizując i budując nowe obiekty przemysłowe jak: Energokam (ochrona środowiska), Dahli Kuchen Polonia (branża spożywcza), Hydro Aluminium Chrzanów (branża metalowa) a od ubiegłego roku Polmar- Producent Styropianu oraz Ocynkownia Śląsk. Obok wielu mniejszych lokalnych placówek handlowych powstały supermarkety z kapitałem zagranicznym: holenderskim, portugalskim i niemieckim. Dla rozwoju gospodarki Chrzanowa ko-

nieczne było stworzenie sprawnego systemu bankowego, na rzecz którego działają banki i firmy ubezpieczeniowe m. in. Bank Przemysłowo-Handlowy, Bank Spółdzielczy, PKO BP czy Bank Śląski.

Dynamizm zarządzania gminą objawia się konsekwentnym prowadzeniem przez władze samorządowe znacznych zadań inwestycyjnych takich jak: budowa basenu krytego czy kontynuacja zadania skanalizowania gminy.

Gmina prowadzi także aktywne działania marketingowe m. in. poprzez udział w Międzynarodowych Targach Inwestycji i Nieruchomości w Cannes, Międzynarodowych Targach Poznańskich, Małopolskich Targach Gmin oraz targach lokalnych.

Władze miasta zapewniają inwestorom pomoc w rozpoczęciu działalności gospodarczej, są otwarte na współpracę oraz inicjują wszelką działalność promującą miasto a przyjęta długoletnia strategia rozwoju zakłada kompleksowy rozwój gospodarczy gminy.

W związku ze zmianą uwarunkowań administracyjnych, utworzeniem powiatu oraz potrzebą określenia kierunków działania nowych władz samorządowych, pod koniec 1999r. został opracowany „Plan Gminy Chrzanów do 2003 roku”, który jest uszczegółowieniem strategii długofalowej.

W nim właśnie władze samorządowe wyznaczyły cele koncentrując się na pobudzeniu aktywności gospodarczej, usprawnieniu systemu komunikacji, bezpieczeństwie w gminie, działaniach związanych z ochroną środowiska, rozszerzeniu i zmodernizowaniu bazy spor-



Chrzanów, jak i inne miasta myślące o przyszłości, planuje przebudowę rynku. Rozstrzygnięty w 1999 roku konkurs zaowocował powstaniem koncepcji nowoczesnego i wielofunkcyjnego rynku, który zmieni radykalnie obraz centrum miasta.

towo-rekreacyjnej, zmodernizowaniu bazy oświatowej gminy.

Funkcjonowanie stref aktywności gospodarczej, udostępnienie rozproszonych terenów w istniejącej zabudowie pod handel, usługi i rzemiosło, system ulg w podatkach i opłatach, udostępnienie terenów pod budownictwo mieszkaniowe w tym realizacja budownictwa socjalnego, rozbudowa obiektów szkolnych, budowa zespołów boisk w mieście i sołectwach, to tylko niektóre z zadań przewidzianych do realizacji.

Chrzanów posiada do zaoferowania nie tylko rozwiniętą infrastrukturę komunalną, ale także wolne tereny przeznaczone pod nieuciągliwy przemysł, rzemiosło,

bazy, składy, hurtownie oraz pod budownictwo mieszkaniowe.

Chrzanów i okolice są także atrakcyjnym miejscem wypoczynku sobotnio-niedzielnego, bowiem prawie 1/3 powierzchni gminy to lasy, z których część znajduje się w obrębie Jurajskich Parków Krajobrazowych. Otaczające Chrzanów wzgórza sołectw Plaża i Pogorzyce, to nie tylko znakomite punkty widokowe na zamek w Rudnie, wzniesienie Lipowiec oraz rozległą dolinę Wisły i panoramę Beskidów. To również możliwość wędrowki po mniej znanych niż szlaki „Dolinek Krakowskich” lecz równie atrakcyjnych szlakach Tenczyńskiego Parku Krajobrazowego.

(tekst sponsorowany

opracowany przez Biuro Rozwoju i Promocji - J. Zielińska, B. Olszowska)



Już w połowie bieżącego roku zakończona zostanie budowa krytej pływalni przy ul. Pogorskiej w sąsiedztwie SP nr 8. Oprócz basenu sportowego postawiano się też o inne atrakcje jak: zjeżdżalnię rurową o długości ok. 75 m, basen dla osób niepełnowydających, brodzik dla dzieci a także siłownię i saunę.



Kazimierz i Marta SUCHETA
32-590 Libiąż, ul. 1-go Maja 17
tel. (032) 627-72-33
tel./fax (032) 627-18-92

— Co kryje się pod nazwą LARGO?

— Largo to nieograniczona przestrzeń. Przestrzeń tę postanowiłem wykorzystać tak, aby inni mogli się w niej bawić, grać w bilard, słuchać muzyki i odpoczywać.

Takim właśnie miejscem jest KLUB HADES w Libiążu. To wielofunkcyjny kompleks rozrywkowy, o specyficznym klimacie i niepowtarzalnym wnętrzu. W Hadesie organizujemy dyskoteki, liczne imprezy cykliczne, zapraszamy znanych wykonawców. Jednak na samym organizowaniu imprez się nie kończy. HADES jest bezpiecznym klubem, w którym zapewniamy profesjonalną ochronę. To naprawdę świetne miejsce na sensowne wykorzystanie swojego czasu, bez względu na wiek i zainteresowania.

Klub HADES powstał we wrześniu 1997 roku. Jest to centrum rozrywkowe, w skład którego wchodzi:

DYSKOTEKA

Specyfiką jej jest nie tylko oryginalne wnętrze, ale także niespotykana lokalizacja — 7 metrów pod ziemią. HADES to bardzo oryginalna podziemna kraina ciemności, z psychodelicznymi malowidłami na ścianach, bramami kutymi w metalu i różnorodną muzyką. Wszystko przypominałoby bramy piekieł, gdyby nie panująca tu, wspaniała i niezapomniana atmosfera. Zabawa jest tu istic królewska, a doskonała klimatyzacja zapewnia zawsze powiew świeżego powietrza.

Ten dwupoziomowy klub może pomieścić do 2000 osób, a kilkadziesiąt z nich może bez przeszkód odpocząć w wygodnych łóżkach.

Gośćmi Hadesu byli już m.in.: „Smokie”, „Big Cyc”, „Just 5”, „Thomas”, Cezary Pazura, „Krywań”... w kolejce czekają następni.

Dużą popularnością cieszą się cykliczne imprezy, z których na uwagę zasługują m.in.:

RETRO — PARTY — DANCING (przynajmniej raz w miesiącu, zawsze w piątek)

— **Imprezy Biesiadne** (dwa razy do roku — wiosną i jesienią)

— **Karnawałowy Bal Przebierańców**

— oraz cotygodniowe **dyskoteki** (piątek, sobota, niedziela od 20 do rana), które prowadzą znani i lubiani DJ-e.

Także najmłodszym klub proponuje odrobinę rozrywki. W każdą drugą sobotę miesiąca, w godzinach od 15.30 do 19.30 **JUNIOR-PARTY**, na którym wiek nie stanowi żadnych barier.

Wystrój klubu ulega ciągłym zmianom, podporządko-

wując swoje wnętrza wymaganiom stawianym przez gości.

Dlatego od 4 lutego w HADESIE zainstalowano nowy, niepowtarzalny system efektów specjalnych...

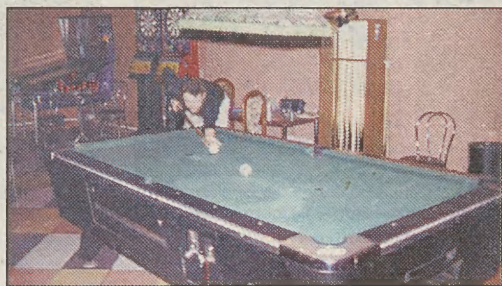
Jednak aby poczuć prawdziwą atmosferę KLUBU HADES najlepiej przyjść tu już w najbliższy weekend.

Wtedy to na pierwsze dziesięć osób z tym artykułem czekają bezpłatne wejściówki do klubu. Zapraszamy!

KLUB HADES to jednak nie tylko dyskoteka, ale także: **PIZZERIA** — w której polecamy ponad 30 rodzajów pizzy, przygotowywanej bezpośrednio przy Kliencie oraz smaczne dania z kuchni staropolskiej.

SALA BANKIETOWA „MYŚLIWSKA” — z wystrojem w stylu myśliwskim, która może pomieścić do 30 osób.

Atrakcją jest też **SALA BILARDOWA** z trzema stołami oraz liczne **AUTOMATY ZRĘCZNOŚCIOWE**.



Klub Hades to także enklawa dla osób dotkniętych przez los, niepełnosprawnych i samotnych. 16 lutego br. zorganizowano dla nich Bal Karnawałowy. W zabawie brało udział ok. 200 os.



W najbliższym czasie KLUB HADES proponuje:

19.02 — RICO i jego towarzyszą - piękność z Dalekiego Wschodu, która zmysłowo zatańczy dla Państwa; ponadto wystąpi pięciu utytułowanych mistrzów - raperów z Polski.

03.03 — Wielka Impreza Ostatkowa z udziałem OMEN BAND na żywo oraz DJ Bob i DJ Jack; gwiazdą wieczoru będzie zespół Chrzaszcz — grający muzykę zespołu The Beatles.

04.03 — Wielka Dyskoteka Ostatkowa, RICO i jego towarzyszą, liczne promocje, zabawy i konkursy; na uczestników czekają gadżety i niespodzianki. Naszym gościem będzie Radio CCM

ZAPRASZAMY!

ORGANIZUJEMY SPOTKANIA, BANKIETY, IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE DO 500 OSÓB, TAKŻE DLA FIRM — ZABAWY, KONFERENCJE, SZKOLENIA I BANKIETY

PAMIĘTAJ! Wszystkie drogi prowadzą do HADESU!



Główni sponsorzy imprez kulturalno-rozrywkowych, którym składamy serdeczne podziękowania to:

Mój bank: BPH Oddz. Chrzanów i Libiąż

Moje radio:

BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA

CCM
94,9 i 107,1 FM

(tekst sponsorowany)

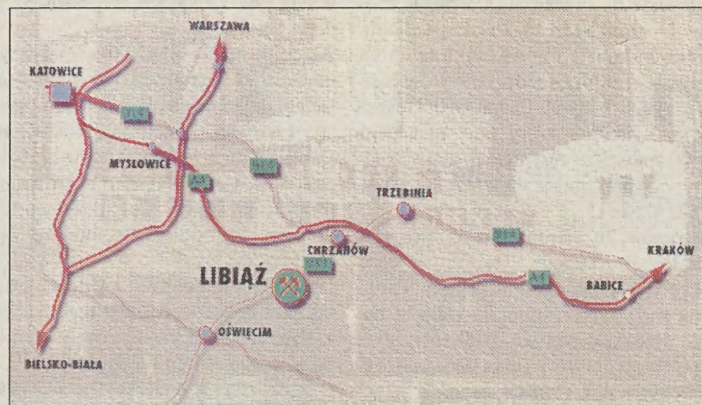


Nadwiślański Węgiel S.A. w Tychach
Biuro Sprzedaży KWK Janina
tel. (032) 627-08-38, fax (032) 627-05-04



Jesteśmy firmą, której przyszłość zbudowaliśmy w oparciu o osobiste, wieloletnie doświadczenia, dlatego samodzielność przy nowoczesności rozwiązań technologicznych i właściwej organizacji zakładu pozwala nam na uzyskanie dobrych wyników produkcyjnych. Jesteśmy dumni, że „Janina” to zakład, który może konkurować nawet i z najlepszymi w branży w kraju.

Powodem tego jest zmiana systemu wydobywania węgla z pominięciem szybów i transportu dołowego. Możemy zatem złożyć wam interesującą ofertę kupna dobrego węgla po atrakcyjnej cenie. Gdy już Państwo zdecydujecie się na współpracę z nami, możemy zapewnić, że przyniesie ona korzyść obopólną.



OFERTA HANDLOWA:

Sortyment	Granulacja (mm)	Klasa
Koska	200-63	22-05-08
Orzech	80-25	22-05-08
Orzech II	50-25	21-07-08
Groszek	31,5-8	21-05-10
Drobny	50-0	21-07-08
Miał I A	30-0 Odsiewka	20-07-10
Miał II A	20-0	18-18-20
		19-15-22
		19-12-12
		19-12-10
		20-07-08
		21-05-08

(tekst sponsorowany)

Żarki

Gromiec

Remiza
jak się patrzy

Sala jak marzenie

Już dziś Zarząd Miejski w Libiążu zastanawia się jak zagospodarować rozbudowany Dom Strażaka. Zakończenie tej — trwającej od trzech lat — inwestycji zaplanowano na drugą połowę tego roku.

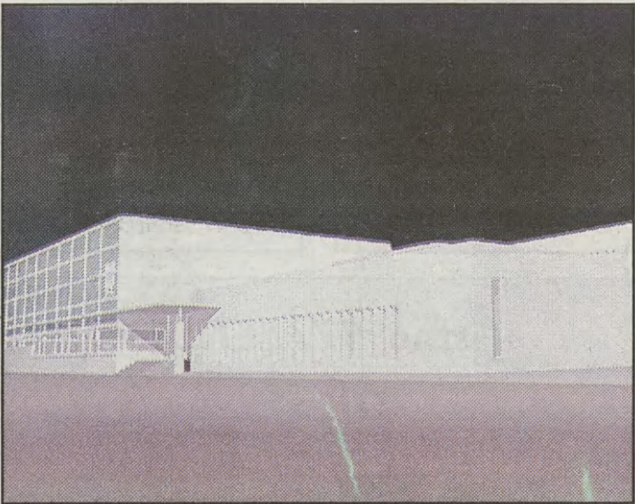
— Dom Strażaka po modernizacji, którą rozpoczęto w 1997 roku, znacznie powiększył swoją powierzchnię. Po oddaniu budynku do użytku znajdzie się tu znakomite zaplecze do organizacji wesel, zabaw wiejskich, a nawet gminnych uroczystości. Pozostaną też wolne pomieszczenia, które zagospodaruje się po konsultacji ze społeczeństwem Żarek — zapowiada Maciej Chylaszek, kierownik Wydziału Architektury i Inwestycji Urzędu Miejskiego w Libiążu.

Modernizacja Domu Strażaka w Żarkach jest jedną z najkosztowniejzych inwestycji, finansowanych z budżetu miejskiego. Tylko w tym roku zapewniono na ten cel 450 tysięcy złotych. Wcześniej przebudowa pochłonęła już 358 tysięcy złotych.

— Wkrótce rozstrzygniemy ostatni przetarg, na roboty wykończeniowe. Po położeniu tynków, wymianie okien, wykończeniu elewacji i kilku drobnych robotach końcowych, Dom Strażaka będzie wyglądał jak nowy — tłumaczy Maciej Chylaszek.

(LID)

Najprawdopodobniej jeszcze we wrześniu tego roku uczniowie Szkoły Podstawowej w Gromcu odbędą swe pierwsze zajęcia z wychowania fizycznego w nowej sali gimnastycznej. Trwają właśnie prace wykończeniowe, przy największej od kilku lat inwestycji w gminie Libiąż. Całkowity koszt sali, na dzień dzisiejszy, wynosi 3 200 tysięcy złotych.



Projekt sali przy szkole w Gromcu już zyskał sobie uznanie. Jego autorzy: Piotr Lewicki i Kazimierz Łataka, przy współpracy Przemysław Skalnego i Pawła Zapala, otrzymali nominacje i nagrodę „Projekt roku 1996” w kategorii mała forma architektoniczna, przyznawaną rokrocznie przez Stowarzyszenie Architektów Polskich.

Sala gimnastyczna w Gromcu jest gabarytowo niewiele mniejsza od hali sportowej. Oprócz boiska



z trybunami wyposażono ją w standardowe zaplecze, składające się z szatni, łazienek, natrysków, magazynu. W przyszłości planuje się w jednym z pomieszczeń zorganizować siłownię.

Budowa sali była jednocześnie powodem do reorganizacji systemu grzewczego szkoły. W zamian za kotłownię opalaną koksem, zamontowano tu piec gazowy, który posłuży do ogrzania zarówno sali, jak i całej szkoły. Dodać należy, że wykonawcą najdroższej obecnie w gminie Libiąż inwestycji jest firma Cedrus z Trzebini.

Władze gminy Libiąż mają nadzieję, że otwarcie sali stanowić będzie nie tylko ewidentną korzyść dla uczniów miejscowej szkoły, ale posłuży wszystkim mieszkańcom Gromca i okolic.

(LID)

Powstaje projekt centrum

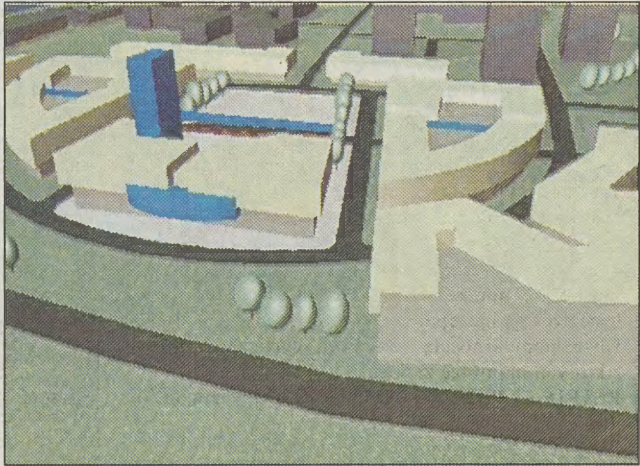
Zbudować
przestrzeń publiczną

Budynki użyteczności publicznej, parkingi, pawilony handlowe — tak będzie wyglądała kiedyś Flagówka, osiedle, które w przyszłości ma stanowić centrum Libiąża.

Obecnie prace nad sporządzeniem planu zagospodarowania przestrzennego śródmieścia Libiąża na obszarze Flagówki zbliżają się ku końcowi. Jego opracowaniem zajęł się Instytut Gospodarki Przestrzennej i Komunalnej w Krakowie.

Scalenie struktury miasta, połączenie jego różnych części,

które stanie się szkieletem przyszłego centrum miasta, znajduje się jeszcze wiele terenów nie zagospodarowanych. Plan przestrzenny ma umożliwić racjonalne zagospodarowanie osiedla, odpowiadające potrzebom stworzenia centrum miasta. Pozwoli również na określenie sposobu zagospodarowania atrakcyjnych terenów



wytyczenie dróg to główne założenia planu. Obecnie Libiąż nie ma wyraźnie zaznaczonego centrum, gdzie koncentrowałyby się najważniejsze dla miasta obiekty. Stąd jednym z najważniejszych celów powstającej właśnie koncepcji jest zbudowanie przestrzeni publicznej, czyli rynku. Natomiast na osiedlu Flagówka,

nów przy głównej drodze Chrzanów — Oświęcim.

Po wykonaniu planu centrum Libiąża, Instytut Gospodarki Przestrzennej i Komunalnej w Krakowie jest zobowiązany do sporządzenia makiet i prowadzenia — po końcowym odbiorze — projektu obsługi informacyjnej.

(AF)

Libiąż



Wita!
i zaprasza

Libiąż
Oferty inwestycyjne

Tereny położone przy ulicy Chrzanowskiej w Libiążu

1. Położenie, topografia:
Tereny stanowią zwarty kompleks o powierzchni 6,86 ha. Teren ten jest otwarty i płaski, wolny od zabudowy, częściowo zadrzewiony, posiadający dogodne połączenia z istniejącymi ciągami komunikacyjnymi z uwagi na położenie w bezpośrednim sąsiedztwie głównej drogi Libiąża - droga krajowa Nr 933 relacji Chrzanów - Oświęcim (ul. Chrzanowska).
2. Powierzchnia: 6,86 ha.
3. Uzbrowienie:
* drogi dojazdowe: ul. Chrzanowska, ul. Śląska,
* w obrębie opisywanego terenu i w bliskim sąsiedztwie istnieją sieci: wodociągowa, energetyczna, telekomunikacyjna, istnieje możliwość odprowadzenia ścieków do kanalizacji sanitarnej ogólnomiejskiej, w sąsiedztwie przebiega bocznicą kolejowa KWK "Janina".
4. Funkcje terenu:
Zgodnie z obowiązującym planem zagospodarowania przestrzennego część tego terenu stanowi strefę ZIII ochrony środowiska przyrodniczego, z dopuszczeniem realizacji obiektów usługowych z zielenią towarzyszącą oraz ekstensywnej zabudowy mieszkaniowej wzdłuż istniejących dróg dojazdowych z maksymalną zabudową działki 10% i wysokością obiektów nie przekraczającą wysokości istniejących pasm zieleni wysokiej. Zgodnie ze "Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Libiąż", teren ten jest przeznaczony pod rozwój funkcji centrów twórczych i gospodarczych.
Pozostała część tego terenu stanowi strefę mieszkaniowo - usługową intensywnej zabudowy MU I i strefę mieszkaniowo - usługową ekstensywnej zabudowy MU II.
Opisywany teren jest wyjątkowo atrakcyjny ze względu na znaczną powierzchnię i lokalizację przy głównym szlaku komunikacyjnym, w bliskim sąsiedztwie centrum miasta, idealny pod lokalizację np. dużego salonu samochodowego czy centrum handlowo-usługowego o reprezentacyjnej architekturze wzbudzającej zainteresowanie potencjalnych klientów.
5. Stan prawny: Właściciel: gmina Libiąż - 1,55 ha;
Właściciel: Skarb Państwa, użytkownik wieczysty: gmina Libiąż - 5,31 ha.
6. Forma udostępnienia:
Przeniesienie własności w drodze sprzedaży, przeniesienie prawa wieczystego użytkowania.

Tereny położone przy ulicy Wolności w Libiążu

1. Położenie, topografia:
Teren otwarty i płaski, wolny od zabudowy, posiadający dogodne połączenia z istniejącymi ciągami komunikacyjnymi z uwagi na położenie w bliskim sąsiedztwie głównej drogi Libiąża (ul. Krakowska).
 2. Powierzchnia: 3,82 ha.
 3. Uzbrowienie:
* drogi dojazdowe - ul. Krakowska, ul. Wolności,
* w obrębie opisywanego terenu i w bliskim sąsiedztwie istnieją sieci: wodociągowa, energetyczna, gazowa, telekomunikacyjna, oraz stacja transformatorowa kontenerowa (160 kVA).
 4. Funkcje terenu:
Tereny przeznaczone pod działalność przemysłową.
Północna część tej nieruchomości na długości 75 m mierzonej od północnej granicy nieruchomości stanowi teren strefy mieszkaniowo - usługowej ekstensywnej zabudowy MU II wraz z infrastrukturą techniczną dla obsługi tej strefy, pozostała południowa część stanowi teren wielofunkcyjnej strefy produkcyjno - usługowej PU wraz z infrastrukturą techniczną dla obsługi tej strefy.
 5. Stan prawny:
Własność: Skarb Państwa, użytkownik wieczysty: gmina Libiąż.
 6. Forma udostępnienia:
Przeniesienie prawa wieczystego użytkowania.
- Urząd Miejski w Libiążu, ul. Działkowa 1, 32-590 Libiąż
tel. +48 32 627-13-11, fax. +48 32 627-18-22
e-mail: libiaz@home.pl, http://www.libiaz.pl
Osobą upoważnioną do kontaktu z inwestorami jest p. Leszek Kania.

Dla każdego coś miłego

Bogatą ofertę sportowo-rekreacyjną i kulturalną zapewnia w gminie Libiąż działające od pięciu lat Libiąskie Centrum Kultury.

Instytucja ta dysponuje między innymi dwoma basenami — krytym, czynnym poza sezonem letnim, oraz otwartym w kompleksie sportowo-rekreacyjnym, obejmującym również korty tenisowe, boisko do siatkówki pla-

Flagówka. Obszerny osiedlowy plac stanowił też wspaniałą arenę zabawy sylwestrowej dla kilkutysięcznej widowni.

Libiąskie Centrum Kultury prowadzi codziennie zajęcia rekreacyjne na swoich obiektach przy Domu Kultury w Li-

Koncepcja już gotowa

Na początku tego roku w Libiążu zostały ukończone prace nad opracowaniem koncepcji programowo-przestrzennej kanalizacji sanitarnej i deszczowej dla gminy.

Powstała koncepcja pozwoli na opracowanie wieloletniego harmonogramu działań dotyczących kanalizowania gminy. Władze samorządowe spodziewają się dwóch korzyści, wynikających z opracowania harmonogramu: mianowicie odpolitycznienia działań w zakresie kontynuacji budowy sieci kanalizacyjnej oraz pozyskania pieniędzy z funduszy pomocowych.

Projektant — Biprokom Kraków S.A. przygotował cztery warianty.

Wybrany wariant wiąże się z koniecznością modernizacji oczyszczalni B. Oczyszczalnia ta docelowo przejęłaby ścieki z południowo-wschodniej części gminy. Natomiast ścieki z dzielnic Kosówki i Jazdówka zostałyby przerzucone do systemu kanalizacyjnego Chelmka.

Budowa kanalizacji jest wyzwaniem na lata. To kosztowne zadanie — by skanalizować całą gminę, potrzeba aż 120 mln złotych. Dlatego gmina Libiąż poprzez Związek Międzygminny Gospodarka Komunalna wystąpiła do funduszu ISPA o dofinansowanie tej inwestycji. Oprócz tego władze Libiąża zabiegają o kredyt na dogodnych warunkach w Banku Ochrony Środowiska.

(LID)

(AF)



Dni Libiąża organizowane przez tutejszy Dom Kultury.

fol. Leszek TWORZYDŁO

zowej i asfaltowe boisko do piłki ręcznej.

W kompleksie sportowym organizowane są systematycznie turnieje i zawody dla dzieci, młodzieży i dorosłych, a także plenerowe imprezy artystyczne. Największe z nich przypadają na tradycyjne, coroczne Dni Libiąża. Wtedy także koncerty i festyny prowadzone są na osiedlu

biąży oraz w Żarkach — streetball, siatkówka, tenis stołowy, rzutki.

W bieżącym roku zaczną się prace nad zagospodarowaniem nowych terenów wypoczynkowo-rekreacyjnych na wzgórzu Wysoka, gdzie powstanie między innymi ścieżka zdrowia, trasa dla rowerów górskich i plac skingowy.

GAZETA
KRAKOWSKA

DZIAŁ DODATKÓW

KRAKÓW
• al. Pokoju 3
tel./fax
(012) 430-43-99

WOKÓŁ DOMU
GROSZ DO GROSZA
GAZETA W GMINIE



**BANK SPÓŁDZIELCZY
W CHRZANOWIE**

ZAPRASZA

CHRZANÓW al. Henryka 22, ul. 29 Listopada
19, ul. Pogorska, ul. Fabryczna (FABLOK)

BABICE ul. Krakowska 92

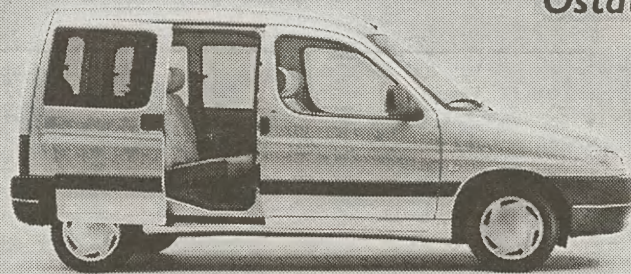
LIBIĄŻ ul. Oświęcimska 8, ul. Działkowa
(Urząd Miejski), ul. Górnicza (KWK Janina)

TRZEBINIA ul. Kościuszki 38

BANK SPÓŁDZIELCZY ZAWSZE BLISKO

istne SZALEŃSTWO CENOWE
wyprzedaż rocznika 99

Ostatnia szansa ...



Zapytaj również o promocję:
106 206 306 406
Expert Boxer

www.golemo.peugeot.com.pl

Auto Centrum GOLEMO

Kraków, tel.: (012) 269 22 52, ul. Grota Roweckiego 6
Kraków, tel.: (012) 422 80 61, Pl. Na Stawach 1
Trzebinia, tel.: (032) 611 01 97, ul. T. Kościuszki 39
Serwis - przeglądy rejestracyjne tel.: (012) 269 22 82

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

Partner 
PEUGEOT

Tradycja i nowoczesność

Wywiad z Kazimierzem Trębaczem, prezesem zarządu Rafinerii Trzebinia SA

Przed kilku laty podczas modernizacji części firmy zajmującej się produkcją parafin pracownicy odnaleźli fragment starej tablicy znamionowej z datą 1898. To dziś bodaj jedyne materialne świadectwo ponad 100-letniej historii Rafinerii Trzebinia SA — zostały jeszcze pamiątkowe zdjęcia w kolorze sepia i cegielka w murze obronnym Wawelu, umieszczona tam przed wojną na pamiątkę ofiarności pracowników przy renowacji królewskiego zamku. Dzisiejszy obraz Rafinerii Trzebinia SA to nowoczesne technologie, skuteczna ochrona środowiska i sprawne zarządzanie. Choć trudno dziś znaleźć materialne dowody stuletniej historii, to jednak podstawą obecnego sukcesu Rafinerii jest przecież bez wątpienia dziedzictwo pokoleń jej pracowników, którzy stworzyli w Trzebinii tradycję rzetelnej pracy, której celem jest spełnianie wciąż rosnących wymagań klientów, a przez to nieustanny rozwój Firmy.

— „Trzebinia” przerabia około 400 tys. ton ropy rocznie, nie należy więc do gigantów przemysłu naftowego, a jednak ma ugruntowaną, mocną pozycję na rynku, będąc przez to jednym z silnych punktów Grupy Kapitałowej Polskiego Koncernu Naftowego.

— Faktycznie, Rafineria przeżywa teraz okres dynamicznego rozwoju, w 1999 roku zanotowaliśmy 24-procentowy wzrost sprzedaży, co pozwoliło nam zwiększyć zysk o około 50% w porównaniu z 1998 rokiem. Obecnie owocuje, konsekwentnie realizowany od kilku lat, plan modernizacji firmy oraz restrukturyzacji jej zarządzania i zatrudnienia. Pozwoliło nam to dobrze dostosować się do wol-

norynkowych realiów działania. Jesteśmy w ramach Polskiego Koncernu Naftowego regionalnym operatorem rynku (Śląsk i Małopolska), zaś nasza produkcja skutecznie uzupełnia różnorodną ofertę koncernu.

Rację dobrego bytu rafinerii takich jak „Trzebinia” określa współcześnie przede wszystkim ich zdolność do szybkiego reagowania na zmieniające się potrzeby rynku oraz spełnianie indywidualnych, często specyficznych wymagań klientów. Najwyższa jakość i niskie koszty produkcji to oczywiście fundament, na którym budujemy przyszłość.

— No właśnie, a propos przyszłości, co przyniesie ona Pana zdaniem „Trzebinii”?

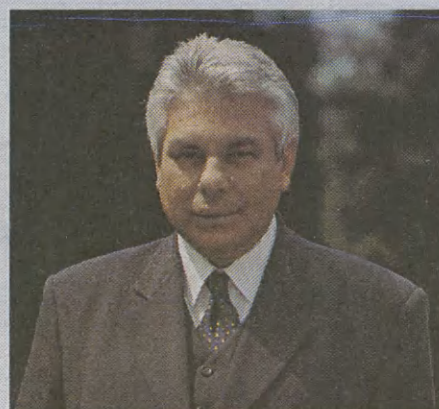
— Mając za inwestora strategicznego Polski Koncern Naftowy spokojnie patrzę w przyszłość. Myślę, że odnaleźliśmy tak swoje miejsce w koncernie, jak i niszę rynkową, którą skutecznie udaje nam się poszerzać. Mam podstawy w to wierzyć, tym

bardziej, gdy patrzę na działania młodej kadry. Zainwestowaliśmy bowiem nie tylko w technologie, ale przede wszystkim w kształcenie ludzi. Wzrost kwalifikacji, restrukturyzacja zarządzania i zatrudnienia pozwoliły nam bezboleśnie ograniczyć liczbę pracowników z ponad 850 do 300 osób. Prawie wszyscy jednak, dzięki systemowi szkoleń, znaleźli pracę w spółkach związanych kapitałowo z naszą firmą. Wolny rynek to z jednej strony niełatwe wyzwanie, z drugiej zaś wielka szansa dla solidnie wykształconych, kreatywnych ludzi z otwartą głową, a tych nam na szczęście nie brakuje.

— Wspomniał Pan o pewnej niszy rynkowej, w której operuje „Trzebinia”.

— My, lub związane z nami kapitałowo spółki, oferujemy niemal pełny wachlarz

produktów naftowych. Są to paliwa, asfalty, parafiny — produkujemy też oleje silnikowe i kosmetyki samochodowe. Specjalizujemy się przede wszystkim w przerobie trudnego surowca, a więc ropy naftowej o parametrach jakościowych wymagających doświadczonego zespołu, czuwającego nad precyzją przebiegu procesu technologicznego. Doświadczony zespół badawczo-laboratoryjny umożliwia nam też sprawne wykonywanie zleceń zgodnie ze specyficznymi wymaganiami klienta — produkt o konkretnych parametrach na indywidualne zamówienie. Tak więc myślę, że oprócz gwarancji najwyższej jakości potwierdzonej certyfikatem ISO 9002, wyróżnia nas zdolność i odwaga do podejmowania trudnych, tak technologicznie jak i marketingowo, wyzwań. Zaopatrują się u nas najbardziej wymagający klienci, co przy-

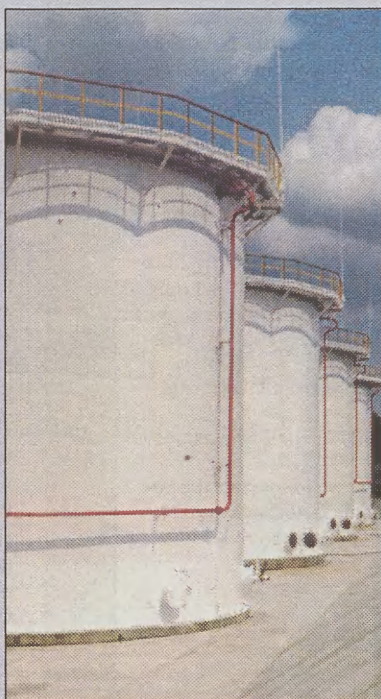


nosi nam niemałą satysfakcję.

— Zdaje się, że istotnym atutem „Trzebinii” jest jej położenie geograficzne?

— Owszem, przed stu laty hrabia Potocki wiedział co robi, lokując tu rafinerię. Leży ona na przecięciu głównych szlaków komunikacyjnych, co bez wątpienia ułatwiło rozwój i wciąż stanowi ważny atut firmy. Stoimy „jedną nogą” na największym w kraju rynku zbytu produktów naftowych jakim jest Śląsk, zaś drugą wspieramy się o Małopolskę. Tak jak Śląsk był tradycyjnie motorem postępu gospodarczego, a Małopolska z Krakowem ostoją tradycji i kultury, również i my stawiamy na nowoczesność nie zapominając wszakże o kapitale ponadstuletniego dziedzictwa firmy.

— Dziękuję za rozmowę.



W poszukiwaniu bobrów

Puszcza Dulowska to perełka na przyrodniczej mapie Trzebini. Tu w weekendy mieszkańcy Trzebini i okolicznych gmin odpoczywają od codziennych zajęć. Puszcza jest także idealnym miejscem dla miłośników pieszych i rowerowych wędrówek. Umożliwia to utworzona w 1998 roku ścieżka dydaktyczno-przyrodniczo-leśna.



Rowerzyści na ścieżce przyrodniczo-leczniczej w Puszczy Dulowskiej
fot. Robert Siwek

Obszar puszczy stanowi granicę pomiędzy Rowem Krzeszowickim (Wyżyny Krakowsko-Częstochowskiej), a Wyżyną Śląską. Dominuje w niej sosna zwyczajna, olsza czarna i brzoza brodawkowa. Tutaj ma swoje źródła potok Chechło, który stanowi ostoję dla bobrów. Na tyle dobrze czują się one na tym terenie, że nie tylko powiększa się z każdym rokiem ich liczebność, ale i zasięg. Jednak nie tylko bobry stanowią główną atrakcję puszczy. Na uwagę zasługuje także niepowtarzalna roślin-



Tama i zerenie bobrów

fot. archiwum

ność. Liczne tereny podmokłe są doskonałym miejscem dla rzadkich gatunków mchów, porostów i paproci. Nawet prawdziwi grzybiarze mogą być oszołomieni różnorodnością i liczebnością gatunków. Dla miłośników przyrody obszar ten może stanowić więc prawdziwą encyklopedię wiedzy o środowisku naturalnym.

Właśnie ze względu na tak liczne atrakcje postanowiono utworzyć na terenie puszczy ścieżkę dydaktyczną o długości 5,5 km. Korzystają z niej zarówno dzieci, jak i osoby starsze. Na trasie umieszczono tablice informujące o walorach tego terenu, pamiętano także o rozmieszczeniu koszy na śmieci, a na zmęczonych spacerowiczów i rowerzystów czekają ławki.

(Bor)

Dwór Zieleniewskich — instytucja kultury

Grażyna Brodzińska, Michał Bajor, Anna Dymna, Magda Umer, Ryszard Rynkowski, Jan Nowicki, Jan Peszek i Anna Maria Jopek — to tylko niektóre nazwiska z długiej listy gości, którzy odwiedzili w ostatnim czasie Dwór Zieleniewskich w Trzebini. Ale nie tylko ludzie sztuki przybywają do Dworu. Instytucja kultury gości także przedsiębiorców i biznesmenów, którzy często właśnie tu organizują swoje konferencje i szkolenia.

Dwór Zieleniewskich — Instytucja Kultury znany jest już poza granicami Małopolski i Śląska. Jego specyficzny klimat sprawia, że gości w nim nie brakuje. Aż trudno

stawa i z czasem popadł w ruinę. Od połowie lat osiemdziesiątych datuje się starania o jego odbudowę, które zainicjował Społeczny Komitet Renowacji Dworu Zieleniew-



Życie kulturalne w Dworze Zieleniewskich już kilka lat temu zostało docenione przez mieszkańców Trzebini i okolic. Dziś oferta artystyczna ma zawsze swoich stałych odbiorców

uwierzyć, że przez lata budynek ten był kompletną ruiną.

Historia Dworu Zieleniewskich sięga XIII wieku. Świątynię nazwę odziedziczył po ostatnich właścicielach — Paulinie i Marianie Zieleniewskich.

Po II wojnie światowej dwór stał się własnością pań-

skich. W roku 1996 został wpisany do Rejestru Instytucji Kultury i rozpoczął samodzielną działalność.

Dwór Zieleniewskich dba przede wszystkim o życie kulturalne miasta i gminy Trzebina. W każdy piątkowy wieczór, a często i inne dni tygo-

dnia, Dwór Zieleniewskich zaprasza na koncerty, wernisaże, wystawy i liczne spotkania z interesującymi ludźmi — sztuki, teatru i polityki.



Widowiska przyjeżdżają nie raz z bardzo daleka, by wziąć udział w wydarzeniach kulturalnych Dworu Zieleniewskich.

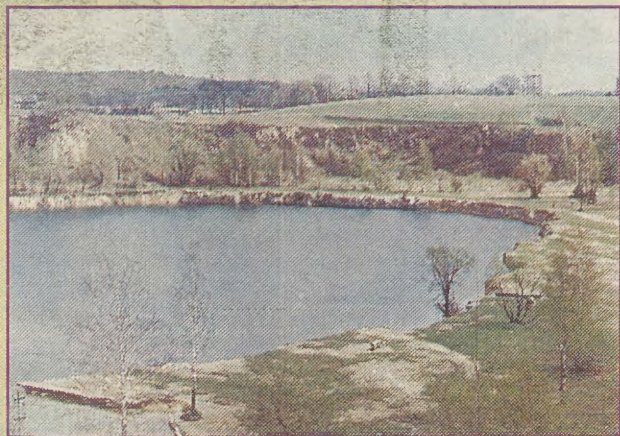
Drugą częścią działalności instytucji kultury jest prowadzenie usług hotelowych. Dwór dysponuje apartamentami o wysokim standardzie i istic dworskim wystroju. Dla biznesmenów i przedsiębiorców wynajmowane są pomieszczenia do organizacji konferencji, narad, szkoleń, itp.

Najczęściej odwiedzana częścią trzebińskiego Dworu są z pewnością podziemia. Tam swe usługi oferuje restauracja i kawiarnia Dworek, serwująca znakomite dania, które w stylowych piwnicach smakują nawet najwybredniejszym smakoszom.

(LID)



Zainwestuj w Trzebini



Trzebiński Balaton czeka na inwestora

Trzebina położona jest na zachodnim krańcu województwa małopolskiego — na styku Wyżyny Krakowsko-Częstochowskiej oraz Wyżyny Śląskiej (w odległości niespełna 40 kilometrów od granic Krakowa i Katowic). Gmina od wielu wieków posiada przemysłowy charakter, zajmuje powierzchnię 105 kilometrów kwadratowych i liczy ponad 34 tysiące mieszkańców. Przez terytorium gminy przebiegają drogowe szlaki w relacji wschód-zachód i północ-południe, w tym autostrada A-4 z węzłem drogowym na obrzeżach trzebińskiego osiedla Salwator. Z kolei w podkrakowskich Balicach (dojazd z Trzebini — ok. 20 do 30 minut) znajduje się drugi co do wielkości w Polsce międzynarodowy port lotniczy. W Trzebini istnieje jeden z największych węzłów kolejowych w południowej Polsce, z odgałęzieniami w kierunku Krakowa, Katowic, Wadowic, Zebrzydowic i Trzebini-Sierszy. Miasto posiada bezpośrednie kolejowe połączenia pasażerskie ze stolicami państw położonych w środkowej Europie — Berlinem, Wiedniem, Pragą, Bratysławą i Kijowem. Poważnym atutem Trzebini dla potencjalnych inwestorów jest bliskość aglomeracji krakowskiej i śląskiej oraz związanych z tym dużych rynków zbytu, dostęp do najbardziej wyspecjalizowanych usług i potencjału naukowego obu ośrodków. Trzebina posiada ponadto dobrze rozwinięty sektor usług bankowych (na miejscu swoje oddziały i filie posiadają: Bank Przemysłowo-Handlowy, Bank Współpracy Regionalnej, Bank Handlowy, Powszechna Kasa Oszczędności BP oraz Bank Spółdzielczy). Dynamicznie rozwija się także pod względem teleinformatycznym — na obszarze gminy działają trzy operatorzy oferujący usługi telefoniczne (Telekomunikacja Polska SA, Netia Telekom SA, Intertel Sp. z o.o.), dostawca usług internetowych

(Open-Net SA) oraz wszyscy operatorzy telefonii komórkowej. W gminie znajdują się trzy szkoły średnie, kształcące młodzież w zakresie ogólnym i zawodowym (m.in. administracja biurowa, ekonomia, elektronika, zawody o charakterze elektryczno-mechanicznym). Mając miejsce w ostatnim okresie restrukturyzacji oraz likwidacji niektórych przedsiębiorstw przemysłowych na terenie gminy stwarza dogodną szansę dla rozwoju w Trzebini małych i średnich przedsiębiorstw, poprzez zagospodarowanie terenów poprzemysłowych oraz wykorzystanie istniejącego potencjału ludzkiego.

Urząd Miasta w Trzebini oferuje inwestorom tereny pod działalność usługową, rzemieślniczą, mieszkaniową oraz rekreacyjno-sportową.

Wybrane oferty inwestycyjne:

BALATON

Nieruchomość o powierzchni ponad 14 hektarów położona w odległości kilkuset metrów od centrum miasta i przeznaczona na cele sportowo-rekreacyjne. Przedmiotowy obszar obejmuje nieczynny kamieniołom wraz ze zbiornikiem wodnym. Ze względu na krystalicznie czystą wodę zorganizowano tutaj kąpielisko, cieszące się dużą popularnością wśród mieszkańców całego powiatu chrzanowskiego. Na otaczających kamieniołom ścianach skalnych są wytyczone trasy do wspinaczki skałkowej. W pobliżu znajduje się zaplecze parkingowe. Teren jest częściowo uzbrojony (kanalizacja, stacja transformatorowa).

SALWATOR

Nieruchomość gruntowa nie zabudowana o powierzchni 3,5 hektara, położona w pobliżu skrzyżowania drogi krajowej 914 — relacji Kraków-Katowice — z autostradą A-4 i przeznaczona na cele usługowe. Teren niezabudowany, w pobliżu znajduje się kolektor kanalizacji ogólnospławnej, wodociąg oraz sieć gazowa i elektroenergetyczna. Atutem terenu jest jego doskonałe położenie komunikacyjne przy węźle trzebińskim na granicy Trzebini i Chrzanowa.

REJON ul. św. STANISŁAWA

Nieruchomość gruntowa nie zabudowana o powierzchni około 0,7 hektara, położona w centrum miasta w bezpośrednim sąsiedztwie głównych przystanków autobusowych. Teren przeznaczony jest pod mieszkaniową zabudowę wielorodzinną z zespołami usług handlowych w poziomie parteru. Nieruchomość położona jest na terenie uzbrojonym (woda, gaz, energia elektryczna, teletechnika, możliwość odprowadzania ścieków do kanalizacji miejskiej).

Szczegółowe oferty inwestycyjne gminy Trzebina oraz przedsiębiorstw przemysłowych zlokalizowanych na terenie gminy są dostępne na stronach internetowych Urzędu Miasta Trzebini (www.trzebina.pl) w rozdziale Magistrat, podrozdział Oferta inwestycyjna. Informacje na temat oferty inwestycyjnej można uzyskać również osobiście lub telefonicznie w Referacie Promocji i Współpracy z Zagranicą Urzędu Miasta Trzebini (ul. Piłsudskiego 14, 32-540 Trzebina, tel. (0-32)



Letnie kąpielisko nad Balatonem cieszy się ogromną popularnością wśród mieszkańców powiatu chrzanowskiego

61-21-227, fax (0-32) 61-21-147, e-mail: promocja@um.trzebina.pl

Przedsiębiorcy rozpoczynający działalność gospodarczą w gminie Trzebina mogą skorzystać z atrakcyjnych ulg w podatku od nieruchomości. Inwestorzy mogą ponadto liczyć na przywileje wynikające z faktu uzyskania przez Trzebinę statusu gminy górniczej oraz ustawodawstwa związanego ze zwalczaniem skutków bezrobocia. Aktualnie Urząd Miasta Trzebini przygotowuje Program Aktywizacji Gospodarczej Gminy Górniczej Trzebina, którego podstawowym celem jest stworzenie preferencyjnych warunków dla rozwoju małego i średniego biznesu.

Opracowanie i zdjęcia: Robert Siwek
(tekst sponsorowany)

Bank, który myśli o Tobie

Bank Przemysłowo-Handlowy Spółka Akcyjna na terenie Ziemi Chrzanowskiej spełnia oczekiwania swoich Klientów od 1989 roku.

W nowoczesnych placówkach zostały stworzone idealne warunki do obsługi obecnych i potencjalnych Klientów, a wysokie kwalifikacje pracowników oraz wysoka jakość świadczonych usług gwarantują miłą i kompleksową obsługę, co przyczyniło się do wyboru Banku BPH jako instytucji obsługującej powiat chrzanowski oraz zaowocowało współpracą z Urzędami Miasta w Chrzanowie, Trzebini, Libiążu.

Na terenie ziemi chrzanowskiej Bank BPH S.A. dysponuje 14 bankomatami, dzięki którym dostęp do gotówki jest łatwy i całodobowy.

Szeroki wachlarz usług oraz różnorodność form współpracy sprawiły, że naszemu Bankowi zaufały największe firmy, a grono usatysfakcjonowanych Klientów poszerza się z każdym dniem, ponieważ:

Każdy Klient jest dla nas najważniejszy, bo myślimy o ludziach, a nie tylko o pieniądzach.

Za swoją działalność produktową Bank BPH otrzymał liczne nagrody i wyróżnienia. Do najważniejszych należą:

- * „Srebrny Sejf” – przyznany za Pakiet Hipoteczny,
- * tytuł „Banku dla Biznesmena” – za najlepszą ofertę dla średnich i dużych firm,
- * najlepiej z informatyzowaną instytucję finansową – ranking miesięcznika TELEINFO,
- * zdobycie I miejsca w rankingu za najlepszą stronę internetową (www.bph.com.pl)

Bank nasz chętnie wspiera różne inicjatywy kulturalne ziemi chrzanowskiej, za co został uhonorowany licznymi, prestiżowymi nagrodami, do których m.in. należą:

- * Nagroda „Złotego Pegaza” w latach 1997, 1998, 1999

– za szczególnie aktywną politykę finansową Banku BPH w gminie Libiąż,

* Mecenasa Kultury roku 1998 nadany przez MOKSiR w Chrzanowie,

* Mecenasa Kultury nadany przez MGKSIR w Trzebini,

* Tytuł przyjaciela wielu instytucji kulturalnych i oświatowych na ziemi chrzanowskiej.

Ciągła troska o Klienta, podnoszenie jakości świadczonych produktów oraz nowe rozwiązania proponowane przez Bank BPH S.A. czynią z niego bank na miarę XXI wieku, instytucję godną zaufania i atrakcyjną dla obecnych i potencjalnych Klientów, bo przecież Bank BPH S.A. to

„Bank, który myśli o Tobie”

W NASZEJ BOGATEJ OFERCIE KAŻDY ZNAJDZIE COŚ ODPOWIEDNIEGO DLA SIEBIE:

- rachunki bankowe bieżące i pomocnicze dla firm,
- konto BPH SEZAM dla RODZINY i rachunki „popularne” dla Klientów indywidualnych,
- atrakcyjne formy lokowania środków:
- * rachunki lokat terminowych w złotych
- * lokata dynamiczna „INTRATA”
- * automatyczne lokowanie środków – lokaty nocne (O/N)
- * inwestowanie w papiery dłużne – bony skarbowe
- rachunki walutowe – a’vista i terminowe
- karty bankomatowo-płatnicze: BPH-VISA SEZAM ELECTRON, BPH-VISA Classic, BPH-Visa Business z opcją Visa-Phone, BPH-PolCard, BPH-Eurocard/MasterCard
- dla Klientów o wyjątkowych potrzebach i wymaganiach – kartę BPH-Visa Gold
- kartę płatniczą BPH-Makro



- rozliczenia pieniężne krajowe i zagraniczne (system ELIXIR oraz SWIFT)
 - kredyty i pożyczki gotówkowe dla ludności,
 - kasę mieszkaniową,
 - pakiet hipoteczny
 - kredyty, gwarancje bankowe dla podmiotów gospodarczych
 - leasing jako forma finansowania inwestycji
 - obrót handlowy wierzytelnościami – faktoring
 - home-banking EDI-BPH
 - usługi Biura Maklerskiego BPH S.A.,
 - system bankowości internetowej – BPH SEZ@AM,
- Posiadacze kart Visa Classic, Visa Gold, Visa Business oraz Eurocard/MasterCard objęci są ubezpieczeniem kosztów leczenia i pomocy w podróży za granicą TU COMPENSA

Bezpłatna INFOLINIA: 0800-130075

Nasze adresy:

Oddział Chrzanów, al. Henryka 55, tel. 6232698, 6233157,
Filia Chrzanów, al. Henryka 20, tel. 6232698, 6233157
Oddział w Trzebini, Rynek 23, tel. 6122084, 6122041,
Oddział w Libiążu, ul. Wojska Polskiego 2, tel. 6277212, 6277240
Filia Libiąż (KWK „Janina”), ul. Górnicza 23, tel. 6270295, 6232251

Kasy zewnętrzne:

„Rafineria Trzebinia” SA w Trzebini, ul. Fabryczna 22,
„Elektrownia Siersza” SA w Trzebini,
Zakłady Chemiczne „Alwernia” SA w Alwerni, ul. Olszewskiego 25

Bankomaty:

- Chrzanów:**
1. Oddział Banku, al. Henryka 55
 2. Filia Banku, al. Henryka 20
 3. „BUMAR-FABLOK” SA, ul. Fabryczna 3
 4. Rynek 5
 5. Dyskont Spożywczy „BIEDRONKA”, ul. Trzebińska
- Trzebinia:**
6. Oddział Banku, Rynek 23
 7. ZG „TRZEBIONKA” SA, ul. Gen. Sikorskiego 71
 8. Inkubator Przedsiębiorczości, ul. Kościuszki 50
 9. „RAFINERIA TRZEBINIA” SA, ul. Fabryczna 22
 10. Sklep „MAX”, ul. Handlowa 10a
 11. „ELEKTROWNIA SIERSZA”
- Libiąż:**
12. Oddział Banku, ul. Wojska Polskiego 2
 13. KWK „Janina”, ul. Górnicza 23
- Alwernia:**
14. Urząd Miasta, ul. Gęsikowskiego 7



BANK BPH